

XINYUAN HYDRAULIC



信远液压

[Http://www.wzytyy.com](http://www.wzytyy.com)
[Https://www.xinyuan-hydraulic.com](https://www.xinyuan-hydraulic.com)

一、TF 系列箱外自封式吸油过滤器(新型结构代替LXZ系列)
TF TANK MOUNTED SUCTION FILTER SERIES

1/3



二、TFA系列吸油过滤器(新型)
TFA SUCTION FILTER SERIES

4/5



三、TFB系列吸油过滤器(新型)
TFB SUCTION FILTER SERIES

6/7



四、YLX系列箱上吸油过滤器
YLX SERIES OIL-SUCKING
FILTER ON OIL TANK

8/9



五、YCX系列自封式箱侧吸油过滤器
YCX SERIES SELF-SEALING OIL-SUCKING
FILTER ON OIL TANK SIDE

10/11



六、ISV系列管路吸油过滤器
ISV SUCTION LINE FILTER SERIES

12/14



七、自封式磁性吸油过滤器(CFFA、CFF、
ZL12-122)系列
WITH CHECK VALVE MAGNETIC
SUCTION FILTER SERIES

14/18



八、XNJ系列箱内吸油过滤器(新型)
XNJ TANK MOUNTED SUCTION
FILTER SERIES

19/21



九、NJU系列箱外内积式吸油过滤器
NJU TANK MOUNTED SUCTION
FILTER SERIES

21/23



十、XU-B系列线隙式过滤器
XU-B NOTCHED WIRE FILTER
SERIES

24



十一、WF系列吸油过滤器
WF SUCTION FILTER SERIES

24/25



十二、WU、XU系列吸油过滤器
WU、XU SUCTION FILTER SERIES

25/26



十三、RF 系列直回式回油过滤器(新型)
RF TANK MOUNTED RETURN
FILTER SERIES

27/29



十四、RFA 系列微型直回式回油过滤器
(新型结构代替LHN系列)
RFA TANK MOUNTED MINI-TYPE
RETURN FILTER SERIES

30/32



十五、RFB 系列直回自封式磁性回油过滤器
(新型结构代替PZU系列)
RFB WITH CHECK VALVE MAGNETIC
RETURN FILTER SERIES

33/35



十六、磁性回油过滤器(WY、GP、LXZS)系列
MAGNETIC RETURN FILTER SERIES
(WY、GP、LXZS)

35/39



十七、HU系列回油过滤器
HU SERIES RETURN OIL FILTER

40



十八、QYL型回油过滤器
QYL RETURN FILTER SERIES

40/42



十九、XNL系列箱内回油过滤器(新型)
XNL TANK MOUNTED RETURN LINE
FILTER SERIES

43/45



二十、YLH系列箱上回油过滤器
YLH SERIES RETURN OIL FILTER
ON OIL TANK

46/47



二十一、SP旋转式管路过滤器
SPIN-ON LINE FILTER SERIES

48/50



二十二、HY37型网式过滤器
HY37 WIRE MESH STRAINER SERIES

50



二十三、PLF系列压力管路过滤器
(6.3MPa、16MPa、32MPa)
PLF HIGH PRESSURE LINE FILTER

51/54



二十四、DF系列叠加式过滤器
DF PRESSURE FILTER FOR
SANDWICH STACKING SERIES

55/56



二十五、DFB系列高压板式过滤器
DFB PRESSURE FILTER FOR
PLATED CONNECTION SERIES

57/59



二十六、高压过滤器 DF
可逆油流单向过滤的高压过滤器 DFF
HIGH PRESSURE FILTER DF
HIGH PRESSURE FILTER DFF

60/66



二十七、RLF系列回油管路过滤器
RLF RETURN LINE FILTER
SERIES

67/68



二十八、DRLF系列大流量回油过滤器
DRLF LARGE FLOW RATE
RETURN LINE FILTER SERIES

69/71



二十九、ZU-H、QU-H系列压力管路过滤器
ZU-H、QU-H HIGH PRESSURE
LINE FILTER SERIES

71/78



三十、GU-H系列自封式压力管路过滤器
GU-H WITH CHECK VALVE
PRESSURE LINE FILTER SERIES

79/81



三十一、ZU-A QU-A WU-A XU-A系列
回油过滤器
ZU-A QU-A WU-A XU-A
RETURN LINE FILTER SERIES

82/85



三十二、CWU系列磁性过滤器
CWU MAGNETIC FILTER SERIES

三十三、CUB系列棒式磁性滤油器
CUB MAGNETIC FILTER SERIES

86



三十四、CGO型系列强磁管路过滤器
CGO STRONG MAGNET LINE
FILTER SERIES

87/88



三十五、STF系列双筒箱外自封式吸油过滤器
(新型)

STF SERIES SELF-SEALING DOUBLE
CYLINDER OIL-SUCKING FILTER

88/90



三十六、SRFA系列双筒微型直回式回油过滤器
(新型)

SRFA DUPLEX TANK MOUNTED
MINI-TYPE RETURN FILTER SERIES

90/93



三十七、SRFB系列双筒直回式回油过滤器(新型)
SRFB DUPLEX TANK MOUNTED RETURN
FILTER SERIES

94/96



三十八、SRLF系列双筒回油管路过滤器(新型)
SRLF DUPLEX RETURN LINE FILTER
SERIES

96/99



三十九、SDRLF系列大流量双筒回油过滤器
SDRLF DUPLEX LARGE FLOW RATE
RETURN LINE FILTER SERIES

100/102



四十、SZU-A SQU-A SWU-A SXU-A系列
双筒回油过滤器(传统型)

SZU-A SQU-A SWU-A SXU-A
DUPLEX RETURN LINE FILTER SERIES

103/105



四十一、SGF系列双筒高压过滤器(新型)
SGF DUPLEX HIGH PRESSURE
LINE FILTER SERIES

106/107



四十二、SMF系列双筒中压过滤器(新型)
SMF DUPLEX MIDDLE PRESSURE LINE
FILTER SERIES

108/109



四十三、SLLF系列双筒润滑过滤器
SLLF DUPLEX LUBRICATION FILTER
SERIES

109/112



四十四、过滤器用污染物堵塞发讯器
THE INDICATORS FOR FILTERS

113/115



四十五、滤芯国产化
SUBSTITUTES OF THE IMPORTED
FILTER ELEMENTS

116/117





一、TF 系列箱外自封式吸油过滤器 (新型结构代替LXZ系列)

TF TANK MOUNTED SUCTION FILTER SERIES

(一) 简介

本过滤器安装在油泵吸油口处，用以保护油泵及其它液压元件，以避免吸入污染杂质，有效地控制液压系统污染，提高液压系统的清洁度。

本过滤器可直接安装在油箱侧边，上部或底部，吸油筒体浸入油箱内液面以下，过滤器滤头露在油箱外，并设有自封阀、旁通阀，滤芯污染堵塞发讯器等装置，使更换滤芯和清洗滤芯时油箱内油液不会流出，本产品的设计新颖，安装方便，通油能力大，阻力小，清洗或更换滤芯方便等优点。

INTRODUCTION

The TF-series filters can be installed on the top, at the side or in the bottom of the tank. There is a check valve inside the filter, during maintenance, when filter element is withdrawn for washing, the check valve will close automatically to stop oil flowing out from the tank.

A vacuum indicator in the filter gives signals when the pressure drop across the element reaches 0.018MPa showing that the filter shall be cleaned. If no maintenance is done, as the pressure drop rises to 0.02MPa, the by-pass valve will open to allow oil flowing into pump. This kind of filter can be installed at inlet port of the pump, in order to protect the pump and other component. This filter can help to keep hydraulic system clean and easy to use.

(二) 性能与特点

1、安装连接方便，简化系统管路：

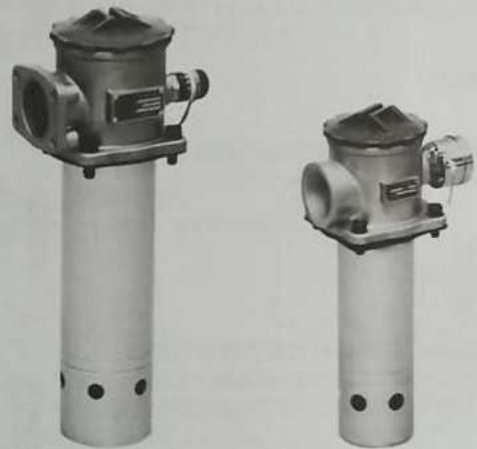
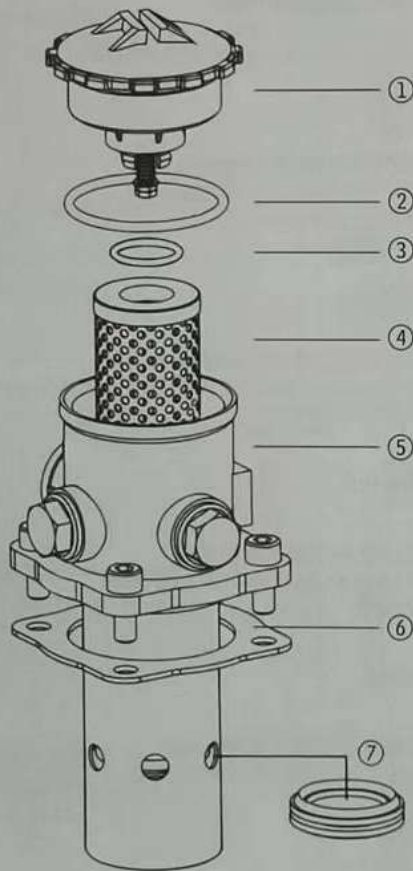
本过滤器可直接安装在油箱侧边，底部或上部，过滤器滤头露在油箱外，吸油筒体浸入油箱内液面以下，出油口设有管式、法兰式连接，过滤器内设置自封阀等装置，使管路省去装截止阀等其它管件，从而使管路简化，安装方便。

2、设置自封阀，使更换、清洗滤芯或维修系统非常方便：

当更换、清洗滤芯或维修系统时，只需旋开过滤器端盖(清洗盖)此时自封阀会自动关闭，隔绝油箱油路，使油箱内油液不会向外流出，从而使清洗，更换滤芯或维修系统非常方便，如顶开自封阀又可作油箱向外放油之用。

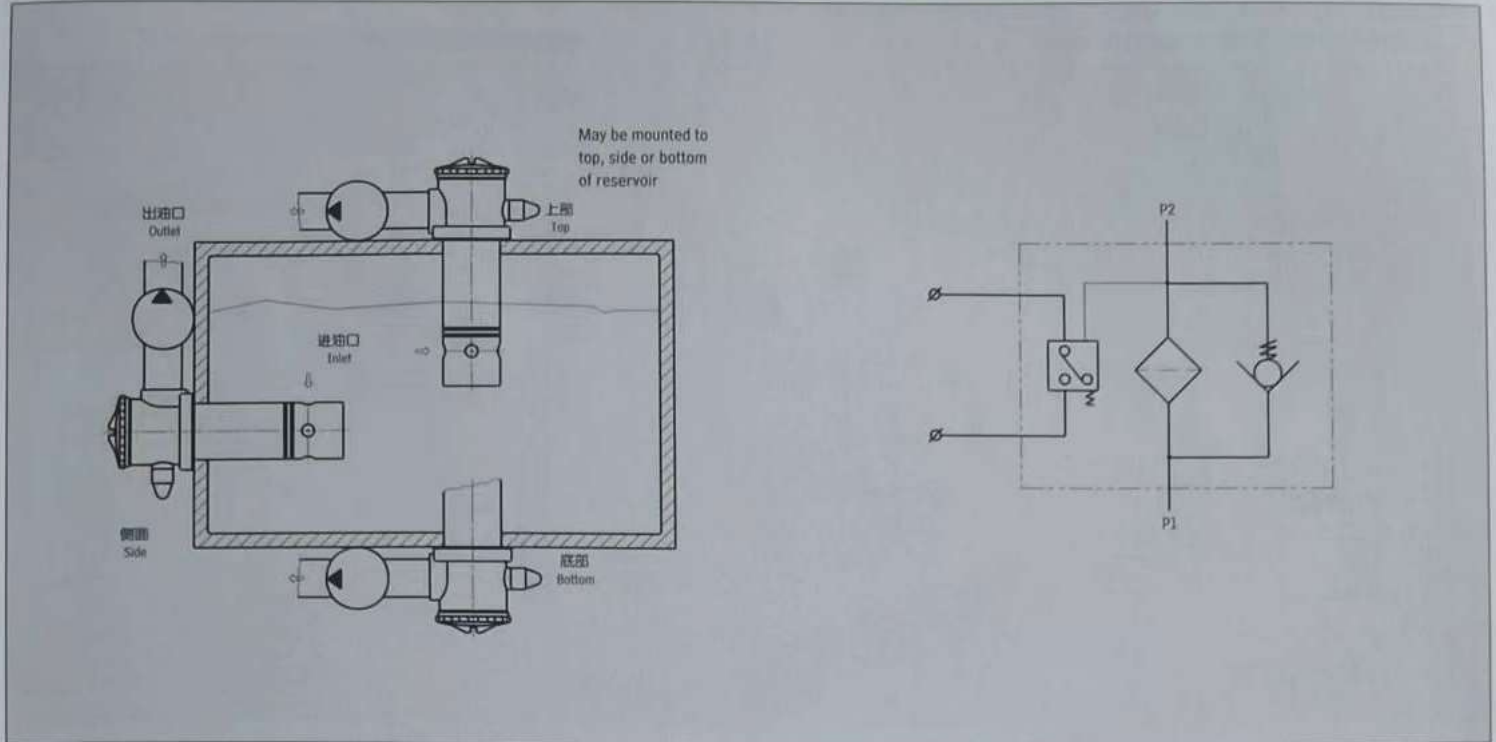
3、具有滤芯污染发讯器与油路旁通阀，提高了液压系统的可靠性：

当滤芯被污染物堵塞到出油口真空度为0.018MPa时，发讯器便发出讯号，应及时更换或清洗滤芯。若此时不能马上停机或无人来更换滤芯时，在滤芯上部的油路旁通阀会自动开启(开启值为：真空0.02MPa)，以避免油泵出现吸空故障。但此时应停机更换或清洗滤芯，以保持液压系统清洁度，提高液压系统的可靠性。



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	滤盖组件 Cap Components	
2	O形密封圈 O-ring	易损件 wearing parts
3	O形密封圈 O-ring	易损件 wearing parts
4	滤芯 Element	易损件 wearing parts
5	壳体 Housing	
6	密封垫 Seal	易损件 wearing parts
7	密封圈 Seal	易损件 wearing parts

(三) 安装示意 MOUNTING GUIDE



(四) 型号说明 MODEL CODE

TF · □ - □ × □ × □

箱外自封闭式吸油过滤器 Tank mounted suction filter

BH: 介质为水—乙二醇 Water-glycol
省略: 介质为一般液压油 Omit if use hydraulic oil

公称流量(L/min) Flow rate

Y: 带ZKF-II型发讯器 ≤ DC24V With ZKF-II indicator
C: 带ZS-I型发讯器 ≤ 220V With ZS-I indicator
省略: 不带发讯器 Omit if without indicator

L: 出油口为螺纹连接 Threaded connection
F: 出油口为法兰连接 Flanged connection

过滤精度(μm) Filtration accuracy

(五) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	通径 Dia. (mm)	原始压力损失 Initial ΔP (MPa)	发讯装置 Indicator		连接方式 Connecting	重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element	
					(V)	(A)				
TF-25 × L - C _Y	25	80	15	< 0.01	12	2.5	管式 Thread	0.4	TFX-25 × *	
TF-40 × L - C _Y	40		20					0.45	TFX-40 × *	
TF-63 × L - C _Y	63		25					0.82	TFX-63 × *	
TF-100 × L - C _Y	100		32					0.87	TFX-100 × *	
TF-160 × L - C _Y	160		40					1.75	TFX-160 × *	
TF-250 × F - C _Y	250		50					2.60	TFX-250 × *	
TF-400 × F - C _Y	400	180	65		36	1.5	法兰 Flange	4.3	TFX-400 × *	
TF-630 × F - C _Y	630		90		6.2	220		0.25	6.9	TFX-630 × *
TF-800 × F - C _Y	800				8	TFX-800 × *				
TF-1000 × F - C _Y	1000				10.4	TFX-1000 × *				
TF-1300 × F - C _Y	1300				TFX-1300 × *					

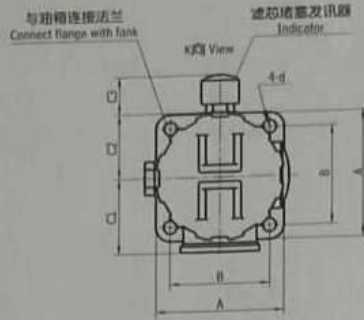
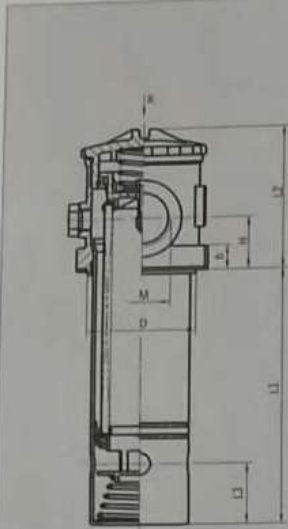
注: *为过滤精度, 若使用介质为水—乙二醇, 公称流量160L/min, 过滤精度80 μm, 带ZS-I型发讯器, 则过滤器型号为TF · BH-160 × 80L - C, 滤芯型号为TFX · BH-160 × 80。

Note: *is filtration accuracy, If the medium is water-glycol, flow rate is 160L/min, filtration accuracy is 80 μm, with ZS-I indicator, the model of this filter is TF · BH-160 × 80L-C, the model of element is TFX · BH-160 × 80.

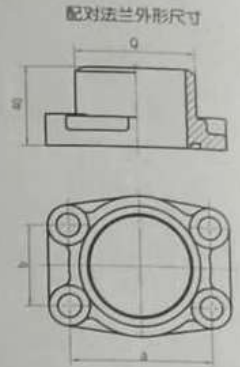
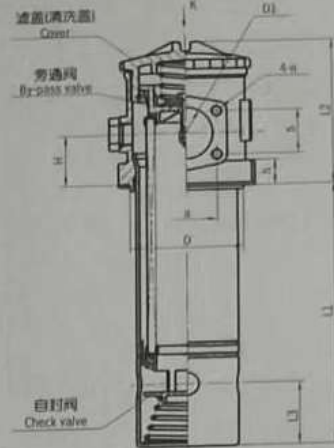


(六) 连接尺寸 MOUNTING SIZE

1、管式(出油口螺纹连接) Threaded Connection



2、法兰式(出油口法兰连接) Flanged Connection



表一、TF-25~160螺纹式连接尺寸 Table 1: TF-25~160 Threaded Connection

型号 Model	尺寸 Size (mm)													
	L1	L2	L3	H	M	D	A	B	C1	C2	C3	h	d	
TF-25 × L - C Y	93	78	36	25	M22 × 1.5	φ 62	80	60	45	42	42	9.5	φ 9	
TF-40 × L - C Y	110				M27 × 2									
TF-63 × L - C Y	138	98	40	33	M33 × 2	φ 75	90	70.7	54	47				10
TF-100 × L - C Y	188				M42 × 2									
TF-160 × L - C Y	200	119	53	42	M48 × 2	φ 91	105	81.3	62	53.5	12	φ 11		

表二、TF-250~1300法兰式连接尺寸 Table 2: TF-250~1300 Flanged Connection

型号 Model	尺寸 Size (mm)																
	L1	L2	L3	H	D1	D	a	b	n	A	B	C1	C2	C3	h	d	Q
TF-250 × F - C Y	270	119	53	42	φ 50	φ 91	70	40	M10	105	81.3	72.5	53.5	42	12	φ 11	φ 60
TF-400 × F - C Y	275	141	60	50	φ 65	φ 110	90	50		125	95.5	82.5	61		15		φ 73
TF-630 × F - C Y	325	184	55	65	φ 90	φ 140	120	70		160	130	100	81		15		φ 102
TF-800 × F - C Y	385																
TF-1000 × F - C Y	485																
TF-1300 × F - C Y	680																

注：本产品所需的出油口法兰，安装连接螺栓及密封垫圈等配件均和本产品配套提供，用户只需准备好Q的管子焊上即可。发讯器接口为M18 × 1.5，不需带发讯器者可提供丝堵。

Note: The outlet flange, seal, screw used for this series will be supplied by our plant; the customer only need welding steel tube Q. Connection of the indicator is M18 × 1.5; without an indicator, a plug with thread will be supplied.

二、TFA系列吸油过滤器 (新型)

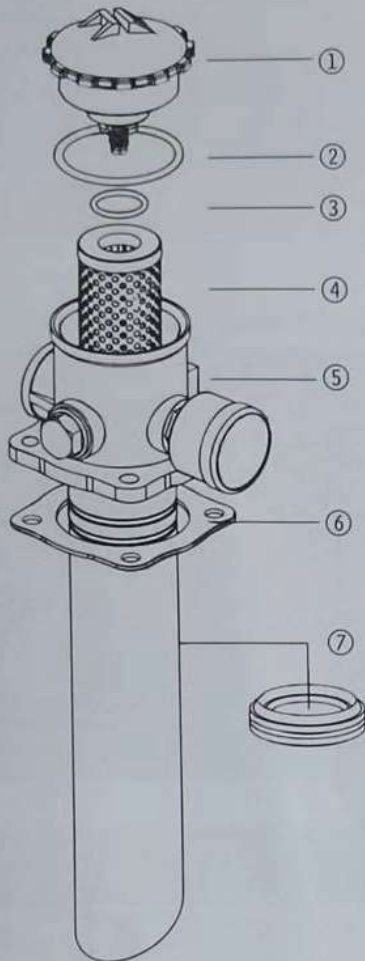
TFA SUCTION FILTER SERIES

(一) 简介

本过滤器仅可安装在油箱的上部，吸油筒体浸入油箱内液面以下，其它性能均与TF系列相似，但无自封阀。

INTRODUCTION

The TFA series filter only can be installed on the top of the tank; the filter bowl should be under oil level. The other capability is similar to TF series, but TFA series don't have a check valve.



序号 number	名称 name	说明 note
1	滤盖组件 Cap Components	
2	O形密封圈 O-ring	易损件 wearing parts
3	O形密封圈 O-ring	易损件 wearing parts
4	滤芯 Element	易损件 wearing parts
5	壳体 Housing	
6	密封垫 Seal	易损件 wearing parts
7	密封圈 Seal	易损件 wearing parts

(二) 型号说明 MODEL CODE

TFA · □ - □ × □ □ - □

吸油过滤器 Suction filter

BH: 介质为水—乙二醇 Water-glycol
省略: 介质为一般液压油 Omit if use hydraulic oil

公称流量(L/min) Flow rate

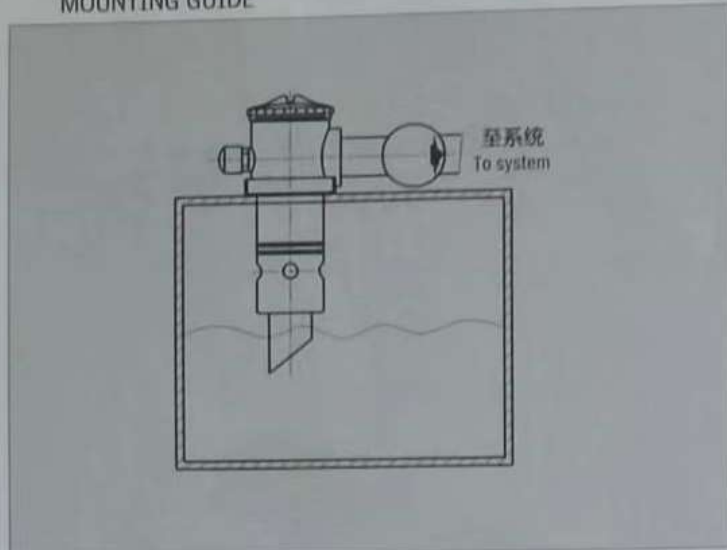
Y: 带ZKF-II型发讯器 ≤ DC24V With ZKF-II indicator
C: 带ZS-I型发讯器 ≤ 220V With ZS-I indicator
省略: 不带发讯器 Omit if without indicator

L: 出油口为螺纹连接 Threaded connection
F: 出油口为法兰连接 Flanged connection

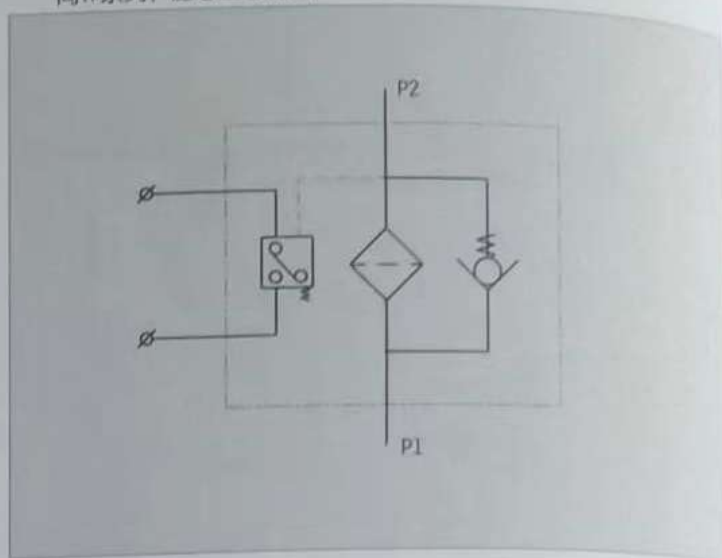
过滤精度(μm) Filtration accuracy



(三) 安装示意 MOUNTING GUIDE

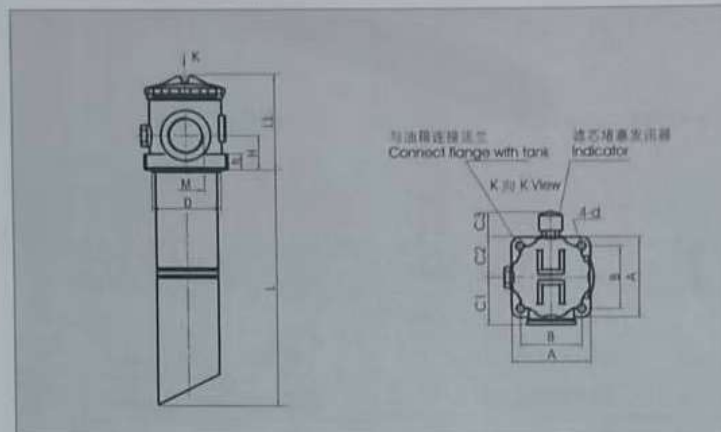


(四) 技术参数 TECHNICAL DATA 同TF系列, 滤芯型号相同

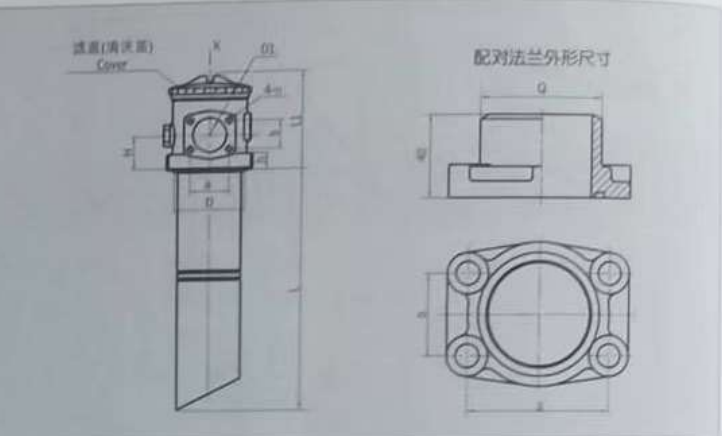


(五) 安装尺寸 MOUNTING SIZE

1、管式(出油口螺纹连接) Threaded Connection



2、法兰式(出油口法兰连接) Flanged Connection



表一、TFA-25-160螺纹式连接尺寸 Table 1: TFA-25-160 Threaded Connection

型号 Model	尺寸 Size (mm)												
	L	L1	H	M	D	A	B	C1	C2	C3	h	d	
TFA-25 × *L-C _Y	343	78	25	M22 × 1.5	φ62	80	60	45	42	42	9.5	φ9	
TFA-40 × *L-C _Y	360			M27 × 2									
TFA-63 × *L-C _Y	488	98	33	M33 × 2	φ75	90	70.7	54	47		10		
TFA-100 × *L-C _Y	538			M42 × 2									
TFA-160 × *L-C _Y	600	119	42	M48 × 2	φ91	105	81.3	62	53.5		12		φ11

表二、TFA-250-800法兰式连接尺寸 Table 2: TFA-250-800 Flanged Connection

型号 Model	尺寸 Size (mm)															
	L	L1	H	D1	D	a	b	n	A	B	C1	C2	C3	h	d	Q
TFA-250 × *F-C _Y	670	119	42	φ50	φ91	70	40	M10	105	81.3	72.5	53.5	42	12	φ11	φ60
TFA-400 × *F-C _Y	725	141	50	φ65	φ110	90	50		125	95.5	82.5	61		15		φ73
TFA-630 × *F-C _Y	825	184	65	φ90	φ140	120	70		160	130	100	81		15.5		φ102
TFA-800 × *F-C _Y	885															

注：本产品所需的出油口法兰，安装连接螺栓及密封垫圈等配件均和本产品配套提供，用户只需准备好Q的管子焊上即可。发讯器接口为M18 × 1.5 不需带发讯器者可提供丝堵。

Note: The outlet flange, seal, screw used for this series will be supplied by our plant; the customer only need welding steel tube Q. Connection of the indicator is M18 × 1.5; without an indicator, a plug with thread will be supplied.

三、TFB系列吸油过滤器 (新型)

TFB SUCTION FILTER SERIES

(一) 简介:

本过滤器用于液压系统高精度吸油过滤, 在吸油前滤除金属颗粒及密封件的橡胶杂质等污染物, 延长油泵的使用寿命。

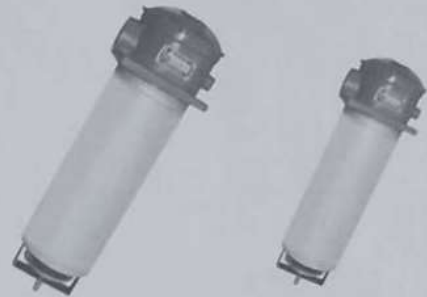
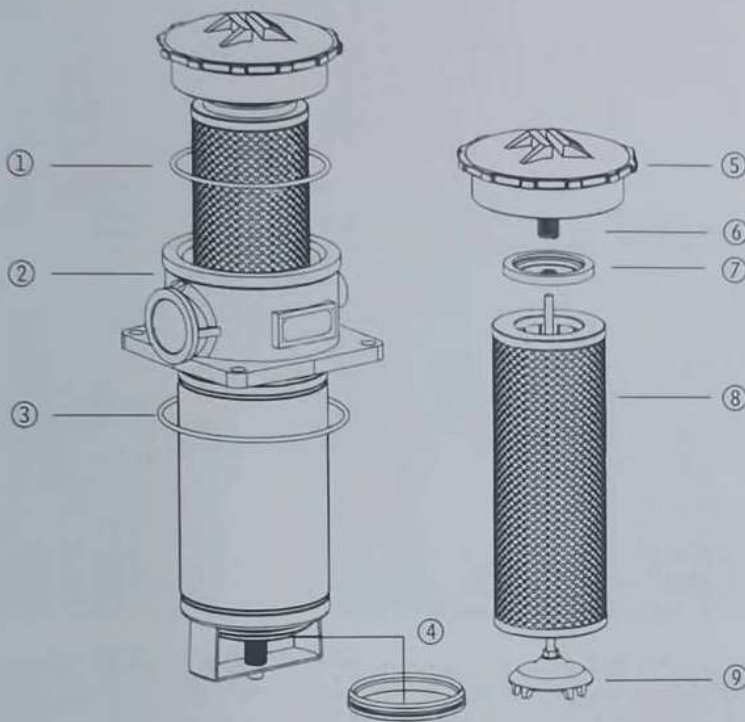
(二) 性能与特点:

- 1、本过滤器设有积污挡板, 确保沉积在滤芯中的污染物在更换滤芯时, 能和滤芯一起清除不会再污染油箱。
- 2、02系列设有自封阀可直接安装在油箱顶部, 侧面或底部, 当需要维修打开滤盖时, 自封阀自动关闭, 这样即使它在充满油的油箱中浸没在液位以下时仍保证过滤器正常的维护工作。

INTRODUCTION

This kind of filter can be used in the hydraulic system of high accuracy suction filtration. Please filter metal or rubber granule or other impurity before use in order to prolong the service life.

1. This filter has dirt accumulated baffle, Ensures that dirt accumulated in the filter element is removed together with the element and cannot return to the tank.
2. TFB02 series with foot valve can be installed on the top, at the side or in the bottom of the tank directly, When the screw-on cover is removed for maintenance, the foot valve closes automatically. This makes it possible to service the filter even if it is submerged below the oil level in a full tank.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	O形密封圈 O-ring	易损件 wearing parts
2	壳体 Housing	
3	O形密封圈 O-ring	易损件 wearing parts
4	密封圈 Seal	易损件 wearing parts
5	滤盖 Cap	
6	弹簧 Spring	
7	组合密封垫圈 semimetallic gasket	易损件 wearing parts
8	滤芯 Element	易损件 wearing parts
9	拉阀组件 Valve come	

(三) 型号说明 MODEL CODE

TFB □ · □ - □ × □

过 滤 精 度 (μm) Filtration accuracy

公 称 流 量 (L / min) Flow rate

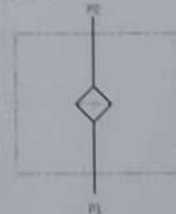
BH: 介 质 为 水 - 乙 二 醇 Water-glycol

省 略 : 介 质 为 一 般 液 压 油
Omit if use hydraulic oil

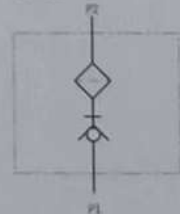
功 能 代 号 Symbol

吸 油 过 滤 器 Suction filter

功能代号 01
Symbol



功能代号 02
Symbol





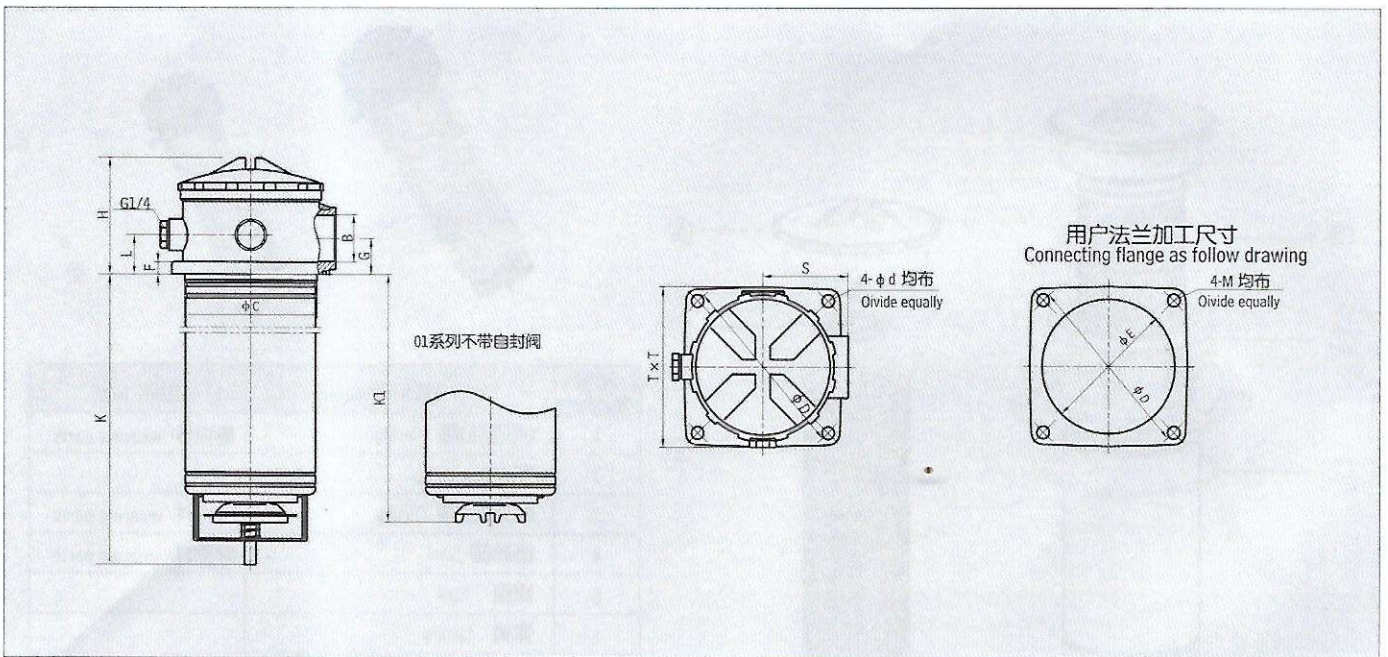
(四) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	公称流量 Flow rate (l/min)	过滤精度 Filtr. (μ m)	接口尺寸 Connection	原始压力损失 Initial Δ P (MPa)	滤芯型号 Model of element
TFB□-45 × *	45	10	G1 1/4	< 0.01	TFBX-45 × *
TFB□-70 × *	70	20			
		30			
		80			

注: *为过滤精度, 若功能代号为01, 使用介质为水—乙二醇, 公称流量45L/min, 过滤精度10 μ m, 则过滤器型号为TFB01 · BH-45 × 10, 滤芯型号为TFBX · BH-45 × 10。

Note: *is filtration accuracy, If the symbol is 01, fluid is water-glycol, flow rate is 45L/min, filtration accuracy is 10 μ m, the model of this filter is TFB01 · BH-45 × 10, the model of element is TFBX · BH-45 × 10.

(五) 连接尺寸 MOUNTING SIZE



型号 Model	B	C	D	d	min. E max.	F	G	H	K	K1	L	M	S	T
TFB□-45	G1 1/4	110	165	11	111/121	11	32	104	257	219	35	M10	76	141
TFB□-70		118			119/121				357	319				

四、YLX系列箱上吸油过滤器

YLX SERIES OIL-SUCKING FILTER ON OIL TANK

(一)、简介

本过滤器适用于油泵吸油口处滤除油液中的杂质，用以保护油泵及其它液压元件，有效地控制液压系统的污染，提高液压系统的清洁度。

过滤器配有发讯器，旁通阀和集污盅。具有通油能力大，阻力小等优点。其主要性能特点有：

■ 过滤器直接安装在油箱盖板上，筒体伸入油箱的油液中。出油口设有螺纹和法兰两种连接方式，与油泵吸油口连接，管路简单，安装方便。

■ 当滤芯堵塞需清洗或更换时，只须打开过滤器上盖，即可取出滤芯进行清洗或更换，十分方便。

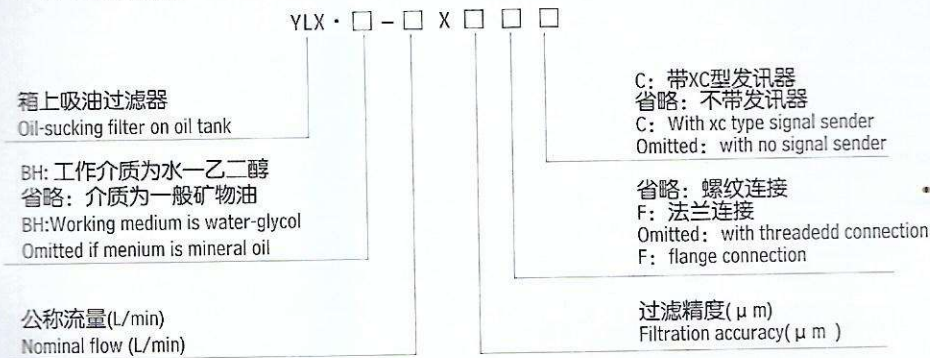
■ 在过滤器出油口设有滤芯堵塞发讯器，具有直观和自动发讯两种功能。通过观察发讯器上的指示表，可以随时了解滤芯堵塞情况。当滤芯堵塞，出油口真空度达到0.03MPa时，发讯器便会发出讯号，此时应停机清洗或更换滤芯。

■ 在滤芯上部设有旁通阀，当发讯器报警后不能立即处理故障，出油口真空度升至0.032MPa时，旁通阀则会自动开启，另行开通油路，以保护过滤器不受损坏，并避免油泵出现吸空现象，确保系统照常运行。

■ 在滤芯中设有集污盅，在系统运行过程中，油液流经滤芯内腔时将其中超过滤芯过滤精度的污染物阻挡在滤芯内，并集中到集污里，当清洗或更换滤芯时，集污污和滤芯一同带出，避免了已滤除的污染物因更换滤芯时重新掉进油箱中，从而保持了油液的清洁度。



(二) 型号说明 MODEL CODE



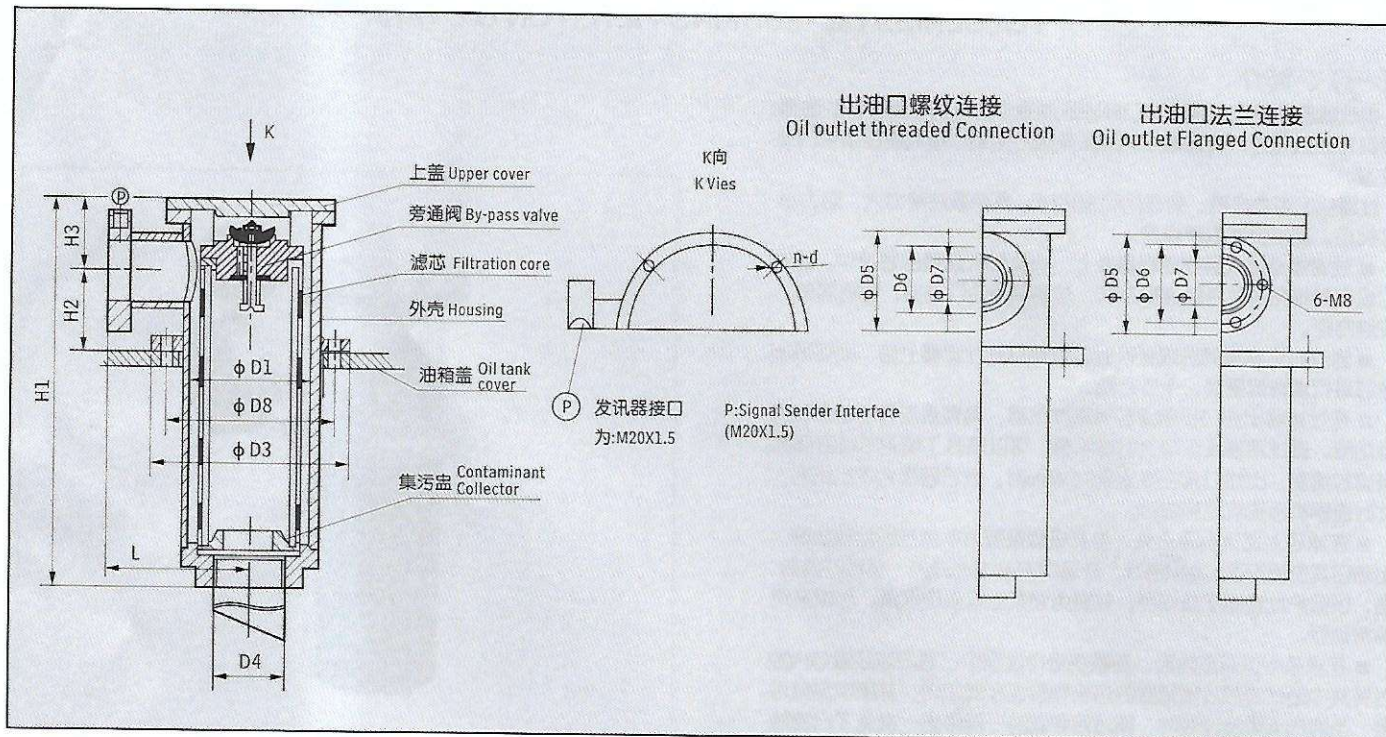
(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

参数 Parameters 型号 Model	通径 Nominal Dia (mm)	公称流量 Nominal Flow (L/min)	过滤精度 Filtration Accuracy (μm)	原始压力 损失 Initial Pressure loss	允许最大 压力损失 Allowed max. Pressure loss	旁通阀 开启压力 By-pass opening pressure	发讯器 发讯压力 Pressure upon Signal-sending	发讯器 Signal sending		连接方式 Connection Mode	滤芯型号 Filtration Core Model
				(MPa)				(V)	(A)		
YLX-25 × ※	15	25	80	≤0.01	0.03	>0.032	0.03	12	2.5	螺纹 Threaded	X-X25 × ※
YLX-40 × ※	20	40									X-X40 × ※
YLX-63 × ※	25	63									X-X63 × ※
YLX-100 × ※	32	100									X-X100 × ※
YLX-160 × ※	40	160								X-X160 × ※	
YLX-250 × ※	50	250								X-X250 × ※	
YLX-400 × ※	65	400								X-X400 × ※	
YLX-630 × ※	80	630								X-X630 × ※	
YLX-800 × ※	90	800	X-X800 × ※	法兰 Flanged							

注: ※为过滤精度。若使用介质为水-乙二醇，流量为250L/min，过滤精度为80μm，带发讯器，其过滤器则标为：YLX·BH-250×80FC，滤芯型号为YLX·BH250×80



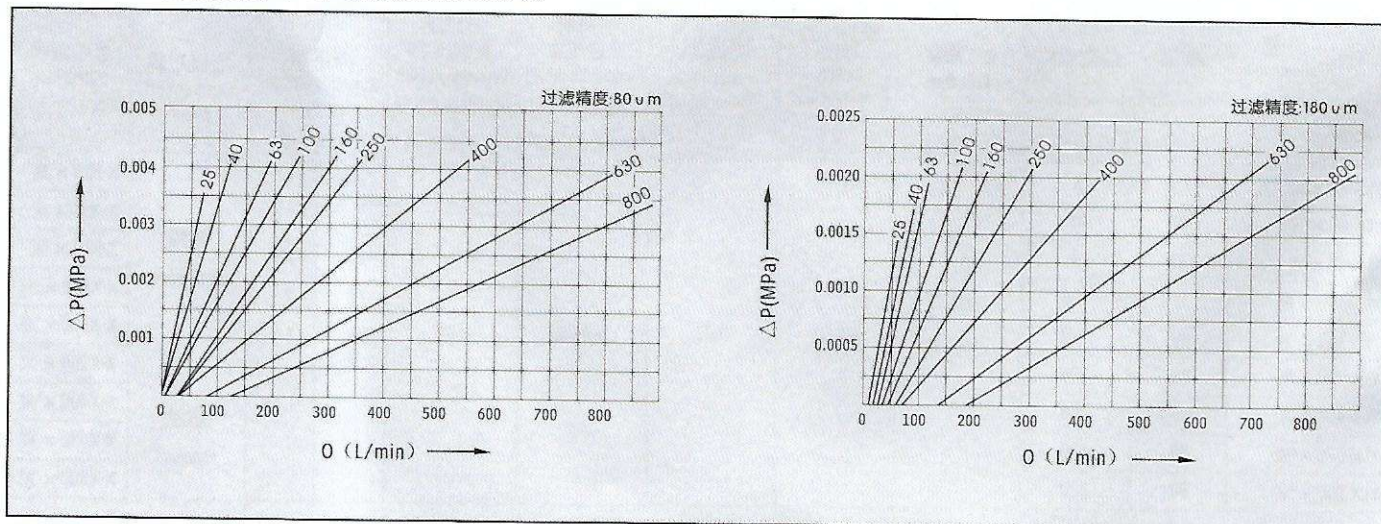
(四) 连接尺寸 MOUNTING SIZE



单位Unit:mm

型号 Model	D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	H1	H2	H3	L	n-d	
YLX-25 × ※	74	95	110	G3/4"	55	M22X1.5	19	160	60	58	100	4-φ7	
YLX-40 × ※				G3/4"	60	M27X2	22						
YLX-63 × ※				G1"	70	M33X2	27						
YLX-100 × ※	95	115	135	G2 1/4"	80	M41X2	35	250	60	62	125	4-φ9	
YLX-160 × ※				G2 1/2"	85	M48X2	41						306
YLX-250 × ※	120	150	175	G2"	100	85	53	277	70	74	140		4-φ9
YLX-400 × ※	146	175	200	G2 1/2"	116	100	66	340	80	78	150		
YLX-630 × ※	165	200	220	G3"	130	116	80	380	90	90	160		6-φ9
YLX-800 × ※	185	205	225	G4"	140	124	93	435	108	139			

(五) Q-ΔP特性曲线 Q-ΔP Characteristic Curve



五、YCX 系列自封式箱侧吸油过滤器

YCX SERIES SELF-SEALING OIL-SUCKING FILTER ON OIL TANK SIDE

(一) 简介

本过滤器适用于油泵吸油口处滤除油液中的杂质，用以保护油泵及其他液压元件，有效地控制液压系统污染，提高液压系统清洁度。

过滤器配有发讯器，旁通阀，自封阀，集污盅。具有通油能力大，阻力小等优点。其主要性能特点有：

■ 过滤器可直接安装在油箱的侧面、底部和上部，筒体伸入油箱的油液中。出油口设有螺纹和法兰连接方式，与油泵吸油口连接，管路简单，安装方便。

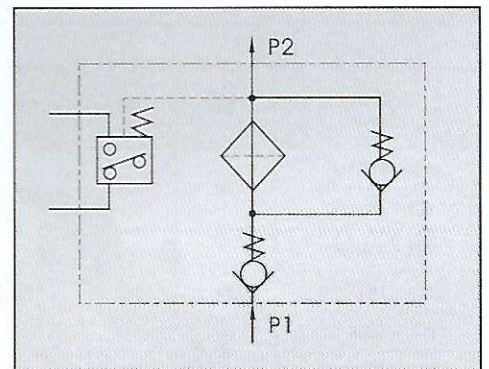
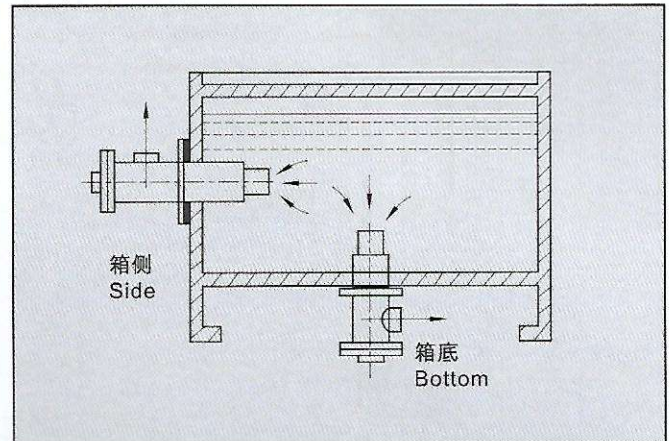
■ 设有油路自封装置，清洗滤芯十分方便。当清洗或更换滤芯时卸下自封螺栓，安装在筒体低部的自封阀便会自行关闭，切断油路，使油箱内的油液不会外溢，当装配滤芯时，应特别注意装滤芯装入筒体内的定位槽，然后将顶杠插入自封阀定位孔座内，待检查装配位置正确无误后装上上盖，旋紧自封螺栓，此时自封阀自行开启，过滤器进入工作状态。

■ 在过滤器出油口设有滤芯堵塞发讯器，具有直观和自动发讯两种功能。通过观察发讯器上的指示表，可以随时了解滤芯堵塞情况。当滤芯堵塞，出油口真空度达到0.03MPa时，发讯器便会发出讯号，此时应停机清洗或更换滤芯。

■ 在滤芯上都设有旁通阀，当发讯器报警后不能立即处理故障，出油口真空度升至大于0.032MPa时，旁通阀便会自行开启，另开油路，以保护过滤器不受损坏，并避免油泵出现吸空现象，确保系统照常运行。

■ 在滤芯中设有集污盅，在系统运行过程中，油液流经滤芯内控时将其中超过滤芯过滤精度的污染物阻挡在滤芯内，并集中到集污盅里，当清洗或更换滤芯时，集污盅和滤芯一同带出，避免了已滤除的污染物因更换滤芯时重新掉进油箱中，从而保持了油液的清洁度。

(二) 安装方法简示图 INSTALLATIONAL DIAGRAM



(三) 型号说明 MODEL CODE

YCX · □ - □ X * □ □	C: 带XC型发讯器 省略: 不带发讯器 C: with XC type signal sender Omitted: with no signal sender
自封式箱侧吸油过滤 Self-sealing oil-sucking filter on oil tank side	省略: 螺纹连接 F: 法兰连接 Omitted: with threaded connection F: Flange connection
BH: 工作介质为水-乙二醇 省略: 介质为一般矿物油 BH: Working medium is water-glycol Omitted if medium is mineral oil	过滤精度(μm) Filtration accuracy(μm)
公称流量(L/min) Nominal flow(L/min)	

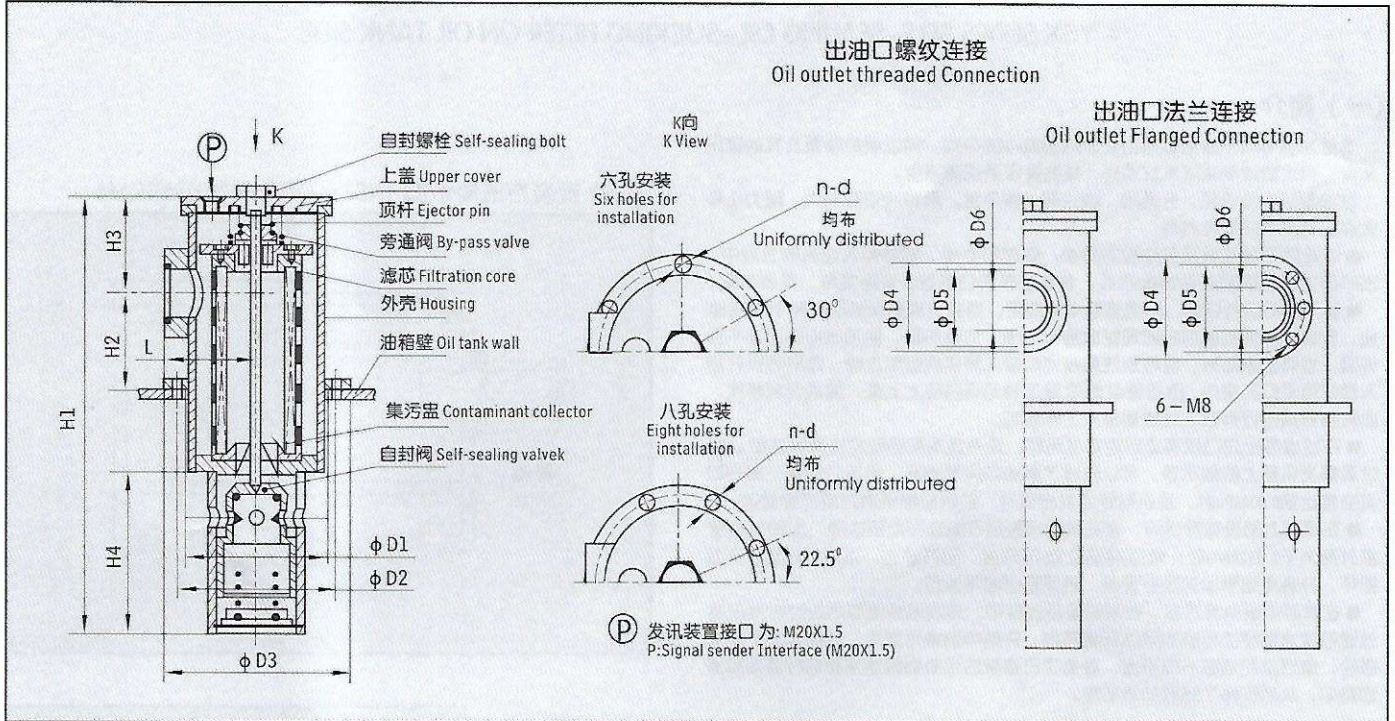
(四) 技术参数 TECHNICAL DATA

参数 Parameters 型号 Model	通径 Nominal Dia. (mm)	公称流量 Nominal Flow (L/min)	过滤精度 Filtration Accuracy (μm)	原始压力 损失 Initial Pressure loss	允许最大 压力损失 Allowed Max. Pressure loss	旁通阀 开启压力 By-pass Opening Pressure	发讯器 发讯压力 Pressure upon Signal-sending	发讯器 Signal-sending		连接方式 Connection Mode	滤芯型号 Filtration Core Mode
								(V)	(A)		
YCX - 25X*LC	15	25	80	≤0.01	0.03	>0.032	0.03	12	2.5	螺纹 Threaded	C - X25X*
YCX - 40X*LC	20	40									C - X40X*
YCX - 63X*LC	25	63									C - X63X*
YCX - 100X*LC	35	100									C - X100X*
YCX - 160X*LC	40	160									C - X160X*
YCX - 250X*FC	50	250	110	≤0.01	0.03	>0.032	0.03	24	2	法兰 Flanged	C - X250X*
YCX - 400X*FC	65	400									C - X400X*
YCX - 630X*FC	80	630									C - X630X*
YCX - 800X*FC	90	800									C - X800X*
YCX - 1000X*FC	100	1000									C - X1000X*
YCX - 1250X*FC	110	1250	180	≤0.01	0.03	>0.032	0.03	36	1.5	法兰 Flanged	C - X1250X*
YCX - 1600X*FC	120	1600									C - X1600X*

注: ① 过滤精度, 若工作介质为水-乙二醇, 流量为160L/min, 过滤精度为80μm, 带发讯器, 其过滤器型号则标为: YCX · BH-160X80C, 滤芯型号标为C-X · BH160X80。



(五) 安装连接尺寸 INSTALLATIONAL DIMENSIONS



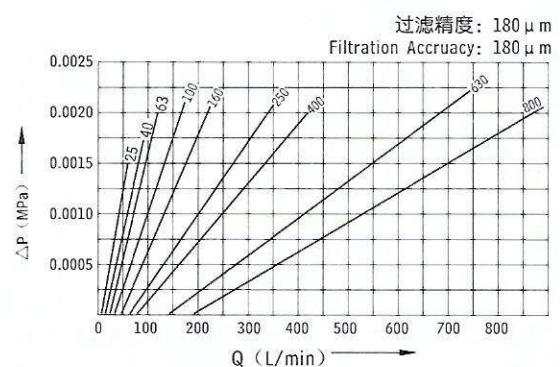
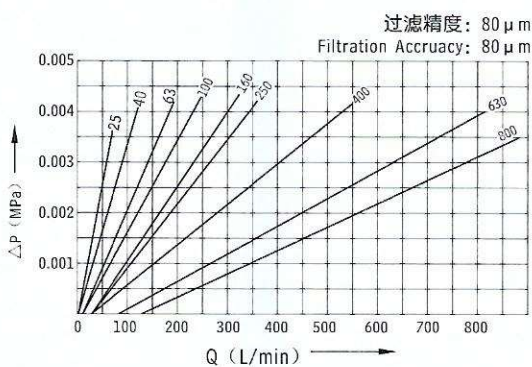
单位 Unit:mm

型号 Model	D1	D2	D3	D4	D5	D6	H1	H2	H3	H4	L	n-d
YCX - 25X*LC	70	95	110	35	M22X1.5	20	216	53	67	79	50	6-φ7
YCX - 40X*LC				40	M27X2	25		52				
YCX - 63X*LC				48	M33X2	31		62				
YCX - 100X*LC	95	115	135	58	M42X2	40	328	70	85	98	67	6-φ9
YCX - 160X*LC				65	M48X2	46		378				
YCX - 250X*FC	120	150	175	100	85	50	368	85	105	129	83	8-φ9
YCX - 400X*FC	146	175	200	116	100	68	439	92	125	139	96	
YCX - 630X*FC	165	200	220	130	116	83	516	102	130	158	110	
YCX - 800X*FC	185	205	225	140	124	93	600	108	140	180	120	8-φ11.5
YCX - 1000X*FC	205	232	255	166	146	110	593	130	130	200	140	
YCX - 1250X*FC				166	146	110	647	130	130			
YCX - 1600X*FC				185	164	125	747	140	140			

(六) Q - ΔP 特性曲线

(根据试验测得数据的均值绘制曲线) 产品 YCX-25 ~ 800
(The curve is drawn according to the data obtained from test)

油液粘度: 30mm²/S (CST) Product: YCX-25 ~ 800 Oil Viscosity: 30mm²/S (CST)



六、ISV系列管路吸油过滤器 ISV SUCTION LINE FILTER SERIES

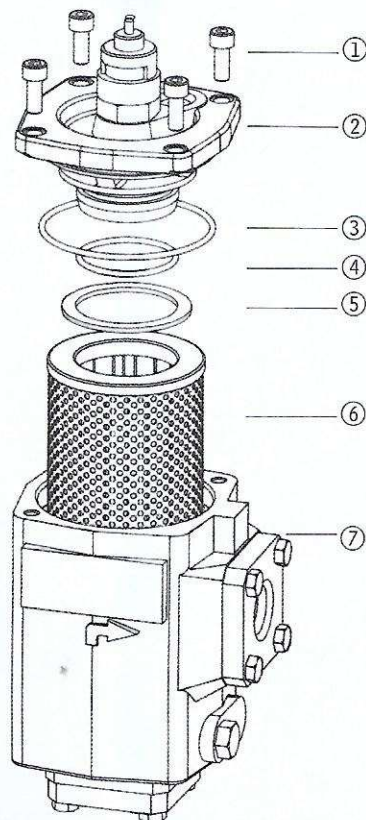
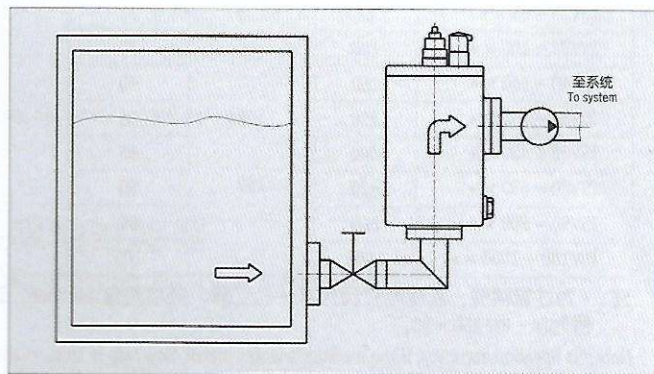
(一)简介:

ISV系列管路吸油过滤器是由铝合金外壳、滤芯、旁通阀及目测发讯器和电发讯器构成的轻质而坚固的带外壳吸油过滤器，应竖直安装在油箱外的管路上，不影响管路的布置，油箱的尺寸不受过滤器的限制。该系列过滤器具有以下特点：(a)带目测发讯器：当滤芯被污染物逐渐堵塞时，目测发讯器观察窗内的红色信号环慢慢上升，当红色信号环上升到最高位置时(观察窗内完全红色)，指示滤芯已被污染物堵塞到需清洗或更换的程度了。清洗或更换滤芯后，按复位按钮，使红色信号环下滑；(b)带电发讯器：当滤芯被污染物堵塞到出油口的真空度为-0.018MPa时，发讯器内的微动开关动作，发出开关信号，指示应清洗或更换滤芯，如此时又不能马上停机或无人来更换滤芯，设在过滤器盖内的旁通阀会自动开启(开启压力为：真空度-0.02MPa)；(c)带旁通阀：当滤芯被污染物堵塞到出油口压力(真空度-0.02MPa)时，旁通阀会自动开启，以避免油泵出现吸空等故障。

INTRODUCTION

The ISV series line suction filter is composed of hose, element, by-pass valve and visual indicator and electrical indicator. It is light in weight and strong. It can be installed vertically in the pipe line out of the tank and won't affect the arrangement of the pipe line. The tank size is not limited by filter. This series filter has features as follows:

- Visual indicator: when filter element is clogged by contaminants, the red signal of visual indicator will rise slowly; the element should be changed or cleaned when the red signal rises to the top-position. Push the restorer to allow the red signal rising downfall after changing or cleaning element.
- Electrical indicator: when filter element is clogged by contaminants, and the vacuum pressure reaches -0.018Mpa in filter outlet, the electrical indicator will act and indicate that the element should be changed or cleaned in that time.
- By-pass valve: when the vacuum pressure reaches -0.02Mpa, the by-pass valve will automatically open to protect the pump safety.



序号 number	名称 Name	说明 Note
1	螺钉 Bolt	
2	滤盖 Cap	
3	O形密封圈 O-ring	易损件 wearing parts
4	O形密封圈 O-ring	易损件 wearing parts
5	弹性垫圈 Spring gasket	
6	滤芯 Element	易损件 wearing parts
7	壳体 Housing	



(二) 型号说明 MODEL CODE

ISV · □ □ - □ × □ □ □

管路吸油过滤器 Suction line filter

BH:介质为水—乙二醇 Water-glycol

省略: 介质为一般液压油 Omit if use hydraulic oil

口径 Nom.Dia.:(mm)

公称流量 Flow rate: (L/min)

C:带ZS-I电发讯器 With ZS-I electrical indicator

省略: 不带电发讯器 Omit if without electrical indicator

M:带目测发讯器 With visual indicator

省略: 不带目测发讯器 Omit if without visual indicator

过滤精度 Filtration accuracy: (μm)

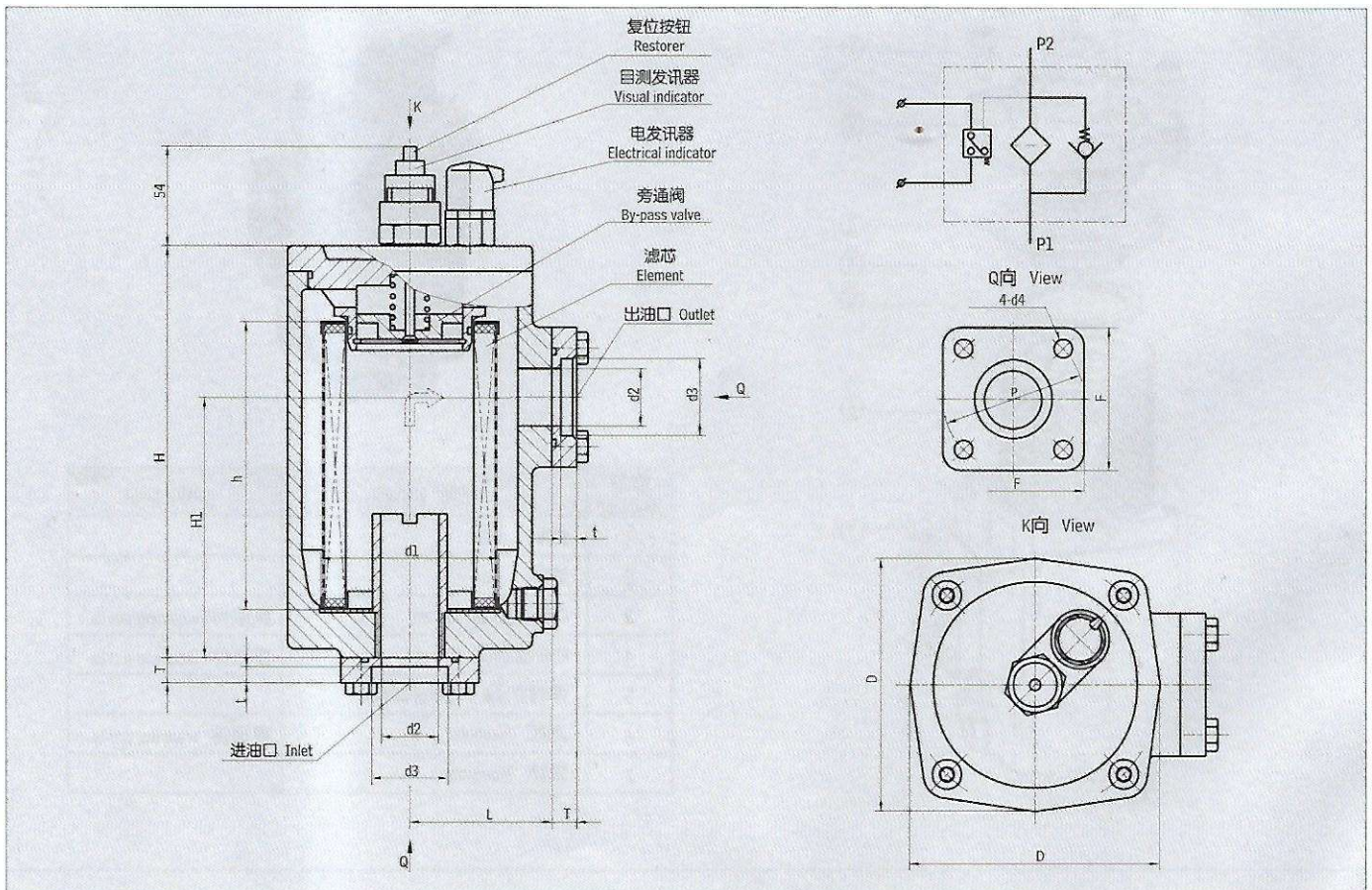
(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	口径 Dia. (mm)	原始压力损失 Initial ΔP (MPa)	发讯装置 Indicator		重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element
					(V)	(A)		
ISV20-40*	40	80	20	≤ 0.01	12	2.5	5	IX-40*
ISV25-63*	63		25					IX-63*
ISV32-100*	100		32		IX-100*			
ISV40-160*	160		40		IX-160*			
ISV50-250*	250	100	50		36	1.5	8.5	IX-250*
ISV65-400*	400		65					IX-400*
ISV80-630*	630	180	80		220	0.25	11	IX-630*
ISV90-800*	800		90					IX-800*
ISV100-1000*	1000		100					IX-1000*

注: *为过滤精度, 若使用介质为水—乙二醇, 公称流量160L/min, 过滤精度80 μm , 带ZS-I型发讯器, 则过滤器型号为ISV·BH40-160×80 C, 滤芯型号为IX·BH-160×80。

Note: *is filtration accuracy, If the medium is water-glycol, flow rate is 160L/min, filtration accuracy is 80 μm , with ZS-I indicator, the model of this filter is ISV·BH40-160×80 C, the model of element is IX·BH-160×80.

(四) 安装外形尺寸 MOUNTING SIZE



单位Unit:mm

型号 Model	H	H1	L	h	d1	d2	d3	d4	P	F	D	T	t
ISV20 - 40 × *	167	100	67	110	φ 85	φ 20	φ 27.5	φ 9	φ 70	68	112	12	8
ISV25 - 63 × *						φ 25	φ 34.5						
ISV32 - 100 × *	229	145	80	160	φ 100	φ 32	φ 43	φ 11	φ 78	78	138	14	9
ISV40 - 160 × *						φ 40	φ 49						
ISV50 - 250 × *	259	170	90	180	φ 120	φ 50	φ 61	φ 14	φ 102	96	156	20	14
ISV65 - 400 × *			105			200	φ 140		φ 65				
ISV80 - 630 × *	284	240	135	260	φ 180	φ 90	φ 103	φ 18	φ 166	156	230	22	15
ISV90 - 800 × *						φ 80	φ 90						
ISV100 - 1000 × *						φ 100	φ 115						

注：进出口法兰由我公司提供，用户需准备d3尺寸的管子焊上即可。

Note: The inlet and outlet flanges, for this series will be supplied by our plant; the customer only need welding steel tube d3.

七、自封式磁性吸油过滤器

WITH CHECK VALVE MAGNETIC SUCTION FILTER SERIES

简介

该系列过滤器具有手动自封阀，在更换滤芯时，应关闭自封阀，使油箱中的油液不会流出，安装时过滤器应浸入油面以下，若自封阀没有完全打开，切勿启动泵，否则会引起泵的吸空现象。

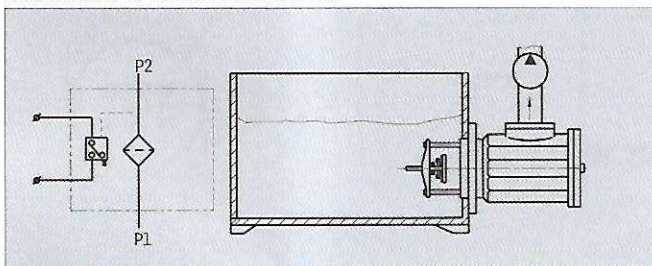
该过滤器设有滤芯污染堵塞发讯器，当滤芯被污染物堵塞到出口真空度为0.018MPa时发讯器便发出讯号，应及时更换或清洗滤芯，以免泵出现吸空等故障。

INTRODUCTION

The series filter have manual check valve. During maintenance, the check valve should be closed in order to stop oil flowing out of the tank. The filter should be under oil level when installing. If check valve hasn't open completely, please don't start the pump working, lest that will cause accident.

A vacuum indicator in the filter will signal when the pressure drop across the element reaches 0.018MPa showing that the filter should be cleaned.

安装示意图 MOUNTING GUIDE



注：*为过滤精度，若使用介质为水—乙二醇，公称流量400L/min，过滤精度80 μm，带ZS-IV型发讯器，则过滤器型号为CFFA·BH-515×80，滤芯型号为FFAX·BH-515×80。

Note: *is filtration accuracy, If the medium is water-glycol, flow rate is 400L/min, filtration accuracy is 80 μm, with ZS-IV indicator, the model of this filter is CFF·BH-515×80, the model of element is FFAX·BH-515×80.

(一) CFFA系列自封式磁性吸油过滤器(新型) CFFA WITH CHECK VALVE MAGNETIC SUCTION FILTER SERIES

1. 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	通径 Dia. (mm)	原始压力损失 Initial ΔP (MPa)	连接方式 Connecting	重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element
CFFA - 250 × *	120	80 100 180	38	< 0.01	法兰式 Flange	4 6.5	FFAX - 250 × *
CFFA - 510 × *	300		64				FFAX - 510 × *
CFFA - 515 × *	400		74				FFAX - 515 × *
CFFA - 520 × *	630		101				FFAX - 520 × *

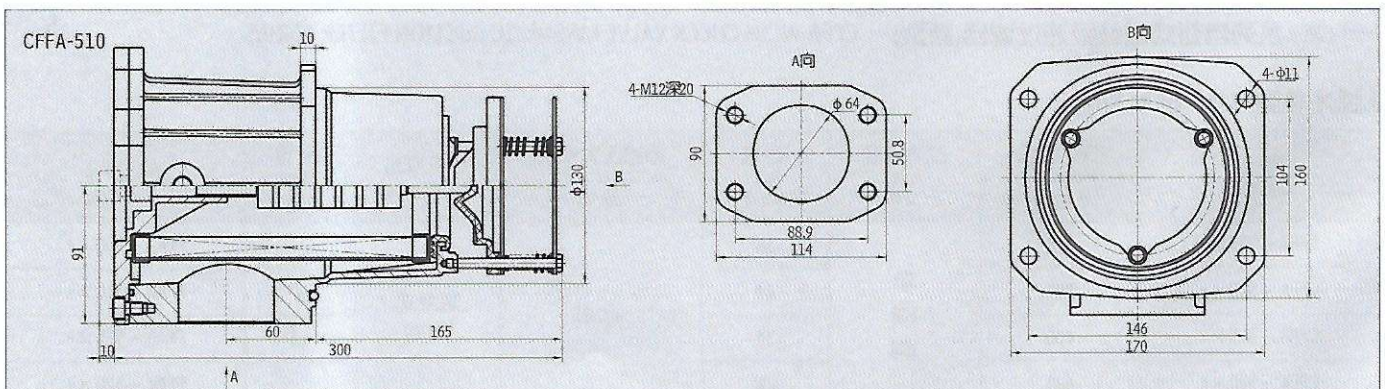
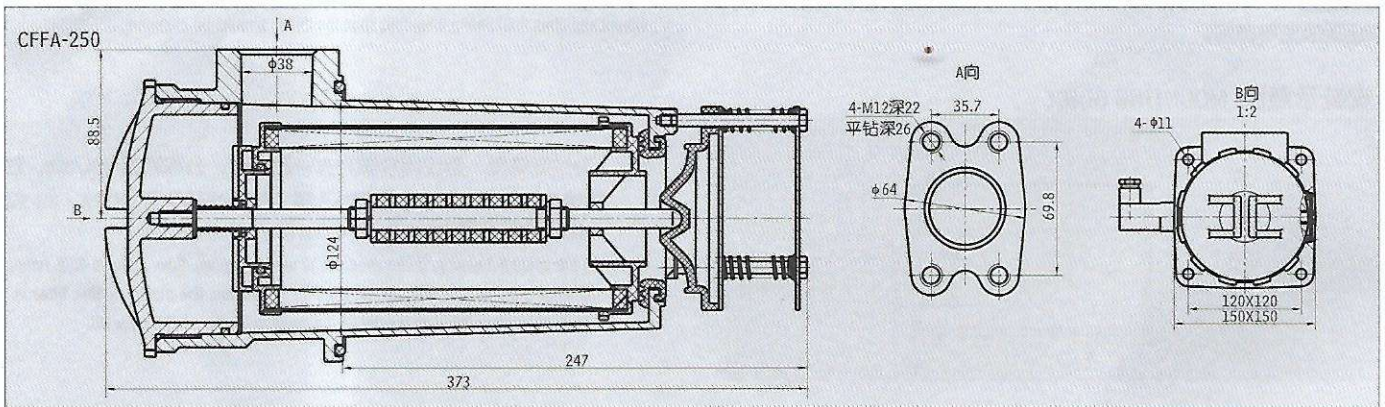


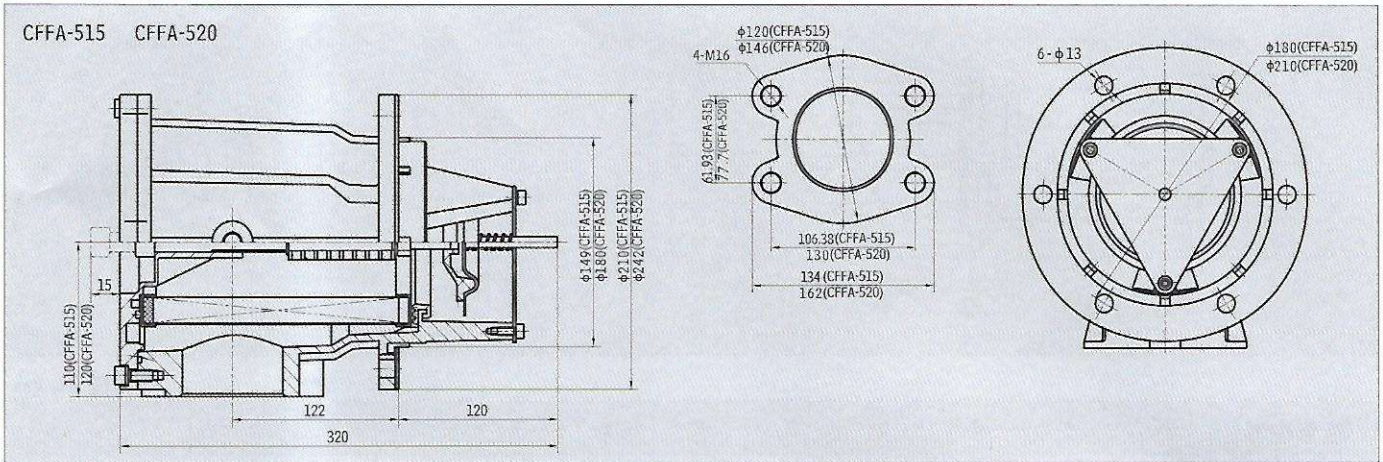
CFFA-510~520

CFFA-250

序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺钉 Bolt	
2	滤盖组件 Cap Components	
3	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
4	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
5	底盖 Cap	
6	螺钉 Bolt	
7	壳体 Housing	
8	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
9	密封圈 Seal	易损件 Wearing parts
10	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts

2. 连接尺寸 MOUNTING SIZE



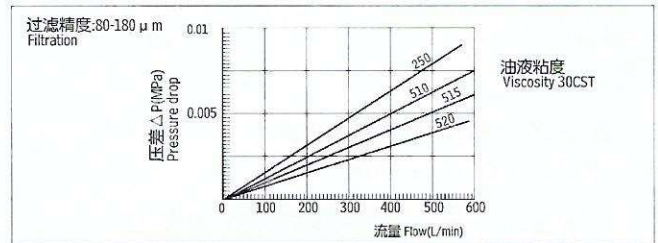


3. 滤芯压差流量曲线

ELEMENT PRESSURE DROP (ΔP) AGAINST FLOW CURVES

滤芯 FFAx-*/* (由试验测得数据)

Q- ΔP 曲线

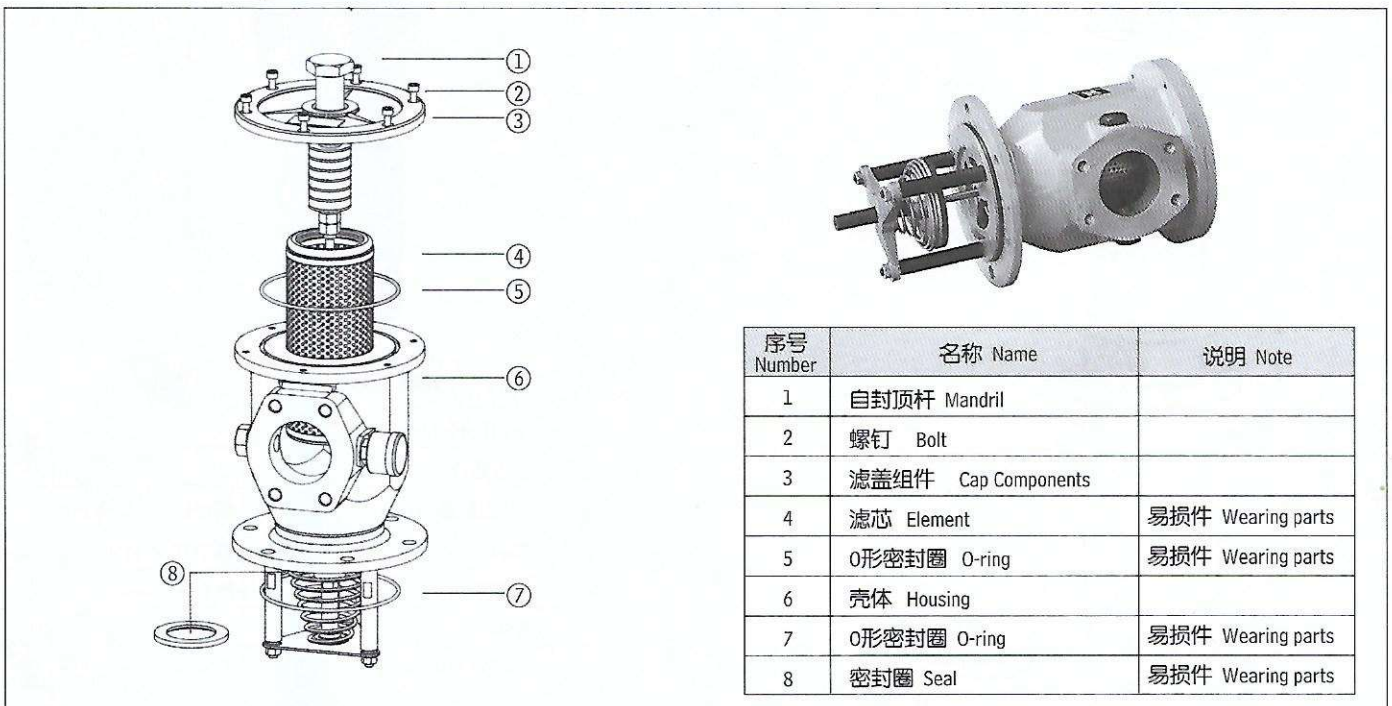


(二) CFF系列自封式磁性吸油过滤器(传统型) CFF WITH CHECK VALVE MAGNETIC SUCTION FILTER SERIES

1. 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	通径 Dia. (mm)	原始压力损失 Initial ΔP (MPa)	连接方式 Connecting	重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element
CFF-510*	300	80	63	< 0.01	法兰式 Flange	7.0	FX-510*
CFF-515*	400	100	76			8.5	FX-515*
CFF-520*	630	180	101			10.0	FX-520*

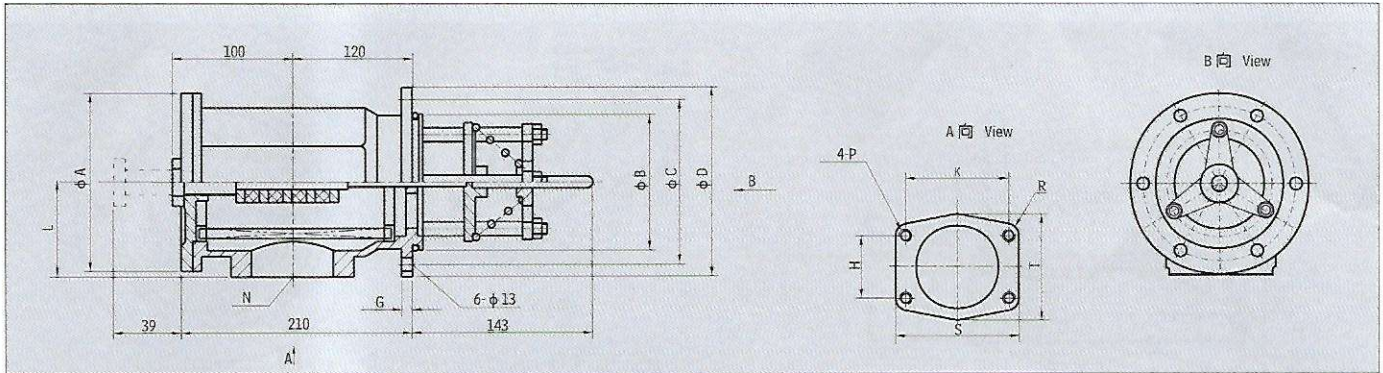
注：*为过滤精度，若使用介质为水—乙二醇，公称流量400L/min，过滤精度80 μm ，带ZKF-II型发讯器，则过滤器型号为CFF·BH-515 \times 80，滤芯型号为FX·BH-515 \times 80。Note: *is filtration accuracy, If the medium is water-glycol, flow rate is 400L/min, filtration accuracy is 80 μm , with ZKF-II indicator, the model of this filter is CFF·BH-515 \times 80, the model of element is FX·BH-515 \times 80.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	自封顶杆 Mandril	
2	螺钉 Bolt	
3	滤盖组件 Cap Components	
4	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
5	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
6	壳体 Housing	
7	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
8	密封圈 Seal	易损件 Wearing parts



2.连接尺寸 MOUNTING SIZE



单位 Unit: mm

型号 Model	N	A	B	C	D	G	H	K	L	P	S	T	R
CFF-510 × *	φ 63	183	135	161	188	10	50.8	88.9	94	M12	114.3	φ108.8	13
CFF-515 × *	φ 76	214	150	181	210	12	62	106.43	110	M16	135	φ131	14
CFF-520 × *	φ 101	230	180	210	242		77.7	130	120		162	φ152.4	16

(三) ZL12-122自封式磁性吸油过滤器 ZL12-122 WITH CHECK VALVE MAGNETIC SUCTION FILTER SERIES

1.技术参数 TECHNICAL DATA

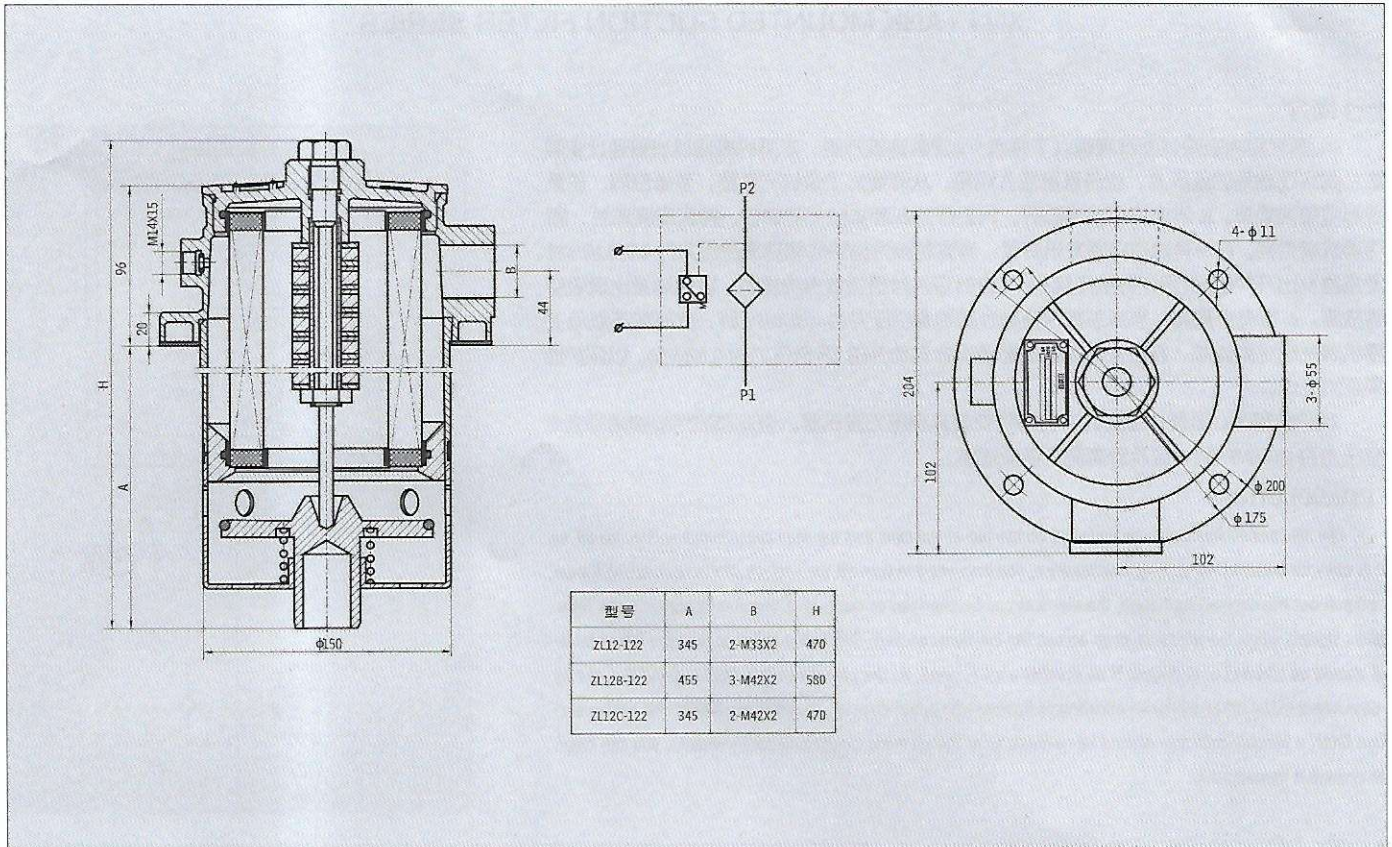
型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	通径 Dia. (mm)	原始压力损失 Initial ΔP (MPa)	连接方式 Connecting	滤芯型号 Model of element
ZL12-122/*	120	10	2X φ 25	≤0.01	螺纹式 Threaded	ZL12X-122/*
ZL12B-122/*	160	25	3X φ 32			ZL12BX-122/*
ZL12C-122/*	120	80	2X φ 32			ZL12X-122/*

注：*为过滤精度，若使用介质为水—乙二醇，公称流量120L/min，过滤精度10 μm，带真空发讯器，则过滤器型号为ZL12·BH-122/10Y，滤芯型号为ZL12X·BH-122/10。

Note:*is filtration accuracy, If the medium is water-glycol, flow rate is 120L/min,filtration accuracy is 10 μm, with vacuum indicator, the model of this filter is ZL12·BH-122/10Y the model of element is ZL12X·BH-122/10.

序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	自封顶杆 Mandril	
2	滤盖组件 Cap Components	
3	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
4	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
5	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
6	壳体 Housing	
7	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts

2. 连接尺寸 MOUNTING SIZE



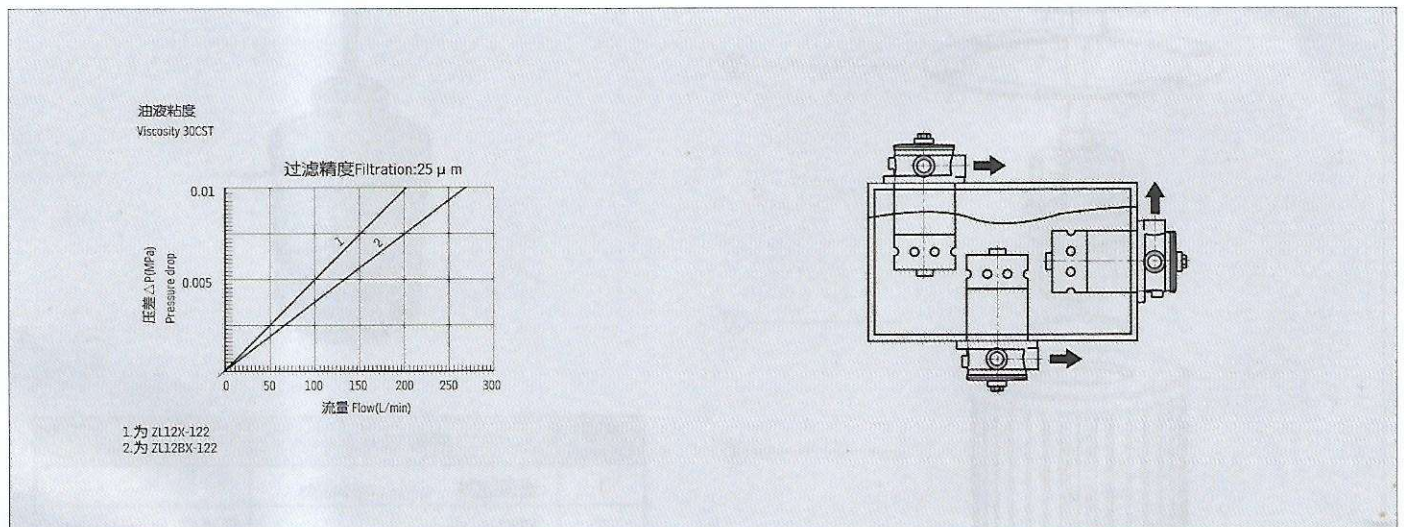
3. 滤芯压差流量曲线

ELEMENT PRESSURE DROP (ΔP) AGAINST FLOW CURVES

滤芯 ZL12X-*/*(由试验测得数据)

Q- ΔP 曲线

4. 安装示意图 MOUNTING GUIDE





八、XNJ系列箱内吸油过滤器(新型) XNJ TANK MOUNTED SUCTION FILTER SERIES

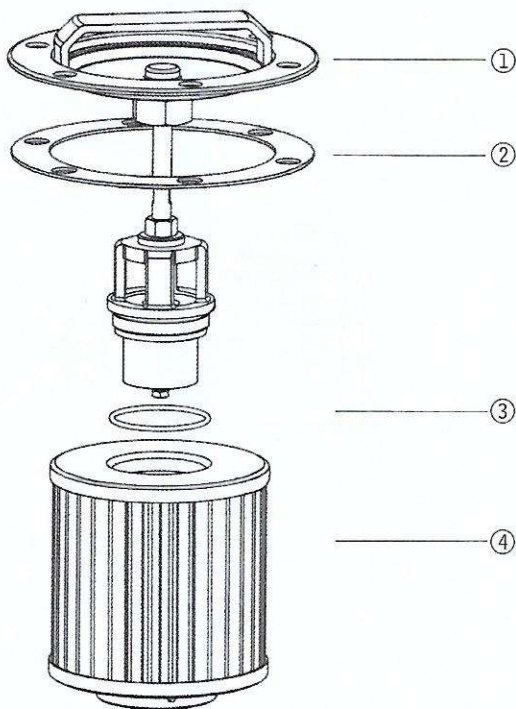
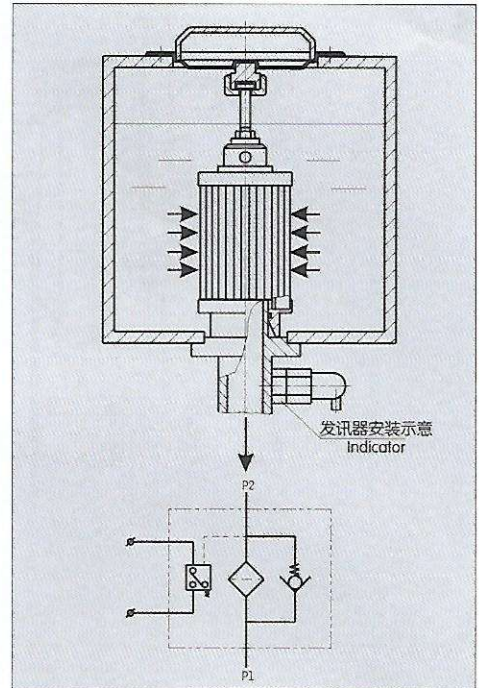
(一) 简介

XNJ系列箱内吸油过滤器具有以下特点：a. 安装连接方便：本系列吸油过滤器通过安装法兰固定在油箱的盖板上，滤芯直接插入油箱，从而简化了系统的管路，节省空间，使系统布置更为紧凑。b. 清洗或更换滤芯时，只要拧开安装法兰上的螺钉、拉起安装法兰，即可清洗或更换。c. 带有滤芯堵塞发讯装置：当滤芯被污染物堵塞到真空压力为-0.018 MPa时，发讯器发出开关信号（用户外接电信号），这时应及时更换或清洗滤芯，以免油泵出现吸空等故障。d. 带有旁通阀：当滤芯被污染物堵塞到真空压力为-0.018MPa时，此时如不能马上停机清洗或更换滤芯，装在滤芯上端的旁通阀会自动开启（开启压力为-0.02MPa），以保护油泵正常工作。

用户选用 XNJ 系列过滤器时，务必要安装真空压力发讯器。当滤芯被污染物堵塞到真空压力为-0.018MPa时，应及时清洗或更换滤芯。

INTRODUCTION

The XNJ series filters can be installed on the top of the tank and the element is immersed in the oil, so it is easy for installation. During maintenance, you only need to turn off the screws of the connecting flange and pull-out the connecting flange, the element can be changed or cleaned. A vacuum indicator in the filter gives signals when the pressure drop across the element reaches -0.018MPa showing that the filter element should be cleaned or changed. If no maintenance is done, as the pressure drop rises to 0.02MPa, the by-pass valve in this filter will open allowing oil flowing into pump directly, so when you select this series suction filter, a vacuum indicator should be necessary for the element clogged by contaminants, you can clean or change it immediately.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	滤盖组件 Cap Components	
2	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
3	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
4	滤芯 Element	易损件 Wearing parts

(二) 型号说明 MODEL CODE

XNJ · □ - □ × □ - □ - □

箱内吸油过滤器
Tank mounted suction filter

BH: 介质为水-乙二醇
Water-glycol
省略: 介质为一般液压油
Omit if use hydraulic oil

Y: 带ZKF-II型发讯器 ≤ DC24V
With ZKF-II indicator
C: 带ZS-I型发讯器 ≤ 220V
With ZS-I indicator
尺寸SIZE: L3(mm)
过滤精度
Filtration accuracy (μm)
公称流量Flow rate (L/min)

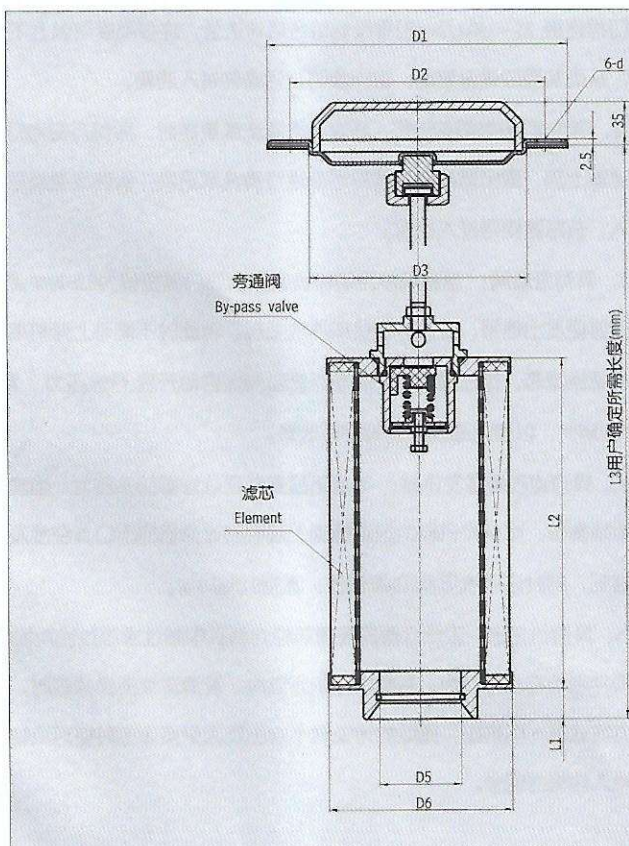
(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	通径 Dia. (mm)	原始压力损失 Initial ΔP (MPa)	发讯装置 Indicator		旁通阀开启压力 By-pass valve setting (MPa)	重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element
					(V)	(A)			
XNJ - 25 × * ^C _Y	25	80	20	≤ 0.007	12	2.5	-0.02	0.7	JX - 25 × *
XNJ - 40 × * ^C _Y	40		0.8					JX - 40 × *	
XNJ - 63 × * ^C _Y	63		1.2					JX - 63 × *	
XNJ - 100 × * ^C _Y	100		1.4					JX - 100 × *	
XNJ - 160 × * ^C _Y	160	100	50		24	2		1.9	JX - 160 × *
XNJ - 250 × * ^C _Y	250		2.1		JX - 250 × *				
XNJ - 400 × * ^C _Y	400	180	80		36	1.5		2.9	JX - 400 × *
XNJ - 630 × * ^C _Y	630		4.5		JX - 630 × *				
XNJ - 800 × * ^C _Y	800		6.6		JX - 800 × *				
XNJ - 1000 × * ^C _Y	1000		6.9		JX - 1000 × *				

注: *为过滤精度, 若使用介质为水-乙二醇, 公称流量160L/min, 过滤精度80 μm, 带ZS-I型发讯器, 则过滤器型号为XNJ · BH-160 × 80 - C, 滤芯型号为JX · BH-160 × 80。
Note: *is filtration accuracy, If the medium is water-glycol, flow rate is 160L/min, filtration accuracy is 80 μm, with ZS-I indicator, the model of this filter is XNJ · BH-160 × 80 - C, the model of element is JX · BH-160 × 80.

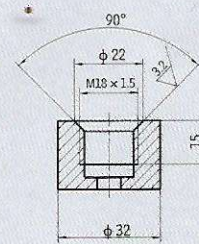
(四) 安装外形尺寸

MOUNTING SIZE

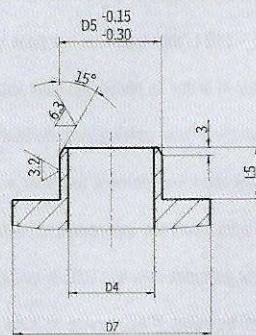


(五) 用户加工尺寸

MANUFACTURE SIZE FOR CUSTOMER



发讯器接口尺寸
Connect size for indicator



出油口接口尺寸
Connect size for outlet



单位Unit:mm

型号 Model	D1	D2	D3	D5	D6	D7	L1	L2	L3 最小Min.	L5	d
XNJ-25 × * _Y ^C	φ 129	φ 105	φ 85	φ 25	φ 80	φ 46	8	75	210	20	φ 9
XNJ-40 × * _Y ^C								100	235		
XNJ-63 × * _Y ^C	φ 154	φ 130	φ 110	φ 40	φ 106	φ 56		110	250		
XNJ-100 × * _Y ^C								140	280		
XNJ-160 × * _Y ^C								φ 200	φ 170		
XNJ-250 × * _Y ^C	160	340									
XNJ-400 × * _Y ^C	φ 242	φ 210	φ 185	φ 85	φ 180	φ 108	14	160	340	28	φ 13.5
XNJ-630 × * _Y ^C								190	370		
XNJ-800 × * _Y ^C								φ 262	φ 230		
XNJ-1000 × * _Y ^C	220	425									

九、NJU系列箱外内积式吸油过滤器 NJU TANK MOUNTED SUCTION FILTER SERIES

(一) 简介

NJU系列箱外内积式吸油过滤器，具有连接方便、清洗或更换滤芯容易，易实现油箱封闭化，并设有组合法兰、旁通阀、污染积物品、堵塞发讯器等装置。

INTRODUCTION

The NJU-series filters are widely used in hydraulic systems. The filter can be installed on the top or at the side of the tank. The filter head should be out of tank and the filter bowl should be inserted from side or top of the tank into oil. The outlet is connected with pump outlet. 25~160 L/min type has combine removable flange, the working height can be adjusted in order to make the tank totally obdurate and that way can prevent the contamination from getting into the tank. During maintenance, open the filter cover, take out the filter element together with sludge cup and clean them. A by-pass valve and a vacuum are incorporated with the filter. When the pressure drop across the filter element reaches 0.018mpa, the indicator gives signals showing maintenance shall be done. If no service is done and as the pressure drop rises to 0.02Mpa, the by-pass valve will open to ensure oil flow into pump.

(二) 技术性能

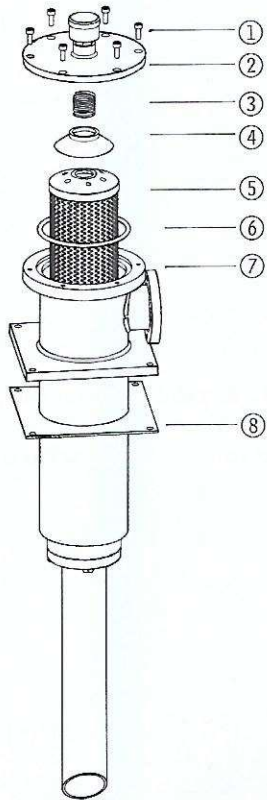
1、安装连接方便：本过滤器可安装在油箱盖板上或侧面，过滤器的滤头露于油箱外，吸油管从油箱上面或侧面插入油面，出油口与泵吸油口相连接，25~160 L/min规格设有组合活动法兰，连接高度可以上下调节，从而实现油箱全封闭，进一步防止污染物进入油箱。

2、清洗或更换滤芯方便：当滤芯需清洗或更换时，即可方便地打开过滤器上盖，取出滤芯及随同积污品进行清洗或更换，清洗或更换后再放入，装好盖便可投入使用。

3、具有旁通阀：当滤芯被污染物堵塞到出油口真空度为0.018MPa时，发讯器便发出信号，应及时更换或清洗滤芯。若此时不能马上停机或无人来更换滤芯，设在滤芯上部的油路旁通阀会自动开启(开启压力：真空0.02MPa)，以避免油泵出现吸空等故障。

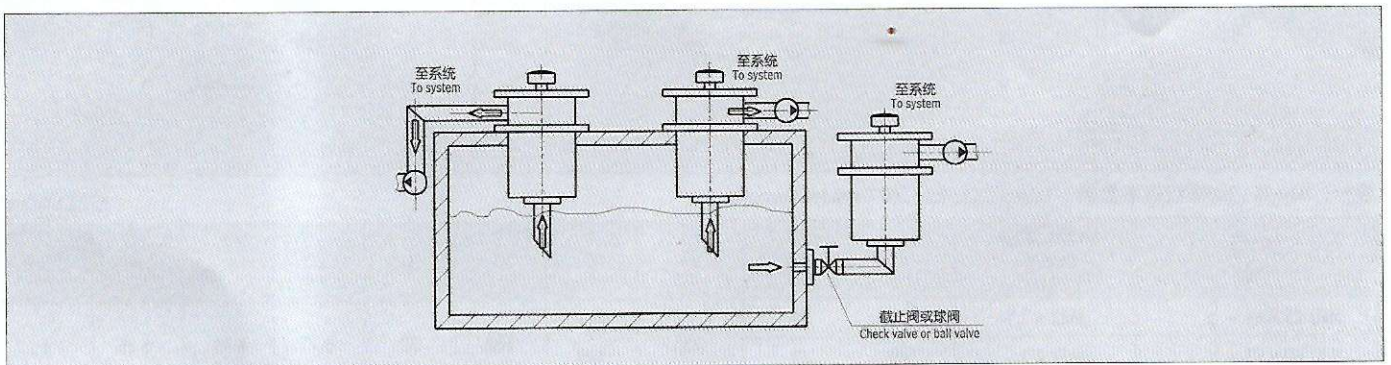
4、具有滤芯堵塞发讯器：本发讯器安装在过滤器的头盖上，当滤芯逐步堵塞时，可从发讯器的目测镜面上观察到过滤器的出口真空度及污染情况，同时还可接电发讯(发讯值：真空0.018MPa)。

5、具有积污盅：工作介质流经滤芯腔内将其中超过滤芯过滤精度的污染物阻挡在滤芯腔内，并集中在积污盅内。需清洗或更换滤芯时。积污盅随滤芯一同带出，滤除的污染物不会出现因更换滤芯而使污染物重新掉入油箱的现象。



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺钉 Bolt	
2	滤盖 Cap	
3	弹簧 Spring	
4	弹簧座 Spring Seat	
5	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
6	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
7	壳体 Housing	
8	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts

(三) 安装方法简图及型号说明 MOUNTING & MODEL CODE



箱外内积式吸油过滤器
Tank mounted suction filter series

BH: 介质为水-乙二醇 Water-glycol
省略: 介质为一般液压油
Omit if use hydraulic oil

公称流量(L/min) Flow rate

NJU · □ - □ × □ □ - □

Y: 带ZKF- II型发讯器 ≤DC24V
With ZKF- II indicator
C: 带ZS- I型发讯器 ≤220V
With ZS- I indicator
省略: 不带发讯器
Omit if without indicator

L: 出口为螺纹连接
Threaded connection
F: 出口为法兰连接
Flanged connection

过滤精度(μm) Filtration accuracy

四) 技术参数及连接尺寸 TECHNICAL DATA AND MOUNTING SIZE

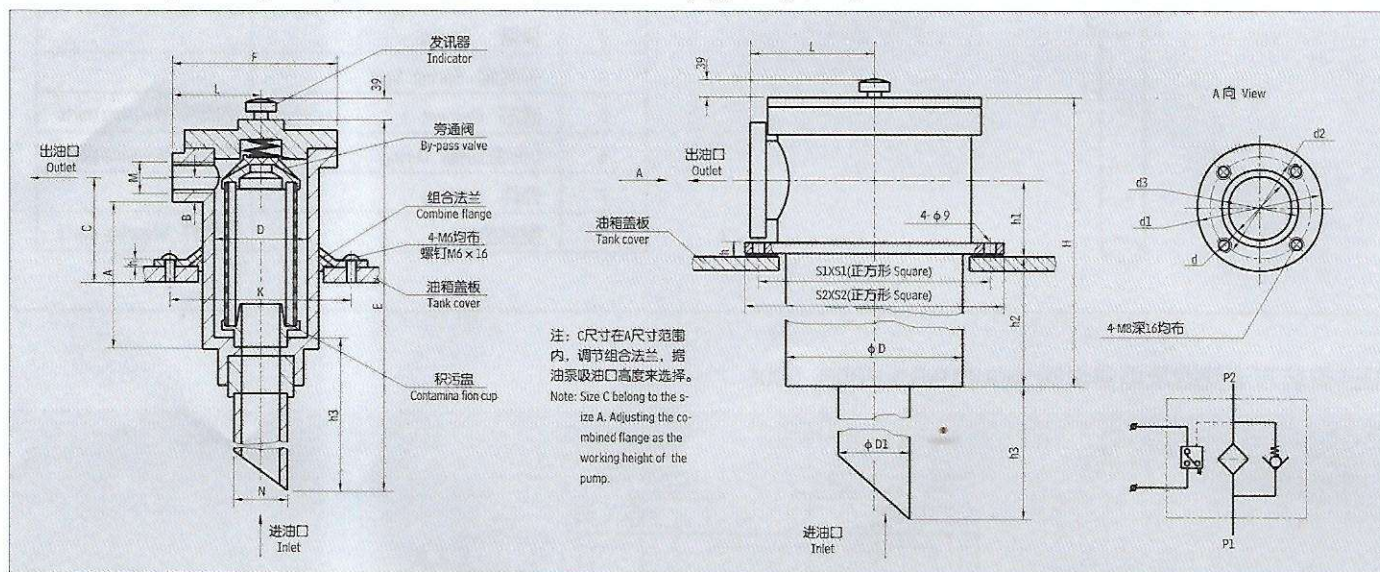
型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	通径 Dia. (mm)	原始压力损失 Initial ΔP (MPa)	发讯装置 Indicator		连接方式 Connecting	重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element
					(V)	(A)			
NJU-25 × *L-C _Y	25	80	15	< 0.007	12	2.5	管式 Thread	3.1	UX-25 × *
NJU-40 × *L-C _Y	40		20						
NJU-63 × *L-C _Y	63		25						
NJU-100 × *L-C _Y	100		32						
NJU-160 × *L-C _Y	160		40						
NJU-250 × *F-C _Y	250	180	50	< 0.01	36	1.5	法兰 Flange	12.8	UX-250 × *
NJU-400 × *F-C _Y	400		60						
NJU-630 × *F-C _Y	630		80						
NJU-800 × *F-C _Y	800		90						

注: *为过滤精度, 若使用介质为水-乙二醇, 公称流量160L/min, 过滤精度80 μm , 带ZS-I型发讯器, 则过滤器型号为NJU·BH-160 × 80L-C, 滤芯型号为UX·BH-160 × 80。

Note: *is filtration accuracy, If the medium is water-glycol, flow rate is 160L/min, filtration accuracy is 80 μm , with ZS-I indicator, the model of this filter is NJU·BH-160 × 80L-C, the model of element is UX·BH-160 × 80.

1、NJU-25~160型(对照表一)(Table 1.)

2、NJU-250~800型(对照表二)(Table 2.)



注: C尺寸在A尺寸范围内, 调节组合法兰, 据油泵吸油口高度来选择。
Note: Size C belong to the size A. Adjusting the combined flange as the working height of the pump.

表一: NJU-25~160螺纹连接参数 Table 1: NJU-25~160 Threaded Connection

单位 Unit:mm

型号 Model	出油口螺纹 Thread M	A	B	h3	E	F	L	D	K	N	h
NJU-25 × *L-C _Y	M22 × 1.5	123	23	255	453	102	53	$\phi 72$	$\phi 95$	$\phi 25$	6
NJU-40 × *L-C _Y	M27 × 2	153	23		482						
NJU-63 × *L-C _Y	M33 × 2	174	28	385	637	122	65	$\phi 89$	$\phi 115$	$\phi 38$	6
NJU-100 × *L-C _Y	M42 × 2	212	33		687						
NJU-160 × *L-C _Y	M48 × 2	257	35		737						

表二: NJU-250~800法兰连接参数 Table 2: NJU-250~800 Flanged Connection

单位 Unit:mm

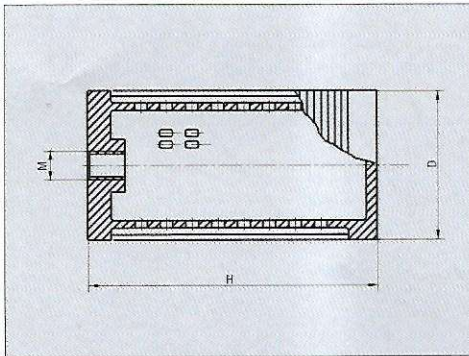
型号 Model	d	d1	d2	d3	D	S1	S2	h1	h2	h3	H	D1	L	h
NJU-250 × *F-C _Y	50	100	84	60	122	160	180	67	256	402	392	60	98	16
NJU-400 × *F-C _Y	60	115	99	70	142	180	200	75	271	407	419	70	110	16
NJU-630 × *F-C _Y	80	130	114	90	162	200	220	82	279	517	440	90	120	16
NJU-800 × *F-C _Y	90	140	124	104	182	240	260	90	289	534	466	102	131.5	16

注: 该产品所需的出油口法兰、密封圈、螺钉、吸油管均由我公司提供, 用户只需准备d3管子焊上即可。

Note: The outlet flange, seal, screw and suction tube used for this series will be supplied by our plant. The customer only need welding the steel tube d3.

十、XU—B 系列线隙式过滤器

XU - B NOTCHED WIRE FILTER SERIES



型号 Model	通径 Dia. (mm)	公称流量 Flow rate (L/min)	公称压力 Pressure (MPa)	原始压力 损失Initial △P(MPa)	过滤精度 Filtr. (μm)	尺寸 Size (mm)		
						H	D	M
XU - B16 × *	15	16	2.5	≤0.02	50	100	φ 43	M22 × 1.5
XU - B32 × *	20	32				110	φ 75	M33 × 2
XU - B50 × *	22	50				170	φ 85	M42 × 2
XU - B80 × *	25	80			230			
XU - B160 × *	40	160			330	φ 113		
XU - B200 × *	40	200			370	φ 125		

注：*为过滤精度，若使用介质为水—乙二醇，公称流量50L/min，过滤精度80 μm，则过滤器型号为XU · BH-B50 × 80。

Note: *is filtration accuracy, If the medium is water-glycol, flow rate is 50L/min, filtration accuracy is 80 μm, the model of this filter is XU · BH-B50 × 80.

十一、WF系列吸油过滤器

WF SUCTION FILTER SERIES

(一)型号说明 MOEDL CODE

WF□□ - □□ × □

过滤精度 Filtration accuracy (μm): 80、100、180

外径系列 O.D Series

螺纹系列 Thread series

省略：一般液压油 Omit if use hydraulic oil

BH: 介质为水—乙二醇 Water-glycol

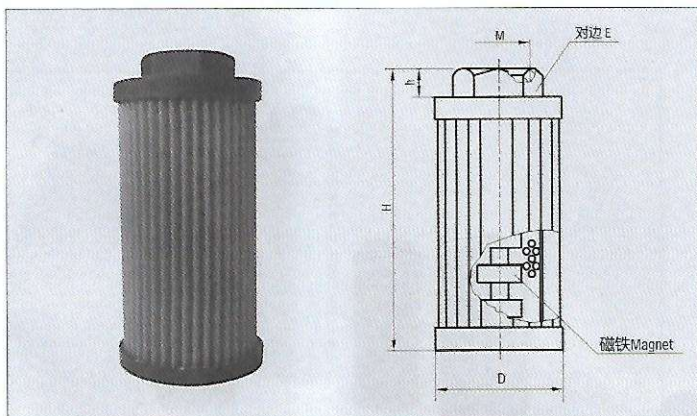
省略：不带磁性 Omit if without magnet

C: 带磁性 With magnet

网式吸油过滤器 Wire mesh filter

(二)安装尺寸 MOUNTING SIZE

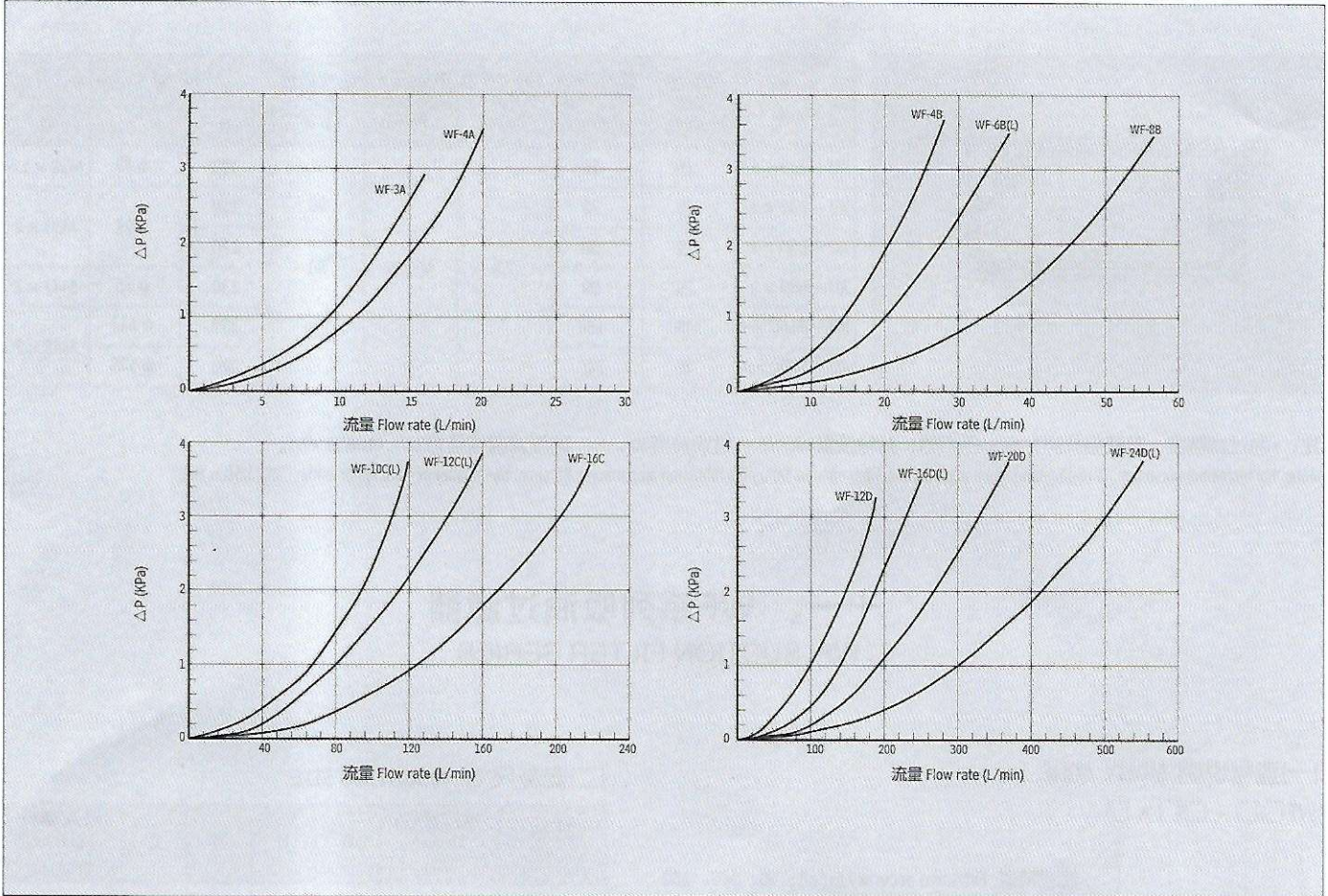
型号 Model	接口螺纹 Thread M	D	H	h	E	过滤面积 Filtration area cm ²
WF-3A	G 3/8	φ 50	85	10	30	282
WF-4A	G 1/2			10	30	282
WF-4B		G 3/4	φ 70	95	10	41
WF-6B	95			10	41	530
WF-6BL	G 1	φ 70	145	10	41	832
WF-8B			145	10	41	832
WF-10C	G 1 1/4	φ 99	142	15	69	1206
WF-10CL			232	15	69	2140
WF-12C	G 1 1/2	φ 99	142	15	69	1206
WF-12CL			232	15	69	2140
WF-16C	G 2	φ 130	232	15	69	2140
WF-12D	G 1 1/2		170	20	69	2015
WF-16D	G 2	φ 130	170	20	69	2015
WF-16DL			270	20	69	3590
WF-20D	G 2 1/2	φ 130	270	20	100	3590
WF-24D	G 3		270	20	100	3590
WF-24DL		330	20	100	4320	





(三) 压差流量曲线 $\Delta P - Q$ CURVES

油液粘度 Viscosity 30CST



十二、WU, XU系列吸油过滤器

WU, XU SUCTION FILTER SERIES

(一) 简介

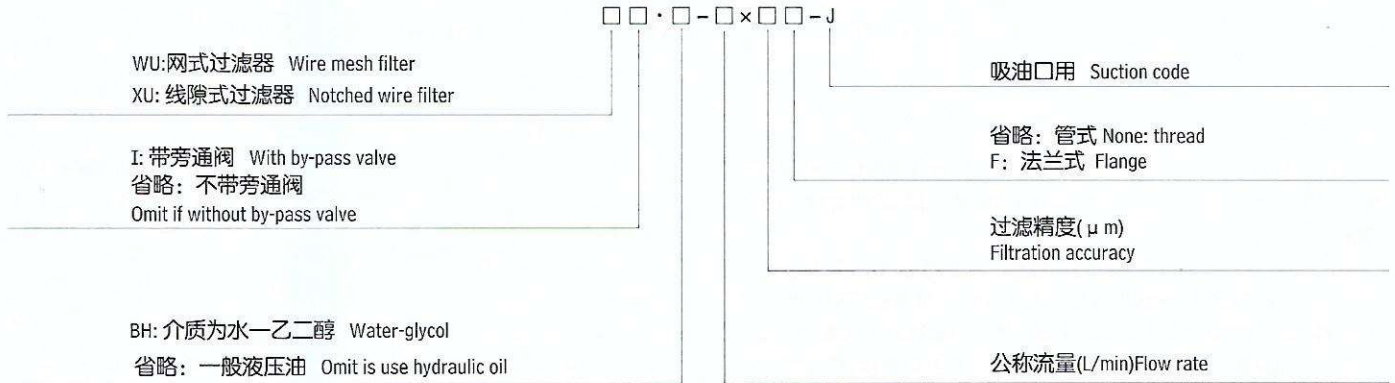
该过滤器属于粗过滤器，一般安装在油泵的吸油口处，用以保护油泵避免吸入较大的机械杂质。该过滤器结构简单，通油能力大阻力小，并设有管式、法兰式连接，分网式、线隙式两种。

INTRODUCTION

This kind of filter is rough filter and can be installed at the inlet of the pump and can protect the pump not to breathe the bigger impurity. The filter is simple designed. It's easy to let oil go through and it has small resistance. It also has threaded connection and flanged connection. This kind of filter can be divided into wire mesh filter and notched wire filter.



(二) 型号说明 MODEL CODE



(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

1、W_XU网式与线隙式 Wire mesh and Notched wire

型号 Model	直径 Dia. (mm)	公称流量 Flow rate (L/min)	原始压力损失 Initial ΔP (MPa)	过滤精度 Filtr. (μm)	旁通阀开启压力 By-pass valve setting (MPa)	连接方式 Connecting
W _X U-16×*-J	12	16	≤0.01	80	0.02	管式 Thread
W _X U-25×*-J	15	25				
W _X U-40×*-J	20	40				
W _X U-63×*-J	25	63				
W _X U-100×*-J	32	100				
W _X U-160×*-J	40	160				
W _X U-225×*G-J	50	225				
W _X U-250×*F-J	50	250				
W _X U-400×*F-J	65	400				
W _X U-630×*F-J	80	630				
W _X U-800×*G-J	63	800		180 (仅WU)		法兰式 Flange
W _X U-1000×*G-J	76	1000				管式 Thread

注: * 为过滤精度, 若使用介质为水—乙二醇, 带旁通阀, 公称流量100L/min, 过滤精度80 μm, 则过滤器型号为:
 WUI · BH - 100 × * - J
 XUI · BH - 100 × * - J
 Note: * is filtration accuracy, If the medium is water-glycol, flow rate is 100L/min, filtration accuracy is 80 μm, with by-valve, the model of this filter is
 WUI · BH - 100 × * - J
 XUI · BH - 100 × * - J

(四) 连接尺寸 MOUNTING SIZE

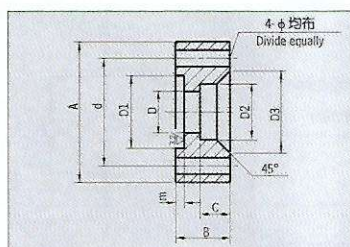
1、WU系列(网式) Wire mesh

型号 Model	H	D	M(d)	d1
WU-16×*-J	84	φ 35	M18 × 1.5	
WU-25×*-J	104	φ 43	M22 × 1.5	
WU-40×*-J	124	φ 43	M27 × 2	
WU-63×*-J	103	φ 70	M33 × 2	
WU-100×*-J	153	φ 70	M42 × 2	
WU-160×*-J	200	φ 82	M48 × 2	
WU-225×*G-J	165	φ 150	G2	
WU-250×*F-J	182	φ 88	φ 50	φ 74
WU-400×*F-J	229	φ 105	φ 65	φ 93
WU-630×*F-J	281	φ 118	φ 80	φ 104
WU-800×*G-J	340	φ 150	G2½	
WU-1000×*G-J	430	φ 150	G3	

2、XU系列(线隙式) Notched wire

型号 Model	H	D	M(d)	d1
XU-6×*-J	73			
XU-10×*-J	104	φ 56	M18 × 1.5	
XU-16×*-J	158	φ 56	M18 × 1.5	
XU-25×*-J	125	φ 75	M22 × 1.5	
XU-40×*-J	198	φ 75	M27 × 2	
XU-63×*-J	186	φ 99	M33 × 2	
XU-100×*-J	288	φ 99	M42 × 2	
XU-160×*-J	368	φ 118	M48 × 2	
XU-250×*F-J	422	φ 162	φ 50	φ 74
XU-400×*F-J	491	φ 222	φ 65	φ 93
XU-630×*F-J	659	φ 252	φ 80	φ 104

3、连接法兰, 请用户参照下列尺寸加工 Please manufacture the connecting flange as follows



型号 Model	尺寸 Size (mm)								法兰用'O'形圈 'O' ring for flange		法兰用螺钉(4只) Screw for flange	
	A	B	C	D	D1 ^{+0.04}	D2 ^{-0.2}	D3	d	E _{0.1}	4-φ		
WU-250×*F-J	φ 86			φ 50	φ 60	φ 54	φ 60	φ 74			φ 60 × 3.1	
XU-250×*F-J												
WU-400×*F-J	φ 105	15	9	φ 65	φ 75	φ 70	φ 76	φ 93	2.4	6.7	φ 75 × 3.1	M6 × 25
XU-400×*F-J												
WU-630×*F-J	φ 118			φ 80	φ 90	φ 85	φ 91	φ 104			φ 90 × 3.1	
XU-630×*F-J												



十三、RF系列直回式回油过滤器(新型) RF TANK MOUNTED RETURN FILTER SERIES

(一) 简介

本过滤器用于液压系统回油精过滤，滤除液压系统中元件磨损产生的金属颗粒以及密封件的橡胶杂质等污染物，使流回油箱的油保持清洁。

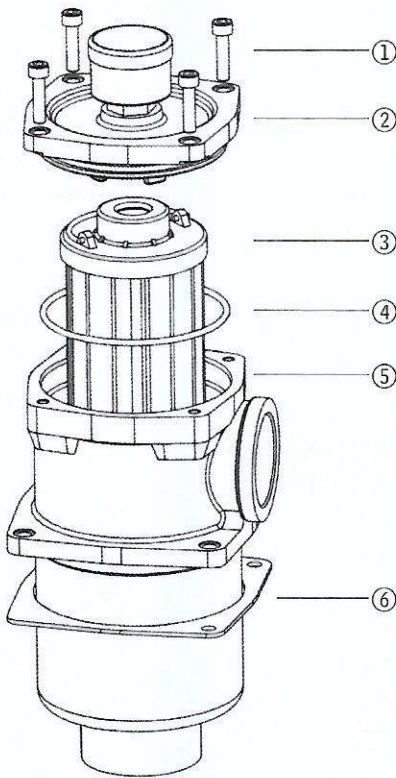
1、本过滤器可直接安装在油箱盖板上，也可以用管子安装。

2、设有滤芯污染堵塞发讯器，及旁通阀，提高液压交流的可靠性，当滤芯被污染物堵塞或系统液温过低，流量脉动等因素造成进油压力为0.35MPa时，发讯器便发出讯号指示，应及时更换滤芯或提高温度，如此时不能马上停机处理这些故障时，设在滤芯上的旁通阀会自动开启(开启压力为0.4MPa)

3、滤芯采用玻璃纤维材质，具有过滤精度高，通油能力大，原始压力损失小，纳污量大等优点，其过滤精度以绝对过滤精度标定，过滤比 $\beta_3, 5, 10, 20 \geq 200$ 过滤效率 $n \geq 99.5\%$ 符合ISO标准。

INTRODUCTION

This kind of filter is used in the hydraulic system for fine filtration. The filter can filter metal impurity, rubber impurity or other contamination, and keep the tank clean. This filter can be installed on the top of the cover directly or installed with pipe. It has indicator and by-pass valve. When the dirt accumulate in the filter element or the temperature of the system is too low, and the oil inlet pressure reaches 0.35Mpa, the indicator will give signals showing that the filter element should be cleaned, changed or rise the temperature. If no service is done and as the pressure reaches to 0.4mpa, the by-pass valve will open. The filter element is made of glass fiber; so it has high filtration accuracy, low initial pressure loss, high dirt-holding capacity and so on. Filter ratio $\beta_3, 5, 10, 20 > 200$, filter efficiency $n \geq 99.5\%$, and fit the ISO standard.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺钉 Bolt	
2	滤盖 Cap	
3	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
4	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
5	壳体 Housing	
6	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts

(二) 型号说明 MODEL CODE

RF · □ - □ × □ □ - □

直回式回油过滤器

Tank mounted return filter series

BH: 介质为水—乙二醇 Water-glycol

省略: 介质为一般液压油 Omit if use hydraulic oil

公称流量(L/min) Flow rate

省略不带发讯器 Omit without indicator

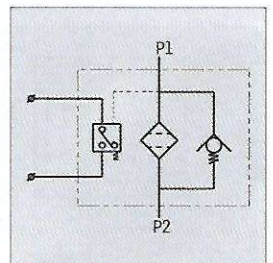
Y: 带CYB-I型发讯器 $\leq DC24V$ With CYB-I indicator

C: 带CY-II型发讯器 $\leq 220V$ With CY-II indicator

L: 为螺纹连接 Threaded connection

F: 为法兰连接 Flanged connection

过滤精度(μm) Filtration accuracy



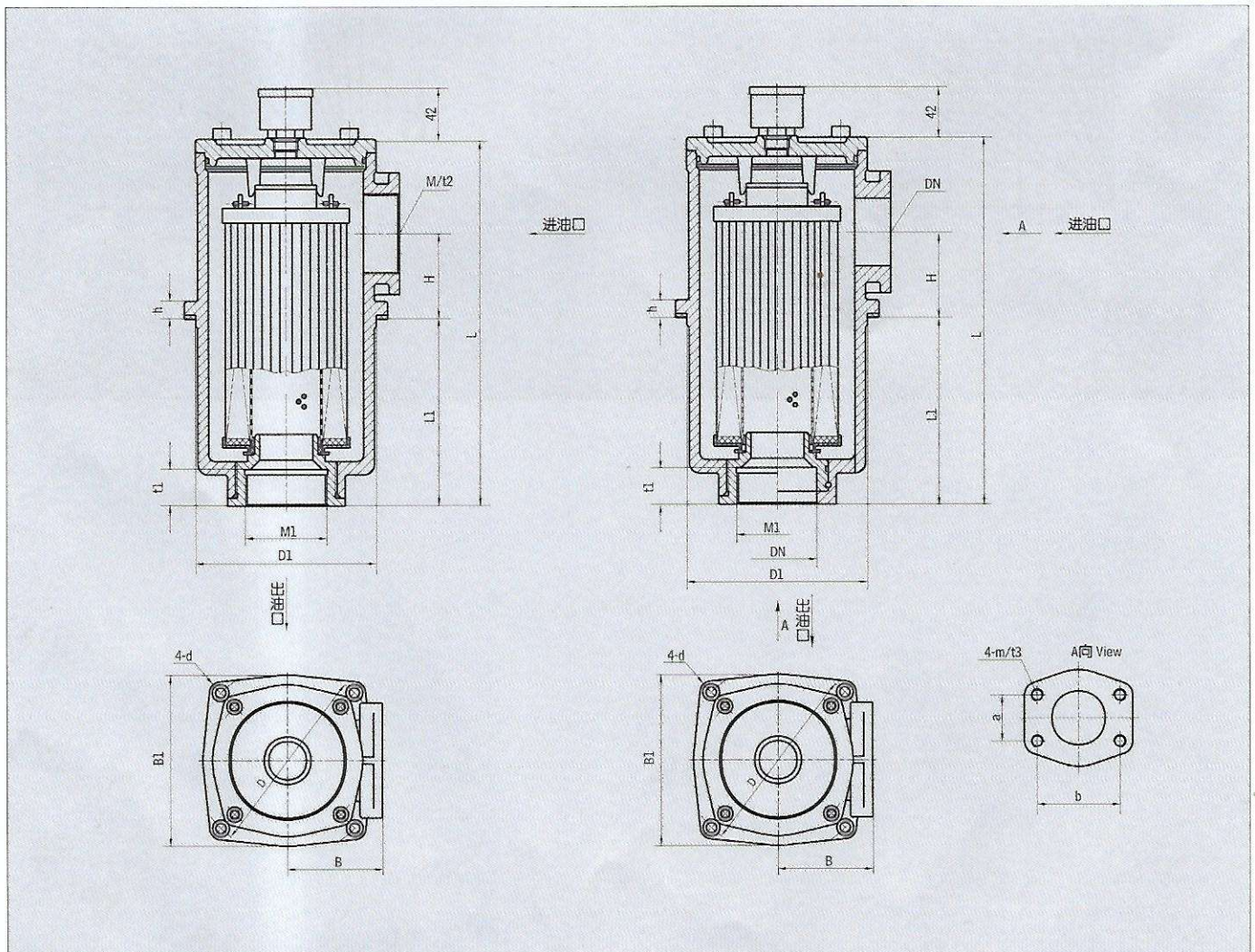
(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	通径 Dia. (mm)	公称压力 Press (MPa)	压力损失 Initial ΔP (Mpa)		发讯装置 Indicator		重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element																
					Initial	Max.	(V)	(A)																		
RF-60 × *	60	1	20	1	≤ 0.07	0.35	12	2.5	0.4	XY0060R* BN/HC																
RF-110 × *	110										40	0.9	XY0110R* BN/HC													
RF-160 × *	160		50											1.1	XY0160R* BN/HC											
RF-240 × *	240										80					1.8	XY0240R* BN/HC									
RF-330 × *	330		90															2.3	XY0330R* BN/HC							
RF-500 × *	500										100									3.2	XY0500R* BN/HC					
RF-660 × *	660																					4.1	XY0660R* BN/HC			
RF-850 × *	850																							13	XY0850R* BN/HC	
RF-950 × *	950																									20
RF-1300 × *	1300																									

注: *为过滤精度,若使用介质为水-乙二醇,公称流量160L/min,过滤精度 $10\mu\text{m}$,带CYB-I型发讯器,则过滤器型号为RF·BH-160 × 10Y,滤芯型号为XY0160R010BN/HC。

Note: *is filtration accuracy, If the medium is water-glycol, flow rate is 160L/min, filtration accuracy is $10\mu\text{m}$, with CYB-I indicator, the model of this filter is RF·BH-160 × 80Y, the model of element is XY0160R010BN/HC.

(四) 连接尺寸 MOUNTING SIZE



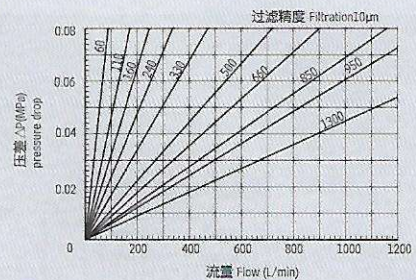
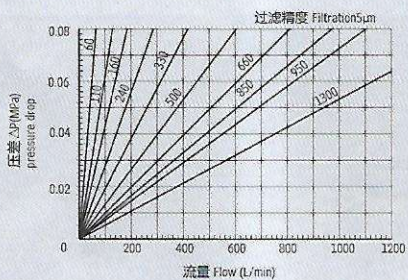


型号 Model	尺寸 Size (mm)																	
	B1	L	L1	h	D1	H	D	d	M	t2	B	M1	t1	m	t3	a	b	DN
RF-60 x * L - Y/C	90	166	92	11	φ 80	34	φ 100	φ 5.5	M27 x 2	16	48	M27 x 2	16					
RF-110 x * L - Y/C		233	159						M33 x 2			M33 x 2						
RF-160 x * L - Y/C	120	209	120	11	φ 106	40	φ 135	φ 7	M48 x 2	20	66	M48 x 2	20					
RF-240 x * L - Y/C		268	179						M48 x 2			M48 x 2						
RF-330 x * L - Y/C	152	271	138	13	φ 135	63	φ 170	φ 9	M60 x 2	27	85	M60 x 2	27					
RF-330 x * F - Y/C		351	218						M60 x 2			M60 x 2						
RF-500 x * F - Y/C	196	411	243	13	φ 175	83	φ 220	φ 13.5				110						
RF-660 x * F - Y/C		492	324															M12
RF-850 x * F - Y/C	255	449	251	14	φ 208	93	φ 290	φ 17.5				135	M16	22	61.9	106.4	φ 80	
RF-950 x * F - Y/C		573	332			121												145

注：用户若需英制接口螺纹，请在型号后注上英制螺纹的尺寸。

(五) 滤芯压差流量曲线 ELEMENT PRESSURE DROP(Δ P)AGAINST FLOW CURVES

滤芯 XY-*R-*BN/HC (由试验测得数据)
Q-ΔP 曲线 油液粘度 Viscosity 30CST



十四、RFA 系列微型直回式回油过滤器 (新型结构代替LHN系列)

RFA TANK MOUNTED MINI-TYPE RETURN FILTER SERIES

(一)简介

本过滤器用于液压系统回油精过滤，滤除液压系统中元件磨损产生的金属颗粒以及密封件的橡胶杂质等污染物，使流回油箱的油液保持清洁。

本过滤器安装在油箱顶部，筒体部分浸入油箱内，并设置旁通阀、扩散器、滤芯污染堵塞发讯器等装置。具有结构紧凑、安装方便、通油能力大、压力损失小、更换滤芯方便等特点。

(二)性能与特点

1. 安装连接方便，简化系统管路

本过滤器直接安装在油箱盖板上，过滤器滤头露在油箱外，回油筒体浸入油箱内，进油口设有管式与法兰式连接，从而简化了系统管路，使系统布置较为紧凑，安装连接更方便。

2. 设置滤芯污染发讯器，油路旁通阀，提高液压系统的可靠性：

当滤芯被污染物堵塞或系统液温过低，流量脉动等因素造成进油压力为0.35MPa时，发讯装置便发出讯号指示。应及时更换滤芯或提高油液温度。如此时不能马上停机处理这些故障时，设在滤芯下部的旁通阀自动开启工作(旁通阀开启压力为0.4MPa)，以保护过滤器及液压系统正常工作。

3. 设计采用直回滤油，使更换滤芯或向油箱加油非常方便：

只需旋开过滤器滤盖(清洗盖)即可更换滤芯或向油箱加油，并在滤头设有2只M18×1.5油口，可在任何一方安装发讯器或系统中少量油液回油箱过滤之用。

4. 具有液流扩散器

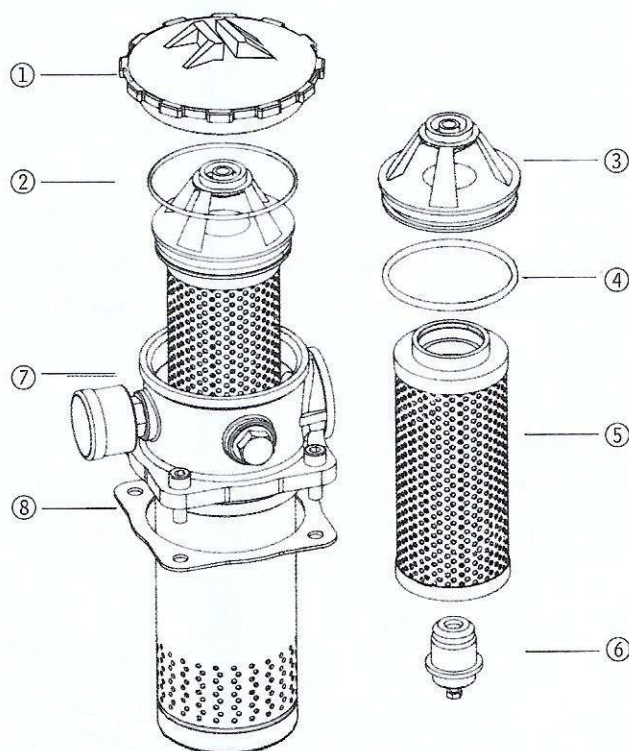
扩散器设置在回油筒体底部，能使回油的介质平稳地流入油箱内，不易产生气泡，从而减少空气重新进入，并减弱已沉积的污染物骚动。

5. 滤芯采用玻璃纤维过滤材质

具有过滤精度高，通油能力大，原始压力损失小，纳污量大等优点。其过滤精度以绝对过滤精度标定，过滤比 β_3 、5、10、20 \geq 200，过滤效率 $\eta \geq 99.5\%$ ，符合ISO标准。

INTRODUCTION

This kind of filter can be used in hydraulic system for fine filtration. It can be installed on the cover of the tank. The filter head should be out of the tank and the filter bowl should immerse in the oil. The inlet port has threaded and flanged connections. The filter has indicator and by pass valve. When the dirt accumulates in the filter element or the temperature of the system is too low, and the oil inlet pressure reaches 0.35MPa, the indicator will give signals showing that the filter element should be cleaned, changed or raise the temperature. If no service is done and as the pressure reaches to 0.4MPa, the by-pass valve will open automatically to keep the hydraulic system safe. It is easy to change filter element and to inject the oil to the tank: open the filter cover, the filter element could be changed or the oil can be injected into tank. Two oil ports at filter head which are M18X1.5, the indicator can be installed at any part and they can filter some oil which may return to the tank. The filter has fluid diffuse. The fluid diffuser is at bottom of the filter and can help the medium flow stably to the tank and avoid the air reentering. The filter element is made of glass fiber, so it has high filtration accuracy, low initial pressure loss, high dirt-holding capacity and so on. Filter ratio β_3 , 5, 10, 20 \geq 200, filter efficiency $\eta \geq 99.5\%$, and fit the ISO standard.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	滤盖 Cap	
2	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
3	滤芯定位座 Element locating seat	
4	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
5	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
6	旁通阀 By-pass valve	
7	壳体 Housing	
8	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts



(三) 安装方法及型号说明 MOUNTING & MODEL CODE

RFA · □ - □ × □ □ - □

微型直回式回油过滤器 Tank mounted mini-type return filter series

BH: 介质为水—乙二醇 Water-glycol

省略: 介质为一般液压油 Omit if use hydraulic oil

公称流量 Flow rate(L/min)

过滤精度 Filtration accuracy(μ m)

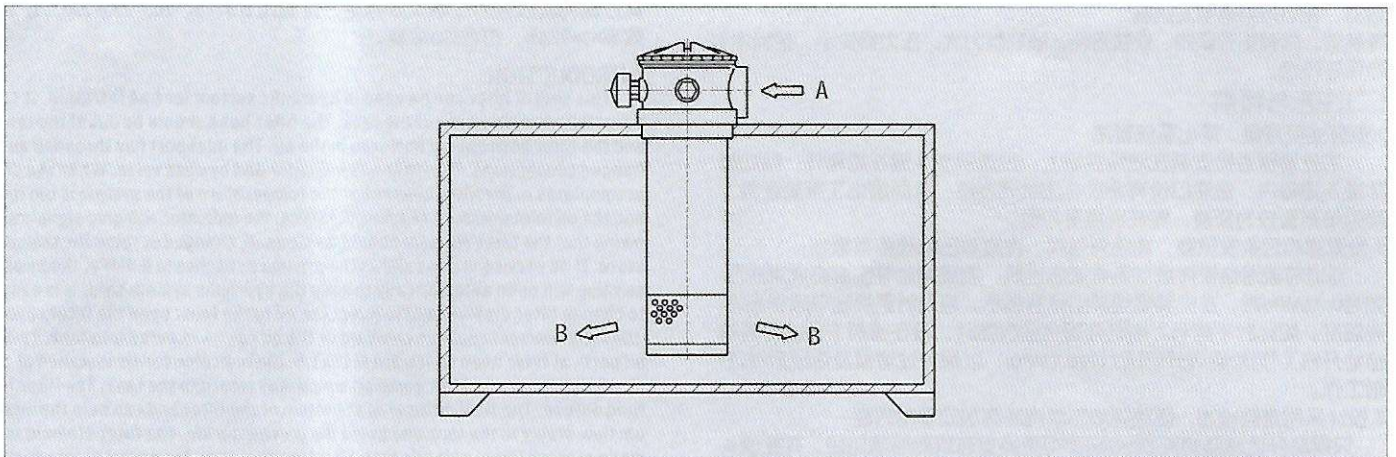
Y: 带CYB-I型发讯器 ≤DC24V With CYB-I indicator

C: 带CY-II型发讯器 ≤220V With CY-II indicator

省略不带发讯器 Omit if without indicator

L: 出口为螺纹连接 Threaded connection

F: 出口为法兰连接 Flanged connection



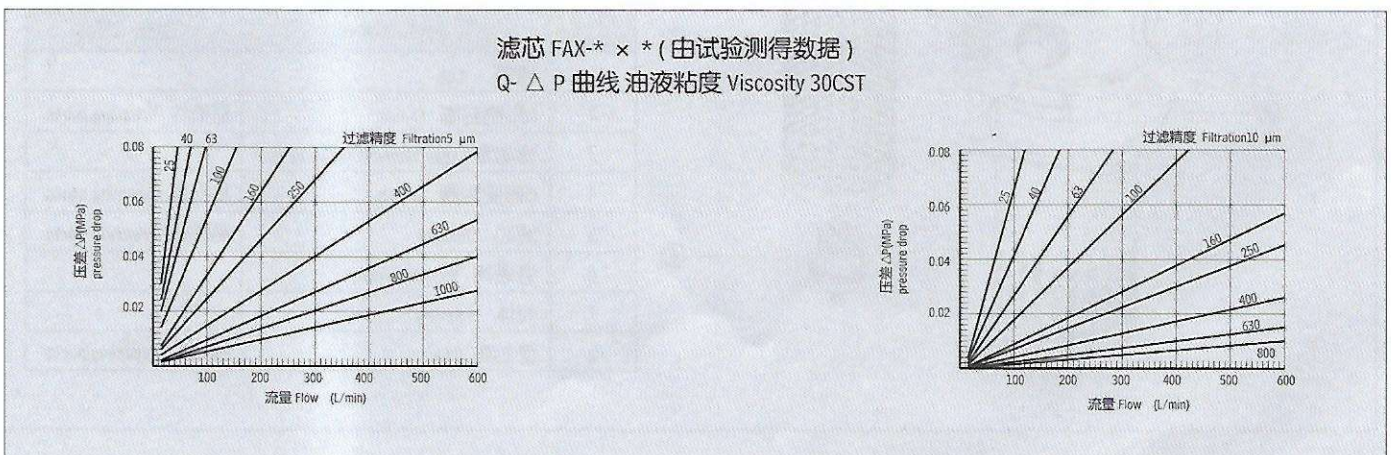
(四) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μ m)	通径 Dia. (mm)	公称压力 Press (MPa)	压力损失 Initial ΔP (Mpa)		发讯装置 Indicator		重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element	
					Initial	Max.	(V)	(A)			
RFA - 25 × *L - C	25	1	15	1.6	≤0.075	0.35	12	2.5	0.85	FAX - 25 × *	
RFA - 40 × *L - C	40		20							FAX - 40 × *	
RFA - 63 × *L - C	63		25							FAX - 63 × *	
RFA - 100 × *L - C	100	3	32				24	2		1.7	FAX - 100 × *
RFA - 160 × *L - C	160		40							2.7	FAX - 160 × *
RFA - 250 × *F - C	250	5	50				36	1.5		4.35	FAX - 250 × *
RFA - 400 × *F - C	400		65							6.15	FAX - 400 × *
RFA - 630 × *F - C	630	10	90				220	0.25		8.2	FAX - 630 × *
RFA - 800 × *F - C	800		90							8.9	FAX - 800 × *
RFA - 1000 × *F - C	1000		90							9.96	FAX - 1000 × *

注: *为过滤精度, 若使用介质为水—乙二醇, 公称流量63L/min, 过滤精度10 μ m, 带CYB-I型发讯器, 则过滤器型号为RFA · BH-63 × 10Y, 滤芯型号为FAX · BH-63 × 80。

Note: *is filtration accuracy, if the medium is water-glycol, flow rate is 63L/min, filtration accuracy is 10 μ m, with CYB-I indicator, the model of this filter is RFA · BH-63 × 10Y, the model of element is FAX · BH-63 × 80.

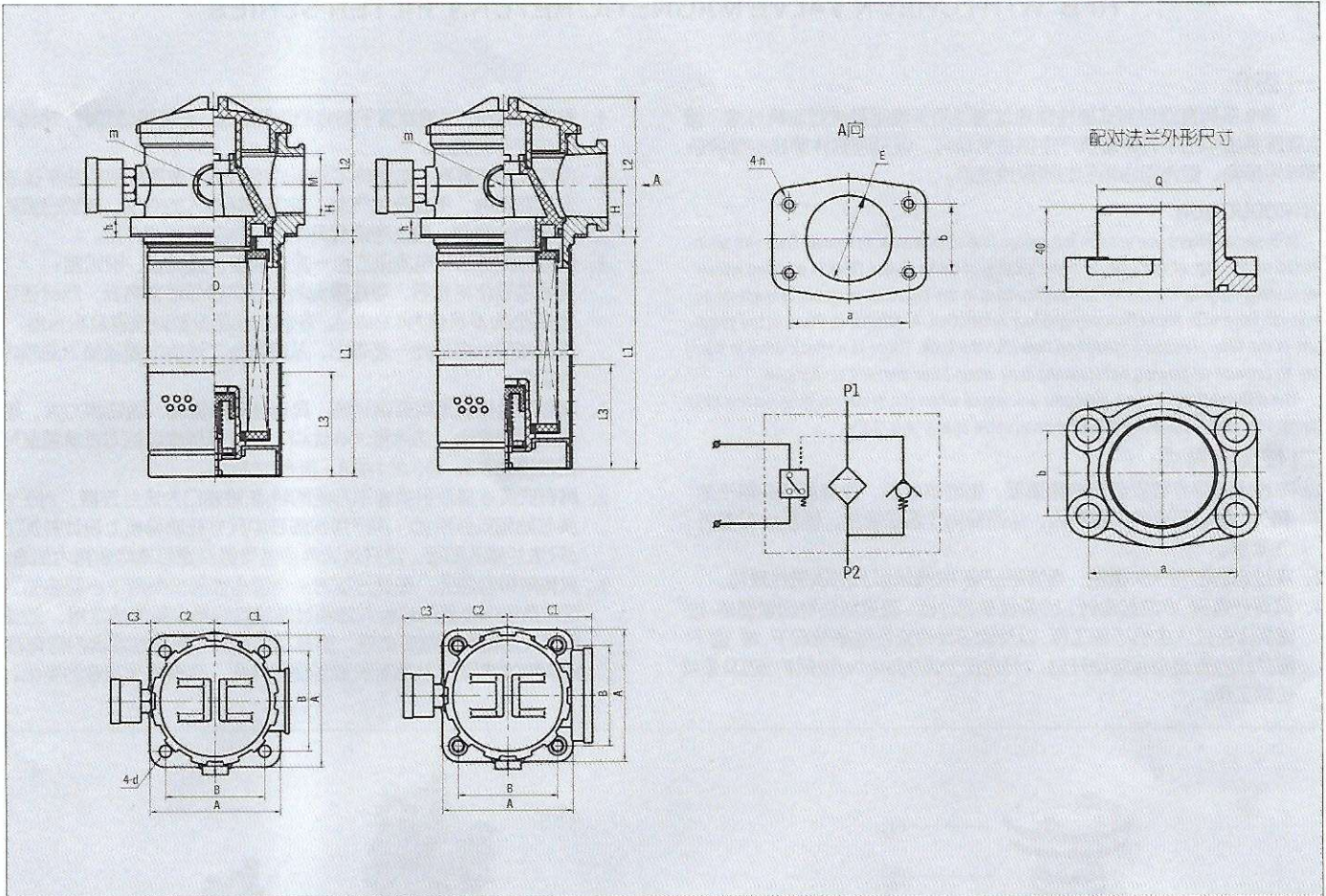
(五) 滤芯压差流量曲线 ELEMENT PRESSURE DROP(Δ P)AGAINST FLOW CURVES



(五) 连接尺寸 MOUNTING SIZE

1、管式(进油口螺纹连接) Threaded connection

2、法兰式(进油口法兰连接) Flanged Connection



表一: RFA-25~160 管式连接尺寸 Table 1: RFA-25~160 threaded connection

型号 MODEL	尺寸 Size (mm)														
	L1	L2	L3	H	D	M	m	A	B	C1	C2	C3	d	h	
RFA-25 × *L - C _Y	127	74	45	25	φ 75	M22 × 1.5	M18 × 1.5	90	70	53	45	39	φ 9	10	
RFA-40 × *L - C _Y	158					M27 × 2									110
RFA-63 × *L - C _Y	185	93	60	33	φ 95	M33 × 2		125	95	71	61			φ 13	
RFA-100 × *L - C _Y	245					M42 × 2									
RFA-160 × *L - C _Y	322	108	80	40	φ 110	M48 × 2									

表二: RFA-250~1000 法兰式连接尺寸 Table 2: RFA-250~1000 flanged connection

型号 MODEL	尺寸 Size (mm)																	
	L1	L2	L3	H	D	E	m	a	b	n	A	B	C1	C2	C3	d	Q	h
RFA-250 × *F - C _Y	422	108	80	40	φ 110	φ 50	M18 × 1.5	70	40	M10	125	95	81	61	39	φ 13	60	15
RFA-400 × *F - C _Y	467	135	100	55	φ 130	φ 65		.90	50		140	110	90	68			73	15
RFA-630 × *F - C _Y	494	175	118	70	φ 160	φ 90		120	70	170	140	110	85	102			18	
RFA-800 × *F - C _Y	606																	
RFA-1000 × *F - C _Y	786																	

注: 1)本产品所需的进油口法兰盘, 安装连接螺栓及密封圈等配件均和本产品配套提供, 用户只需准备好 φ Q 的管子焊上即可。

2)2-m为M18 × 1.5螺孔, 可在任何一面安装发讯器或作小回油孔之用, 并配装丝堵。

Note: The inlet flange, seal, screw of this series will be supplied by our plant. The customer only need weld steel tube φ Q.



十五、RFB 系列直回自封式磁性回油过滤器 (新型结构代替PZU系列)

RFB WITH CHECK VALVE MAGNETIC RETURN FILTER SERIES

(一) 简介

RFB 系列直回自封式磁性回油过滤器用于液压系统回油精过滤，滤除液压系统中由于元件磨损产生的金属颗粒，以及密封件磨损的橡胶杂质等污染物，使流回油箱的油液保持清洁。

INTRODUCTION

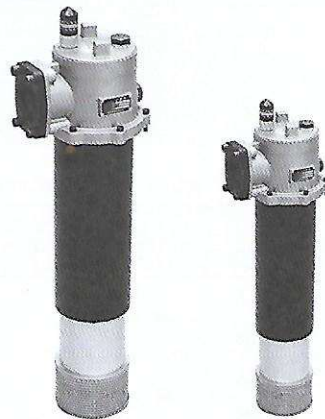
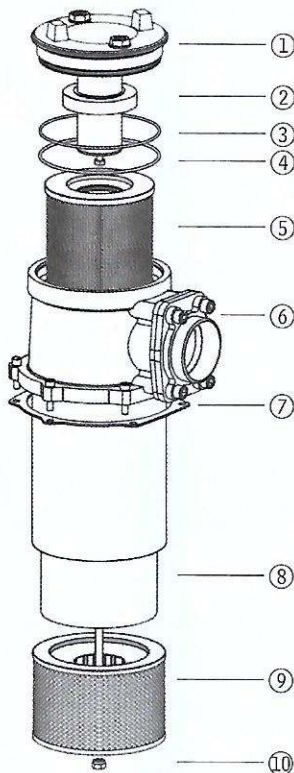
RFB-series filters are used in the return line of hydraulic systems. They can be installed on the top, at the side or in the bottom of tanks. Every filter is equipped with a permanent magnet to remove ferrous matters in the oil. Filter element is made of non-woven fibre with high efficiency and low restriction. A diffuser is fitted in the lower part of the filter, ensuring steady oil flow into the tank. There is a check valve in the filter to prevent oil flowing out from the tank when filter element is changed.

The differential pressure indicator will signal when the pressure drop across filter element attains 0.35MPa and the by-pass valve opens at 0.4MPa.

(二) 性能与特点

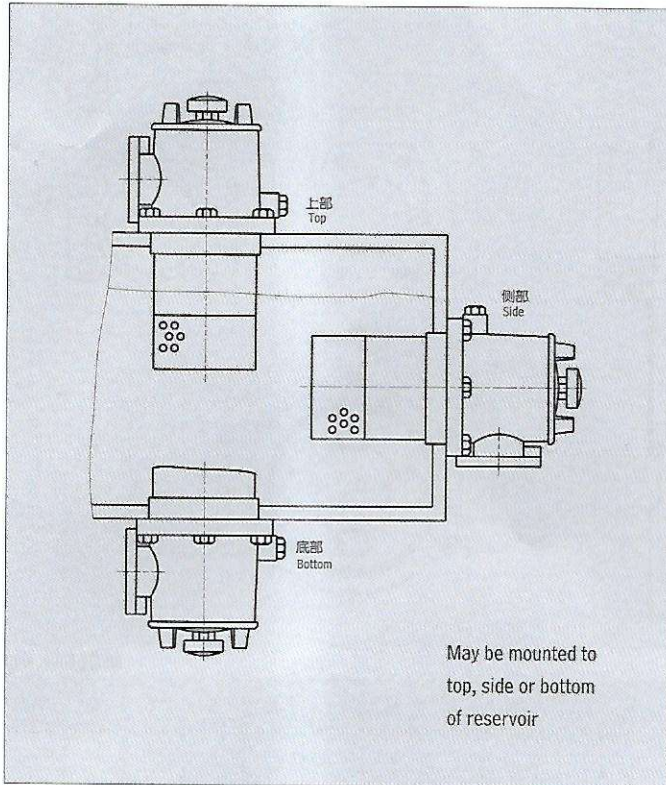
- 1、本过滤器可直接安装在油箱顶部，侧面或底部，过滤器滤头露于油箱外，筒体部分浸入油箱内，从而简化了系统管路，使系统布置较为紧凑。
- 2、本过滤器配有永久磁铁，可滤除油液中1微米以上的铁磁性颗粒。
- 3、具有旁通阀：冷油启动时，因系统液温过低，流量脉动等因素造成过滤器压差过大主机不能工作，以及滤芯被污染物堵塞情况下，滤盖下部并联的旁通阀会自动开启，(开启压力差为0.4MPa)以保护滤芯及系统正常工作。

- 4、具有止回阀：过滤器置于油箱侧边和底部，在更换滤芯时，油箱内的油液不会流出。
- 5、设有液流扩散器，与筒体下部组成的液流扩散器能使回油平稳地流入油箱内，不易产生气泡，减少重新进入的空气，减弱已沉积污染物的骚动，且当旁通阀开启时，能起粗过滤作用。
- 6、具有目测指示和电发讯二合一发讯装置、溢流管、积污盅：当滤芯逐步堵塞后，可在目测表上观察滤芯堵塞情况，同时还可接电发讯(发讯值为0.35MPa)。在滤芯底部设置溢流管及积污盅，更换滤芯时可随同一起带出，从而避免了污染物重新掉入油箱内的现象。
- 7、滤芯过滤材质采用玻璃纤维，具有过滤精度高，通油能力大，原始压力损失小，纳污量大等优点，其过滤精度以绝对过滤精度标定过滤比 β_3 、10、20 \geq 200，符合ISO标准。
- 8、具有安装连接及更换滤芯方便的特点：进口口为法兰连接，对于滤头与油箱安装法兰，用户可按图表中尺寸在油箱板上设计并加工6只法兰螺孔即可。旋开过滤器顶盖可更换滤芯或向油箱内加油。
- 9、具有附带回油孔：在过滤器滤头侧面与顶部设有两个小回油孔，可作系统中少量油液回入油箱过滤或向油箱少量加油之用，过滤器装在油箱侧面或底部时，旋开小孔盖又可放除过滤器内含有污染杂物的油液，从而延长滤芯使用寿命，又有利于油液的净化。



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	滤盖组件 Cap Components	
2	磁环 Magnet ring	
3	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
4	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
5	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
6	壳体 Housing	
7	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
8	接管 Connecting tube	
9	扩散器 Diffuser	
10	螺母 Nut	

(三) 安装简图及型号说明 MOUNTING GUIDE & MODEL CODE



RFB · □ - □ × □ - □ □

Y: 带CYB-I型发讯器 ≤ DC24V
With CYB-I indicator
C: 带CY-II型发讯器 ≤ 220V
With CY-II indicator
省略: 不带发讯器
Omit if without indicator

省略: 无接管(Y为0)
Omit if without connecting tube
Y: 用户所需接管尺寸
Size Y of connecting tube as requested

过滤精度(μm) Filtration accuracy

公称流量(L/min) Flow rate

BH: 介质为水—乙二醇
Water-glycol
省略: 介质为一般液压油
Omit if use hydraulic oil

直回自封式磁性回油过滤器
Check valve magnetic return filter

(四) 技术参数 TECHNICAL DATA

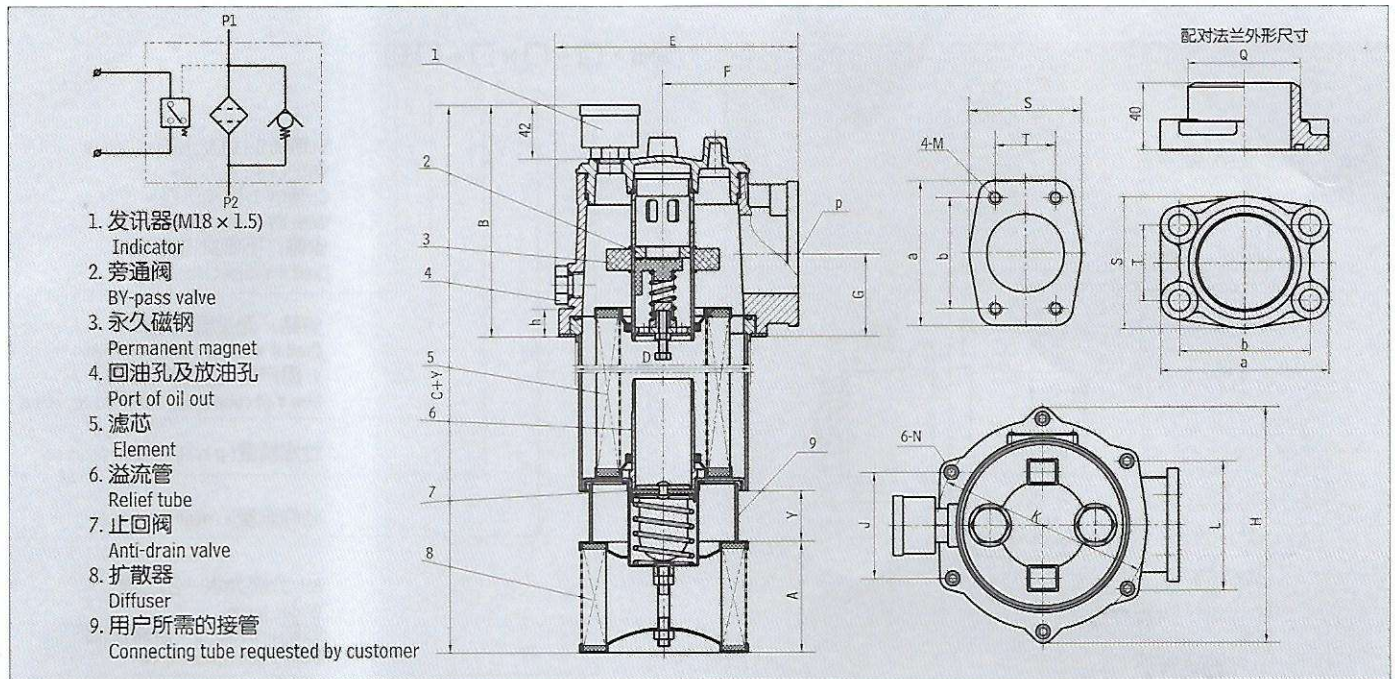
型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	通径 Dia. (mm)	压力损失 Pressure loss (MPa)		发讯装置 Indicator		重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element																																																
				Initial	Max.	(V)	(A)																																																		
RFB - 25 × * _Y ^C	25	1	1.6	≤0.075	0.35	12	2.5	4.6	FBX - 25 × *																																																
RFB - 40 × * _Y ^C	40									7.8	16.0	24	2	6.7	FBX - 40 × *																																										
RFB - 63 × * _Y ^C	63															12.3	17.3	63	1.5	14.7	FBX - 63 × *																																				
RFB - 100 × * _Y ^C	100																					18.6	18.6	220	0.25	17.3	FBX - 100 × *																														
RFB - 160 × * _Y ^C	160																											21.3	21.3	220	0.25	18.6	FBX - 160 × *																								
RFB - 250 × * _Y ^C	250																																	27.8	27.8	220	0.25	21.3	FBX - 250 × *																		
RFB - 400 × * _Y ^C	400																																							27.8	27.8	220	0.25	27.8	FBX - 400 × *												
RFB - 630 × * _Y ^C	630																																													27.8	27.8	220	0.25	27.8	FBX - 630 × *						
RFB - 800 × * _Y ^C	800																																																			27.8	27.8	220	0.25	27.8	FBX - 800 × *
RFB - 1000 × * _Y ^C	1000																																																								
RFB - 1300 × * _Y ^C	1300	27.8	27.8	220	0.25	27.8	FBX - 1300 × *																																																		

注: *为过滤精度, 若使用介质为水—乙二醇, 公称流量160L/min, 过滤精度10 μm, 带CYB-I型发讯器, 则过滤器型号为RFB · BH-160 × 10Y, 滤芯型号为FBX · BH-160 × 10。

Note: *is filtration accuracy, If the medium is water-glycol, flow rate is 160L/min, filtration accuracy is 10 μm, with CYB-I indicator, the model of this filter is RFB · BH-160 × 10Y, the model of element is FBX · BH-160 × 10.



(五) 连接尺寸 MOUNTING SIZE



单位 Unit: mm

型号 Model	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	N	P	M	a	b	S	T	Q	h
RFB-25 × * ^C _Y	78	167	348	φ 124	175	96.5	58	168	75	φ 150	90	φ 7	φ 55	M10	102	78	80	43	60	20
RFB-40 × * ^C _Y			374																	
RFB-63 × * ^C _Y			411																	
RFB-100 × * ^C _Y			473																	
RFB-160 × * ^C _Y			548																	
RFB-250 × * ^C _Y	120	210	558	φ 186	250	132	74	245	112	φ 225	132	φ 9	φ 80	M12	140	106	110	62	90	22
RFB-400 × * ^C _Y			708																	
RFB-630 × * ^C _Y			877																	
RFB-800 × * ^C _Y			948																	
RFB-1000 × * ^C _Y			1114																	
RFB-1300 × * ^C _Y			1454																	

注：进油口连接法兰由我公司提供，用户只需准备好 φ Q 尺寸管子焊上即可。

Note: The inlet flange will be supplied by our plant., the customer only need welding steel tube Q

十六、磁性回油过滤器系列 (传统型) MAGNETIC RETURN FILTER SERIES

简介

磁性回油过滤器是我公司参考国外先进技术资料及广大用户的具体要求而特殊设计的新产品，这些过滤器仅一小部分的滤头连接部分露在油箱外，其余大部分都在油箱内部，从而简化了系统管路，安装方便，系统排列紧凑美观。在结构上我们改进了原来管路回油过滤器的庞大结构，考虑到液压系统内产生量多的还是铁磁性污染物，所以在回油精过滤前，先经强磁铁进行磁性过滤，然后再经二级精密过滤。

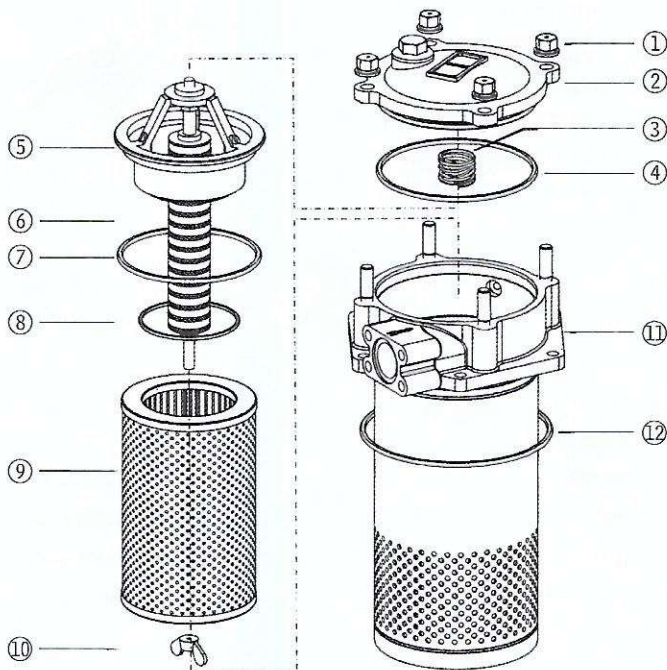
这种过滤器设有滤芯污染堵塞发讯器和油路旁通阀，当回油压力达到 0.35MPa 时，发讯器发出开关信号或报警，还可直接从发讯器的表盘上读出回油压力值，以提示操作人员及时更换滤芯，保证系统油液的清洁度。更

换滤芯只需旋开过滤器端盖即可。当回油压力上升至 0.4MPa 时，过滤器内的旁通阀便自动卸荷，以避免回油压力过高造成整个系统工作性能不良。

INTRODUCTION

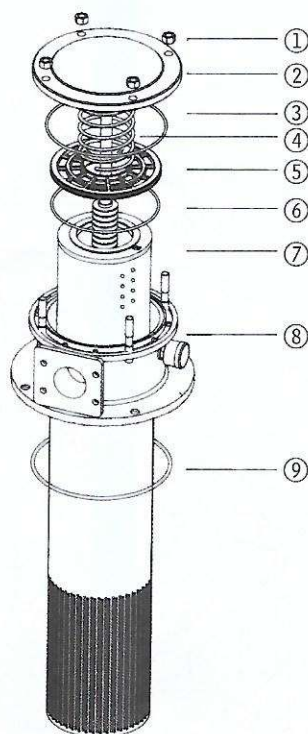
The WY & GP Series return filters are installed on the top of the tank. There are magnets in the filter. So magnetic contaminants can be removed from oil. The element is made of fine fibre media with high efficiency, lower pressure drop and long life. Differential Pressure indicator will signal when the pressure drop across the element reaches 0.35MPa and by-pass valve will automatically open at 0.4MPa. Element is easy to be replaced from filter.

GP系列 SERIES



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺母 Nut	
2	滤盖 Cap	
3	弹簧 Spring	
4	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
5	滤芯座 Element seat	
6	磁性部件 Magnet Components	
7	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
8	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
9	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
10	螺母 Nut	
11	壳体 Housing	
12	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts

WY系列 SERIES

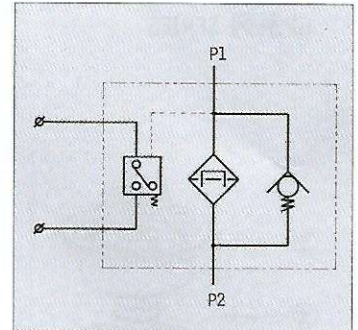
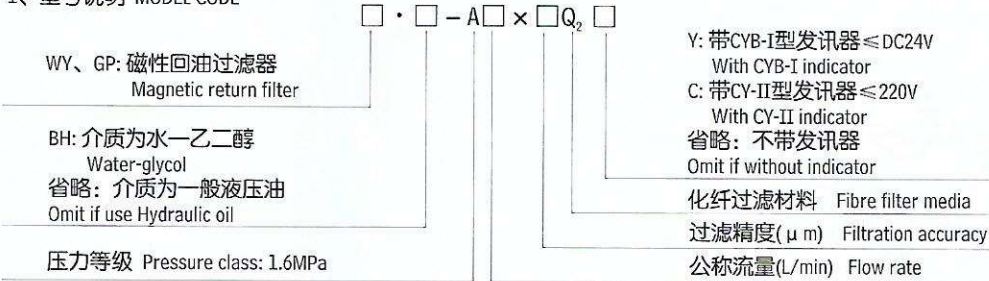


序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺母 Nut	
2	滤盖组件 Cap Components	
3	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
4	弹簧 Spring	
5	压盖 Gland	
6	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
7	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
8	壳体 Housing	
9	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts



(一) WY及GP系列磁性回油过滤器 WY & GP MAGNETIC RETURN LINE FILTER SERIES

1、型号说明 MODEL CODE



2、技术参数 TECHNICAL DATA

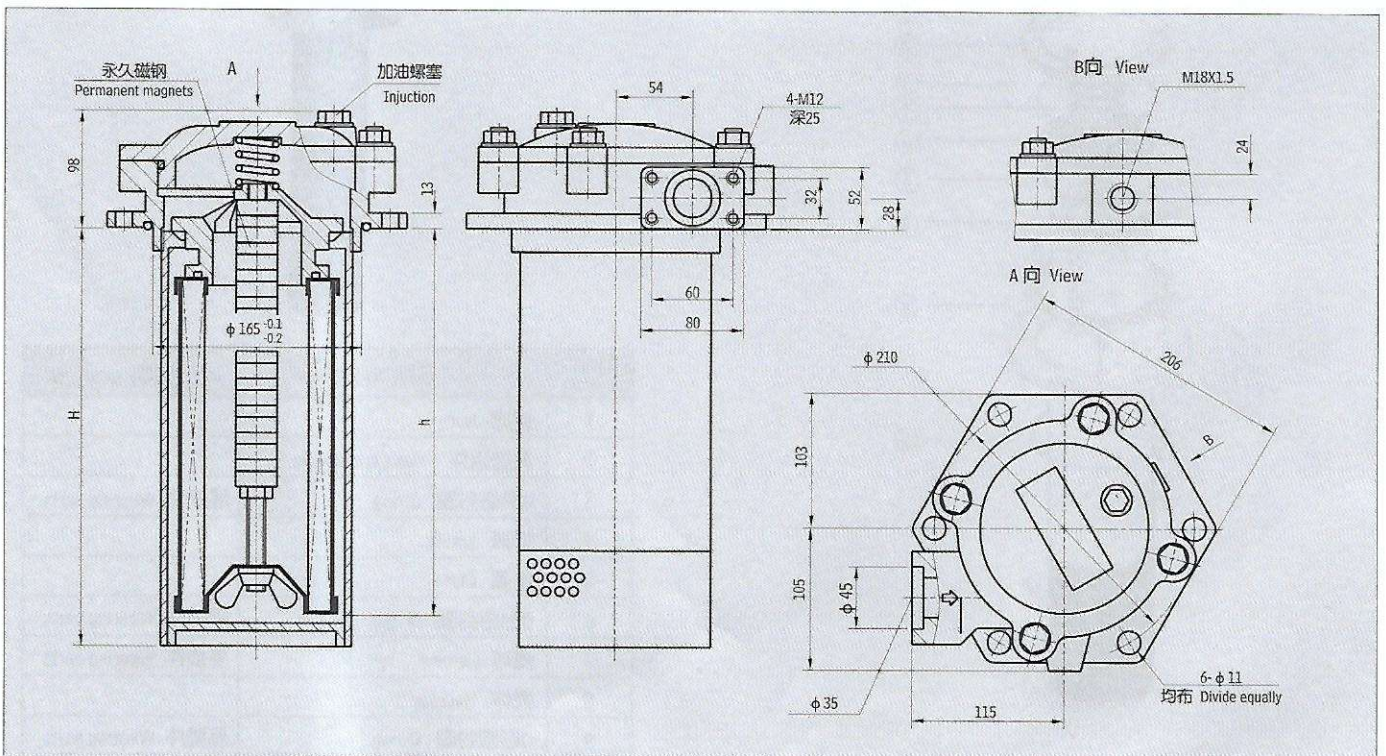
型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	公称压力 Press. (MPa)	过滤精度 Filtr. (μm)	旁通阀开启压力 By-pass setting (MPa)	永久磁钢表 面积(cm²) Magnet area	尺寸 Size (mm)													重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element		
						H	h	a	b	c	d	e	f	g	k	r						
GP-A300 ×* Q ₂ C _Y	300	1.6	3	0.3	170	300	278												9	GP300 ×* Q ₂		
GP-A400 ×* Q ₂ C _Y	400					380	358														9.7	GP400 ×* Q ₂
GP-A500 ×* Q ₂ C _Y	500					570	548														11.5	GP500 ×* Q ₂
GP-A600 ×* Q ₂ C _Y	600					590	568														11.8	GP600 ×* Q ₂
WY-A300 ×* Q _{2Y} C _Y	300					10			300												12	WY300 ×* Q ₂
WY-A400 ×* Q _{2Y} C _Y	400					20			410												13	WY400 ×* Q ₂
WY-A500 ×* Q _{2Y} C _Y	500					30			500	160	55	125	88.9	50.8	75	265	290	140	60		13.8	WY500 ×* Q ₂
WY-A600 ×* Q _{2Y} C _Y	600								550												15.7	WY600 ×* Q ₂
WY-A700 ×* Q _{2Y} C _Y	700								610												16.5	WY700 ×* Q ₂
WY-A800 ×* Q _{2Y} C _Y	800								716	136	50	116	90	50	50	283	310	183	55			WY800 ×* Q ₂

注: *为过滤精度,若使用介质为水-乙二醇,公称流量400L/min,过滤精度10μm,带CYB-I型发讯器,则过滤器型号为GP·BH-A400×10Q₂Y; WY·BH-A400×10Q₂Y; 滤芯型号为: GP·BH400×10Q₂; WY·BH-A400×10Q₂;

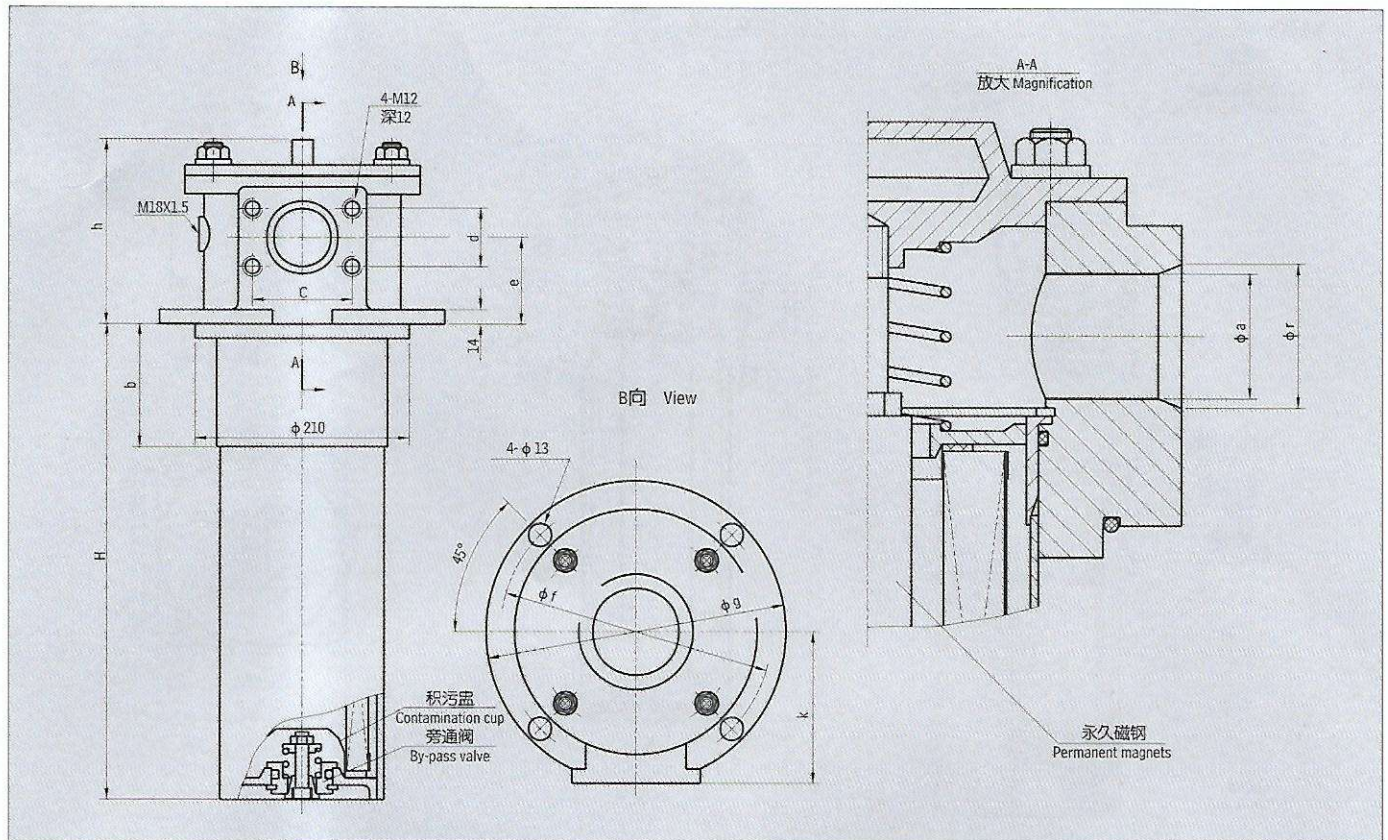
Note: *is filtration accuracy, If the medium is water-glycol, flow rate is 400L/min, filtration accuracy is 10 μm, with CYB-I indicator, the model of this filter is GP·BH-A400×10Q₂Y; WY·BH-A400×10Q₂Y; the model of element is GP·BH400×10Q₂; WY·BH-A400×10Q₂;

3. 连接尺寸 MOUNTING SIZE

GP系列 SERIES



WY系列 SERIES



(二) LXZS自封式磁性回油过滤器 LXZS WITH CHECK VALVE MAGNETIC RETURN FILTER

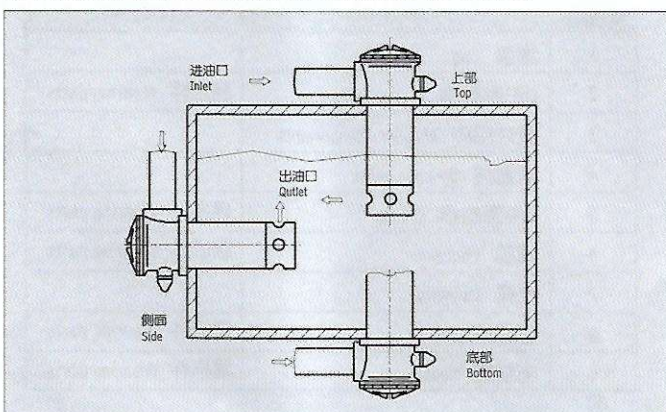
1、性能用途:

本过滤器除具有磁性回油过滤器性能与特点外，还可直接安装在油箱上部，侧边或底部，因该过滤器设有自封阀，当更换、清洗滤芯或维修系统时，只要旋开过滤器端盖，自封阀就会自动关闭来隔绝油路，使油箱内油液不向外流，使清洗、更换滤芯或维修系统变得非常方便。

2、技术参数: TECHNICAL DATA

- a. 额定工作压力: Pressure class: 1.6(MPa)
- b. 原始压力损失: Initial ΔP : 0.02(MPa)
- c. 额定工作流量: Flow rate: 160; 400(L/min)
- d. 过滤精度: Filtration accuracy: 10; 20(μm)
- e. 磁场强度: Magnetic field strength: $\geq 0.4(T)$
- f. 旁通阀开启压力: By-pass valve setting: 0.4(MPa)
- g. 发讯器发讯压力: Indicator: 0.35(MPa)
- h. 发讯器功率: Indicator power: 50W; DC24(V)或AC220(V)

3、安装方法简图及型号说明: MOUNTING AND MODEL CODE



INTRODUCTION

LXZS series return filter can be fitted on the top, at the side, or in the bottom of the tank. There are magnets in the filter, which can remove the magnetic contaminants from the oil. There is a check valve inside the filter. During replacing element the check valve will close automatically to prevent oil flowing out from the pipe or tank. The differential pressure indicator will signal when the pressure drop across the element reaches 0.35MPa and the by-pass valve will automatically open at 0.4MPa.

LXZS · □ - □ × □ □ - □

连接螺纹: G1 1/2 (仅用于LXZS-160)
省略: R1 (仅用于LXZS-160)

Y: 带CYB-I型发讯器 $\leq DC24V$
With CYB-I indicator
C: 带CY-II型发讯器 $\leq 220V$
With CY-II indicator

过滤精度 Filtration accuracy (μm)

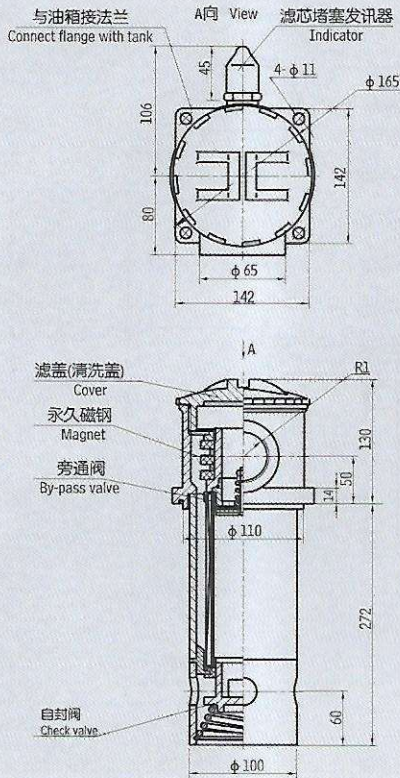
公称流量 Flow rate (L/min)

BH: 介质为水—乙二醇
Water-glycol
省略: 介质为一般液压油
Omit if use Hydraulic oil

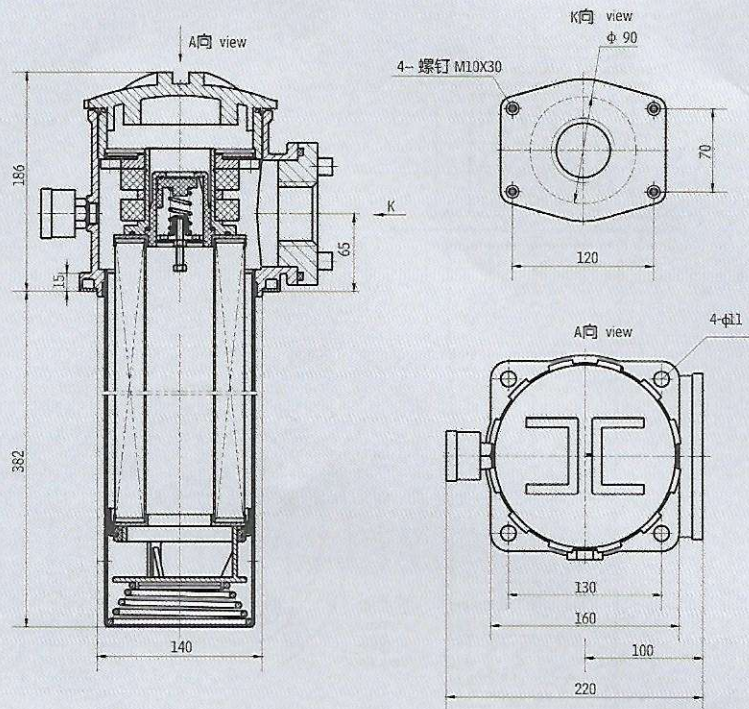
自封式磁性回油过滤器
Check valve magnetic return filter



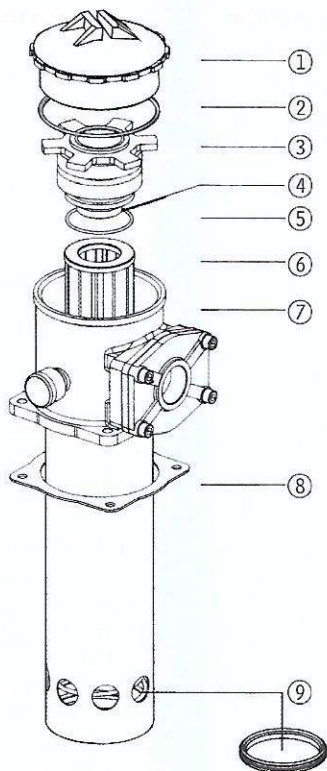
a. LXZS-160



b. LXZS-400



注：可为用户要求的流量设计与制造 Note: we can design and manufacture the special filter as customer requirement



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	滤盖 Cap	
2	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
3	磁性部件 Magnet Components	
4	旁通阀 By-pass valve	
5	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
6	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
7	壳体 Housing	
8	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
9	密封圈 Seal	易损件 Wearing parts

十七、HU系列回油过滤器 HU SERIES RETURN OIL FILTER

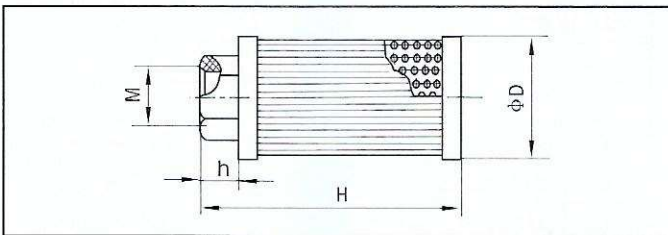
简介 INTRODUCTION

本过滤器适用于液压系统回油精过滤，滤除系统中由于元件磨损产生的金属颗粒和密封件的橡胶杂质等污染物，使流回油箱的油液保持清洁。

过滤器直接与回油管路螺纹连接，伸入油箱的油液中，结构简单，使用安装简便。滤芯采用新型化纤滤材，具有通油能力大，过滤精度高，压力损失小，纳污量大等优点。

The HU series filter is used for the refined filtration of return oil from the hydraulic system. It is directly connected with the return oil pipeline and extended into the oil tank. Chemical fiber materials are adopted as the filtration core.

外形尺寸 EXTERNAL DIMENSIONS



型号说明 MODEL CODE



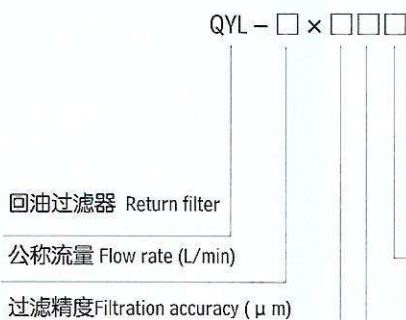
技术参数 TECHNICAL DATA

单位 Unit:mm

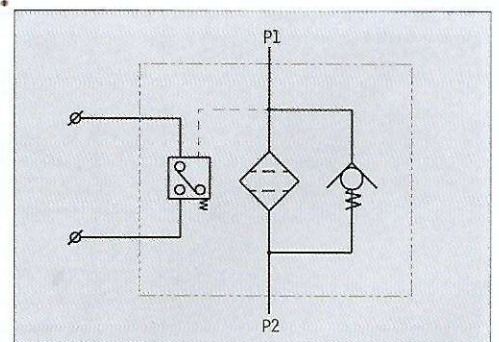
Parameters 参数 型号 Model	公称流量 Nominal Flow (L/min)	过滤精度 Filtration Accuracy (μm)	M	D	H	h
HU-40X*	40	5	M27X2	70	95	23
HU-63X*	63	10	M33X2	80	150	25
HU-100X*	100	20	M33X2		230	
HU-160X*	160	30	M48X2	95	255	
HU-250X*	250	40	M48X2		300	

十八、QYL型回油过滤器 QYL RETURN FILTER SERIES

(一)型号说明 MODEL CODE



- Y: 带CYB-I型发讯器 With CYB-I indicator
- C: 带CY-II型发讯器 With CY-II indicator
- P: 带CMS型发讯器 With CMS Indicator (用于160-400 L/min)
- 省略: 不带发讯器 Omit if without indicator
- F: 法兰连接 Flanged connection
- 省略: 螺纹连接 Omit if threaded connection



(二)技术参数 TECHNICAL DATA

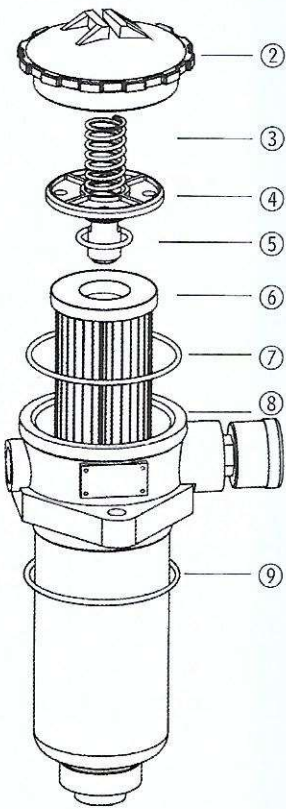
型号 Model	滤芯型号 Model of element	公称流量 Flow (L/min)	工作压力 Press. (MPa)	原始压力损失 Initial ΔP (MPa)	过滤精度 Filter. (μm)	旁通阀开启压力 By-pass setting (MPa)	报警压力 Indicator (MPa)	重量 Weight (Kg)
QYL-63 × *	QYLX-63 × *Q ₂	63	1.0	≤0.1	3	0.4	0.35	4
QYL-100 × *	QYLX-100 × *Q ₂	100			5			5
QYL-160 × *	QYLX-160 × *Q ₂	160			10			6
QYL-250 × *	QYLX-250 × *Q ₂	250			20			7.2
QYL-400 × *	QYLX-400 × *Q ₂	400			30			14.2

注: *为过滤精度,若公称流量250L/min,过滤精度10 μm,带CYB-I型发讯器,则过滤器型号为QYL-250 × 10-Y;滤芯型号为:QYLX-250 × 10Q₂。

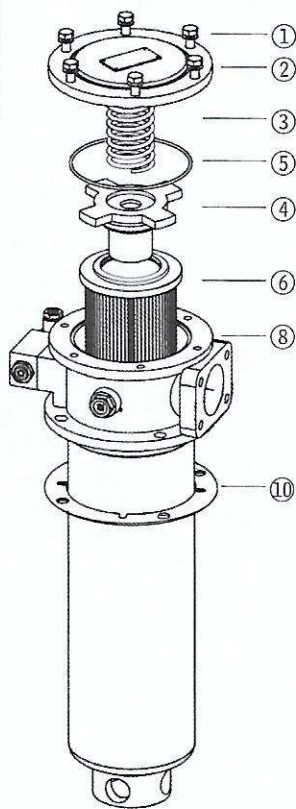
Note: *is filtration accuracy, If the flow rate is 250L/min, filtration accuracy is 10 μm, with CYB-I indicator, the model of this filter is QYL-250 × 10-Y; the model of element is QYLX-250 × 10Q₂.

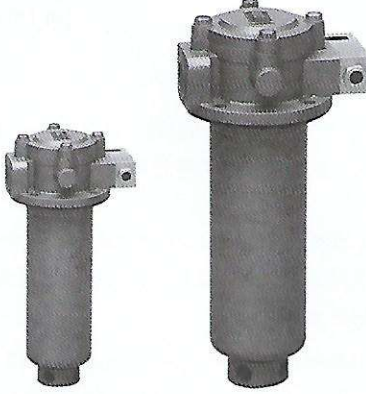


QYL-⁶³/₁₀₀



QYL-160~400

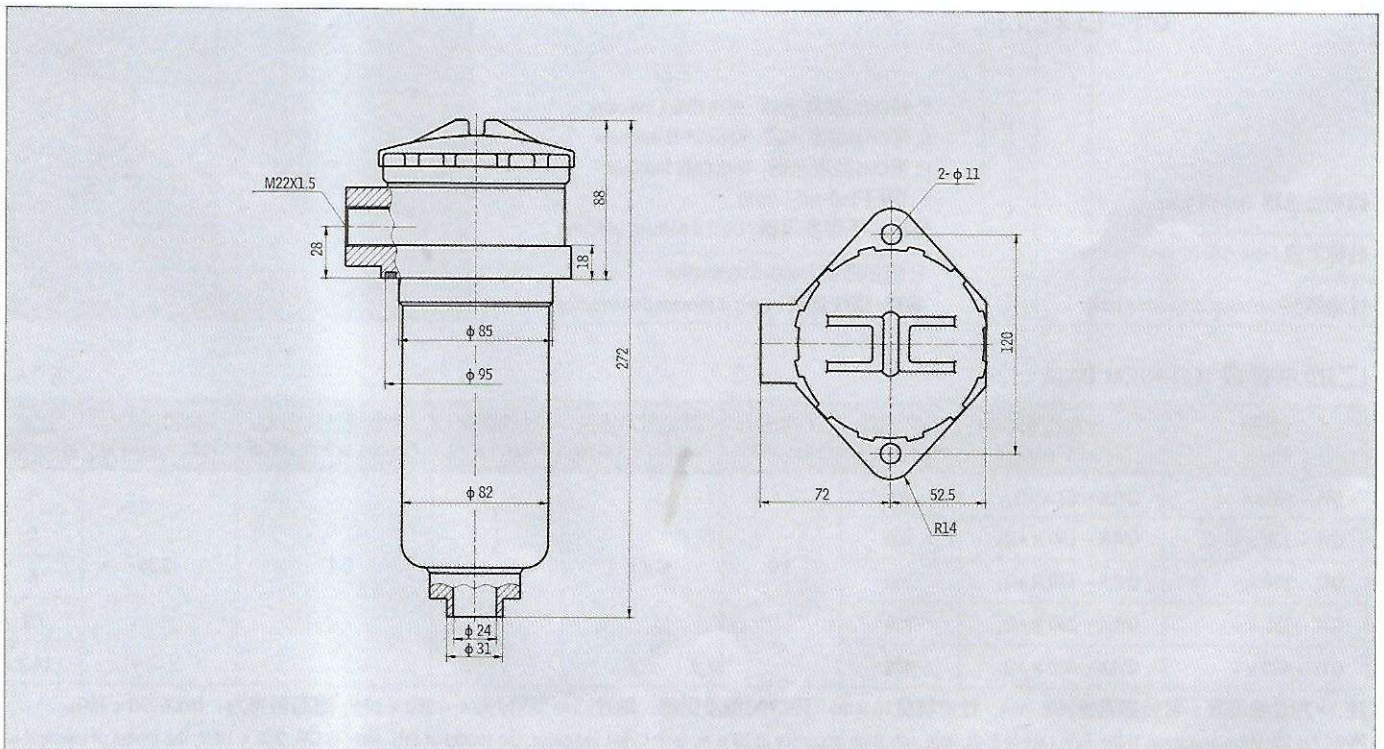




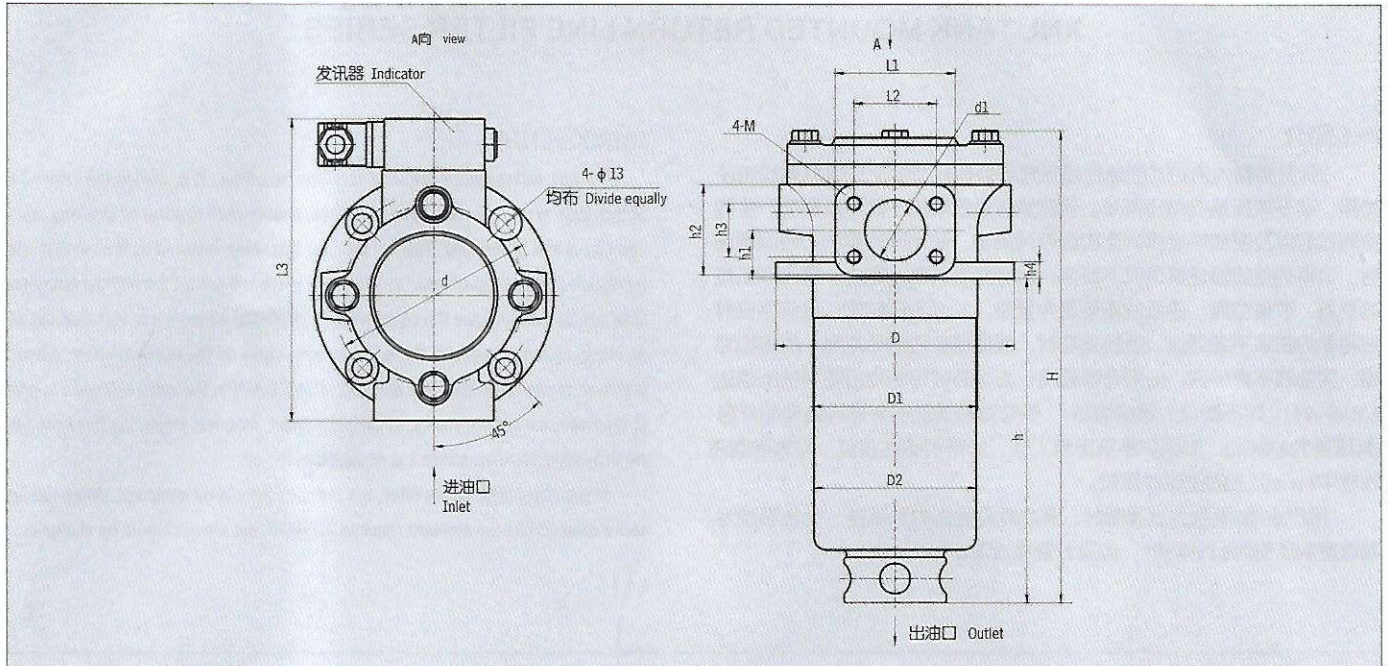
序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺栓 Bolt	
2	滤盖 Cap	
3	弹簧 Spring	
4	旁通阀 By-pass valve	
5	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
6	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
7	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
8	壳体 Housing	
9	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
10	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts

(三) 安装尺寸 MOUNTING SIZE

QYL ⁶³/₁₀₀ × * 螺纹连接 Threaded Connection



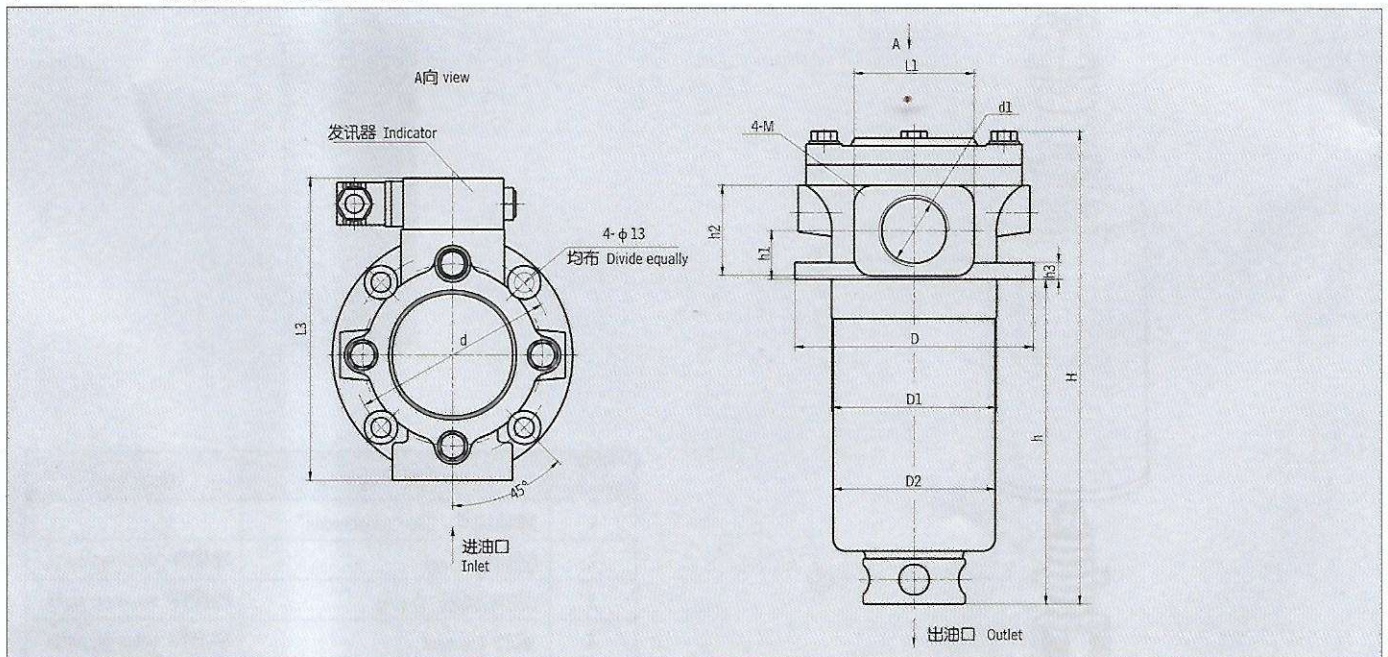
QYL 160~400 × F 法兰连接 Flanged Connection



单位Unit:mm

型号 Model	H	h	h1	h2	h3	L1	L2	D	D1	D2	d	d1	M	L3	h4
QYL - 160 × F	413	315	32	60	35	80	55	160	110	108	135	40	M10	202	14
QYL - 250 × F	535	435	36	65	45		60		112						
QYL - 400 × F	602	480	50	85	55	110	80	200	150	145	175	60	M12	241	14

QYL 160~250 × * 螺纹连接 Threaded Connection



单位Unit:mm

型号 Model	H	h	h1	h2	L1	D	D1	D2	d	d1	L2	h3
QYL - 160 × *	413	315	32	60	80	160	110	108	135	M48 × 2	202	14
QYL - 250 × *	535	435	36	65			112					



十九、XNL系列箱内回油过滤器(新型) XNL TANK MOUNTED RETURN LINE FILTER SERIES

(一) 简介

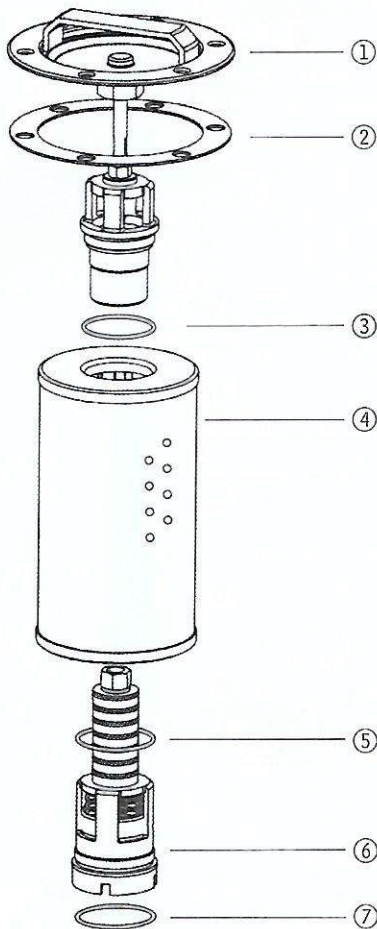
XNL系列箱内自封式回油过滤器是我公司开发的又一新系列回油过滤器，装于液压系统回油管处。滤除液压系统中由于元件磨损而产生的金属颗粒以及密封件磨损的橡胶质等污染物，使流回油箱的油液保持清洁。该系列过滤器还具有以下特点：(a)直接安装在油箱内，简化了系统的管路，节省空间，使系统布置更为紧凑。(b)带有自封阀：检修系统时，油箱里的油液不会回流。更换滤芯时，能把滤芯内的污染物一同带出油箱，使油液不会外流。(c)带有旁通阀：当滤芯被污染物堵塞导致压差达0.35MPa时，如不能马上更换滤芯，设在滤芯顶部的旁通阀会自动开启(其压差为0.4MPa)，以保护系统正常工作；(d)带有磁性装置：可滤除回油油液中 $1\mu\text{m}$ 以上的铁磁性颗粒。

用户选用XNL系列过滤器时，务必要配置压力发讯器，当滤芯被污物堵塞到压差为0.35MPa时，应及时更换滤芯。

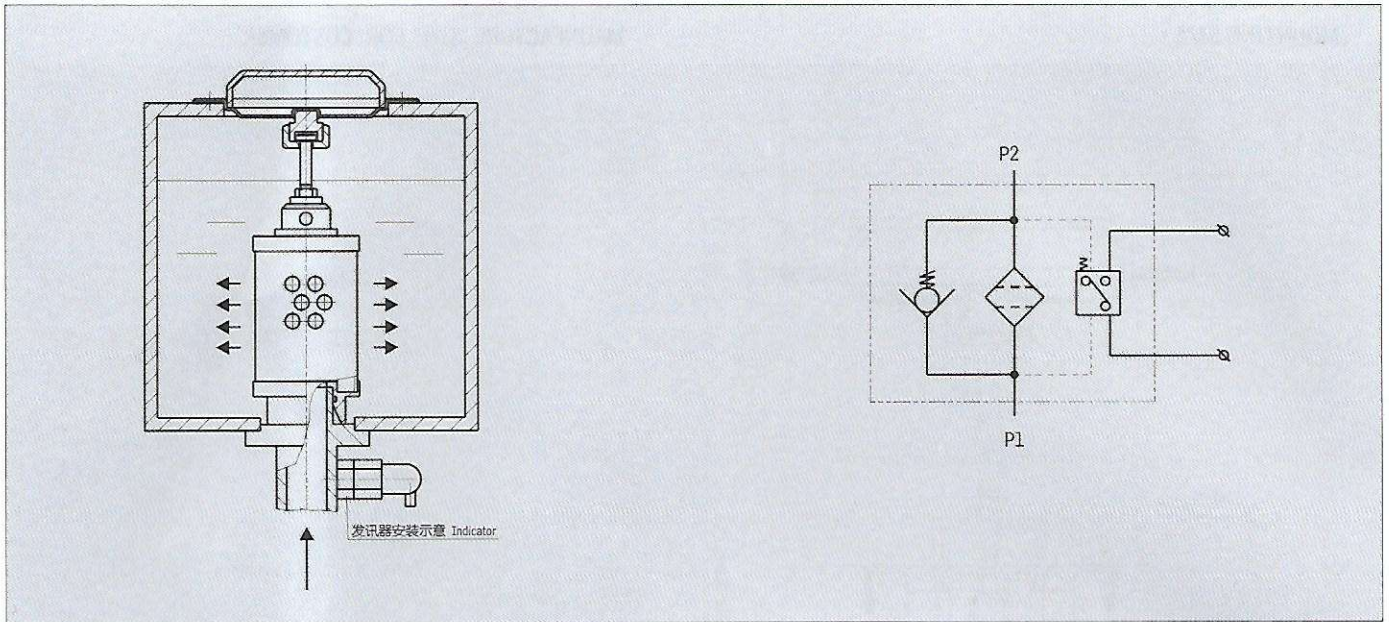
INTRODUCTION

The XNL series return line filter is a new type filter. It is used in the return line of hydraulic system to remove all the contaminants and keep the oil cleaning when the oil returns to the tank. This series filter has some features as follow: a) it can be installed on the top of tank; b) The check valve will not let the oil flow out of the tank during maintenance the contaminants inside the element can be taken out when changing the element; c) there is a by-pass valve on the top of element, when the pressure drop across the filter element attains 0.4MPa, the valve will open to protect the hydraulic system safety; d) the permanent magnets inside the filter can filter the magnetic particles above $1\mu\text{m}$ dia. from the oil.

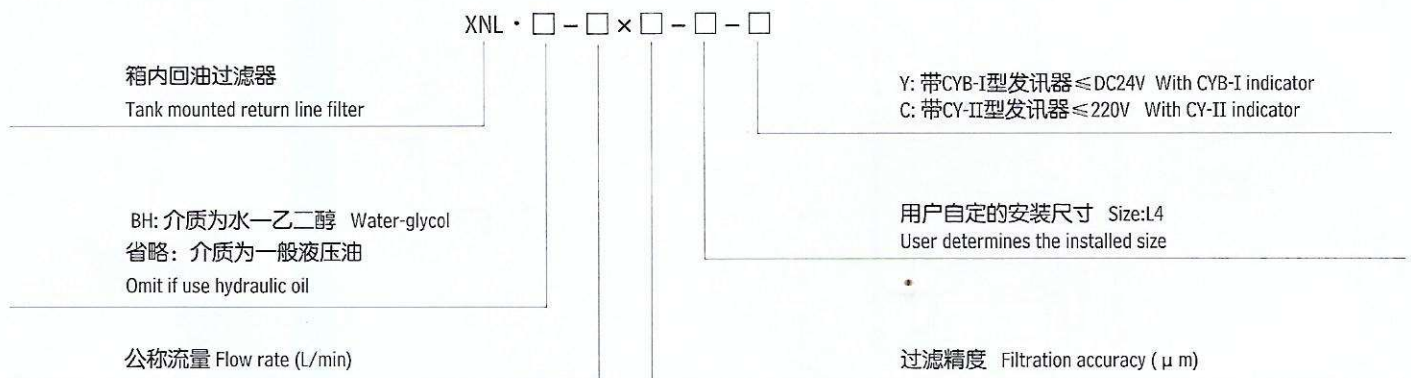
If you chose XNL series filter, the indicator should be equipped. When the pressure drop across the element reaches 0.35MPa, the element must be changed.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	滤盖组件 Cap Components	
2	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
3	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
4	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
5	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
6	自封阀组件 Check valve	
7	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts



(二)型号说明 ORDERING INFORMATION



(三)技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	通径 Dia. (mm)	公称压力 Press. (MPa)	压力损失 Initial ΔP (MPa)		发讯装置 Indicator		旁通阀开启压力 By-pass setting (MPa)	重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element
					初始 Initial	最大 Max.	(V)	(A)			
XNL - 25 × * - C Y	25	1	20	0.6	≤0.1	0.35	12	2.5	0.4	1.2	NLX - 25 × *
XNL - 40 × * - C Y	40										NLX - 40 × *
XNL - 63 × * - C Y	63	3	32								NLX - 63 × *
XNL - 100 × * - C Y	100										NLX - 100 × *
XNL - 160 × * - C Y	160	5	50								NLX - 160 × *
XNL - 250 × * - C Y	250						NLX - 250 × *				
XNL - 400 × * - C Y	400	10	80				NLX - 400 × *				
XNL - 630 × * - C Y	630						NLX - 630 × *				
XNL - 800 × * - C Y	800	30	90				NLX - 800 × *				
XNL - 1000 × * - C Y	1000						NLX - 1000 × *				

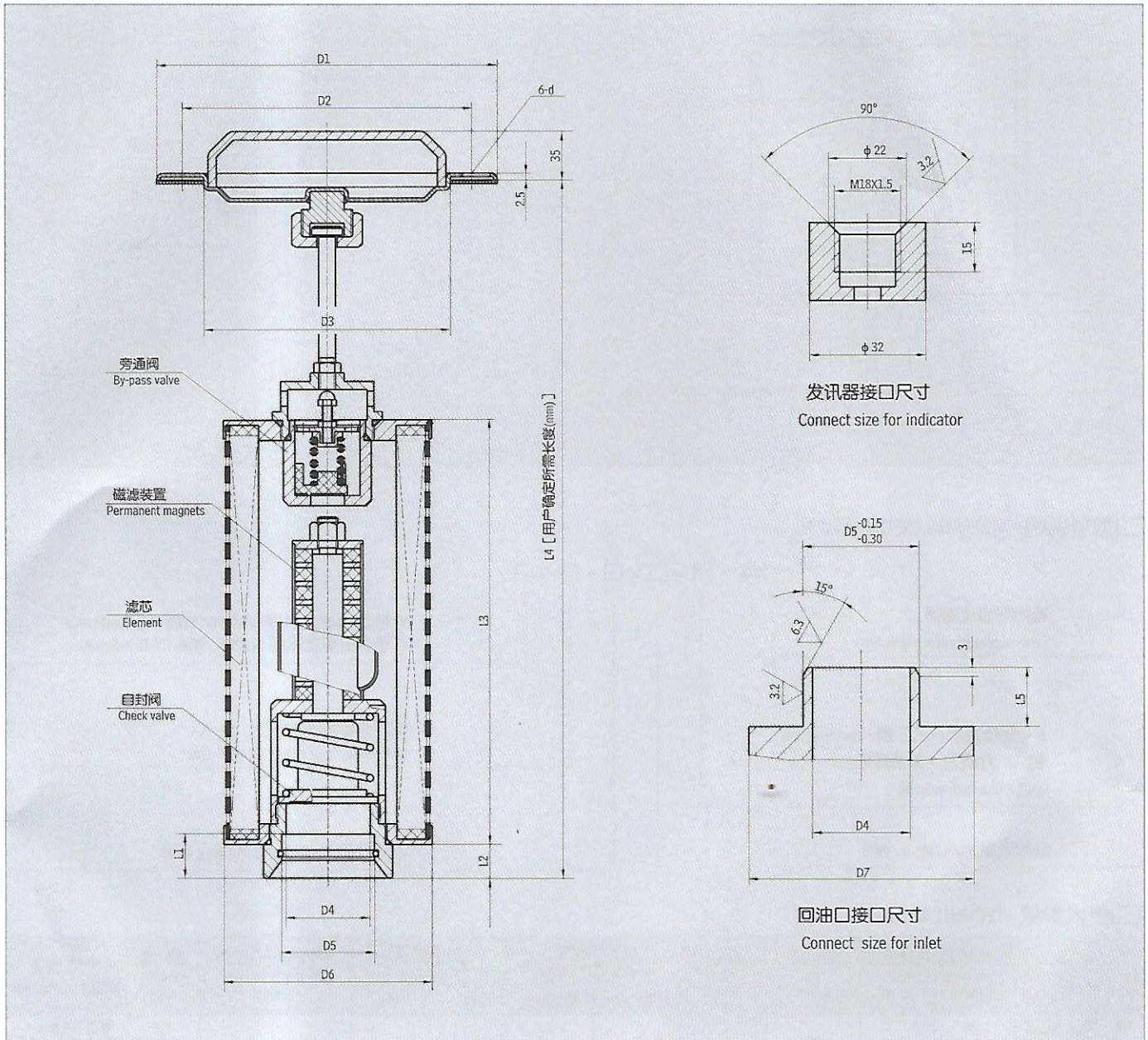
注: *为过滤精度,若使用介质为水—乙二醇,公称流量160L/min,过滤精度10 μm,带CYB-I型发讯器,则过滤器型号为XNL · BH-160 × 10Y,滤芯型号为NLX · BH-160 × 10。

Note: *is filtration accuracy, If the medium is water-glycol, flow rate is 160L/min, filtration accuracy is 10 μm, with CYB-I indicator, the model of this filter is XNL · BH-160 × 10Y, the model of element is NLX · BH-160 × 10.



(四) 安装外形尺寸 MOUNTING SIZE

(五) 用户加工尺寸 MANUFACTURE SIZE FOR CUSTOMER



单位Unit: mm

型号 Model	D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	L1	L2	L3	最小Min. L4	L5	d
XNL-25 × * ^C _Y	φ 129	φ 105	φ 85	φ 20	φ 25	φ 80	φ 46	21	12	145	280	20	φ 9
XNL-40 × * ^C _Y										180	315		
XNL-63 × * ^C _Y	φ 154	φ 130	φ 110	φ 32	φ 40	φ 106	φ 56	23	15	160	300	22	
XNL-100 × * ^C _Y										210	350		
XNL-160 × * ^C _Y	φ 200	φ 170	φ 145	φ 50	φ 55	φ 141	φ 76	28	20	250	430	27	φ 11
XNL-250 × * ^C _Y										320	500		
XNL-400 × * ^C _Y	φ 242	φ 210	φ 185	φ 80	φ 85	φ 180	φ 108	32	22	400	580	31	
XNL-630 × * ^C _Y										500	680		
XNL-800 × * ^C _Y	φ 262	φ 230	φ 205	φ 90	φ 100	φ 200	φ 127	32	22	600	805	31	φ 13.5
XNL-1000 × * ^C _Y										750	955		

二十、YLH系列箱上回油过滤器

YLX SERIES RETURN FILTER ON OIL TANK

(一) 简介 INTRODUCTION

本过滤器适用于液压系统回油精过滤，用以滤除液压系统中由于元件磨损产生的金属颗粒和密封的橡胶杂质等污染物，使流回油箱的油液保持清洁。

过滤器配有发讯器，旁通阀和集污盘。

主要性能特点有：

1. 过滤器直接安装在油箱盖板上，筒体伸入油箱的油液中。进油口设有螺纹和法兰连接方式，与回油管路连接，管路简单，安装方便。

2. 当滤芯堵塞时，只需打开上盖，即可取出滤芯，当更换滤芯后装上上盖，便可投入运行，十分方便。

3. 在过滤器进油口设有滤芯堵塞发讯器，具有直观和发讯两种功能。通过观察发讯器指示表，可以随时了解滤芯堵塞情况。当滤芯堵塞，进油口压力达到技术参数表中规定值时，发讯器便会发出讯号，此时应立即停机更换滤芯。

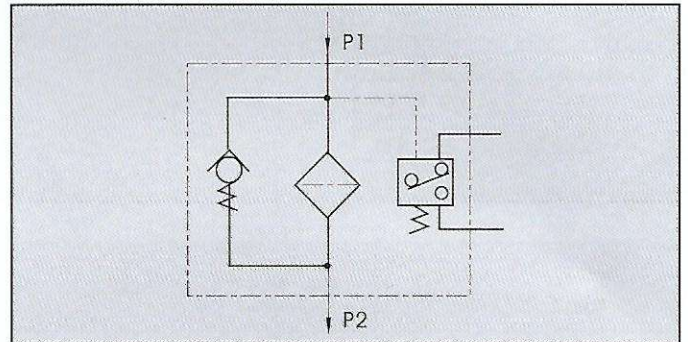
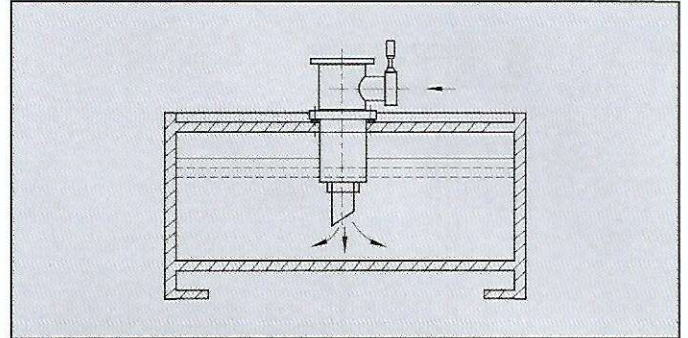
4. 设有油路旁通装置，当滤芯堵塞，发讯器报警后不能立即处理故障，进油口压力升到技术参数表中规定值时，旁通阀便会自行开启，另开油路，以保护过滤器免受损坏，确保系统照常运行。

5. 过滤器在工作中，经滤芯滤除的污染物集中到设在滤芯中的集污盘里。当更换滤芯时能与滤芯一同带出，避免已滤除的污染物重新掉进油箱。

6. 滤芯采用新型化纤滤材，具有过滤精度高，通油能力大，压力损失少，纳污量大等优点。

The Model YLH filter is used for refined filtration of returned oil from the hydraulic system. Chemical fiber or glass fiber is used as the filtration core. The filter is equipped with a signal sender and by-pass valve. When the filter is clogged and the vacuum up to the stipulated value in the specifications, alarm will be given.

安装方法简示图 INSTALLATIONAL DIAGRAM



(二) 型号说明 MODEL CODE

YLH · □ - □X* □ □

箱上回油过滤器 Returned oil filter on the top of tank

BH: 工作介质为水-乙二醇 BH: Working medium is water-glycol
省略: 介质为一般矿物油 Omitted if medium is mineral oil

公称流量(L/min) Nominal flow (L/min)

C: 带HC型发讯器 C: with HC type signal sender
省略: 不带发讯器 Omitted: with no signal sender

省略: 螺纹连接 Omitted: Threaded connection
F: 法兰连接 F: Flange connection

过滤精度(μm) Filtration accuracy (μm)

(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

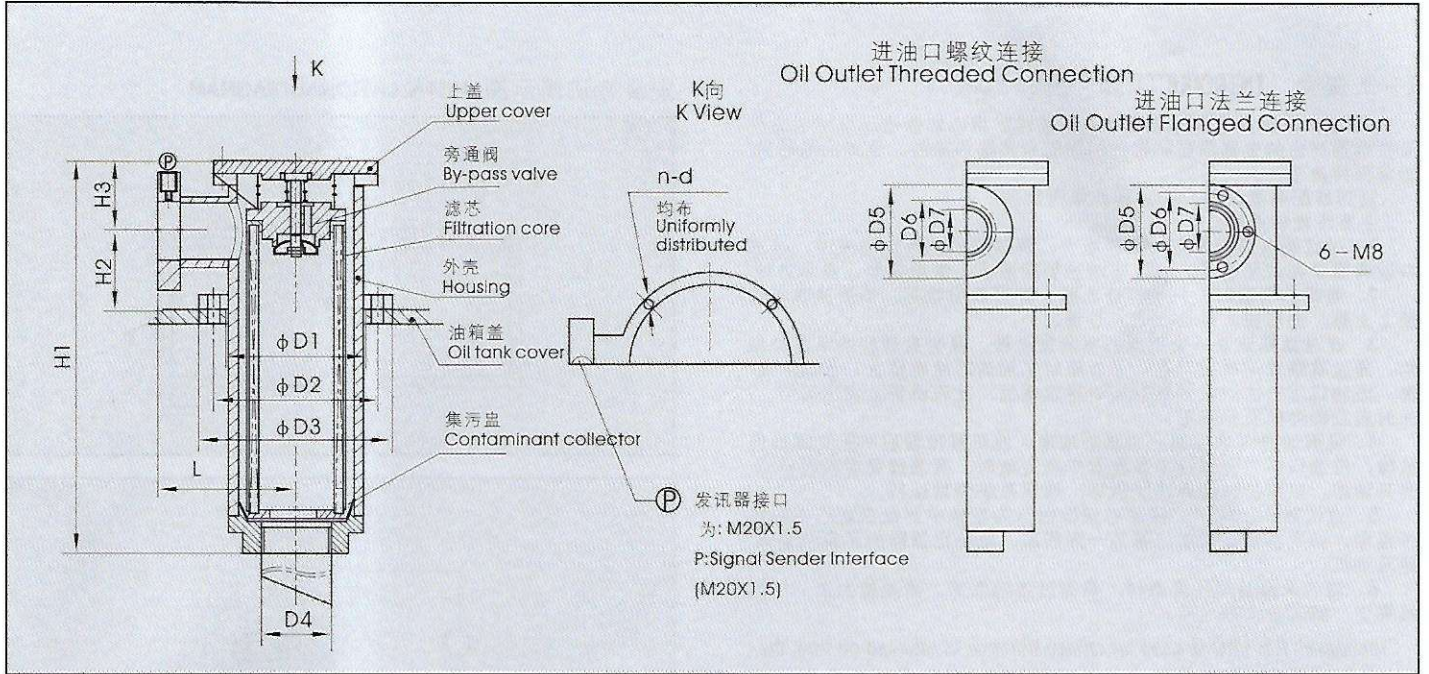
Parameters 参数 型号 Model	通径 Nominal Dia. (mm)	公称流量 Nominal Flow (L/min)	过滤精度 Filtration Accuracy (μm)	公称压力 Nominal Pressure	原始压力 损失 Initial Pressure loss	允许最大 压力损失 Allowed Max. Pressure loss	旁通阀 开启压力 By-pass Opening Pressure	发讯器 发讯压力 Pressure upon Signal-sending	发讯器 功率 Signal Sending Power	连接方式 Connection Mode	滤芯型号 Filtration Core Mode	
												(MPa)
YLH-10X*LC	10	10	1 3 5 10 20 30 40	1.6	<0.01	0.35	≥0.37	0.35	DC: 240V/480W	螺纹 Threaded	H-X10X*	
YLH-25X*LC	15	25									H-X25X*	
YLH-63X*LC	25	63									H-X63X*	
YLH-100X*LC	32	100									H-X100X*	
YLH-160X*LC	40	160									H-X160X*	
YLH-250X*FC	50	250				0.22	≥0.27	0.22	AC: 220V/50W		法兰 Flanged	H-X250X*
YLH-400X*FC	65	400										H-X400X*
YLH-630X*FC	80	630										H-X630X*
YLH-800X*FC	90	800										H-X800X*
YLH-1000X*FC	100	1000										H-X1000X*
YLH-1250X*FC	110	1250	H-X1250X*									
YLH-1600X*FC	125	1600	H-X1600X*									

注: *为过滤精度, 若选用工作介质为水-乙二醇, 流量为100L/min, 过滤精度为3μm, 带发讯器的过滤器, 其型号则标为: YLH·BH-100X3C。

Note: "*" indicates filtration accuracy. If the used medium is water-glycol and the flow is 100L/min, the filtration accuracy is 3μm. The model of the filter with the signal sender is YLH·BH-100X3C.



(四) 安装连接尺寸 INSTALLATIONAL DIMENSIONS



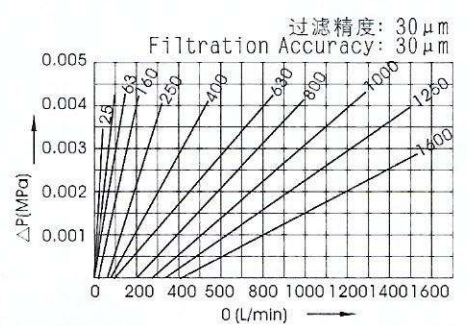
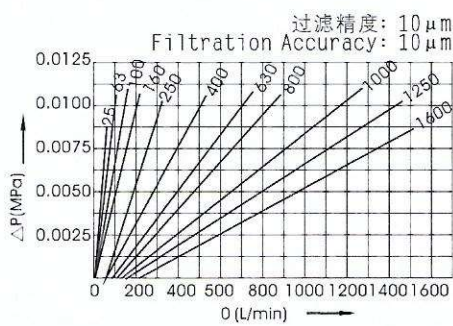
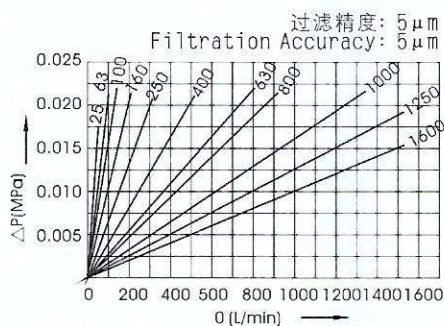
单位 Unit:mm

型号 Model	D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	H1	H2	H3	L	n-d
YLH-10X*LC	87	115	135	G1/2"	55	M18X1.5	15	165	50	60	110	4-φ7
YLH-25X*LC	112	140	160	G3/4"	60	M22X1.5	19	185			120	
YLH-63X*LC	132	160	180	G1"	70	M33X2	27	250	60	65	135	4-φ9
YLH-100X*LC				G1 1/4"	80	M42X2	35	350				
YLH-160X*LC	150	180	200	G1 1/2"	85	M48X2	41	360	65	70	140	
YLH-250X*FC	164	190	210	G2"	100	85	53	490	70	76	160	
YLH-400X*FC	172	200	220	G2 1/2"	116	100	66	628	80	80	165	6-φ9
YLH-630X*FC	198	225	245	G3"	130	116	80	730	90	90	180	
YLH-800X*FC	250	270	285					750				
YLH-1000X*FC	250	272	292	M120X2	185	164	125	750	135	130	150	6-φ11.5
YLH-1250X*FC				900								
YLH-1600X*FC				136								

Q-ΔP 特性曲线 Q-ΔP Characteristic Curve

(根据试验测得数据的均值绘制曲线) 产品: YLH-25-1600 油液粘度: 30mm²/S (CST)

(The curve is drawn according to the data obtained from test) Product: YLH-50-1600 Oil Viscosity: 30mm²/S (CST)



二十一、SP旋转式管路过滤器

SPIN-ON LINE FILTER SERIES

(一)特点 FEATURES

- 1、铝合金滤头 Aluminium alloy filter head
- 2、最高使用压力0.7MPa Max. operating pressure: 0.7MPa
- 3、温度使用范围 -30℃~90℃
Temperature range(°C): -30℃~90℃
- 4、滤头上设有安装污染堵塞发讯器孔, 以便检测滤芯使用情况
A vacuum indicator in the filter head will signal.

(二)型号说明 MODEL CODE

SP□ - 06 × □ - □

省略: 回油过滤器
J: 吸油过滤器

过滤精度 Filtration accuracy: 10 μm, 25 μm
若仅购滤头此项省略
Omit of it if only buy filter head

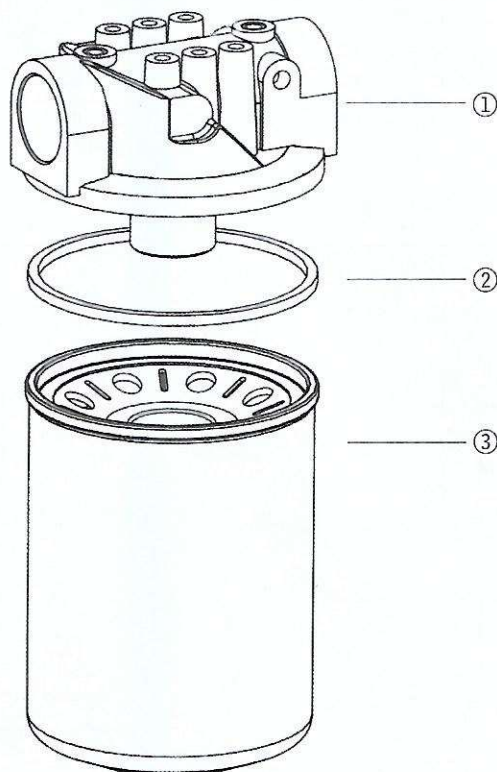
□口径 Nom.Dia. 0.6: RC3/4

省略: 整套过滤器, H为滤头, X为滤芯
Omit of a set of filter, "H" is filter head, X is element

旋转式过滤器 Spin-on line filter

(三)技术参数 TECHNICAL DATA

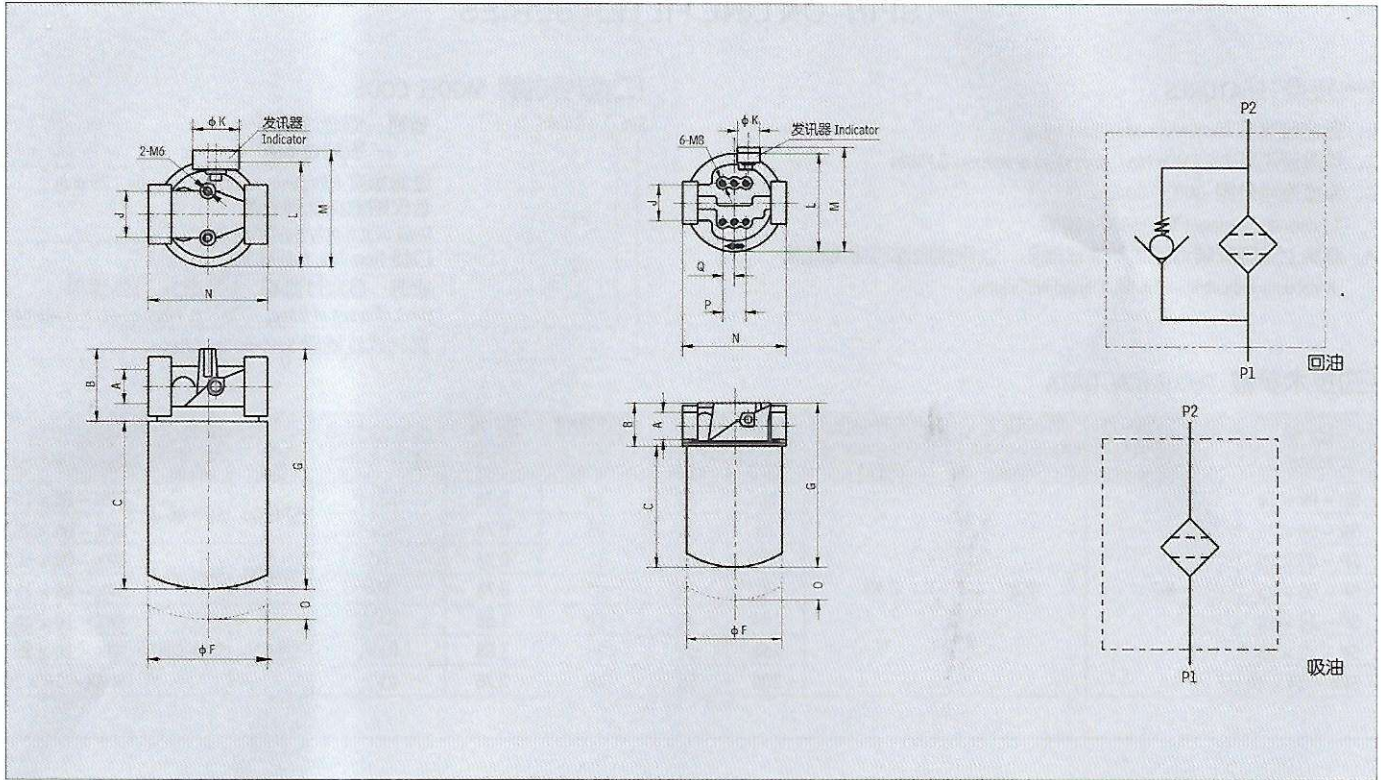
型号 Model	最大工作压力 Max. Press. (MPa)	爆破压力 Blow up press. (MPa)	旁通阀开启压力 By-pass setting (MPa)	最大流量 Max. Flow(L/min)		过滤精度 Filtr. (μm)	重量 Weight (Kg)	配合的管子 螺纹 Screw	滤头型号 Model of filter head		滤芯型号 Model of element
				回油	吸油				回油	吸油	
SP - 06 × 10	0.7	2.0	0.25	60	20	10	0.76	R3/4	SPH-06	SPH-06-J	SPX - 06 × 10
SP - 06 × 25				70	25	25					0.76
SP - 08 × 10				60	20	10	0.76	R1	SPH-08	SPH-08-J	SPX - 08 × 10
SP - 08 × 25				70	25	25					0.76
SP - 10 × 10				144	42	10	1.88	R1 1/4	SPH-10	SPH-10-J	SPX - 10 × 10
SP - 10 × 25				160	50	25					1.88
SPA - 10 × 10				200	58	10	2.70	R1 1/4			SPAX - 10 × 10



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	滤头 Filter head	
2	密封圈 Seal	易损件 Wearing parts
3	滤芯 Element	易损件 Wearing parts

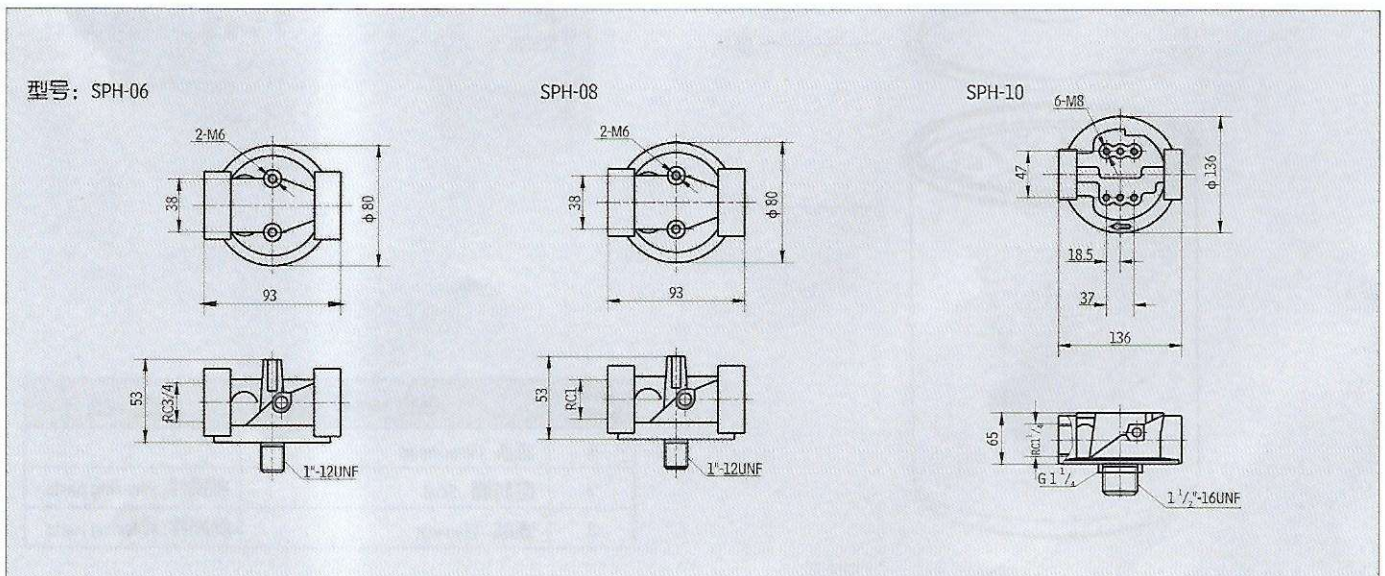


(四)外形尺寸 MOUNTING SIZE

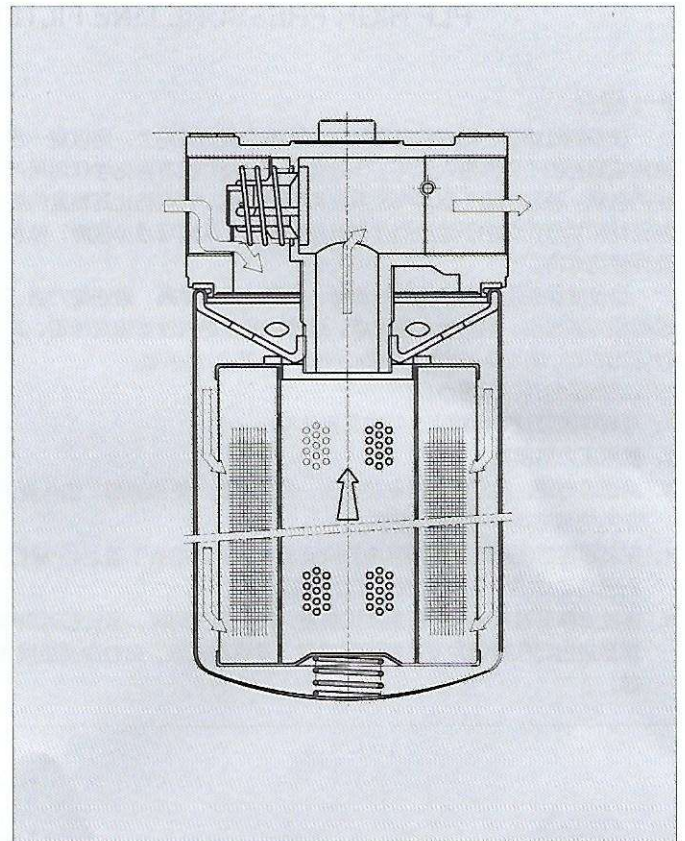
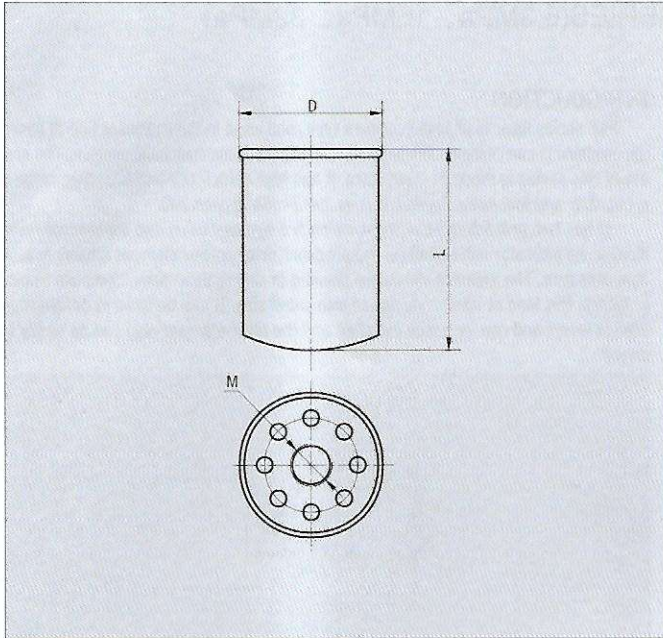


型号 Model	A	B	C	F	G	J	K	L	M	N	O	P	Q
	(mm)												
SP-06	Rc3/4"	53	135	93	188	38	42	80	105	93	25	—	—
SP-08	Rc1"	53	135	93	188	38	42	80	105	93	25	—	—
SP-10	Rc1 1/4"	62	176	125	238	47	42	136	150	136	45	37	18.5
SPA-10	Rc1 1/4"	62	231	125	293	47	42	136	150	136	45	37	18.5
SPB-10	Rc1 1/4"	62	270	125	330	47	42	136	150	136	45	37	18.5

旋转滤头 SPIN-ON FILTER HEAD



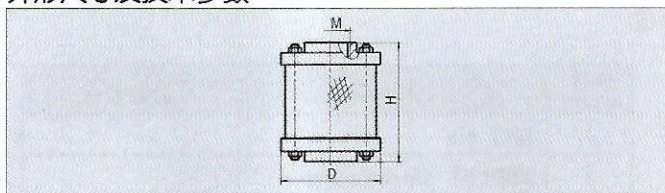
旋转过滤器滤芯 SPIN-ON ELEMENT



型号 Model	L	D	M
SPX - 06 × *	135	φ 93	1" - 12UNF
SPX - 08 × *	135	φ 93	1" - 12UNF
SPX - 10 × *	178	φ 125	1 1/2" - 16UNF
SPAX - 10 × 10	230	φ 125	G 1 1/4
SPBX - 10 × 10	270	φ 125	1 1/2" - 16UNF

二十二、HY37型网式过滤器 HY37 WIRE MESH STRAINER SERIES

外形尺寸及技术参数



型号 Model	流量 Flow (L/min)	网孔 Mesh (目/英寸)	通径 Dia. (mm)	尺寸 Size (mm)		
				M	H	D
HY37-12	12	60	15	M22 × 1.5	55	55
HY37-25	25		20	M30 × 1.5	72	73
HY37-50	50		25	M33 × 2	87	105
HY37-100	100		32	M42 × 2	116	145





二十三、PLF系列压力管路过滤器(6.3MPa、16MPa、32MPa) PLF HIGH PRESSURE LINE FILTER SERIES(6.3MPa、16MPa、32MPa)

(一) 简介

该系列过滤器，可安装在不同压力等级的压力管路上，用以进一步清除或阻挡由于外界带入元件工作时磨损，以及介质本身化学作用所产生的杂质。特别适用于自动控制系统和伺服系统。它可防止高精度的控制元件和执行元件由于污染而过早磨损或卡死，从而可减少故障，延长元件使用寿命。

该过滤器采用进口玻璃纤维滤材，具有过滤精度高，通油能力强，原始压力损失小，纳污量大等优点。过滤精度以绝对过滤精度标定，其过滤比 $\beta_{3, 5, 10, 20} \geq 200$ 过滤效率 $\eta \geq 99.5\%$ 。符合ISO标准。

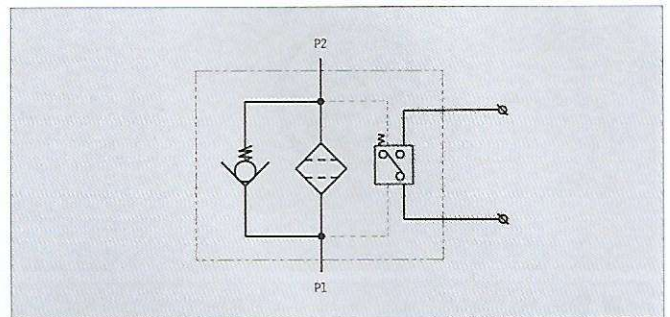
该过滤器结构有以下特点：

- 1、与同等流量过滤器相比，结构紧凑体积小。
- 2、使用压力范围宽。
- 3、换滤芯方便，用户可根据安装空间，打开上盖，更换滤芯，也可旋下外壳(先放油)从下面取下滤芯。
- 4、安装固定方便：如用户按标准流向安装有困难时可拆下盖上4个螺钉，把盖转动180度。这样就改变了介质流动方向。
- 5、该过滤器设有旁通阀和压差发讯装置，双重保护功能。当滤芯污染堵塞至进出口压差值为发讯器调定值时，发讯器发讯，此时必须更换滤芯。

INTRODUCTION

PLF series filter is of high pressure type, and used in the pressure line of hydraulic system. It can remove all the contaminants from the hydraulic system. The element of this series is made of glass fibre. it has high e-efficiency and filtration, large dirt capacity and low initial pressure drop. Beta ratio is over 200.

It has two protection equipment which are by-pass valve and contamination indicator. he indicator will act when the pressure drop across element attains adjustable pressure. The element should be cleaned or cha-nge-d in time. Compare to other filters, this kind of filter is designed into small size. It can be used in different pressure levels and can be easily installed and the filter element also can be easily changed.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺钉 Bolt	
2	滤盖组件 Cap components	
3	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
4	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
5	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
6	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
7	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
8	壳体 Housing	
9	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
10	螺塞 Screw	

(二) 型号说明 MODEL CODE

PLF · □ - □ □ × □ □ □

压力管路过滤器 Pressure line filter

BH: 介质为水—乙二醇 Water-glycol

省略: 介质为一般液压油 Omit if use hydraulic oil

H: 32MPa

公称压力 Pressure class E: 16MPa

C: 6.3MPa

P: 带CMS型发讯器 With CMS indicator

省略: 不带发讯器 Omit if without indicator

F: 法兰连接 Flanged connection

省略: 螺纹连接 Omit if threaded connection

过滤精度 Filtration accuracy (μm)

公称流量 Flow rate (L/min)

(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

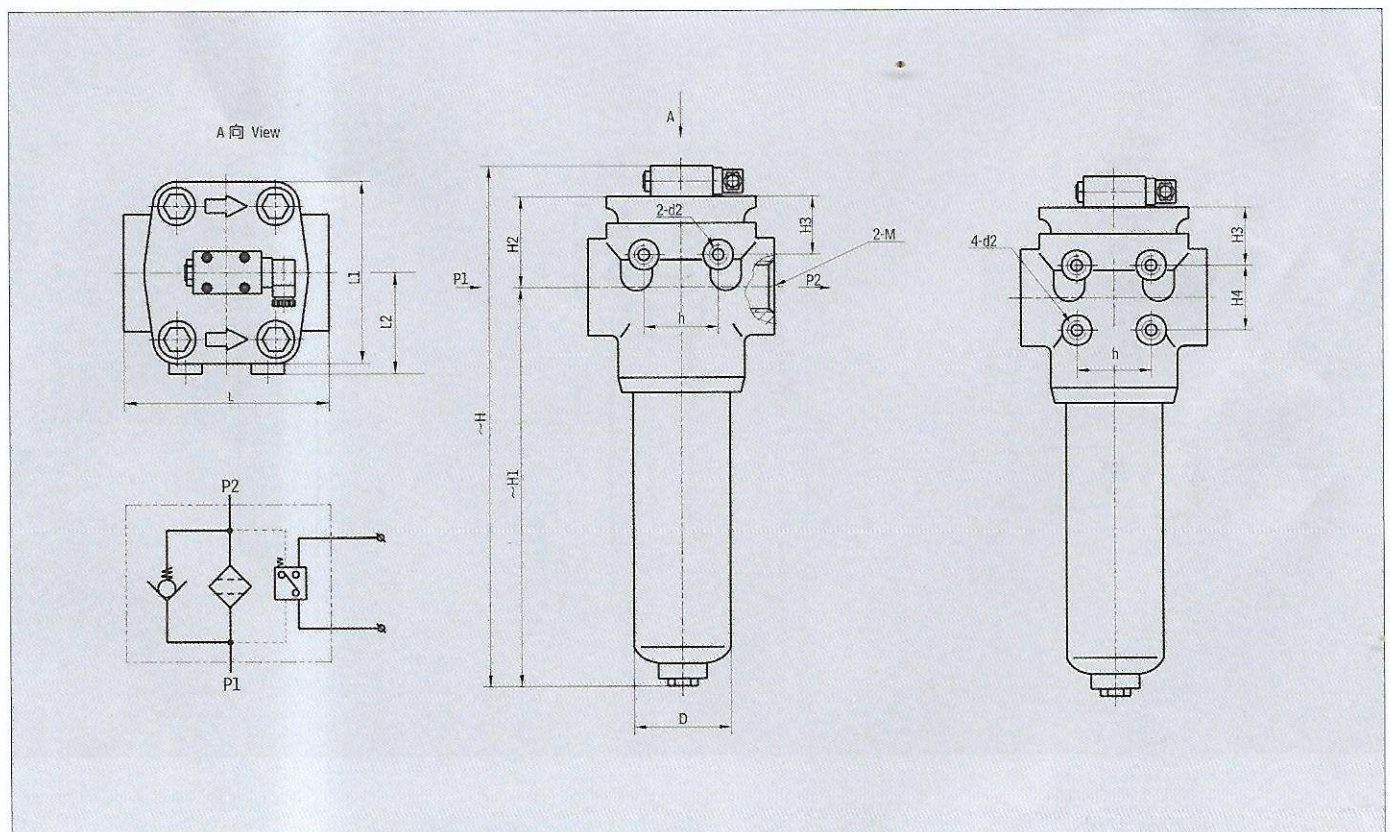
型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	公称压力 Press. (MPa)	压力损失 Initial ΔP (MPa)		发讯装置功率 Indicator power (V/W)	滤芯型号 Model of element	连接方式 Connect
				Initial	Max			
PLF - □30 × *P	30	3	H=32	≤0.07	0.5	24/48	PLFX-30-X*	管式 Thread
PLF - □60 × *P	60						XY0060D*BN3HC	
PLF - □110 × *P	110						XY0110D*BN3HC	
PLF - □160 × *P	160	5	E=16	≤0.07	0.5	24/48	XY0160D*BN3HC	法兰式 Flange
PLF - □240 × *FP	240						XY0240D*BN3HC	
PLF - □330 × *FP	330	10	C=6.3	≤0.07	0.5	220/50	XY0330D*BN3HC	
PLF - □500 × *FP	500						XY0500D*BN3HC	
PLF - □660 × *FP	660						XY0660D*BN3HC	

注: *为过滤精度。使用介质为水—乙二醇, 使用压力32MPa, 公称流量60L/min, 过滤精度10 μm , 带发讯器。则过滤器型号为PLF · BH-H60 × 10P, 滤芯型号为XY0060D010BN3HC

Note: *is represents filtration. If the filter fluid is water-glycol, usage pressure 32MPa, flow rate 60L/min, filtration accuracy 10 μm and the filter equipped and CMS indicator. The model of the filter is PLF · BH-H60 × 10P, the model of element is XY0060D010BN3HC

(四) 安装外形尺寸 MOUNTING SIZE

一、管式 THREADED CONNECTION





1、32MPa压力管路过滤器 32MPa PRESSURE LINE FILTER

型号 Model	尺寸 Size (mm)											
	~H	~H1	H2	H3	H4	h	L	L1	L2	D	M	d2
PLF-H30 × *P	239	146	58	45		35	118	114	69	73	2-M33 × 2	2-M10
PLF-H60 × *P	255	162	58	45		35	118	114	69	73	2-M33 × 2	2-M10
PLF-H110 × *P	329	236	58	45		35	118	114	69	73	2-M42 × 2	2-M10
PLF-H160 × *P	319	215	69	49	45	50	150	140	82	102	2-M48 × 2	4-M10

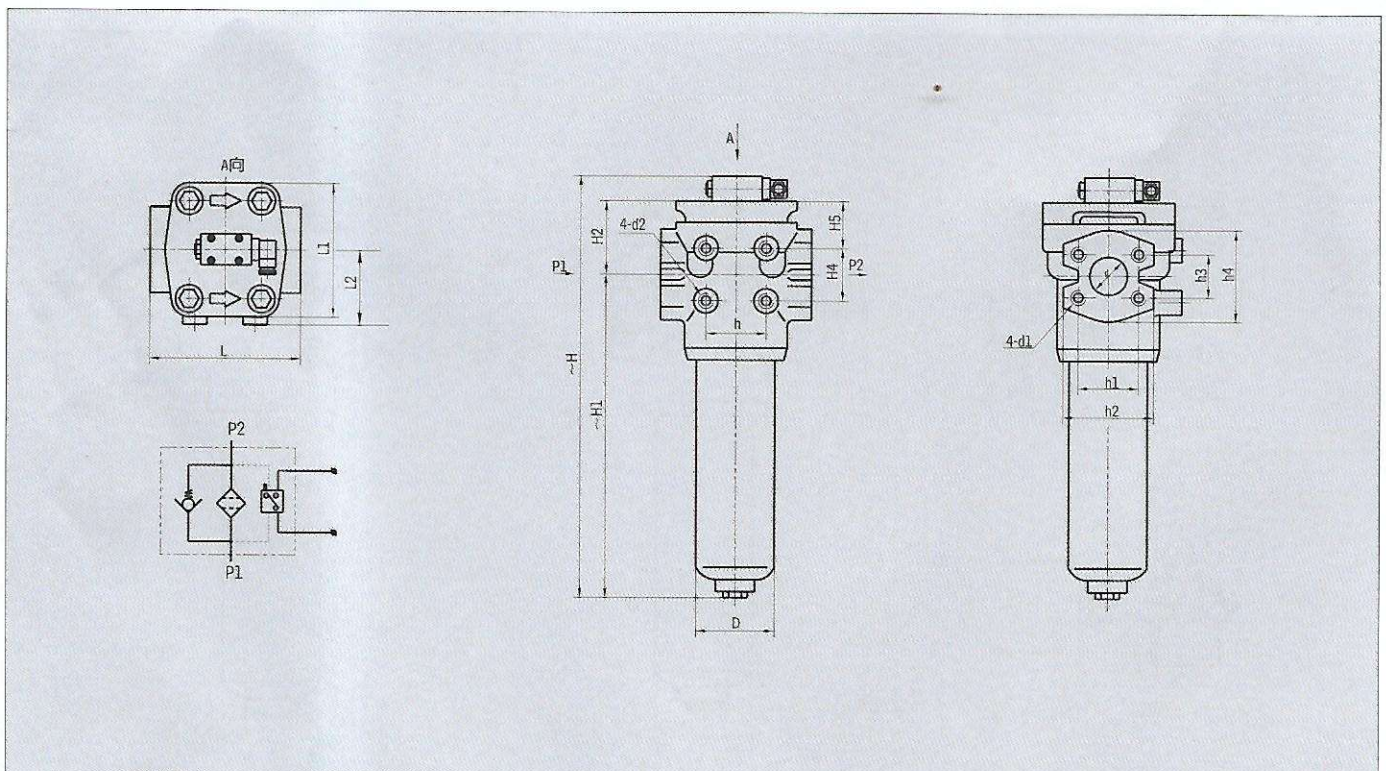
2、16MPa压力管路过滤器 16MPa PRESSURE LINE FILTER

型号 Model	尺寸 Size (mm)											
	~H	~H1	H2	H3	H4	h	L	L1	L2	D	M	d2
PLF-E30 × *P	223	136	52	39		35	110	100	62	73	2-M33 × 2	2-M10
PLF-E60 × *P	239	152	52	39		35	110	100	62	73	2-M33 × 2	2-M10
PLF-E110 × *P	308	221	52	39		35	110	100	62	73	2-M42 × 2	2-M10
PLF-E160 × *P	294	196	63	43	45	45	140	130	77	95	2-M48 × 2	4-M10

3、6.3MPa压力管路过滤器 6.3MPa PRESSURE LINE FILTER

型号 Model	尺寸 Size (mm)											
	~H	~H1	H2	H3	H4	h	L	L1	L2	D	M	d2
PLF-C30 × *P	223	136	52	39		35	110	88	56	73	2-M33 × 2	2-M10
PLF-C60 × *P	239	152	52	39		35	110	88	56	73	2-M33 × 2	2-M10
PLF-C110 × *P	308	221	52	39		35	110	88	56	73	2-M42 × 2	2-M10
PLF-C160 × *P	290	196	59	39	45	45	140	114	69	95	2-M48 × 2	2-M10

二、法兰式 FLANGED CONNECTION



1、32MPa压力管路过滤器 32MPa PRESSURE LINE FILTER

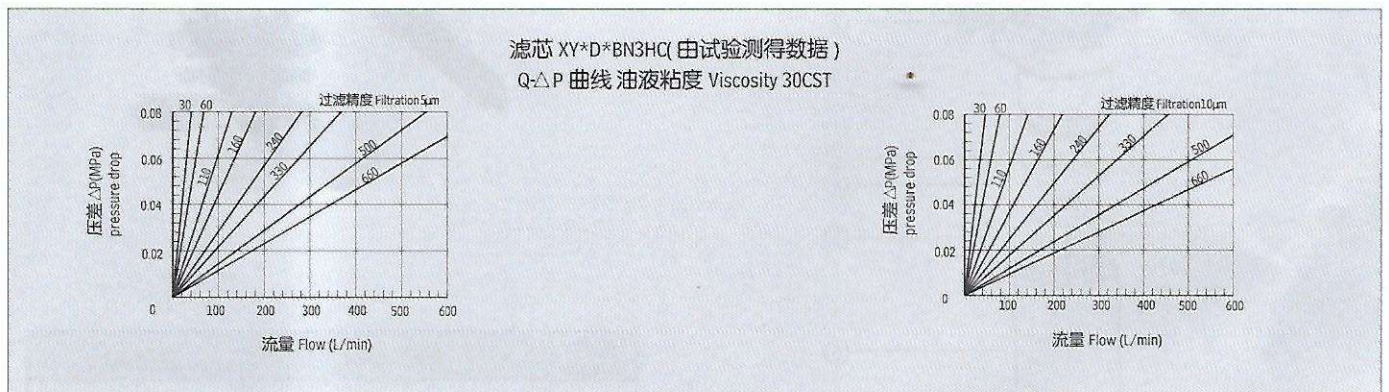
型号 Model	尺寸 Size (mm)																
	~H	~H1	H2	H4	H5	h	h1	h2	h3	h4	L	L1	L2	D	d	d1	d2
PLF-H240 x *FP	377	273	69	45	49	50	79.4 ± 0.25	110	36.5 ± 0.25	90	150	140	82	102	2-φ38	4-M16	4-M10
PLF-H330 x *FP	400	277	88	60	63	80	96.8 ± 0.25	130	44.5 ± 0.25	110	190	180	108	146	2-φ51	4-M20	4-M12
PLF-H500 x *FP	493	370	88	60	63	80	96.8 ± 0.25	130	44.5 ± 0.25	110	190	180	108	146	2-φ51	4-M20	4-M12
PLF-H660 x *FP	567	444	88	60	63	80	96.8 ± 0.25	130	44.5 ± 0.25	110	190	180	108	146	2-φ51	4-M20	4-M12

2、16MPa压力管路过滤器 16MPa PRESSURE LINE FILTER

型号 Model	尺寸 Size (mm)																
	~H	~H1	H2	H4	H5	h	h1	h2	h3	h4	L	L1	L2	D	d	d1	d2
PLF-E240 x *FP	352	254	63	45	43	45	69.9 ± 0.25	94	35.7 ± 0.25	82	140	130	77	95	2-φ38	4-M12	4-M10
PLF-E330 x *FP	368	257	76	55	56	75	77.8 ± 0.25	102	42.9 ± 0.25	96	180	164	100	140	2-φ51	4-M12	4-M12
PLF-E500 x *FP	461	350	76	55	56	75	77.8 ± 0.25	102	42.9 ± 0.25	96	180	164	100	140	2-φ51	4-M12	4-M12
PLF-E660 x *FP	535	424	76	55	56	75	77.8 ± 0.25	102	42.9 ± 0.25	96	180	164	100	140	2-φ51	4-M12	4-M12

3、6.3MPa压力管路过滤器 6.3MPa PRESSURE LINE FILTER

型号 Model	尺寸 Size (mm)																
	~H	~H1	H2	H4	H5	h	h1	h2	h3	h4	L	L1	L2	D	d	d1	d2
PLF-C240 x *FP	348	254	59	45	39	45	69.9 ± 0.25	94	35.7 ± 0.25	82	140	114	69	95	2-φ38	4-M12	4-M10
PLF-C330 x *FP	350	249	66	55	46	65	77.8 ± 0.25	102	42.9 ± 0.25	96	180	144	90	133	2-φ51	4-M12	4-M12
PLF-C500 x *FP	443	342	66	55	46	65	77.8 ± 0.25	102	42.9 ± 0.25	96	180	144	90	133	2-φ51	4-M12	4-M12
PLF-C660 x *FP	517	416	66	55	46	65	77.8 ± 0.25	102	42.9 ± 0.25	96	180	144	90	133	2-φ51	4-M12	4-M12

(五) 滤芯压差流量曲线 ELEMENT PRESSURE DROP(ΔP) AGAINST FLOW CURVES




二十四、DF系列叠加式过滤器

DF PRESSURE FILTER FOR SANDWICH STACKING SERIES

(一) 简介

该叠加式过滤器可直接安装在电磁换向阀下，用于清除或阻止液压油中混入的机械杂质和液压油本身化学变化所产生的胶质、沥青质等进入电磁换向阀，从而防止阀芯反应动慢，不稳定或卡死，以及阀过快磨损等故障的发生，维护系统的正常运作，特别适用于自动控制系统和伺服系统。

该过滤器设有压差发讯器，当滤芯被污染堵塞到进出口压差为0.5MPa时，即发出开关信号，此时应清洗或更换滤芯，此达到保证系统安装的目的。

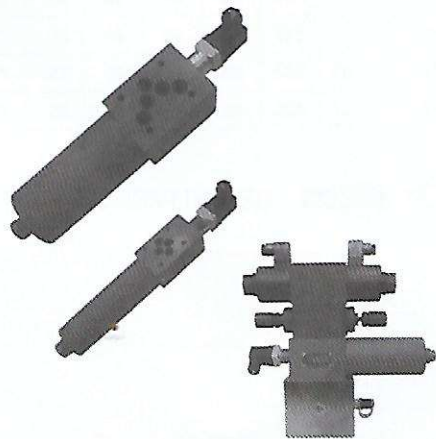
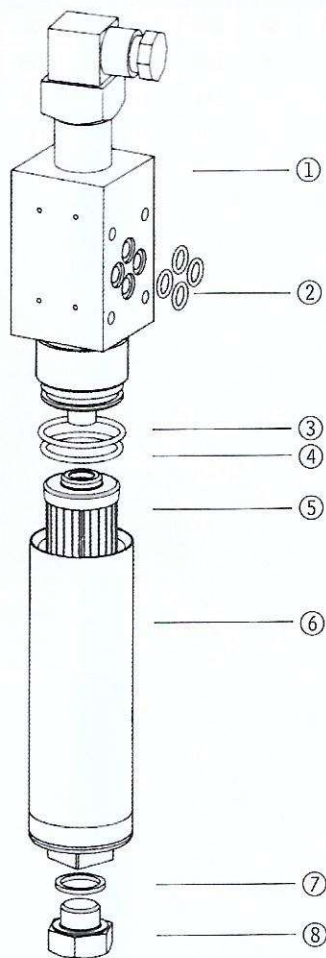
该过滤器与传统过滤器相比具有安装结构紧凑，体积小，且滤芯采用进口玻璃纤维滤材，具有过滤精度高，通油能力强，原始压力小，纳污量大等优点。过滤精度以绝对过滤精度标定，其过滤比 $\beta_{3,5,10,20} \geq 200$ 过滤效率 $n \geq 99.5\%$ 。符合ISO标准。

INTRODUCTION

This kind of filter can be installed directly under electric magnetic directional valve in order to filter contamination. It is especially used in automatic and servo system.

It has contamination indicator. When the filter element is blocked by contamination and the pressure reaches to 0.5Mpa, the indicator will give signals showing the element should be changed.

This kind of filter is made of glass fiber. Compare to other filters, the filter is designed into small size and it has high filtration accuracy, low initial pressure, and high dirt-holding capacity. Filter ratio $\beta_{3,5,10,20} > 200$, filter efficiency $n \geq 99.5\%$, and fit the ISO standard.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	滤头 Filter head	
2	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
3	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
4	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
5	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
6	壳体 Housing	
7	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
8	螺塞 Screw	

(二) 型号说明 MODEL CODE



C:带CS-III型压差发讯器 With CS-III indicator
Y:带CM-I型目示压差发讯器 With CM-I indicator
省略: 不带发讯器 Omit if without indicator

过滤精度 Filtration accuracy (μm)

公称流量 Flow rate (L/min)

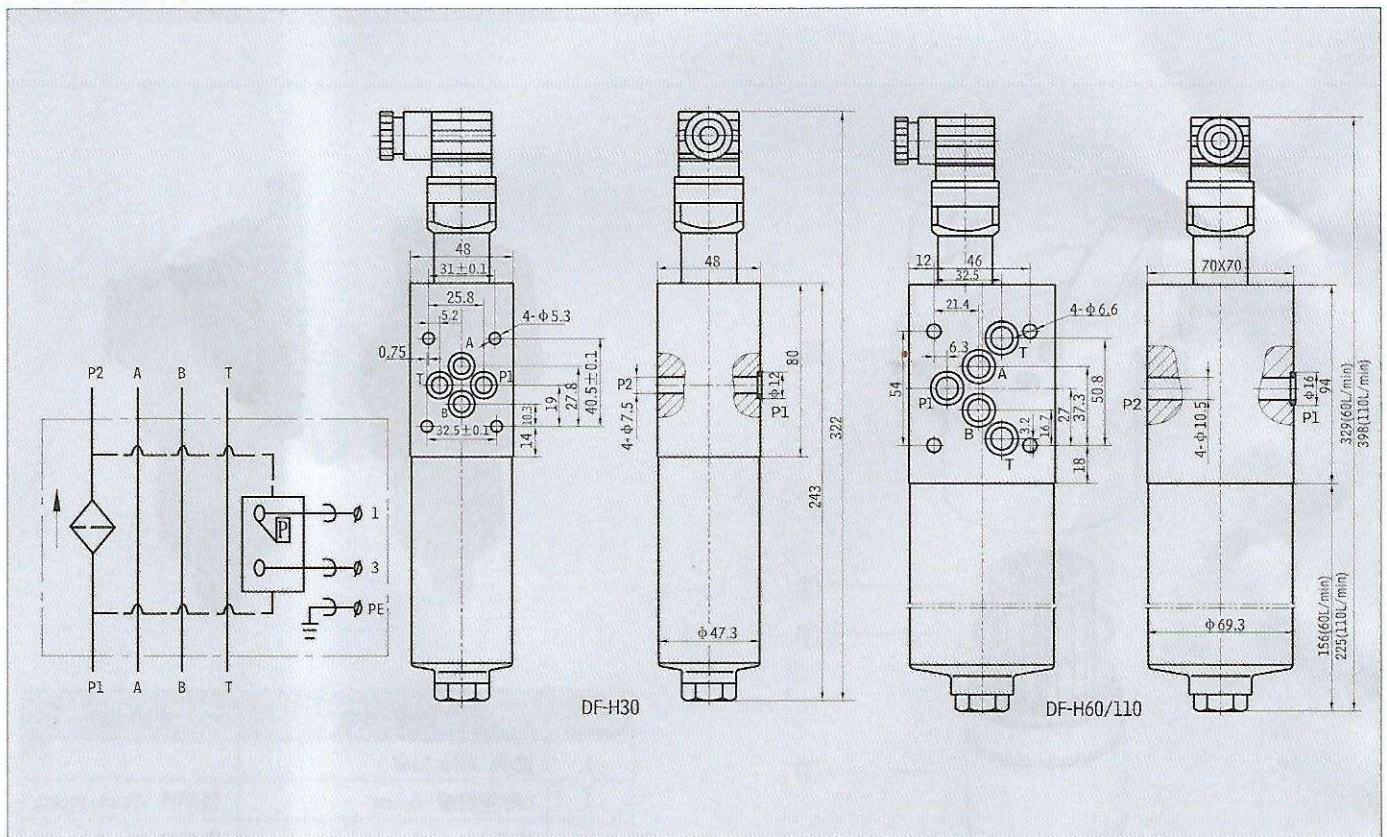
注: *为过滤精度, 若使用介质为水—乙二醇, 使用压力32MPa, 公称流量60L/min, 过滤精度 $10\mu\text{m}$, 带CS-III型发讯器。则过滤器型号为DF · BH-H60 × 10C。

Note: *is filtration accuracy. If the filter fluid is water-glycol, usage pressure 32MPa, flow rate 60L/min, filtration accuracy is $10\mu\text{m}$, and With CS-III indicator. The model of the filter is DF · BH-H60 × 10C.

(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	通径 Dia.(mm)	公称流量 Flow(L/min)	过滤精度 Filtr(μm)	公称压力 (MPa)	压力损失 Pressure loss(MPa)		发讯器功率 (V/W)	滤芯型号 Model of element
					Initial	Max.		
DF-H30 × * $\frac{C}{Y}$	6	30	3	32	≤0.1	0.5	24/48	XY0030D*BH3HC
DF-H60 × * $\frac{C}{Y}$			5					XY0060D*BH3HC
DF-H110 × * $\frac{C}{Y}$			10					XY0110D*BH3HC
		110	20					

(四) 安装外形尺寸 MOUNTING SIZE





二十五、DFB 系列高压板式过滤器 DFB PRESSURE FILTER FOR PLATED CONNECTION SERIES

(一) 简介

该高压板式过滤器可直接安装系统的阀块上，用于进一步清除或阻挡由于外界侵入或元件工作时磨损，所产生的杂质。特别适用自动控制系统和伺服系统。它可防止高精度的控制元件和执行元件由于污染而过早磨损或卡死，从而可减少故障，延长元件使用寿命。

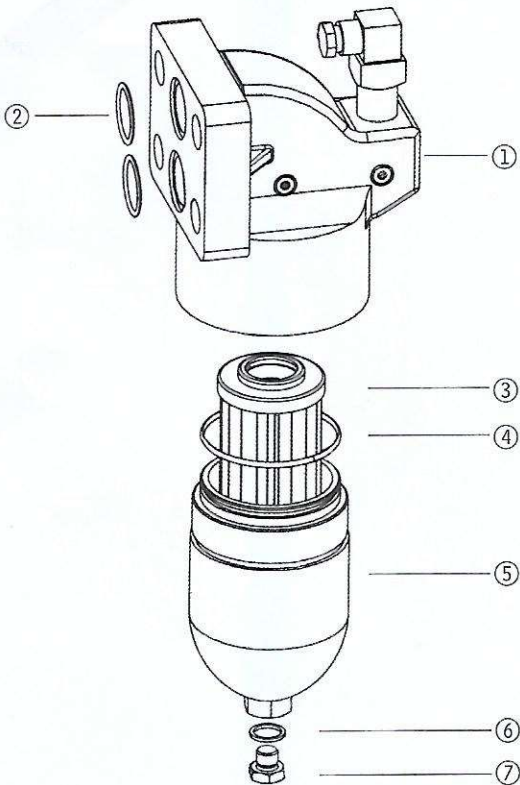
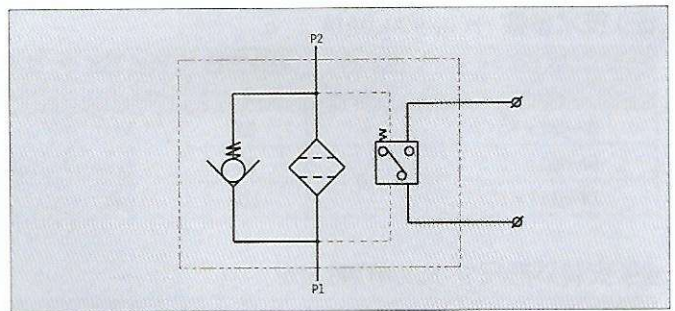
该过滤器设有压差发讯器，当滤芯被污染堵塞到进出口压差为 0.5MPa 时，即发出开关信号，此时应清洗或更换滤芯，此达到保证系统安装的目的。

该过滤器与传统过滤器相比具有安装结构紧凑，体积小特点，且滤芯采用进口玻璃纤维滤材，具有过滤精度高，通油能力强，原始压力小，纳污量大等优点。过滤精度以绝对过滤精度标定，其过滤比 β_3 、5、10、20 ≥ 200 过滤效率 $\eta \geq 99.5\%$ 。符合 ISO 标准。

INTRODUCTION

DFB series filter is of high pressure type, and used in the pressure line of hydraulic system. It can remove all the contaminants from the hydraulic system. The element of this series is made of glass fibre. It has high efficiency and filtration, large dirt capacity and low initial pressure drop. Beta ratio is over 200.

It has two protection equipment which are by-pass valve and contamination indicator. The indicator will act when the pressure drop across element attains adjustable pressure. The element should be cleaned or changed in time.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	滤头 Filter head	
2	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
3	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
4	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
5	壳体 Housing	
6	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
7	螺塞 Screw	

(二) 型号说明 MODEL CODE

DFB · □ - H □ × □ □

高压板式过滤器
Pressure filter for sandwich stacking

BH: 介质为水—乙二醇 Water-glycol
省略: 介质为一般液压油
Omit if use hydraulic oil

公称压力 Pressure class H: 32MPa

C: 带CS-III型压差发讯器
With CS-III indicator
省略: 不带发讯器 Omit if without indicator

过滤精度 Filtration accuracy (μm)

公称流量 Flow rate (L/min)

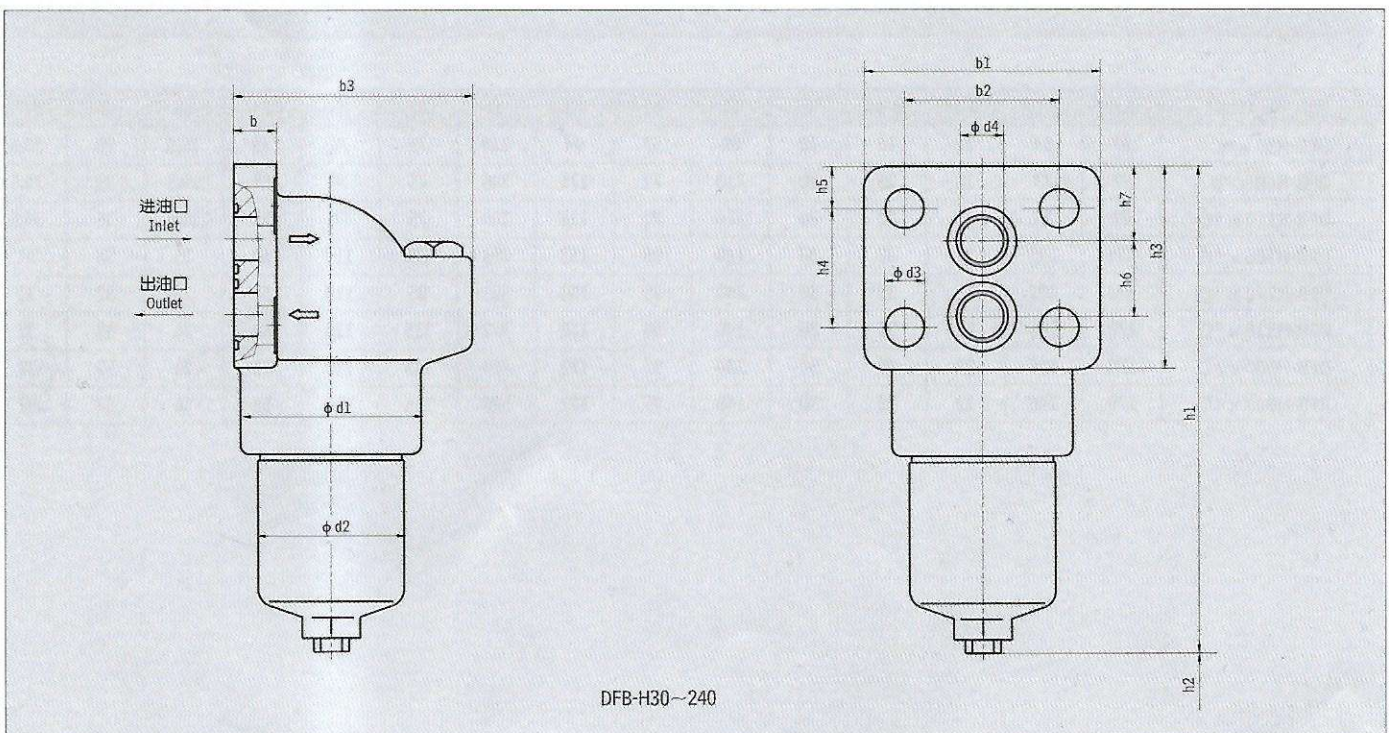
(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

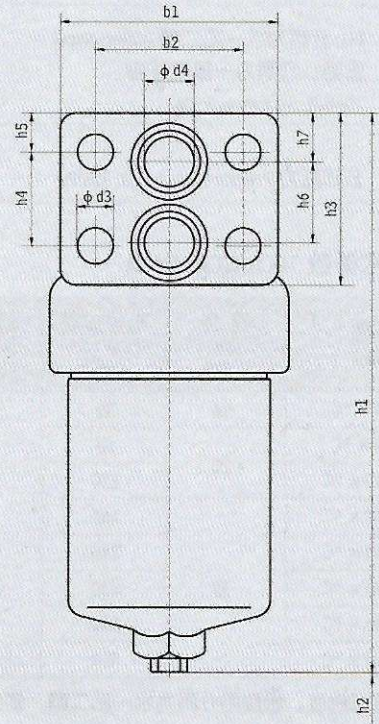
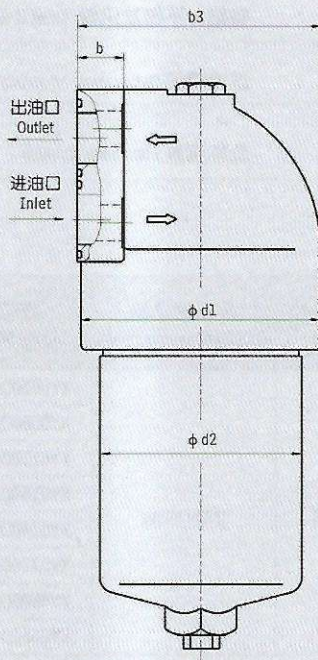
型号 Model	通径 Dia. (mm)	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	公称压力 Press. (MPa)	压力损失 Pressure loss (MPa)		发讯器功率 Indicator power (V/W)	滤芯型号 Model of element	进出油口 O形圈 O-ring
					Initial	Max.			
DFB-H30 × *C	16	30	3	32	≤0.1	0.5	220V/50W	XY0030D*BN3HC	24 × 2.4
DFB-H60 × *C	20	60						XY0060D*BN3HC	32 × 3.1
DFB-H110 × *C		110	XY0110D*BN3HC						
DFB-H160 × *C	32	160	5					XY0160D*BN3HC	40 × 3.1
DFB-H240 × *C		240	10					XY0240D*BN3HC	
DFB-H330 × *C		330	20					XY0330D*BN3HC	
DFB-H500 × *C		500	30					XY0500D*BN3HC	
DFB-H660 × *C	660							XY0660D*BN3HC	

注: *为过滤精度。若使用介质为水—乙二醇, 使用压力32MPa, 公称流量60L/min, 过滤精度10 μm, 带CS-III发讯器。则过滤器型号为 DFB · BH-H60 × 10C, 滤芯型号为XY0060D010BN3HC.BH

Note: * is filtration accuracy. If the filter fluid is water-glycol, usage pressure 32MPa, flow rate 60L/min, filtration accuracy 10 μm and with CS-III indicator. The model of the filter is DFB · BH-H60 × 10C, the model of element is XY0060D010BN3HC.BH

(四) 安装外形尺寸 MOUNTING SIZE





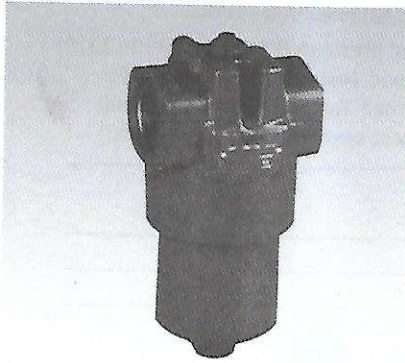
DFB-H330-660

注：安装螺钉建议选用GB/T70.1-2000 12.9级

型号 Model	$\phi d1$	$\phi d2$	$\phi d3$	$\phi d4$	b	b1	b2	b3	h1	h2	h3	h4	h5	h6	h7
DFB-H30 × *C	67	54	12	16	18	80	57	94	210	75	76	45	15.5	28	30.5
DFB-H60 × *C	92	73	18	20	20	110	72	115	240	75	94	55	19.5	35	34.5
DFB-H110 × *C	92	73	18	20	20	110	72	115	309	75	94	55	19.5	35	34.5
DFB-H160 × *C	124	102	22	32	30	140	95	153	293	85	110	60	25	52	31
DFB-H240 × *C	124	102	22	32	30	140	95	153	351	85	110	60	25	52	31
DFB-H330 × *C	170	146	22	32	30	140	95	172	372	115	110	58	26	52	32
DFB-H500 × *C	170	146	22	32	30	140	95	172	454	115	110	58	26	52	32
DFB-H660 × *C	170	146	22	32	30	140	95	172	528	115	110	58	26	52	32

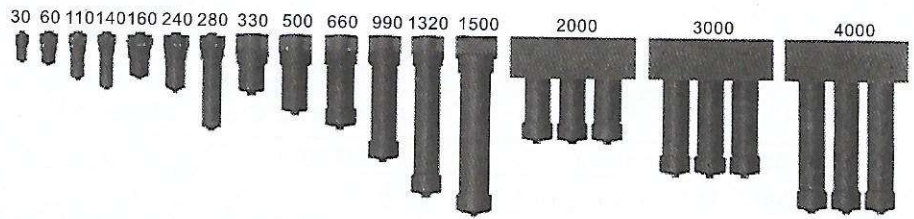
二十六、高压过滤器 DF 可逆油流单向过滤的高压过滤器 DFF

HIGH PRESSURE FILTER DF HIGH PRESSURE FILTER DFF



流量可至 2000 l/min, 压力至 420 bar

can countercurrent one-way Traffic to 2000l / min, the pressure to 420 bar



1. 技术说明 TECHNICAL SPECIFICATION

1.1 过滤器壳体

结构

过滤器的壳体是遵照国际准则来设计的。由过滤器上盖和旋入式筒体构成。DFF过滤器适用于介质的双向流动。

标准配备:

- 位于过滤器上盖的污染发讯器接口
- 带卸压螺钉 (规格330及以上)
- DF/DFF 280-660和DF 2000可以选择使用整体式或分体式过滤器筒体
- DF/DFF 990及以上使用分体式过滤器筒体。

Filter housing

Structure

filter shell is comply with international standards to set up the meter. Made up of the filter cover and screw-plug cylinder.

The two-way flow of DFF filter is suitable for the medium.

Standard:

- On the filter cover pollution belt transmission device
- interface pressure relief screw (330 and above) specifications
- Φ DF/DFF DF can choose to use 2000, 280-660 monolithic or split type filter cylinder
- DF/DFF 990 and above use split type filter cylinder.

1.2 滤芯

Filter

滤芯经过认证, 其质量始终按照下列标准进行检测:

filter certified, its quality has always been tested according to the following standards:

- ISO 2941
- ISO 2942
- ISO 2943
- ISO 3724
- ISO 3968
- ISO 11170
- ISO 16889

滤芯的纳污容量 (单位:g)

FILTER THE ENVIRONMENTAL CARRYING CAPACITY (UNIT g)

		(BN4HC)			
DF/DFF	滤芯 filterelement	3 μ m	5 μ m	10 μ m	20 μ m
30	1x0030D	4.6	5.1	5.4	5.6
60	1x0060D	6.5	7.3	7.8	8.0
110	1x0110D	13.8	15.5	16.4	16.9
140	1x0140D	18.1	20.3	21.5	22.2
160	1x0160D	19.8	22.2	23.5	24.3
240	1x0240D	32.3	36.3	38.4	39.6
280	1x0280D	70.6	79.3	83.9	86.6
330	1x0330D	47.2	53.1	56.1	57.9
500	1x0500D	76.9	86.5	91.5	94.4
660	1x0660D	102.2	114.9	121.5	125.4
990	1x0990D	154.5	173.7	183.7	189.5
1320	1x1320D	209.9	236.0	249.6	257.5
1500	1x1500D	159.5	170.0	191.3	212.7
2000	3x0660D	306.6	344.7	364.5	376.2
3000	3x0990D	463.5	521.1	551.1	568.5
4000	3x1320D	629.7	708.0	748.8	772.5

滤芯的最大允许降压

Maximum allowable step-down

(BN4HC):	20 bar
(BH4HC):	210 bar
Wire mesh (W):	20 bar
Stainless steel fibre (V):	210 bar



1.3 过滤器规格说明 Specifications

额定压力	Nominal pressure	420 bar
疲劳强度	Fatigue strength	2×10 ⁶ 次交变负荷试验, 疲劳试验从0 bar至额定压力(规格从30至1320) 在420bar时 3×10 ⁵ 次交变负荷试验(规格1500) 在280bar时 3×10 ⁶ 次交变负荷试验(规格1500) 在315bar时 10 ⁶ 次交变负荷试验(规格2000~4000) 2 × 10 ⁶ alternating load test, the fatigue test nominal pressure 0 Bar (from 30 to 1320) 420 bar 3 × 10 ⁵ alternating load test specifications (1500) 280 bar, 3 × 10 ⁶ alternating load test specifications (1500) 315 bar 10 ⁶ alternating load test specifications (2000-4000)
温度范围	Temperature range	-30 °C to +100 °C (-30 °C to -10 °C: p _{max} = 210 bar)
过滤器上盖材料	Materia of cap	EN-GJS 400-15
过滤器筒体材料	Materia of housing	钢 steel
污染发讯器的型号	Indicator model	VD (工作压力可至420bar的压差发讯器) VD(work pressure:420 bar)
污染发讯器的压力设定	Indicator pressure	5 bar(其它请咨询) 5 bar, (,If you want others,contact us)
旁通阀的开启压力, 只是用于DF (可选择) valve opening pressure only for DF (optional)		6 bar (其它请咨询) 6 bar (,If you want others,contact us)

		(BH4HC)			
DF/DFE	滤芯 filterelement	3 μm	5 μm	10 μm	20 μm
30	1x0030 D	3.0	2.9	3.2	3.7
60	1x0060 D	4.6	4.5	5.0	5.7
110	1x0110 D	10.1	9.9	10.9	12.4
140	1x0140 D	13.3	13.0	14.3	16.3
160	1x0160 D	12.9	12.6	13.9	15.9
240	1x0240 D	21.6	21.1	23.2	26.5
280	1x0280 D	48.1	47.1	51.8	59.1
330	1x0330 D	34.6	33.9	37.2	42.5
500	1x0500 D	57.5	56.3	61.8	70.5
660	1x0660 D	76.8	75.2	82.6	94.3
990	1x0990 D	111.8	109.4	120.2	137.2
1320	1x1320 D	153.8	150.7	165.5	188.8
1500	1x1500 D	126.4	137.8	160.9	195.3
2000	3x0660 D	230.4	225.6	247.8	282.9
3000	3x0990 D	335.4	328.2	360.6	411.6
4000	3x1320 D	461.4	452.1	496.5	566.4

1.4 密封 SEALING

NBR(=丁苯橡胶)

1.5 安装 INSTALLATION

管路安装 piping installation

1.6 特殊型号和附件

SPECIAL MODELS AND ACCESSORIES

- 密封材料是FPM和EPDM
- 带有旁通阀(指适用于DF过滤器)
- 有放油螺塞的过滤器,DF/DFE 280及以下
- Sealing material is FPM or EPDM
- valve (only for DF filters)
- With oil drain plug of the filter. V under DF/DFE280

1.7 备件 SPARE PARTS

请查看原始备件清单
Please check the original spare parts list

1.8 证书 CERTIFICATE

请咨询 please contact

1.9 介质相容性满足 ISO2943

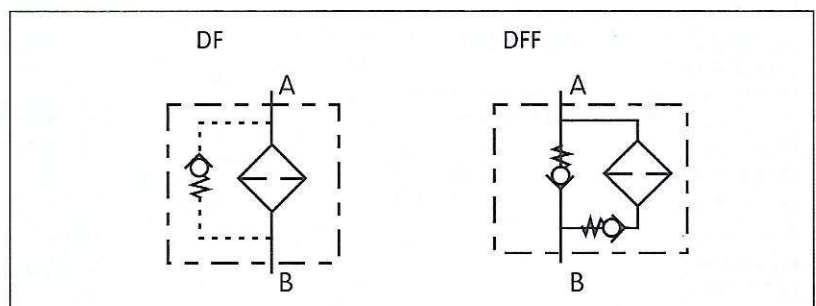
COMPATIBILITY FOR MEDIUM 1 S02943

- 液压油 H到HLPD DIN 51524
- 润滑油 DIN 51517,API, ACEA, DIN 51515, ISO 6743.
- 压缩机油 DIN 51506
- 能进行生物降解的工作液体 VDMA 24568 HETG,HEES,HEPG
- 抗燃油 HFA,HFB,HFC和HFD
- 高水基介质请咨询(含水量 > 50%)
- hydraulic oil H to HLPD DIN 51524
- Lubricating oil DIN 51517, API ACEA, DIN 51515, ISO 6743
- Compressor oil DIN 51506
- Can work with biodegradable liquid VDMA24568 HETG. HEES. HEPG
- Fuel HFA,HB,HFC and HFD
- High aqueous medium please contact(> 50%)

1.10 重要的信息 REMARK

- 过滤器壳体必须接地
- 当使用带电气污染发讯器时,取下发讯器之前必须断开连接发讯器连接器的电源。
- The filter shell must be grounded
- When using pollution with electrical transmission device, the distributed dispatch lifter must be disconnected before the power of the transmission device connector.

液压系统符号 HYDRAULIC SYSTEM OF SYMBOLS



2. 型号说明 (订货示例) MODEL CODE (HOW TO ORDER)

2.1 过滤器总成 filter assembly

DF BN/HC 1500 T L L 10 D 1 X /-L24

过滤器型号 filter mode

DF 或 DFF DF or DFF

滤芯材料 Material

BN/HC (BN4HC)

W 金属网滤芯 W wire mesh filter element

BH/HC (BH4HC)

V 不锈钢纤维 V stainless steel fibre

过滤器或滤芯规格 Filter element model

DF/DFF: 30*, 60, 110, 140, 160, 240, 280, 330, 500, 660, 990, 1320, 1500, 2000*, 3000*, 4000*

工作压力 Work pressure

T 420 bar

上盖设计 Cap design

无说明 管路连接型式 None or pipe connection

L L形流道连接型式 (只适用于DF/DFF 1500) L shaped connection type (only for DF/DFF 1500)

连接型式和尺寸 Connection and size

型式 Model	连接尺寸 Connection size	过滤器规格 filter type															
		30*	60	110	140	160	240	280	330	500	660	990	1320	1500	2000*	3000*	4000*
B	G ½	●															
C	G ¾		●	●	●												
E	G1 ¼					●	●	●									
F	G1 ½								●	●	●	●	●				
G	G2													●			
I	SAE DN 20		●	●	●												
J	SAE DN 32					●	●	●									
L	SAE DN 50								●	●	●	●	●	●	●	●	●
N	SAE DN 80														●	●	●

“●” 标准型号 Standard model

过滤器精度 μm Filtration accuracy μm

BN/HC, BH/HC, V: 3, 5, 10, 20

W: 25, 50, 100, 200

污染发讯器型式 Indicator model

Y 污染发讯器接口带塑料螺塞 pollution with plastic screw transmission device interface

A 污染发讯器接口带钢制螺塞 Pollution belt steel screw transmission device interface

B 带目视污染发讯器 Transmission device with visual pollution

C 带电气污染发讯器 electric transmission device

D 带目视/电气污染发讯器 transmission device electrical/visual pollution

其他的污染发讯器请见样本NO. E 7. 050.../...

If you need others, Please contact us NO. E 7. 050.../...

型号代号 Model code

1 过滤器筒体为整体式 (DF/DFF 660及以下, DF2000) Filter cylinder for monolithic (DF/DFF 660 and the following, DF2000)

2 过滤器筒体为分体式 (规格DF/DFF 330及以上) filter cylinder for split type (330 and above specifications DF/DFF)

改型代号 Retrofit code

X 提供最新型 provides new one

补充说明 PS

B... 旁通阀开启压力 (比如: B6=6bar), 当没有详细说明时=不带旁通阀 valve open Pressure (such as: B6 = 6 bar); when there is no description = no valve

L... 相应电压的指示灯 (24V, 48V, 110V, 220V) The indicator light of corresponding voltage (24V, 48V, 110V, 220V)

LED 24V以下两只发光二极管 under 24 v diode

只适用于污染发讯器型式D Only for Contamination Indicator D

P26 带26"滤芯 (只适用于DF/DFF 1500) 26" filter element (only for DF / DFF 1500)

P39 带39"滤芯 (只适用于DF/DFF 1500) 39" filter element (only for DF / DFF 1500)

So184 卸压螺塞/放油螺塞 (规格DF/DFF 280及以上) Drain plug (For bigger than 280)

V 氟橡胶密封 FPM

W 适用于乳化液HFA, HFC (只有使用污染发讯器和/或V或W/HC滤芯时才需要) Applies to the emulsion HFA, HFC (only use pollution transmission device and/or V or W/HC filter is required)

* 只适用于DF过滤器 Only for DF filter element

2.2 替换滤芯 Replace Filter element

1500 D 010 BN4HC /-V

规格 Specifications

0030, 0060, 0110, 0140, 0160, 0240, 0280, 0330, 0500, 0660, 0990, 1320, 1500

型式 Type

D

过滤器精度 μm Filtration accuracy μm

BN4HC, BH4HC, V: 003, 005, 010, 020

W: 025, 050, 100, 200

滤芯材料 Material

BN4HC, BH4HC, W, V

补充说明 PS

P26, P39, V, W (详细说明, 请见2.1节) (Please see section 2.1)

2.3 替换污染发讯器 REPLACE INDICATOR

型式 Specifications

VD 5 D X /-L24

VD 工作压力可至 420bar 的压差发讯器 VD work pressure 420bar Differential pressure Indicator

压力设定 Pressure setting

5 标准5bar, 其它请咨询 5bar If you want other, Please contact us.

污染发讯器型式 (请见2.1节) Pollution transmission Indicator (please see section 2.1)

改型代号 Retrofit code

X 提供最新型 provides new one

补充参数 PS

L..., LED, V, W (详细说明, 请见2.1节) (please see section 2.1)



3. 过滤器的计算/确定规格

THE CALCULATION OF THE FILTER/SPECIFICATIONS

当流量Q在某个特定值的时候,过滤器的总压降等于壳体压降 ΔP 与滤芯压降 ΔP 之和,计算方式如下:

When flow rate Q get a particular value of total pressure drop equal to shell the sum of the pressure drop and filter pressure drop ΔP ΔP calculations are as follows:

$$\Delta P_{\text{总total}} = \Delta P_{\text{壳体housing}} + \Delta P_{\text{滤芯element}}$$

$$\Delta P_{\text{壳体housing}} = (\text{请见3.1节})$$

(please see section 3.1)

$$\Delta P_{\text{滤芯element}} = Q \cdot \frac{SK^*}{1000} \cdot \frac{\text{粘度viscosity}}{30}$$

(*请见3.2节)
(please see section 3.2)

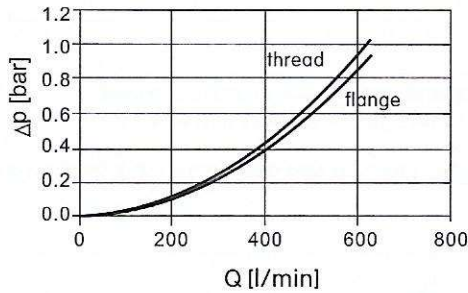
3.1 按照ISO3968测定的壳体 ΔP -Q曲线

ACCORDING TO THE DETERMINATION OF ISO3968 SHELL ΔP -Q CURVE

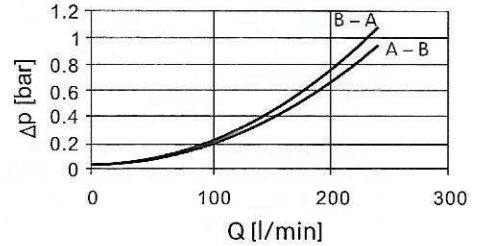
壳体特性曲线适用于密度为 0.86kg/dm^3 且粘度为 $30\text{mm}^2/\text{s}$ 的矿物油,此时压降与密度成比例变化。

Shell characteristic curve is suitable for the density of 0.86 kg/dm^3 and viscosity of $30\text{ mm}^2/\text{s}$ mineral oil, pressure drop and the density is proportional to the change at this time.

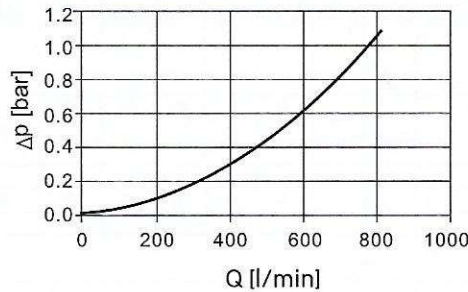
DF 330, 500, 660, 990, 1320



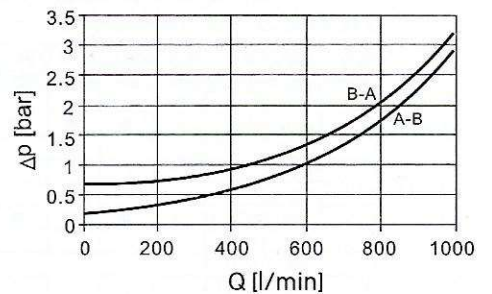
DFF 330, 500, 660, 990, 1320



DF 1500



DFF 1500



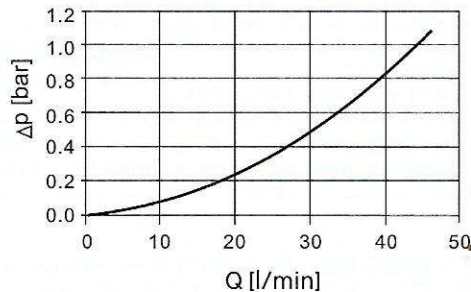
3.1 按照ISO3968测定的壳体 ΔP -Q曲线

ACCORDING TO THE DETERMINATION OF ISO3968 SHELL ΔP -Q CURVE

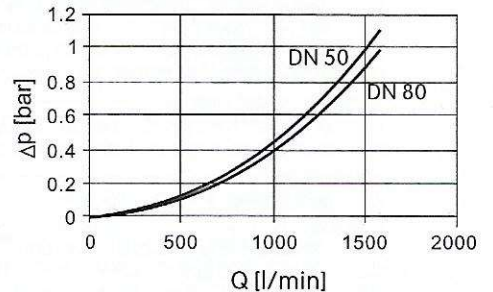
壳体特性曲线适用于密度为 0.86kg/dm^3 且粘度为 $30\text{mm}^2/\text{s}$ 的矿物油,此时压降与密度成比例变化。

Shell characteristic curve is suitable for the density of 0.86 kg/dm^3 and viscosity of $30\text{ mm}^2/\text{s}$ mineral oil, pressure drop and the density is proportional to the change at this time.

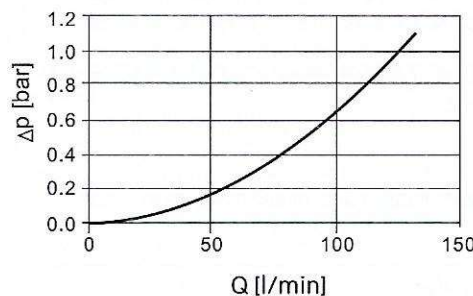
DF 30



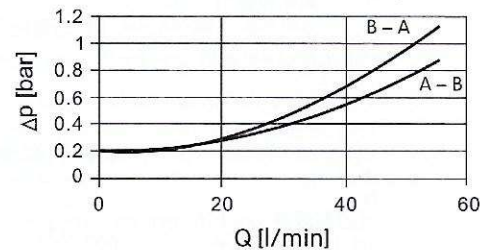
DF 2000, 3000, 4000



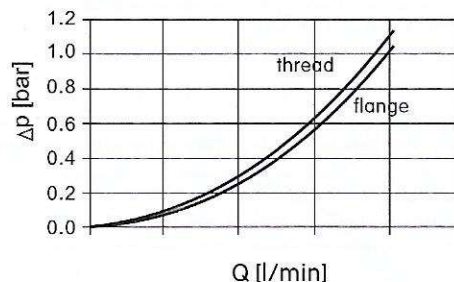
DF 60, 110, 140



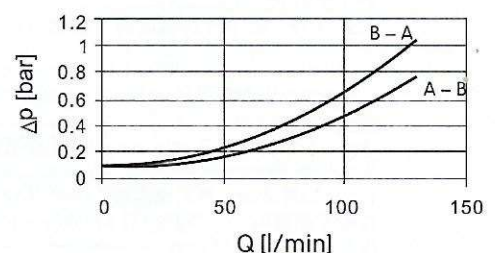
DFF 60, 110, 140



DF 160, 240, 280



DFF 160, 240, 280



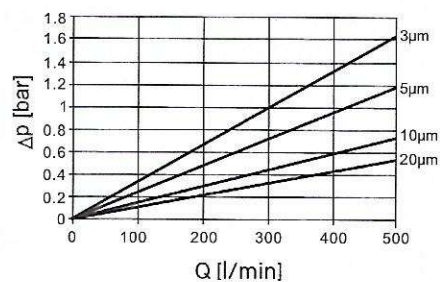
3.2. 滤芯的 (SK) 系数的变化曲线 THE FILTER ELEMENT (SK) CURVE

滤芯压降流量特性曲线mbar/(l/min) 适用于运动粘度为30mm²/s的矿物油上。压降与粘度成比例变化。

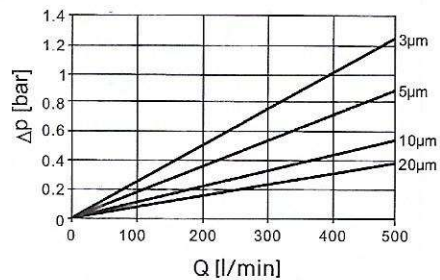
Filter pressure drop flow characteristic curve mbar(l/ min) is suitable for movement to stick on mineral oil for 30 mm²/s. Is proportional to the pressure drop and viscosity changes.

DF/ DFF	V				W	BH4HC			
	3 μm	5 μm	10 μm	20 μm		3 μm	5 μm	10 μm	20 μm
30	18.4	13.5	7.5	3.6	3.030	91.2	50.7	36.3	19.0
60	16.0	9.3	5.4	3.3	0.757	58.6	32.6	18.1	12.2
110	8.2	5.6	3.3	2.2	0.413	25.4	14.9	8.9	5.6
140	5.8	4.8	3.1	2.3	0.324	19.9	11.3	8.1	4.3
160	4.6	3.2	2.3	1.4	0.284	16.8	10.4	5.9	4.4
240	3.1	2.5	1.7	1.1	0.189	10.6	6.8	3.9	2.9
280	2.3	1.7	1.2	0.8	0.162	5.7	3.4	1.8	1.6
330	2.2	1.8	1.2	0.8	0.138	7.7	4.5	2.8	2.0
500	1.5	1.2	0.8	0.5	0.091	4.2	2.6	1.5	1.2
660	1.1	0.9	0.6	0.4	0.069	3.3	1.9	1.0	0.9
990	0.8	0.6	0.4	0.3	0.046	2.2	1.3	0.8	0.6
1320	0.6	0.5	0.3	0.2	0.035	1.6	1.0	0.6	0.4
1500	-	-	-	-	-	1.4	0.8	0.6	0.5

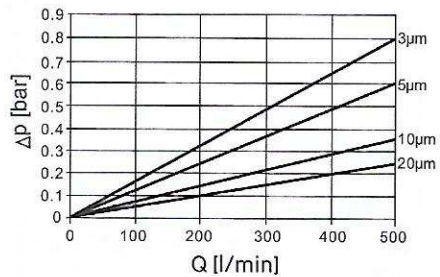
BN4HC: 500



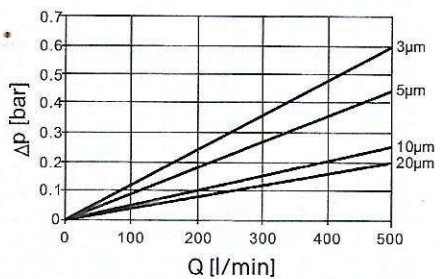
BN4HC: 660



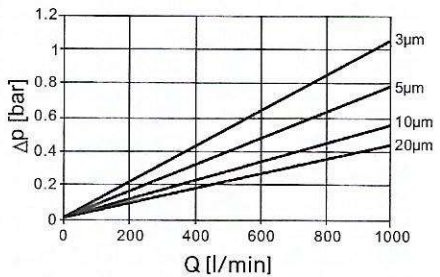
BN4HC: 990



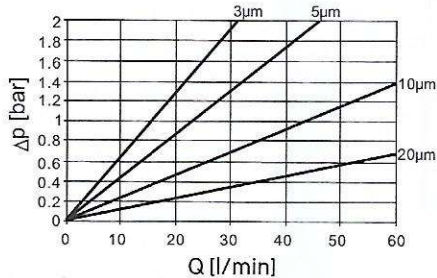
BN4HC: 1320



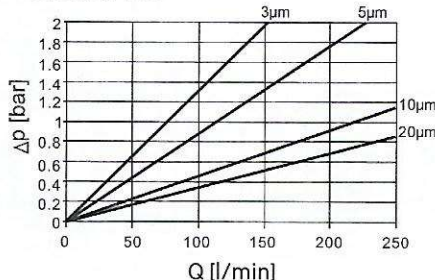
BN4HC: 1500



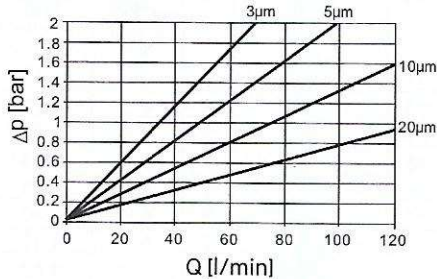
BN4HC: 30



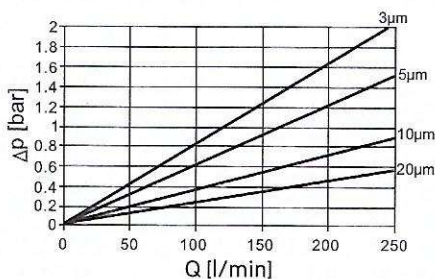
BN4HC: 160



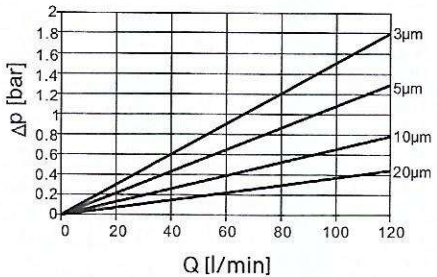
BN4HC: 60



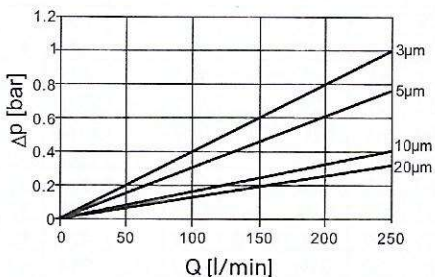
BN4HC: 240



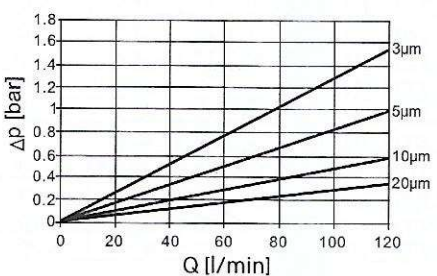
BN4HC: 110



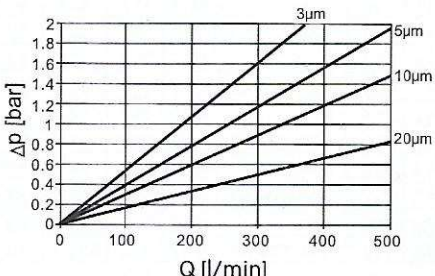
BN4HC: 280



BN4HC: 140

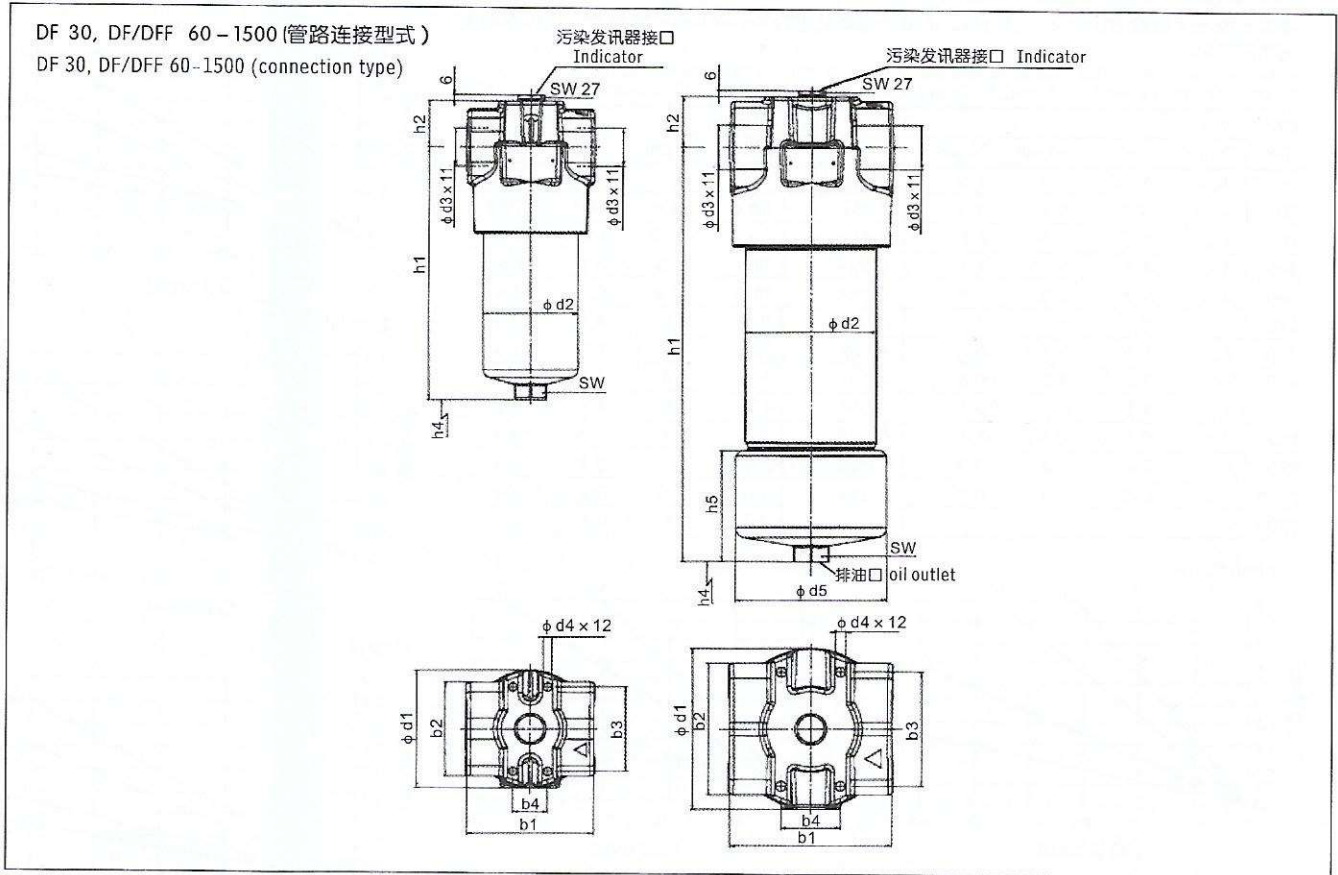


BN4HC: 330





4. 外形尺寸 OVERALL DIMENSIONS



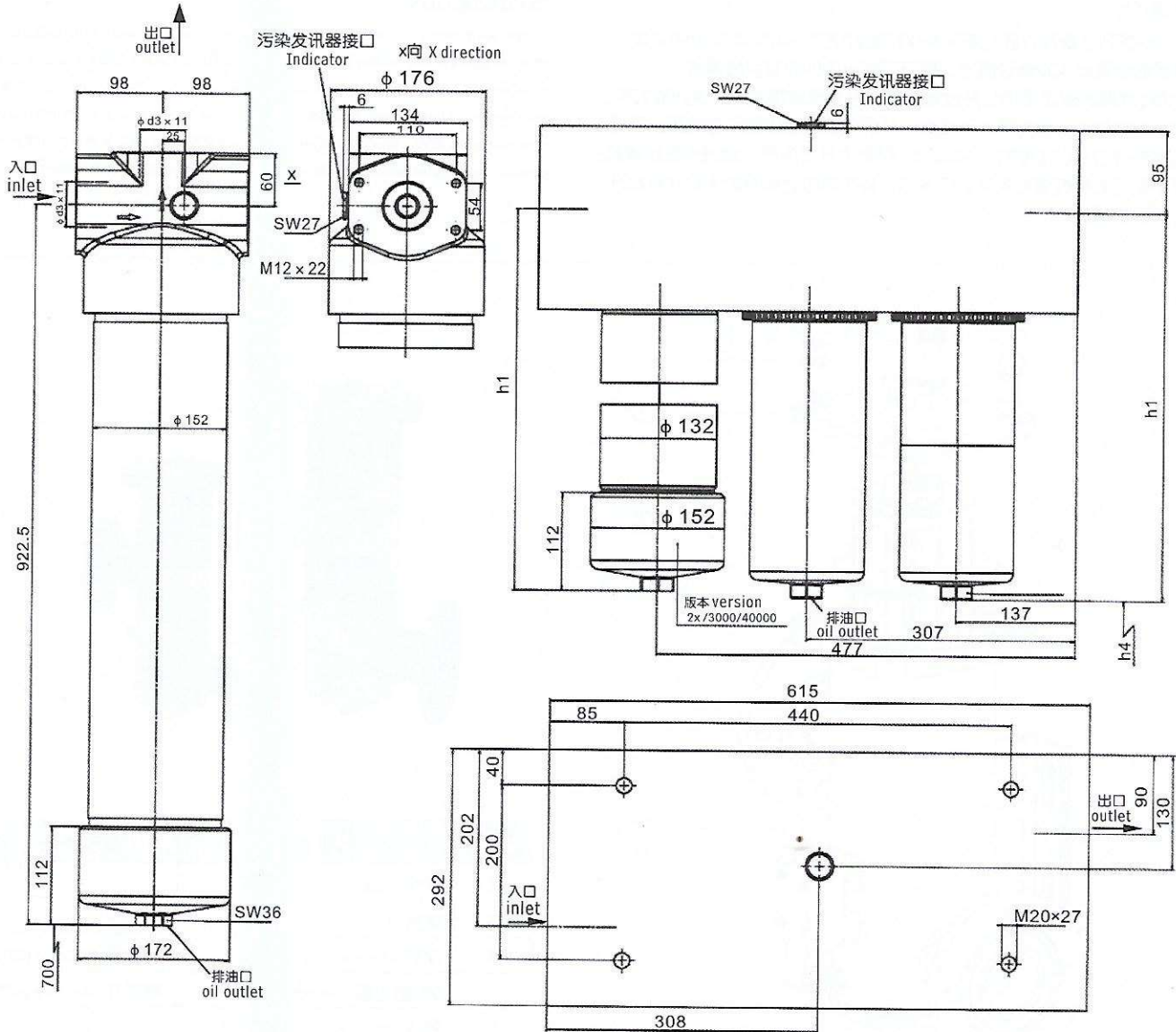
型式 Type	b1	b2	b3	b4	d1	d2	d3	d4	d5	h1	h2	h4	h5	SW	t1	t2	重量 (带滤芯) Weight [kg]	压力腔 容积 volume [l]
30...B...1.X	68	38	45	30	69	52	G 1/2	M5	-	131.5	38	75	-	24	14	6	2.3	0.13
60...C...1.X	90	71	56	32	86	68	G 3/4	M6	-	140	40	85	-	27	17	9	4.5	0.20
60...I...1.X	89	71	56	32	86	68	SAE DN 20	M6	-	140	40	85	-	27	-	9	4.5	0.20
110...C...1.X	90	71	56	32	86	68	G 3/4	M6	-	209.5	40	85	-	27	17	9	5.4	0.33
110...I...1.X	89	71	56	32	86	68	SAE DN 20	M6	-	209.5	40	85	-	27	-	9	5.4	0.33
140...C...1.X	89	71	56	32	86	68	G 3/4	M6	-	250.5	40	85	-	27	17	9	6.0	0.40
140...I...1.X	89	71	56	32	86	68	SAE DN 20	M6	-	250.5	40	85	-	27	-	9	6.0	0.40
160...E...1.X	125	95	85	35	119	95	G 1 1/4	M10	-	196.5	47	105	-	32	21	14	10.3	0.60
160...J...1.X	125	95	85	35	119	95	SAE DN 32	M10	-	196.5	47	105	-	32	-	14	10.3	0.60
240...E...1.X	125	95	85	35	119	95	G 1 1/4	M10	-	256	47	105	-	32	21	14	11.8	0.80
240...J...1.X	125	95	85	35	119	95	SAE DN 32	M10	-	256	47	105	-	32	-	14	11.8	0.80
280...E...1.X	125	95	85	35	119	95	G 1 1/4	M10	-	438	47	105	-	32	21	14	16.3	1.60
280...J...1.X	125	95	85	35	119	95	SAE DN 32	M10	-	438	47	105	-	32	-	14	16.3	1.60
330...F...1.X	160	133	115	60	163	130	G 1 1/2	M12	-	257.5	52	115	-	36	23	17	24.5	1.50
330...L...1.X	160	133	115	60	163	130	SAE DN 50	M12	-	257.5	52	115	-	36	-	17	24.5	1.50
500...F...1.X	160	133	115	60	163	130	G 1 1/2	M12	-	350.5	52	115	-	36	23	17	28.6	2.30
500...L...1.X	160	133	115	60	163	130	SAE DN 50	M12	-	350.5	52	115	-	36	-	17	28.6	2.30
660...F...1.X	160	133	115	60	163	130	G 1 1/2	M12	-	428	52	115	-	36	23	17	31.6	3.00
660...L...1.X	160	133	115	60	163	130	SAE DN 50	M12	-	428	52	115	-	36	-	17	31.6	3.00
330...F...2.X	160	133	115	60	163	132	G 1 1/2	M12	152	254	52	180	112	36	23	17	27.4	1.50
330...L...2.X	160	133	115	60	163	132	SAE DN 50	M12	152	254	52	180	112	36	-	17	27.4	1.50
500...F...2.X	160	133	115	60	163	132	G 1 1/2	M12	152	343	52	270	112	36	23	17	31.5	2.30
500...L...2.X	160	133	115	60	163	132	SAE DN 50	M12	152	343	52	270	112	36	-	17	31.5	2.30
660...F...2.X	160	133	115	60	163	132	G 1 1/2	M12	152	420	52	350	112	36	23	17	34.4	3.00
660...L...2.X	160	133	115	60	163	132	SAE DN 50	M12	152	420	52	350	112	36	-	17	34.4	3.00
990...F...2.X	160	133	115	60	163	132	G 1 1/2	M12	152	576	52	500	112	36	23	17	43.4	4.20
990...L...2.X	160	133	115	60	163	132	SAE DN 50	M12	152	576	52	500	112	36	-	17	43.4	4.20
1320...F...2.X	160	133	115	60	163	132	G 1 1/2	M12	152	742	52	670	112	36	23	17	51.1	5.60
1320...L...2.X	160	133	115	60	163	132	SAE DN 50	M12	152	742	52	670	112	36	-	17	51.1	5.60
1500...G...2.X	196	134	110	54	176	152	G2	M12	172	822.5	60	700	112	36	30	22	69.3	8.20
1500...L...2.X	196	134	110	54	176	152	SAE DN 50	M12	172	822.5	60	700	112	36	-	22	69.3	8.20

B, C, E, F, G = 螺纹接口 Thread connection

I, J, L = 法兰连接负荷 DIN ISO 6162, 公制螺纹 6000 psi

I, J, L = flange connection in accordance with DIN 6162 ISO and metric thread 6000 psi

DF/DFE 1500 (L 形通道连接型式) DF 2000, 3000, 4000
DF/DFE 1500 (L port connection type), DF 2000, 3000, 4000



型式 Type	d3	h1	h4	t1	带滤芯重量 Weight [kg]	压力腔容积 volume [l]
1500.. LG.. 2.X	G2	-	700	30	69.3	8.20
1500.. LL.. 2.X	SAEDN 50	-	700	-	69.3	8.20
2000.. N ... 1.X	SAEDN 80	447	95	-	265	14.00
2000.. N ... 2.X	SAEDN 80	440	350	-	274	14.00
3000.. N ... 2.X	SAEDN 80	596	500	-	302	17.60
4000.. N ... 2.X	SAEDN 80	762	670	-	326	21.80

G=螺纹连接 Thread connection
L,N=法兰连接符号DIN ISO 6162,
公制螺纹6000 psi
LN = flange connection symbol DIN ISO 6162,
the metric thread 6000 psi

注释:

样本里所有信息都与描述的与工作环境和应用工况有关。
对于没有描述的应用工况和工作环境, 请联系相关的技术部门。
保留技术修改权。

PS: All the information and description related to the work environment and application conditions.If not please contact us



二十七、 RLF 系列回油管路过滤器 RLF RETURN LINE FILTER SERIES

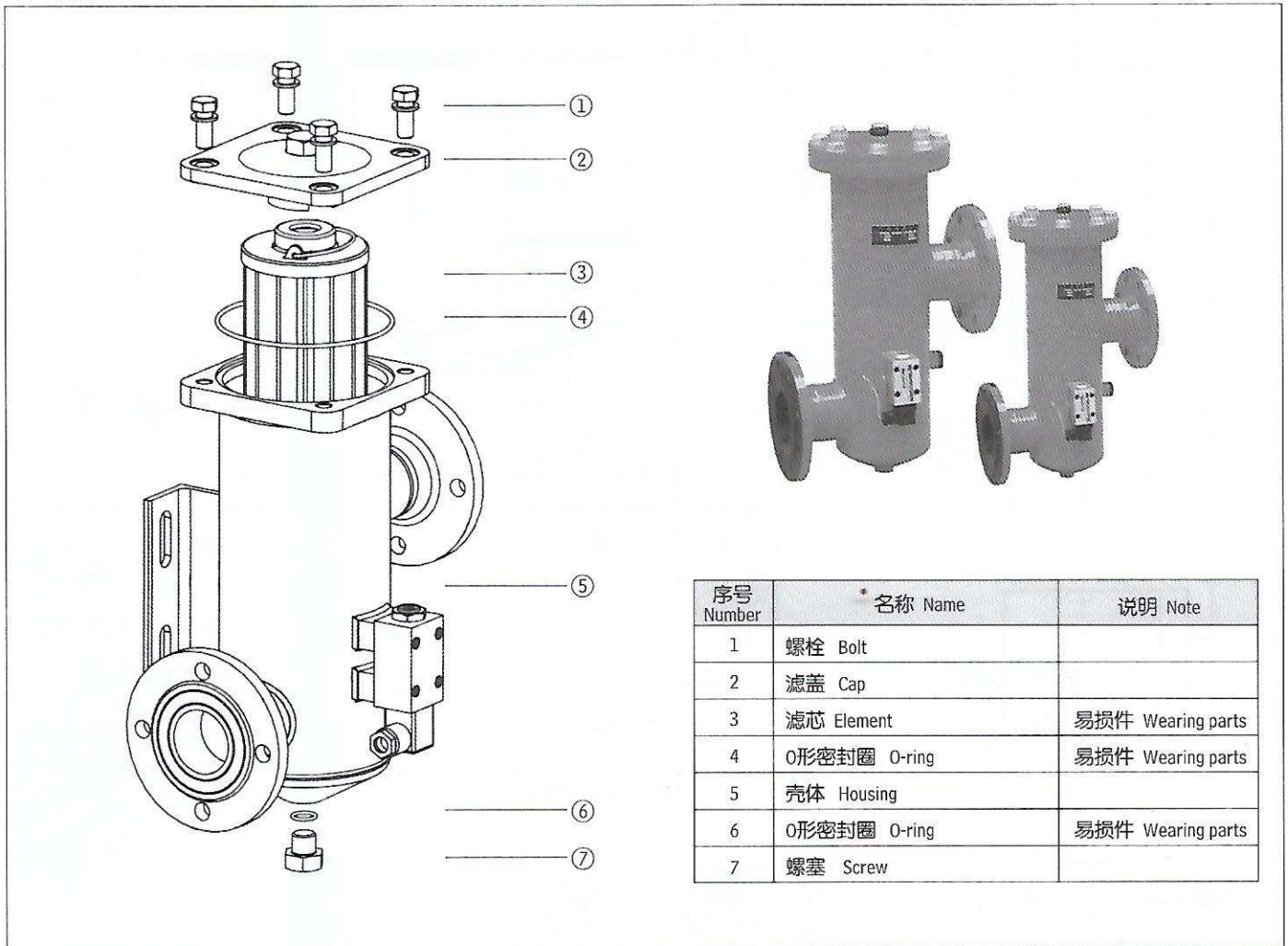
(一) 简介

RLF系列过滤器安装在液压系统回油管路处，用来清除油液中诸元件磨损的金属粉末及橡胶质等，使流回油箱中的油液保持清洁。

该过滤器的滤芯采用化纤过滤材质，具有过滤精度高，通油能力大，初始压力损失小，纳污量大等优点，并装有压差发讯器及旁通阀。当滤芯堵塞到进出油口压差为0.35MPa时，便发出开关信号，此时应更换滤芯；如果不能马上停机或无人来更换滤芯，装在滤芯上部的旁通阀会自动开启，以保护系统。

INTRODUCTION

RLF series filter is used in return line, it can remove all the contaminants from the hydraulic system, and allow the clean oil flow back to the tank. The element of this series is made of glass fibre, it has high efficiency and filtration, large dirt capacity and lower initial pressure drop. There is a by-pass valve and a contamination indicator. The indicator will act when the pressure drop across filter element attains 0.35MPa, the element should be changed at this time. If the system can not be stopped or nobody replaces the element, the by-pass valve will open to protect the hydraulic system safety.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺栓 Bolt	
2	滤盖 Cap	
3	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
4	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
5	壳体 Housing	
6	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
7	螺塞 Screw	

(二) 型号说明 MODEL CODE

RLF · □ - □ × □ □

回油管路过滤器 Return line filter

BH: 介质为水—乙二醇 Water-glycol

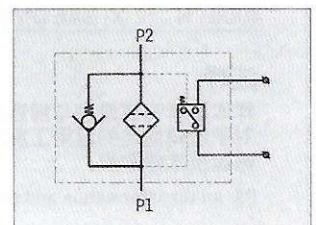
省略: 介质为一般液压油 Omit if use hydraulic oil

P: 带CMS型发讯器 With CMS indicator

省略: 不带发讯器 Omit if without indicator

过滤精度 Filtration accuracy (μ m)

公称流量 Flow rate (L/min)



(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	通径 Dia. (mm)	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μ m)	公称压力 Press. (MPa)	压力损失 Pressure loss(MPa)		旁通阀开启压力 By-pass setting (MPa)	发讯装置功率 Indicator power	重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element
					Initial	Max.				
RLF-60 x * P	25	60	1	1.6	0.2	0.35	0.4	24V/48W 220V/50W	3.7	SFX-60 x *
RLF-110 x * P		110								SFX-110 x *
RLF-160 x * P	40	160	3							SFX-160 x *
RLF-240 x * P		240	5							SFX-240 x *
RLF-330 x * P	50	330	10							SFX-330 x *
RLF-500 x * P		500								20
RLF-660 x * P	80	660	30							SFX-660 x *
RLF-850 x * P		850								26
RLF-950 x * P	100	950	30							SFX-950 x *
RLF-1300 x * P		1300								34.1
									38.8	SFX-1300 x *

注: *为过滤精度。若使用介质为水—乙二醇, 使用压力1.6MPa、公称流量60L/min、过滤精度10 μ m、带发讯器。则过滤器型号为RLF·BH-H60 x 10P, 滤芯型号为SFX·BH-60X10

Note: * is filtration accuracy. If the filter fluid is water-glycol, usage pressure 1.6MPa, flow rate 60L/min, filtration accuracy 10 μ m and with CMS indicator. The model of the filter is RLF·BH-H60 x 10P, the model of element is SFX·BH-60X10

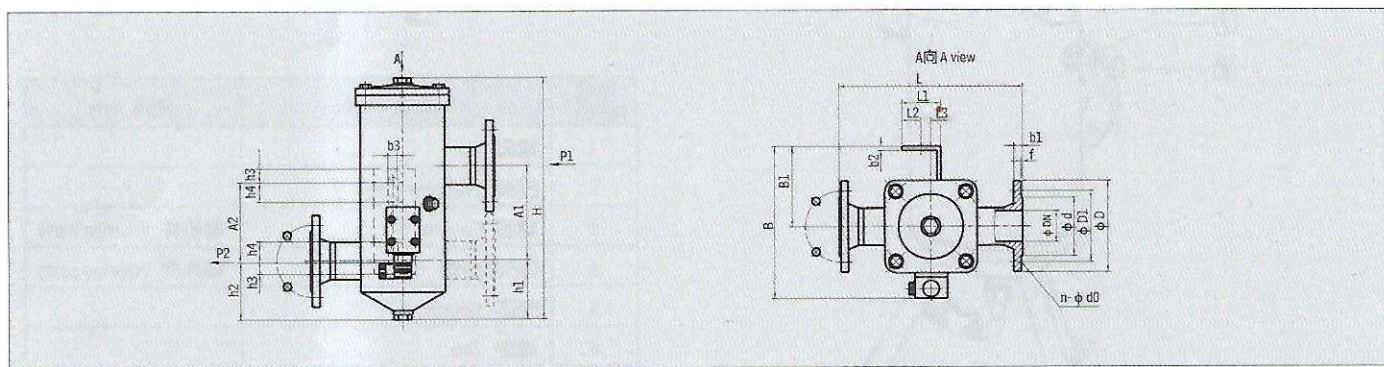
(四) 安装外形尺寸 MOUNTING SIZE

单位Unit:mm

型号 Model	DN	D	D1	d	n	d0	f	b1	h1	A1	L	B	B1	L1	L2	L3	b2	b3	h2	h3	h4	A2	H
RLF-60 x * P	25	92	68	50	4	11	2	14	60	98	200	149	68	36	14	2	4	11	65	16	20	90	222
RLF-110 x * P									76	125	240	203	110	50	20	14	20	289					
RLF-160 x * P	40	120	92	72	8	13.5	3	20	90	145	280	237	124	50	20	15	6	14	90	25	30	120	293
RLF-240 x * P									115	205	330	279	155	55	20	18	150	25	160	352			
RLF-330 x * P	50	140	110	90	8	17.5	3	20	132	225	360	314	170	80	35	20	22	130	30	40	300	368	
RLF-500 x * P									132	225	360	314	170	80	35	22	130	30	40	449			
RLF-660 x * P	80	200	160	133	8	17.5	3	20	115	205	330	279	155	55	20	20	18	150	25	30	160	548	
RLF-850 x * P									132	225	360	314	170	80	35	22	130	30	40	630			
RLF-950 x * P	100	220	180	158	8	17.5	3	20	132	225	360	314	170	80	35	20	22	130	30	40	300	609	
RLF-1300 x * P									132	225	360	314	170	80	35	22	130	30	40	728			

注: 若两进出口法兰在同侧则型号为: RLFA-60 x * P

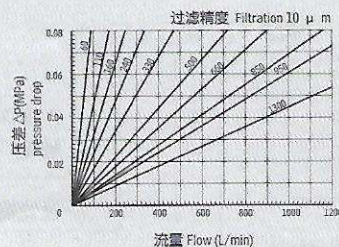
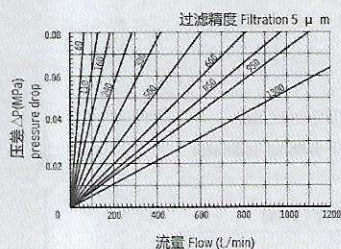
Note: If flanges of oil inlet and outlet are at the same side, model of this filter is RLFA-60 x * P



(五) 滤芯压差流量曲线

ELEMENT PRESSURE DROP (Δ P) AGAINST FLOW CURVES

滤芯 SFX-* x *(由试验测得数据)
Q- Δ P 曲线 油液粘度 Viscosity 30CST





二十八、DRLF系列大流量回油过滤器 DRLF LARGE FLOW RATE RETURN LINE FILTER SERIES

(一) 简介

DRLF系列过滤器安装在液压系统回油管路处，用来滤除油液中诸元件磨损的金属粉末及橡胶质等，使流回油箱中的油液保持清洁。

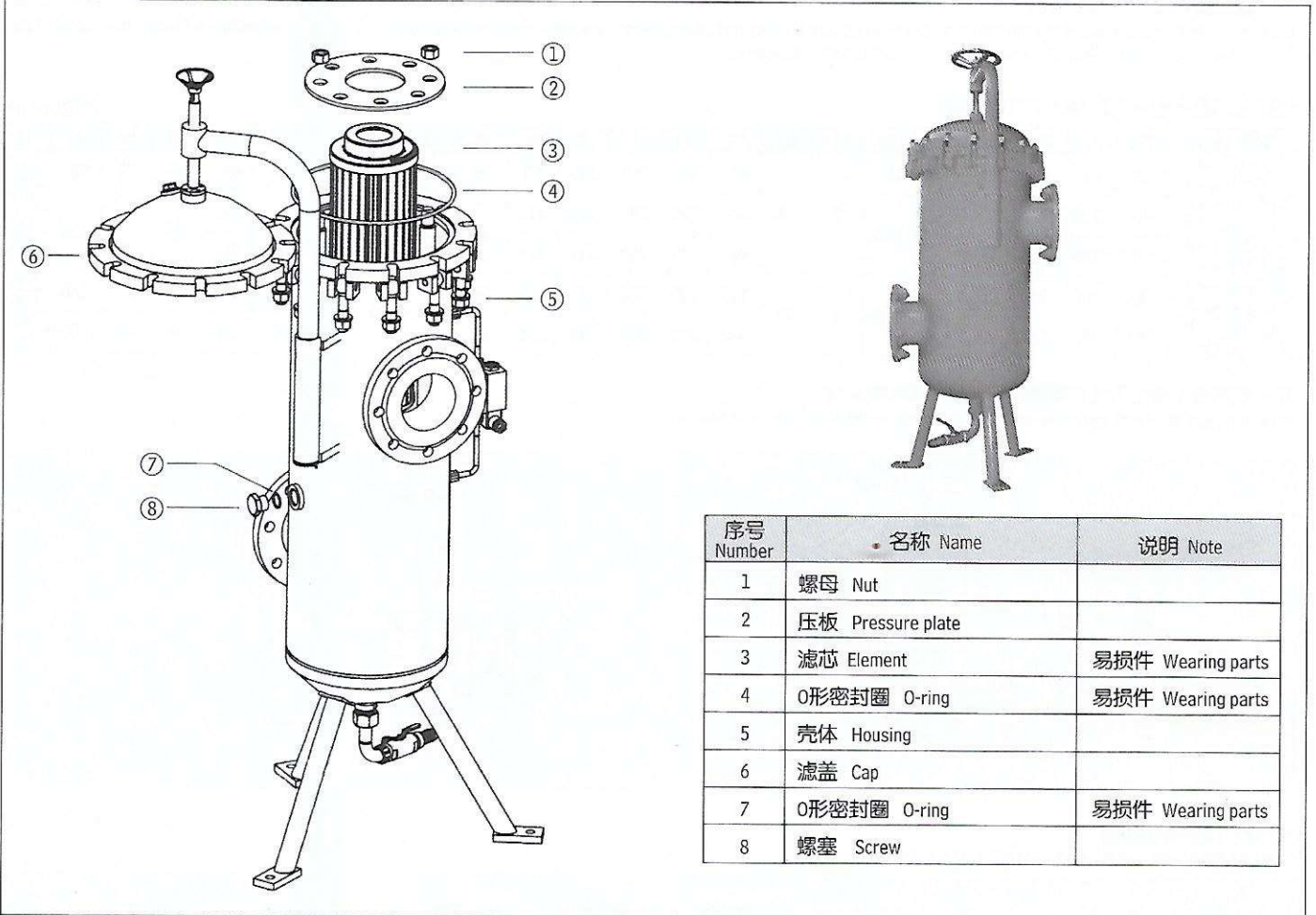
该过滤器的滤芯采用化纤过滤材质，具有过滤精度高、通油能力大、原始压力损失小、纳污量大等优点，并装有压差发讯器及旁通阀。当滤芯堵塞到进出口压差为0.35MPa时，便发出开关信号，此时应清洗或更换滤芯，如不能及时停机或无人来更换滤芯，装在滤芯上部的旁通阀会自动开启，以保护系统。

该过滤器广泛应用于重型机械、矿山机械、冶金机械等的液压系统。

INTRODUCTION

DRLF series filter is used in return line; it can remove all the contaminants from the hydraulic system, keeping the oil back to the tank clean. The element of this series is made of glass fibre; it has high efficiency and filtration, large dirt capacity and lower initial pressure drop. There is a by-pass valve and a contamination indicator. The indicator will act when the pressure drop across filter element attains 0.35MPa. The element should be cleaned or changed in time, if the system cannot be stopped or nobody replaces element, the by-pass valve will open to protect the hydraulic system safety.

This series of filter is widely used in the hydraulic and lubrication system of heavy duty machine, mining machine, metallurgical machine and so on.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺母 Nut	
2	压板 Pressure plate	
3	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
4	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
5	壳体 Housing	
6	滤盖 Cap	
7	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
8	螺塞 Screw	

(二) 型号说明 MODEL CODE

DRLF · □-A□ × □□

大流量回油过滤器
Large flow rate return line filter

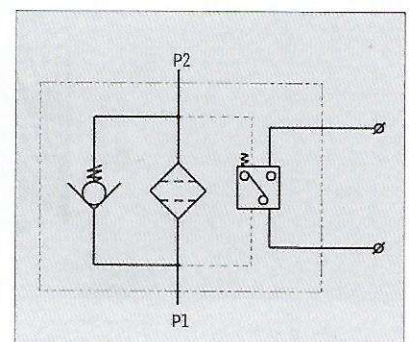
BH: 介质为水—乙二醇 Water-glycol
省略: 介质为一般液压油
Omit if use hydraulic oil

P: 带CMS型发讯器 With CMS indicator
省略: 不带发讯器 Omit if without indicator

过滤精度 Filtration accuracy (μ m)

公称流量 Flow rate (L/min)

公称压力 Pressure class A: 1.6(MPa)



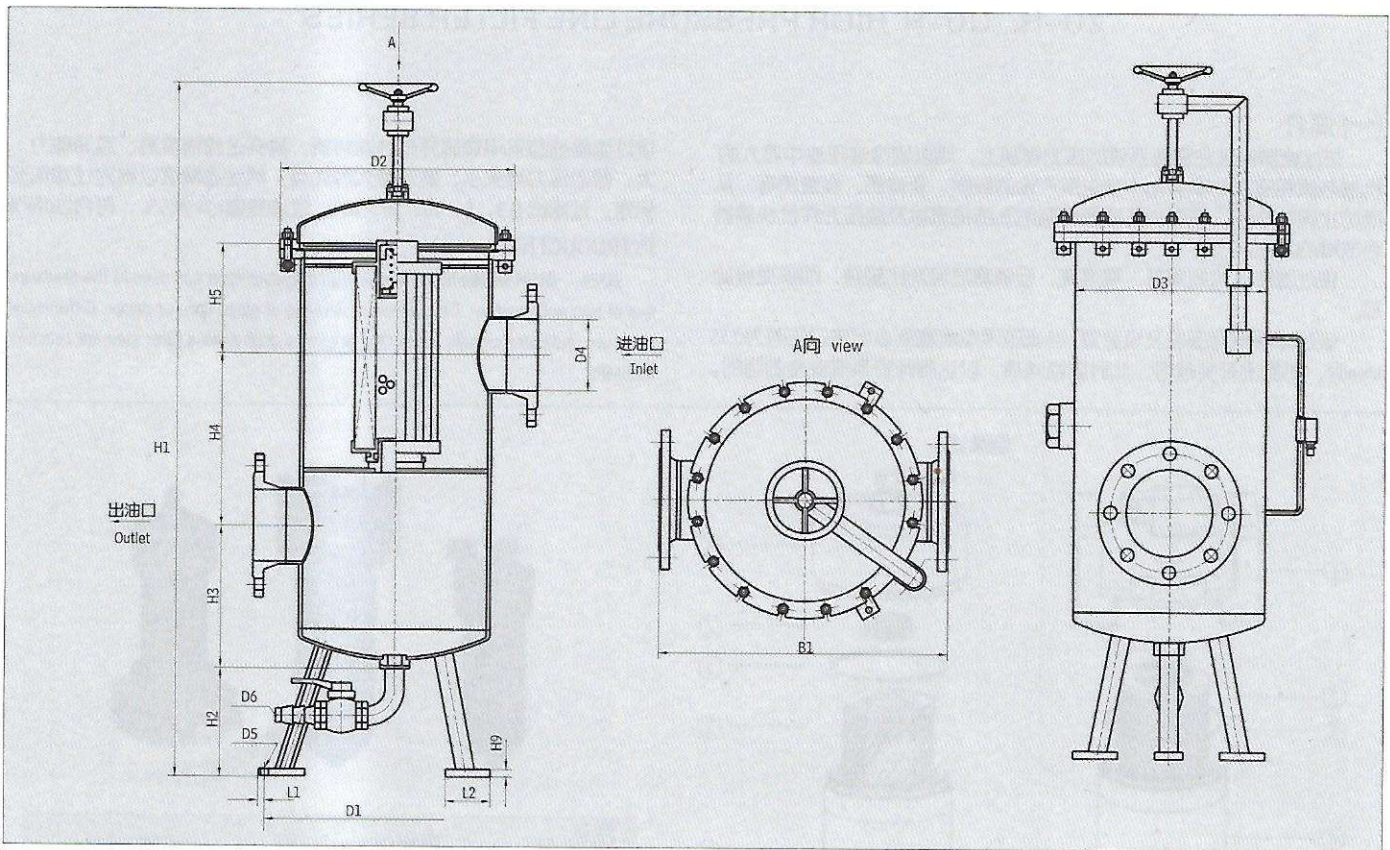
(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	通径 Dia. (mm)	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	公称压力 Press. (MPa)	压力损失 Pressure loss(MPa)		旁通阀开启压力 By-pass setting (MPa)	发讯装置功率 Indicator power	重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element	滤芯数量 Quantities of elements
					Initial	Max.					
DRLF-A1300 x * P	100	1300	1	1.6	0.1	0.35	0.4	24V/48W 220V/50W	SFX-1300 x *	140	1
DRLF-A2600 x * P	150	2600	3							202	2
DRLF-A3900 x * P	200	3900	5							225	3
DRLF-A6500 x * P	250	6500	10							266	5
DRLF-A7800 x * P	250	7800	20							287	6
DRLF-A9100 x * P	250	9100	30							308	7

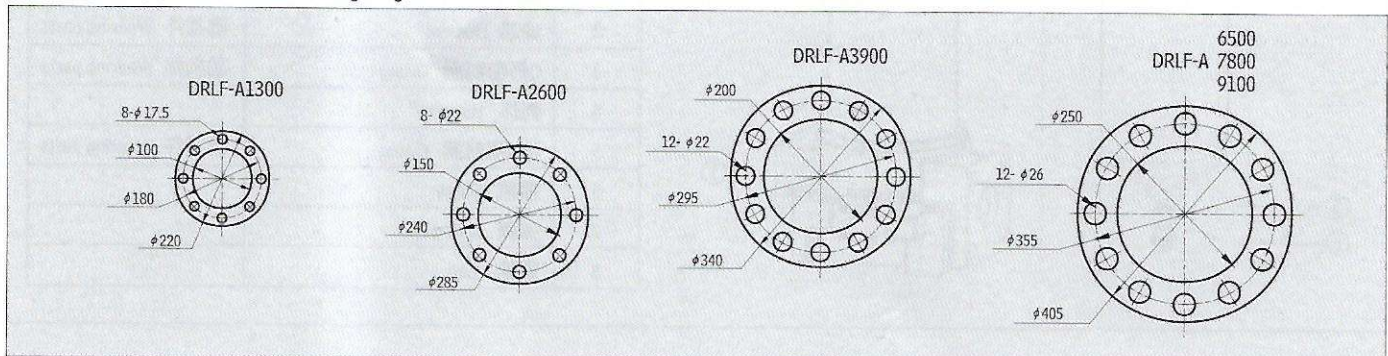
注: *为过滤精度。若使用介质为水—乙二醇, 公称流量2600L/min, 过滤精度 $10\mu\text{m}$, 带发讯器。则过滤器型号为DRLF · BH-A2600 x 10P, 滤芯型号为SFX · BH-1300X10。

Note: *is represents filtration. If the filter fluid is water-glycol, flow rate 2600L/min, filtration accuracy $10\mu\text{m}$ and the filter equipped and CMS indicator. The model of the filter is DRLF · BH-H2600 x 10P, the model of element is SFX · BH-1300X10

(四) 安装外形尺寸 MOUNTING SIZE



外接法兰连接尺寸 External connecting flange





型号 Model	尺寸 Size(mm)																	滤芯 总数
	B1	D1	D2	D3	D4	D5	D6	H1	H2	H3	H4	H5	H6	H8	H9	L1	L2	
DRLF-A1300 × P	502	450	340	264	100	14	21	1400	250	230			150	200		20	80	1
DRLF-A2600 × P	602	555	500	412	150	18		1480		275	365	230	225	260	12	29	100	2
DRLF-A3900 × P					200													32.4
DRLF-A6500 × P	754	600	610	516	250	23		1700		350	450	250	270	325	18	31	110	5
DRLF-A7800 × P																		6
DRLF-A9100 × P																		7

二十九、ZU-H、QU-H系列压力管路过滤器 ZU-H、QU-H HIGH PRESSURE LINE FILTER SERIES

(一) 简介

该过滤器安装在液压系统的压力管路上，用以滤除液压油中混入的机械杂质和液压油本身化学变化所产生的胶质、沥青质、炭渣质等，从而防止阀芯卡死、节流小孔缝隙和阻尼孔的堵塞以及液压元件过快磨损等故障的发生。

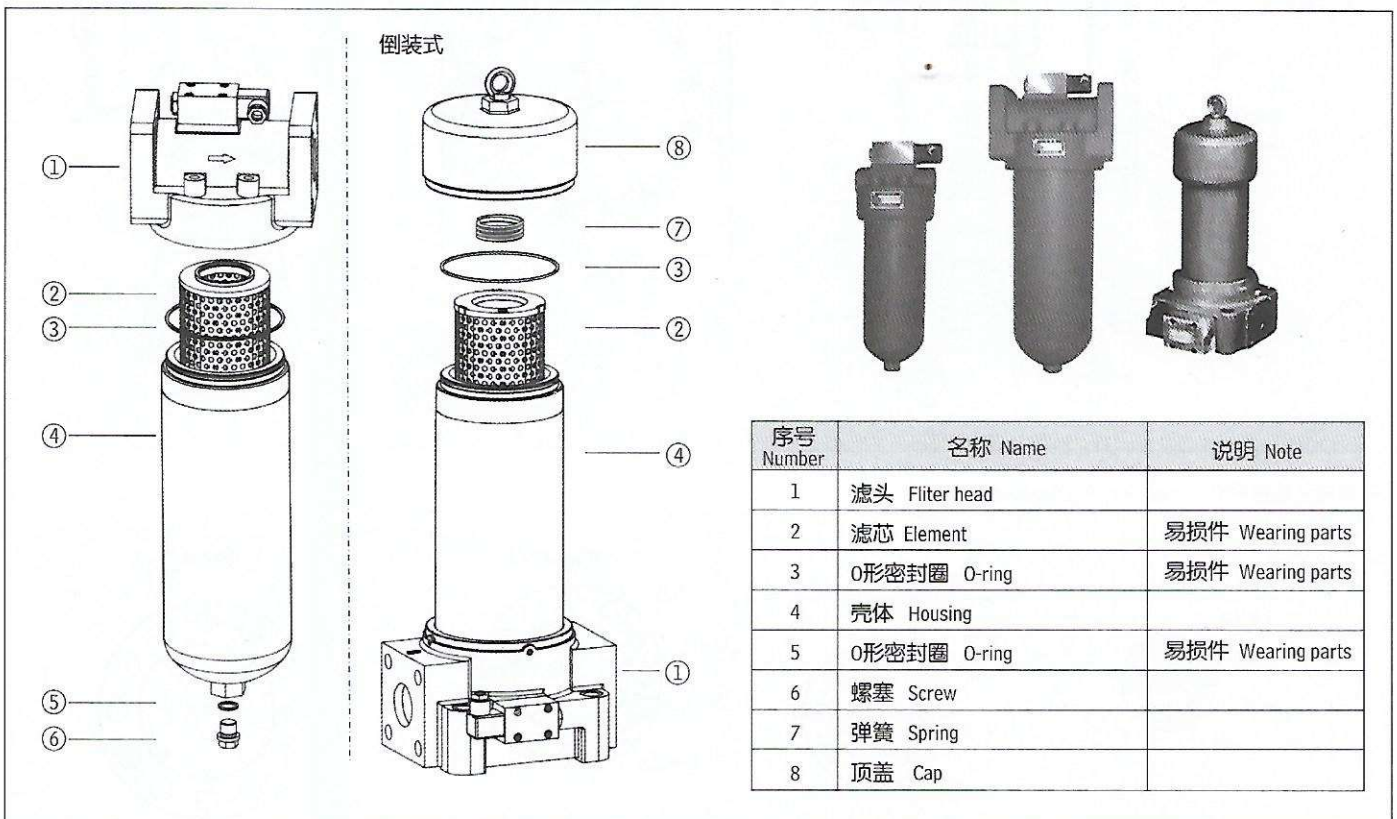
该过滤器过滤效果好，精度高，但堵塞后清洗比较难，而须更换滤芯。

该过滤器设有压差发讯装置，当滤芯污染堵塞到进出口压差为0.35 Mpa时，即发出开关信号，此时更换滤芯，以达到保护系统安全的目的。

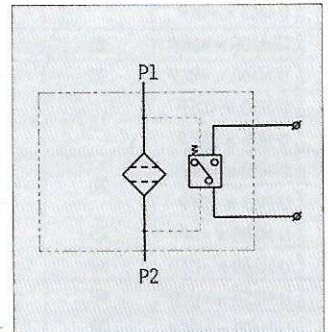
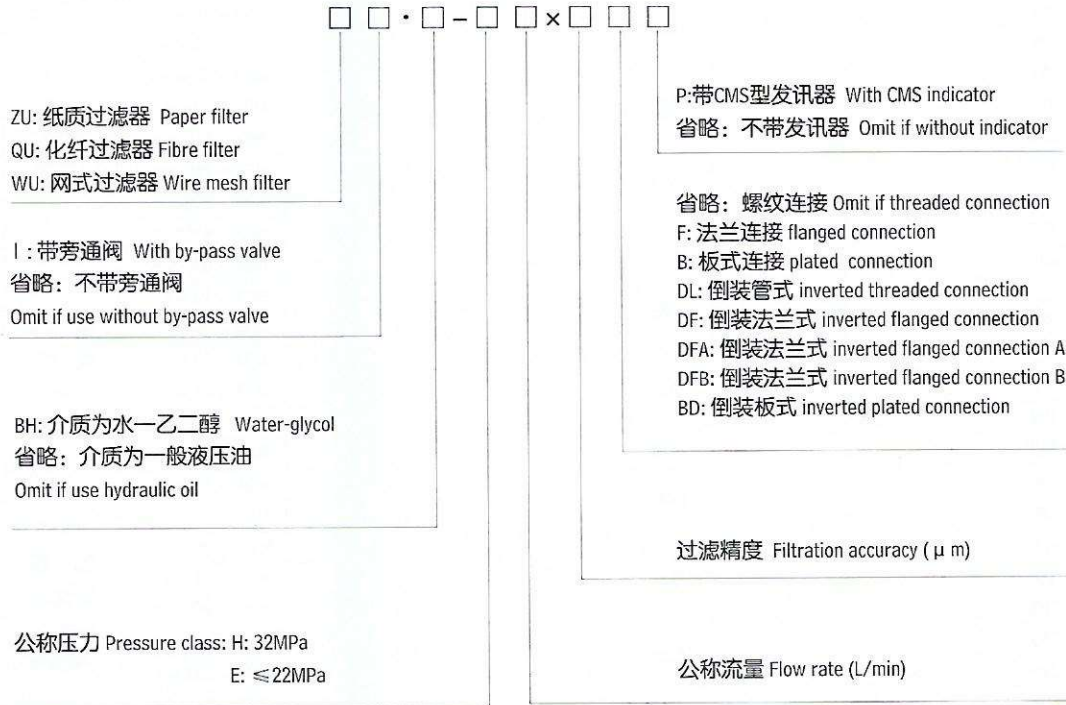
该过滤器滤芯采用玻璃纤维过滤材质，具有过滤精度高、通油能力大、原始压力损失小、纳污量大等优点，其过滤精度以绝对过滤精度标定，过滤比 β_3 、5、10、20 > 200，过滤效率 $\eta \geq 99.5\%$ ，符合ISO标准。

INTRODUCTION

ZU-H、QU-H series filters are of high pressure type and used in the pressure line of hydraulic system. Filter element is made of glass fibre or paper. Differential pressure indicator signals when the pressure drop across filter element reaches 0.35MPa



(二) 型号说明 MODEL CODE



(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	通径 Dia. (mm)	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	公称压力 Press. (MPa)	压力损失 Pressure loss(MPa)		发讯装置功率 Indicator power	重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element	连接方式 Connect	
					Initial	Max.					
Z _Q U-H10 × *P	15	10	1	32	0.08	0.35	24V/48W 220V/50W	3.6	HX-10 × * #	管式 Threaded	
Z _Q U-H25 × *P		25							HX-25 × * #		
Z _Q U-H40 × *P	20	40	3		0.1			HX-40 × * #			
Z _Q U-H63 × *P		63	5					HX-63 × * #			
Z _Q U-H100 × *P	25	100	10		0.12			12.0	HX-100 × * #		
Z _Q U-H160 × *P	32	160	20					18.2	HX-160 × * #		
Z _Q U-H250 × *FP	40	250	30		0.15			23.0	HX-250 × * #		法兰式 Flanged
Z _Q U-H400 × *FP	50	400	33.8					HX-400 × * #			
Z _Q U-H630 × *FP	53	630	42.0					HX-630 × * #			
Z _Q U-H800 × *FP		800	52.0					HX-800 × * #			

注: *为过滤精度, #表示过滤材料, 若使用介质为水—乙二醇, 使用压力32MPa, 公称流量63L/min, 滤材为纸质, 带发讯器和旁通阀, 则过滤器型号为: ZUI · BH - H63 × *P, 滤芯型号为HX · BH-63 × *。滤材为化纤, 带发讯器, 则过滤器型号为: QU · BH-63 × *Q, 滤芯型号为HX · BH-63 × *Q, 滤材为金属网, 带发讯器, 则过滤型号为:WU - H63 × *P, 滤芯型号为: HX - 63 × *W

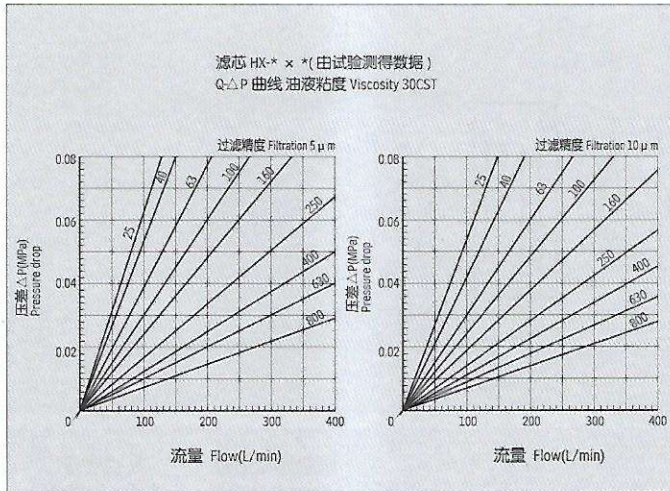
Note: * is represents filtration, # is filter media If the filter fluid is water-glycol, usage pressure 32MPa,flower rate 63L/min,filter media is paper, the filter equipped with indicator and by-pass valve, the model of the fi-ter is ZUI · BH - H63 × *P. That of the element is HX · BH - H63 × *, if filter media is fibre and the filter equipped with indicator, the model of the filter is QU · BH - H63 × *P, that of the element is HX · BH - H63 × *Q;if filter media is wire mesh and the filter equipped with indicator, the model of the filter is WU · BH - H63 × *P,That of the element is HX · BH - H63 × *W;



型号 Model	通径 Dia. (mm)	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μ m)	公称压力 Press. (Mpa)	压力损失 Pressure loss(MPa)		发讯装置功率 Indicator power	重量 Weight (kg)	滤芯型号 Model of element	连接方式 Connect											
					Initial	Max.															
Z _Q U-H10 × *BP	15	10	1	32	0.08	0.35	24V/48W 220V/50W	HBX - 10 × *	板式 Plated												
Z _Q U-H25 × *BP		25																			
Z _Q U-H40 × *BP	25	40																			
Z _Q U-H63 × *BP		63																			
Z _Q U-H100 × *BP	25	100																			
Z _Q U-H160 × *BP	32	160																			
Z _Q U-H250 × *BP	40	250																			
Z _Q U-H400 × *BP	50	400																			
Z _Q U-H630 × *BP		630																			
Z _Q U-H10 × *DLP	15	10								3	32	0.08	24V/48W 220V/50W	HDX - 10 × *	倒装 管式 Inverted threaded						
Z _Q U-H25 × *DLP		25																			
Z _Q U-H40 × *DLP	20	40																			
Z _Q U-H63 × *DLP		63																			
Z _Q U-H100 × *DLP	25	100																			
Z _Q U-H160 × *DLP	32	160																			
Z _Q U-H10 × *DFP	15	10														5	32	0.08	24V/48W 220V/50W	HDX - 10 × *	倒装 法兰式 Inverted flanged
Z _Q U-H25 × *DFP		25																			
Z _Q U-H40 × *DFP	20	40																			
Z _Q U-H63 × *DFP		63																			
Z _Q U-H100 × *DFP	25	100																			
Z _Q U-H160 × *DFP	32	160																			
Z _Q U-H250 × *DFP	40	250																			
Z _Q U-H400 × *DFP	50	400																			
Z _Q U-H630 × *DFP		630																			
Z _Q U-H800 × *DFP	53	800																			
Z _Q U-H10 × *DFAP	15	10	10	32	0.08	24V/48W 220V/50W	HDX - 10 × *	倒装 法兰式 A型 Inverted flanged A													
Z _Q U-H25 × *DFAP		25																			
Z _Q U-H40 × *DFAP	20	40																			
Z _Q U-H63 × *DFAP		63																			
Z _Q U-H100 × *DFAP	25	100																			
Z _Q U-H160 × *DFAP	32	160																			
Z _Q U-H250 × *DFAP	40	250																			
Z _Q U-H400 × *DFAP	50	400																			
Z _Q U-H630 × *DFAP		630																			
Z _Q U-H800 × *DFAP	53	800																			
Z _Q U-H10 × *DFBP	15	10							20	32	0.08	24V/48W 220V/50W	HDX - 10 × *	倒装 法兰式 B型 Inverted flanged B							
Z _Q U-H25 × *DFBP		25																			
Z _Q U-H40 × *DFBP	20	40																			
Z _Q U-H63 × *DFBP		63																			
Z _Q U-H100 × *DFBP	25	100																			
Z _Q U-H160 × *DFBP	32	160																			
Z _Q U-H250 × *DFBP	40	250																			
Z _Q U-H400 × *DFBP	50	400																			
Z _Q U-H630 × *DFBP		630																			
Z _Q U-H800 × *DFBP	53	800																			
Z _Q U-H10 × *BDP	15	10													30	32	0.1	24V/48W 220V/50W	HDX - 10 × *	倒装 板式 Inverted plate	
Z _Q U-H25 × *BDP		25																			
Z _Q U-H40 × *BDP	20	40																			
Z _Q U-H63 × *BDP		63																			
Z _Q U-H100 × *BDP	25	100																			
Z _Q U-H160 × *BDP	40	160																			
Z _Q U-H250 × *BDP		250																			
Z _Q U-H400 × *BDP	50	400																			
Z _Q U-H630 × *BDP		630																			
Z _Q U-H800 × *BDP	50	800																			

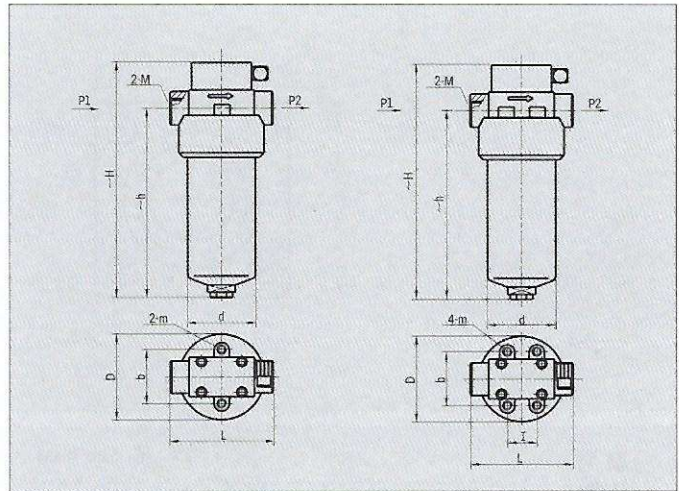
(四) 滤芯压差流量曲线

ELEMENT PRESSURE DROP (ΔP) AGAINST FLOW CURVES



(五) 安装外形尺寸 MOUNTING SIZE

1、管式 Threaded connection



型号 Model	尺寸 Size (mm)								
	~H	~h	L	I	b	D	d	m	M
Z _Q U-H10 \times *P	198	140	118		70	φ 88	φ 73	2-M6	M27 \times 2
Z _Q U-H25 \times *P	288	230							
Z _Q U-H40 \times *P	255	194	128	44	86	φ 124	φ 102	4-M10	M33 \times 2
Z _Q U-H63 \times *P	323	262							M42 \times 2
Z _Q U-H100 \times *P	394	329							M48 \times 2
Z _Q U-H160 \times *P	435	362	166	60	100	φ 146	φ 121		

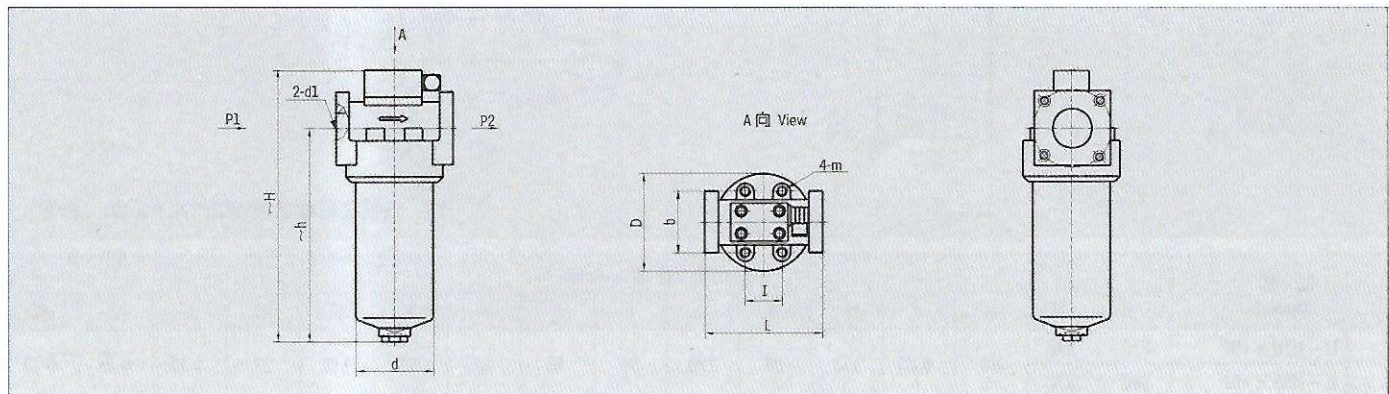
注：流量为10L/min时，出油口螺纹选用M18 \times 1.5；25L/min时，出油口螺纹则选用M22 \times 1.5，它属特殊订货，型号为ZUT-H10 \times *P；ZUT-H25 \times *P
Note: 10L/min connecting thread M18 \times 1.5, 25L/min connecting thread M22 \times 1.5 is special order. The model will be ZUT-H10 \times *P and ZUT-H25 \times *P.

更改说明

①原流量为10 L/min的压力管过滤器，除进出油口的螺纹尺寸由2-M18 \times 1.5改为2-M27 \times 2(型号ZU-H10 \times *P)外，其余尺寸不变，2-M18 \times 1.5属特殊订货，型号为ZUT-H10 \times *P，原流量为25L/min的压力管过滤器，除进出油口螺纹尺寸由2-M22 \times 1.5改成2-M27 \times 2(型号ZU-H25 \times *P)外，其余尺寸不变，2-M22 \times 1.5属特殊订货，型号为ZUT-H25 \times *P，技术参数不变上述改动自1986年元月1日起实行。

②原样本中带发讯器为S是CS-V型压差式发讯器现改为带发讯器为P是CMS型压差发讯器，CMS型压差发讯器是在CS-V型压差发讯器基础上改进而成，是具有目测与电发讯为一体的较先进，可靠的发讯器。

2、法兰式 Flanged connection

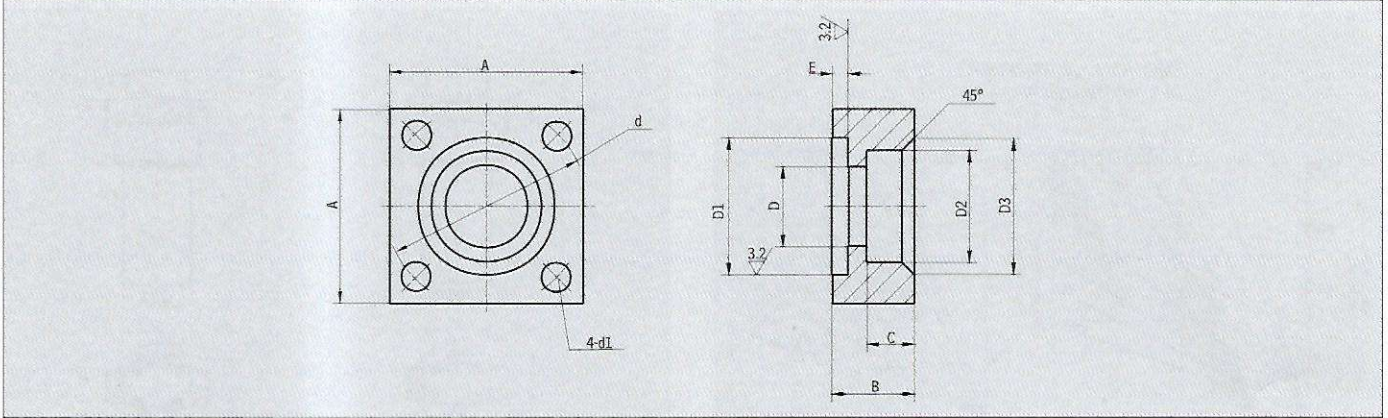


型号 Model	尺寸 Size (mm)								
	~H	~h	L	I	b	D	d	d1	m
Z _Q U-H250 \times *FP	508	430	166	60	100	146	121	φ 40	M10
Z _Q U-H400 \times *FP	545	461	206		123	170	146	φ 50	M12
Z _Q U-H630 \times *FP	647	563			128			φ 55	
Z _Q U-H800 \times *FP	767	683							



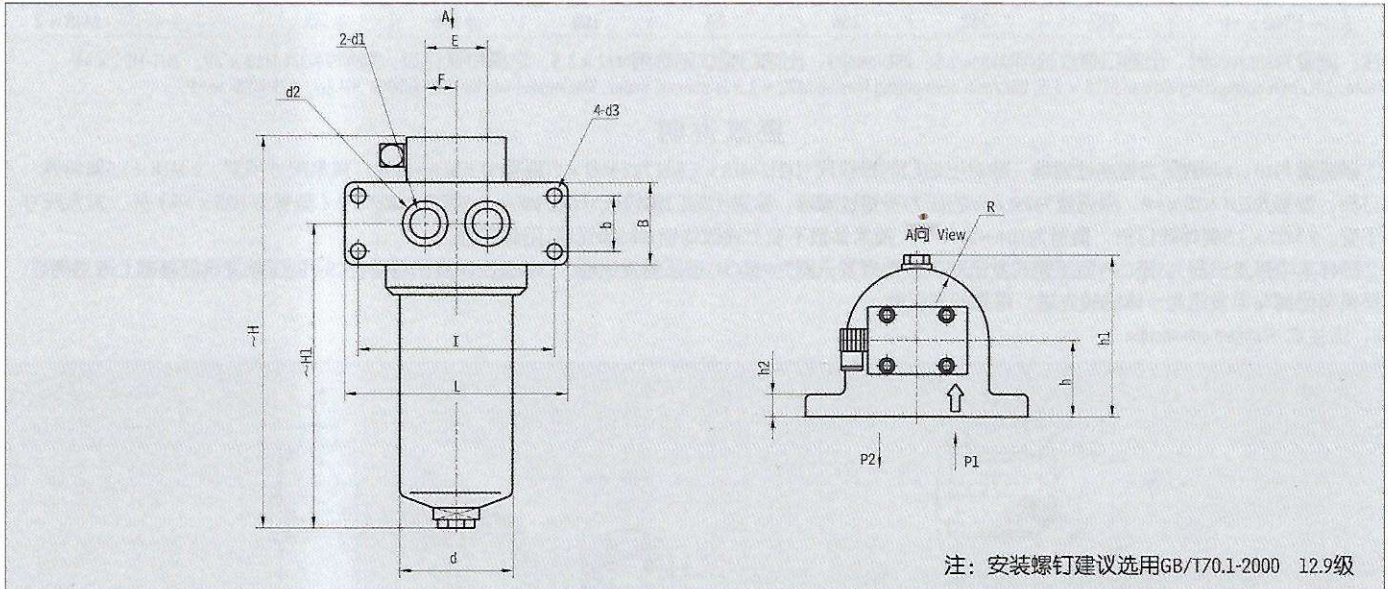
2.1 连接法兰请用户参照下列尺寸加工:

Manufacturing connecting flange as follow drawing



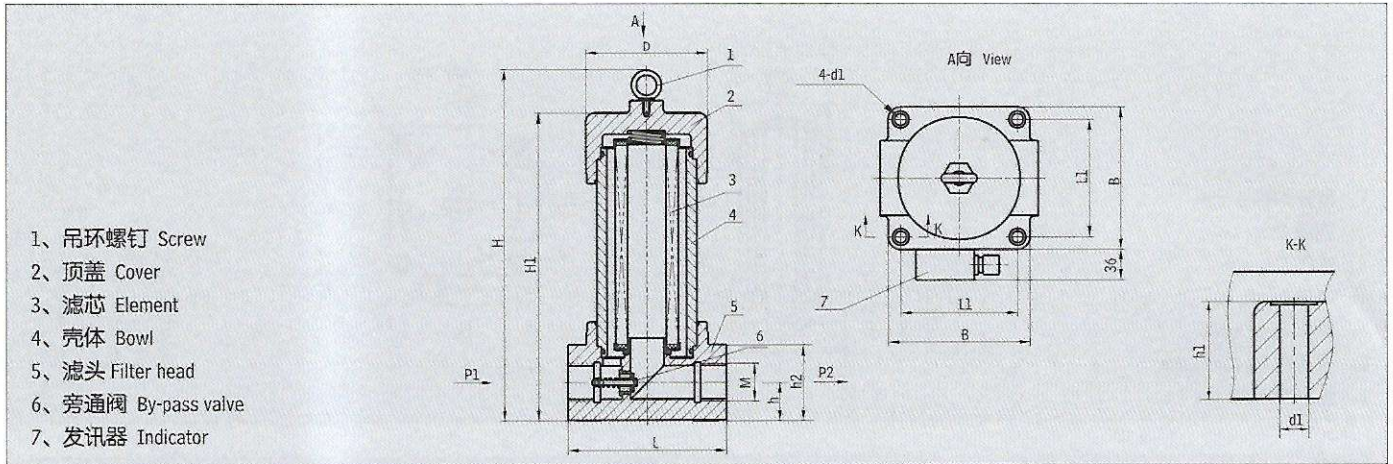
型号 Model	尺寸 Size (mm)										法兰用O形圈 O' ring for flange	法兰用螺钉 Screw for flange							
	A	B	C	D	D1	D2	D3	d	E	d1									
Z _Q U-H250×*FP	100	30	18	φ40	φ55	0	φ52	+0.2	φ60	φ98	2.4	0	17	φ55×3.1	M16×45				
Z _Q U-H400×*FP	123	36	20	φ52	φ73		φ65		φ73	φ118	4.5			-0.1	22	φ73×5.7	M20×60		
Z _Q U-H630×*FP	142	42	22	φ55	φ77		φ77		φ85	φ145						φ85	φ145	φ80×5.7	M20×65
Z _Q U-H800×*FP	142	42	22	φ55	φ77		φ77		φ85	φ145									

3、板式 Plated connection



型号 Model	尺寸 Size (mm)															
	~H	~H1	R	d	L	B	I	b	E	F	h	h1	h2	d1	d2	d3
Z _Q U-H10×*BP	210	142	46	φ73	158	60	128	30	40	20	50	110	22	φ15	φ24	φ13
Z _Q U-H25×*BP	300	232														
Z _Q U-H40×*BP	269	199	62	φ102	190	64	160	32	50	25	65	138	25	φ25	φ32	φ15
Z _Q U-H63×*BP	337	267														
Z _Q U-H100×*BP	399	329	73	φ121	212	72	180	40	60	30	77	164	30	φ32	φ40	φ17
Z _Q U-H160×*BP	426	353				80								φ40	φ50	
Z _Q U-H250×*BP	507	429	85	φ146	275	110	225	60	80	40	92	194	40	φ50	φ65	φ26
Z _Q U-H400×*BP	554	461														
Z _Q U-H630×*BP	654	561														

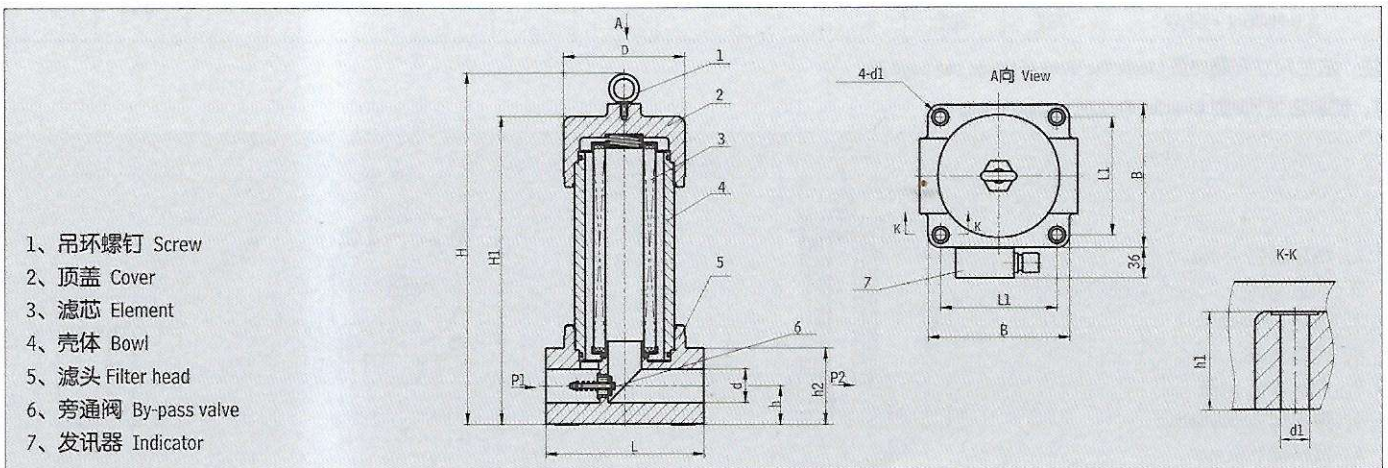
4、倒装管式 Inverted threaded connection



- 1、吊环螺钉 Screw
- 2、顶盖 Cover
- 3、滤芯 Element
- 4、壳体 Bowl
- 5、滤头 Filter head
- 6、旁通阀 By-pass valve
- 7、发讯器 Indicator

型号 Model	尺寸 Size (mm)										
	H	H1	L	L1	B	d1	h	h1	h2	M	D
$\frac{Z}{Q}U - H10 \times *DLP$	198	148	130	95	115	$\phi 9$	27.5	33	54	M27 × 2	$\phi 92$
$\frac{Z}{Q}U - H25 \times *DLP$	288	238									
$\frac{Z}{Q}U - H40 \times *DLP$	247	197	156	115	145	$\phi 14$	34	41	68	M33 × 2	$\phi 124$
$\frac{Z}{Q}U - H63 \times *DLP$	315	265									
$\frac{Z}{Q}U - H100 \times *DLP$	377	327								M42 × 2	
$\frac{Z}{Q}U - H160 \times *DLP$	415	365	190	140	170		46	50	92	M48 × 2	$\phi 146$

5、倒装法兰式 Inverted flange connection



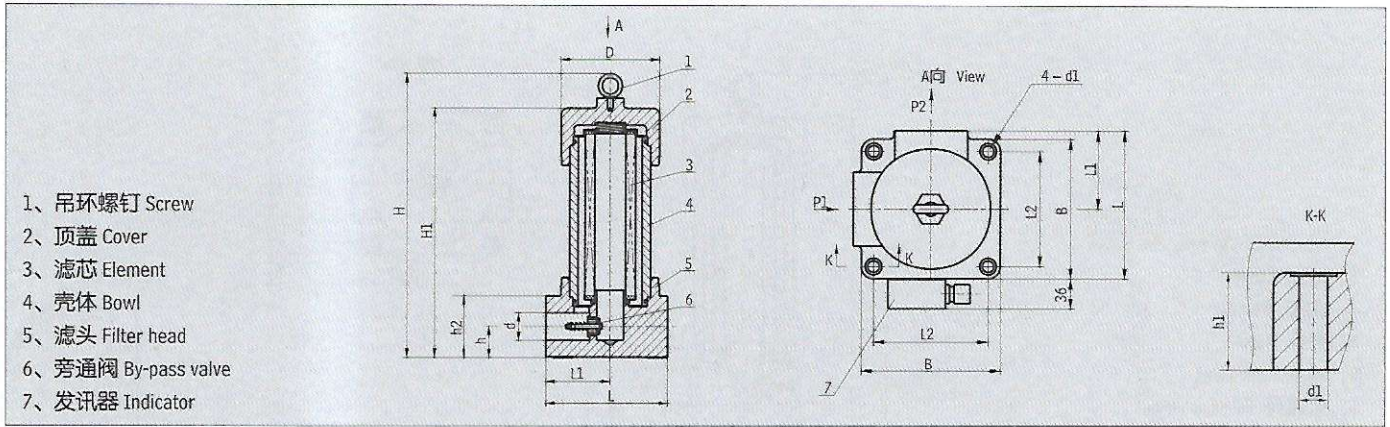
- 1、吊环螺钉 Screw
- 2、顶盖 Cover
- 3、滤芯 Element
- 4、壳体 Bowl
- 5、滤头 Filter head
- 6、旁通阀 By-pass valve
- 7、发讯器 Indicator

型号 Model	尺寸 Size (mm)										
	H	H1	D	L	L1	B	d1	h	h1	h2	d
$\frac{Z}{Q}U - H10 \times *DFP$	198	148	$\phi 92$	130	95	115	$\phi 9$	27.5	33	54	$\phi 18$
$\frac{Z}{Q}U - H25 \times *DFP$	288	238									
$\frac{Z}{Q}U - H40 \times *DFP$	247	197	$\phi 124$	156	115	145	$\phi 14$	34	41	68	$\phi 25$
$\frac{Z}{Q}U - H63 \times *DFP$	315	265									
$\frac{Z}{Q}U - H100 \times *DFP$	377	327									
$\frac{Z}{Q}U - H160 \times *DFP$	415	365	$\phi 146$	190	140	170		46	50	92	$\phi 32$
$\frac{Z}{Q}U - H250 \times *DFP$	485	435									
$\frac{Z}{Q}U - H400 \times *DFP$	532	482	$\phi 176$	240	160	200	$\phi 18$	63	75	122	$\phi 50$
$\frac{Z}{Q}U - H630 \times *DFP$	632	582									
$\frac{Z}{Q}U - H800 \times *DFP$	752	702									

注：法兰尺寸见78页 Note: the sizes of flange see page 78



6、倒装法兰式A型 Inverted flanged connection A

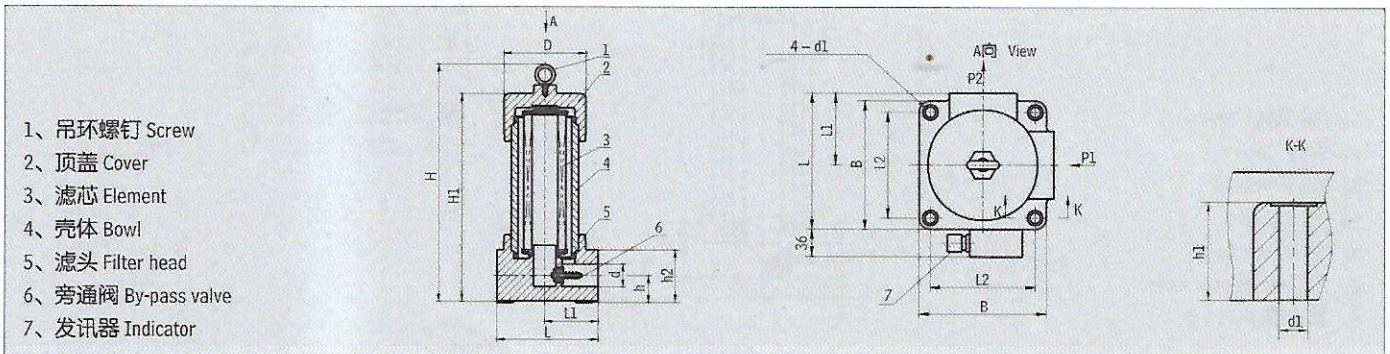


- 1、吊环螺钉 Screw
- 2、顶盖 Cover
- 3、滤芯 Element
- 4、壳体 Bowl
- 5、滤头 Filter head
- 6、旁通阀 By-pass valve
- 7、发讯器 Indicator

型号 Model	尺寸 Size (mm)											
	H	H1	L	L1	L2	B	d1	h	h1	h2	d	D
Z Q U-H10 × * DFAP	198	148	122.5	65	95	115	φ 9	27.5	33	54	φ 18	φ 92
Z Q U-H25 × * DFAP	288	238										
Z Q U-H40 × * DFAP	247	197	150.5	78	115	145	φ 14	34	41	68	φ 25	φ 124
Z Q U-H63 × * DFAP	315	265										
Z Q U-H100 × * DFAP	377	327										
Z Q U-H160 × * DFAP	415	365	180	95	140	170	φ 14	46	50	92	φ 32	φ 146
Z Q U-H250 × * DFAP	485	435									φ 40	
Z Q U-H400 × * DFAP	532	482	220	120	160	200	φ 18	63	75	122	φ 50	φ 176
Z Q U-H630 × * DFAP	632	582									φ 55	
Z Q U-H800 × * DFAP	752	702										

注：法兰尺寸在第78页 Note:the sizes of flange see page 78

7、倒装法兰式B型 Inverted flanged connection B.

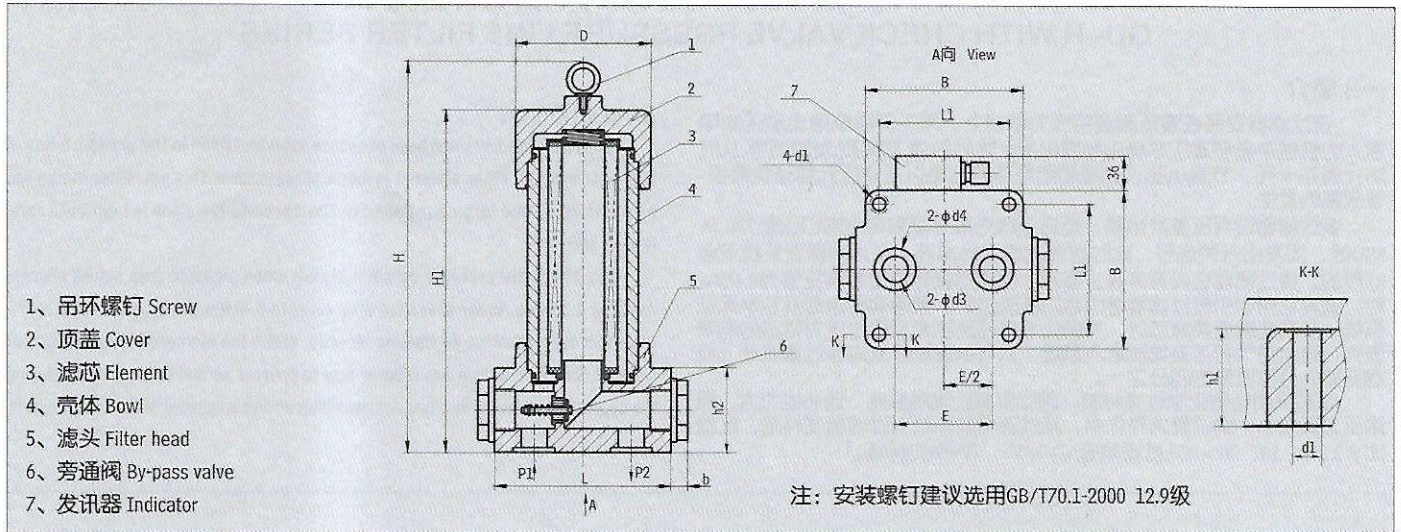


- 1、吊环螺钉 Screw
- 2、顶盖 Cover
- 3、滤芯 Element
- 4、壳体 Bowl
- 5、滤头 Filter head
- 6、旁通阀 By-pass valve
- 7、发讯器 Indicator

型号 Model	尺寸 Size (mm)											
	H	H1	L	L1	L2	B	d1	h	h1	h2	d	D
Z Q U-H10 × * DFBP	198	148	122.5	65	95	115	φ 9	27.5	33	54	φ 18	φ 92
Z Q U-H25 × * DFBP	288	238										
Z Q U-H40 × * DFBP	247	197	150.5	78	115	145	φ 14	34	41	68	φ 25	φ 124
Z Q U-H63 × * DFBP	315	265										
Z Q U-H100 × * DFBP	377	327										
Z Q U-H160 × * DFBP	415	365	180	95	140	170	φ 14	46	50	92	φ 32	φ 146
Z Q U-H250 × * DFBP	485	435									φ 40	
Z Q U-H400 × * DFBP	532	482	220	120	160	200	φ 18	63	75	122	φ 50	φ 176
Z Q U-H630 × * DFBP	632	582									φ 55	
Z Q U-H800 × * DFBP	752	702										

注：法兰尺寸在第78页 Note:the sizes of flange see page 78

8、倒装板式 Inverted plated connection

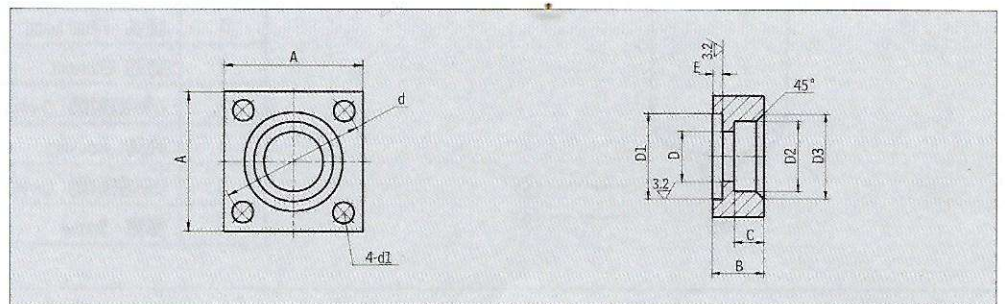


- 1、吊环螺钉 Screw
- 2、顶盖 Cover
- 3、滤芯 Element
- 4、壳体 Bowl
- 5、滤头 Filter head
- 6、旁通阀 By-pass valve
- 7、发讯器 Indicator

型号 Model	尺寸 Size (mm)												
	H	H1	D	L	L1	B	d1	E	h1	h2	d3	d4	b
$\frac{Z}{Q}$ U-H10 × * BDP	196	146	φ 92	130	90	115	φ 11.5	60	31	50	φ 15	φ 24	14
$\frac{Z}{Q}$ U-H25 × * BDP	286	236											
$\frac{Z}{Q}$ U-H40 × * BDP	245	195	φ 124	156	115	145	φ 16	88	39	64	φ 25	φ 38	15
$\frac{Z}{Q}$ U-H63 × * BDP	313	263											
$\frac{Z}{Q}$ U-H100 × * BDP	375	325	φ 146	190	135	170	φ 18	104	48	88	φ 40	φ 50	23
$\frac{Z}{Q}$ U-H160 × * BDP	413	363											
$\frac{Z}{Q}$ U-H250 × * BDP	483	433	φ 176	240	160	200	φ 26	144	70	118	φ 50	φ 65	24
$\frac{Z}{Q}$ U-H400 × * BDP	530	480											
$\frac{Z}{Q}$ U-H630 × * BDP	630	580											
$\frac{Z}{Q}$ U-H800 × * BDP	750	700											

9、连接法兰请用户参考下列尺寸加工:

Connecting flange as follow drawing



型号 Model	尺寸 Size (mm)										法兰用"O"形圈	法兰用螺钉
	A	B	C	D	D1	D2	D3	d	E	d1	"O"ring for flange	Screw for flange
$\frac{Z}{Q}$ U-H10 × *D△P	52	22	11	φ 18	φ 30	φ 28	φ 36	φ 50	2.4	φ 9	φ 30 × 3.1	M 8 × 40
$\frac{Z}{Q}$ U-H25 × *D△P												
$\frac{Z}{Q}$ U-H40 × *D△P	66	26	12	φ 25	φ 40	φ 35	φ 43	φ 62	2.4	φ 11	φ 40 × 3.1	M 10 × 45
$\frac{Z}{Q}$ U-H63 × *D△P												
$\frac{Z}{Q}$ U-H100 × *D△P	90	36	16	φ 32	φ 50	φ 43	φ 51	φ 85	2.4	φ 17	φ 50 × 3.1	M 16 × 45
$\frac{Z}{Q}$ U-H160 × *D△P												
$\frac{Z}{Q}$ U-H250 × *D△P	120	36	20	φ 40	φ 50	φ 52	φ 60	φ 85	4.5	φ 22	φ 73 × 5.7	M 20 × 65
$\frac{Z}{Q}$ U-H400 × *D△P												
$\frac{Z}{Q}$ U-H630 × *D△P				φ 52	φ 73	φ 65	φ 73					
$\frac{Z}{Q}$ U-H800 × *D△P				φ 55	φ 80	φ 77	φ 85	φ 118	4.5	φ 22	φ 80 × 5.7	M 20 × 65

注：△为F, FA, FB。 Note: △is F, FA or FB



三十、GU-H 系列自封式压力管路过滤器 GU-H WITH CHECK VALVE PRESSURE LINE FILTER SERIES

(一) 简介

该过滤器安装在液压系统的压力管路上，用于清除或阻止液压油中混入的机械杂质和液压本身化学变化所产生的胶质、沥青质、炭渣质等，从而防止阀芯卡死、节流小孔、缝隙和阻尼孔的堵塞以及液压元件过快磨损等故障的发生。

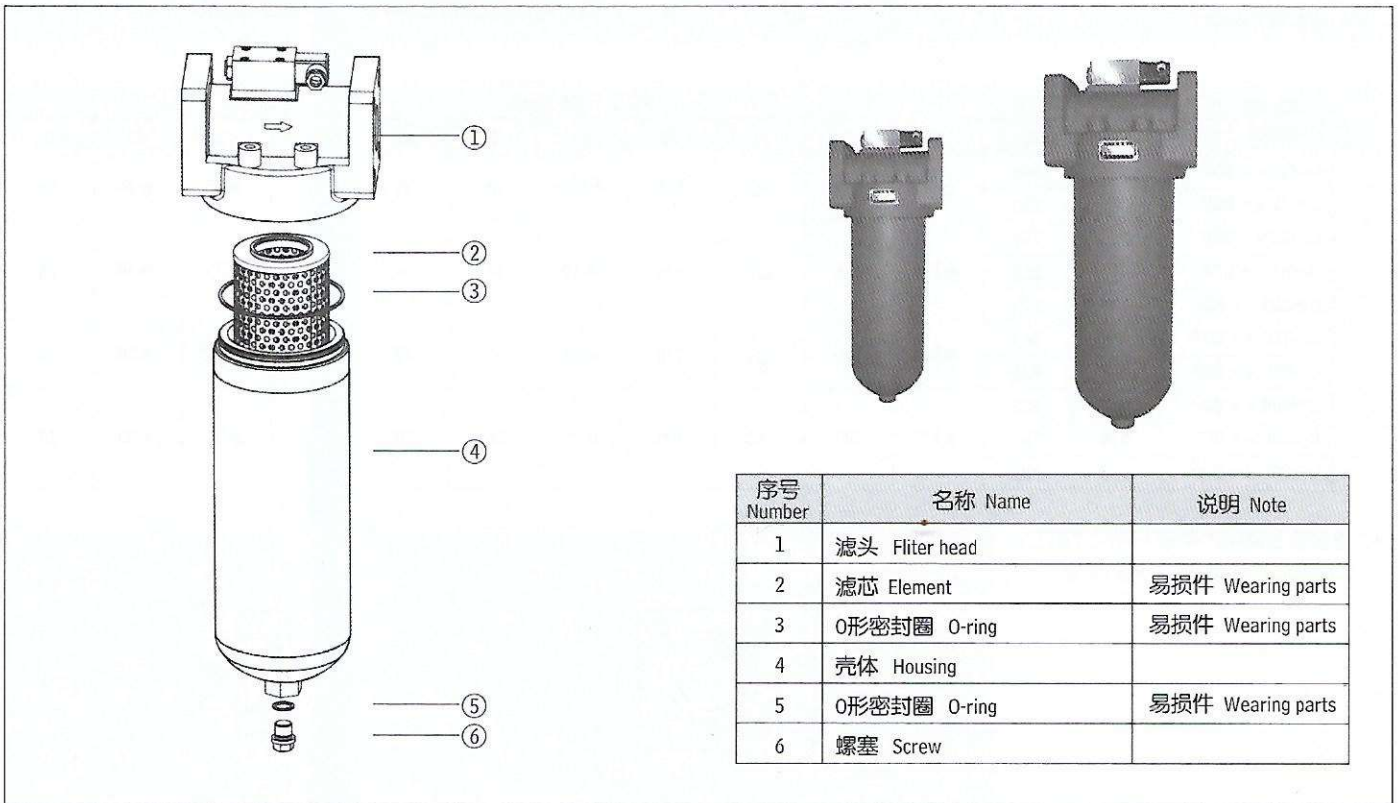
该过滤器设有压差发讯器，当滤芯被污染堵塞到进出口压差为0.35MPa时，即发出开关信号，此时应清洗或更换滤芯，以达到保证系统安全的目的。该过滤器还设有旁通止回阀，当滤芯被污染堵塞到压差为0.4MPa时，或其它原因引起过滤器进出口压差过大，旁通阀能自动开启来保证系统，当清洗或更换滤芯时，为防止系统油液回流及阻止压力管路的油液流失，避免空气和污染物质进入系统，又可以使油液反向非过滤流动，反向流量为公称流量的四分之一。

滤芯采用新型化学过滤材质，因此具有过滤精度高，通油能力大，原始压力损失小，纳污量大等优点，其过滤精度以绝对过滤精度标定，过滤比 β_3 、5、10、20 > 200，过滤效率 $n \geq 99.5\%$ ，符合ISO标准。

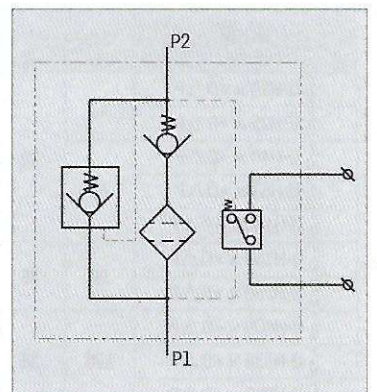
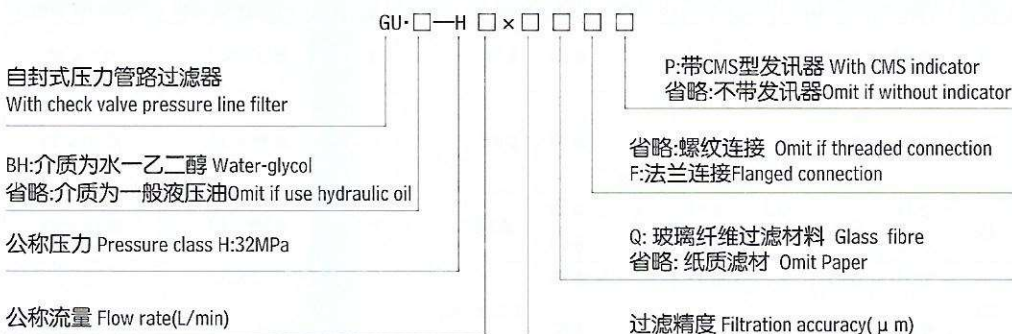
INTRODUCTION

GU-H series filters are high pressure type and used in the pressure line of hydraulic system. Filter element is made of glass fibre. This new filter media has high efficiency and large dirt capacity. The absolute filtration is high. beta ratio is over 100.

The differential pressure indicator signals when pressure drop across element reaches 0.35MPa. As the pressure drop rises to 0.4MPa, the by-pass valve in this filter will open allowing oil flowing directly. When the element being changed or cleaned, the oil of system can counter flow to prevent air and contaminant entering the system. The counter flow has not been filtered and is quarter of this filter flow rate.



(二) 型号说明 MODEL CODE

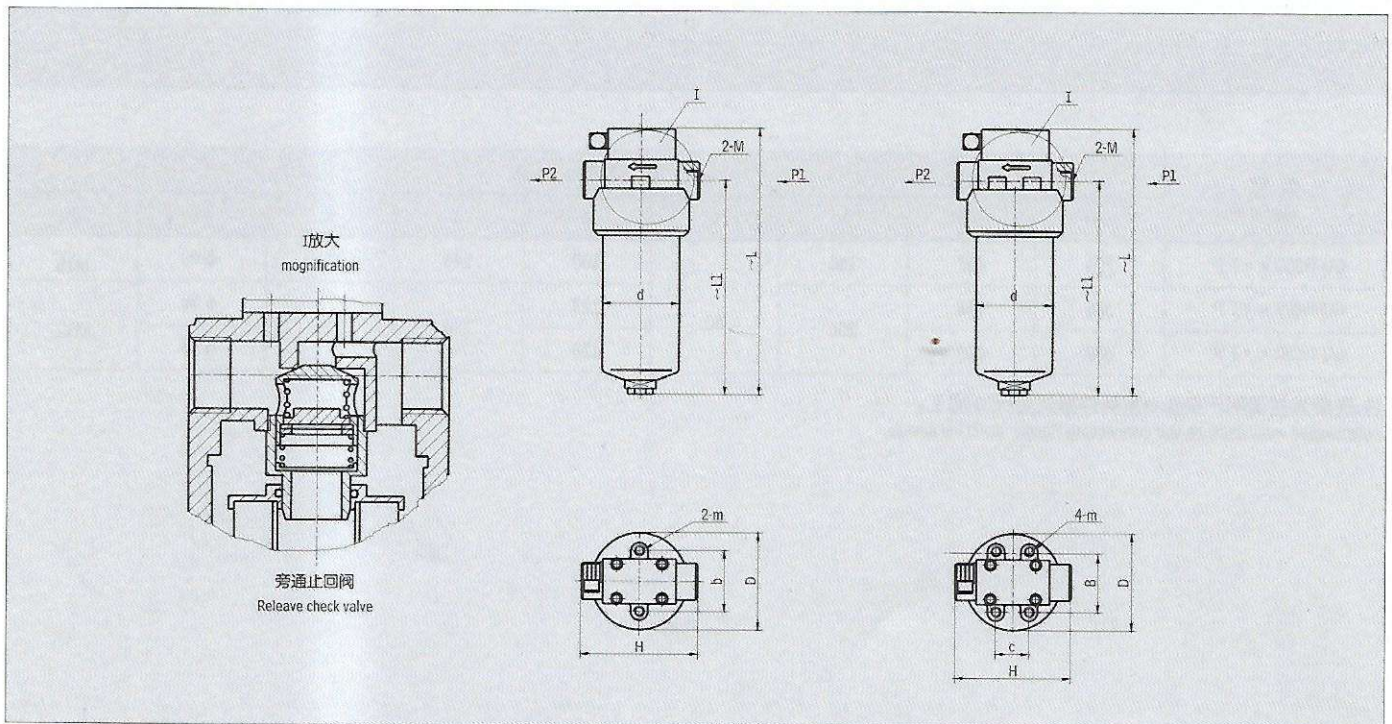


(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	直径 Dia. (mm)	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	公称压力 Press. (MPa)	压力损失 Pressure loss(MPa)		旁通阀开启压力 By-pass setting (MPa)	发讯装置 功率 Indicator power	重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element	连接方式 Connect
					Initial	Max					
GU-H10 × *p	15	10	3	32	0.08	0.35	0.4	24V/48W 220V/50W	3.9	GX-10 × *	管式 Threaded
GU-H25 × *p		25							5.3	GX-25 × *	
GU-H40 × *p		20							40	8.4	
GU-H63 × *p	63		10.2		GX-63 × *						
GU-H100 × *p	25	100	12.4		GX-100 × *						
GU-H160 × *p	32	160	18.7		GX-160 × *						
GU-H250 × *p	40	250	23.5		GX-250 × *	法兰 Flanged					
GU-H400 × *p	50	400	39.4		GX-400 × *						
GU-H630 × *p	53	630	42.6		GX-630 × *						

注：*为过滤精度。若使用介质为水—乙二醇，使用压力32MPa，公称流量63L/min，过滤精度10 μm ，带发讯器。则过滤器型号为GU·BH-H63×10P，滤芯型号为GX·BH-63×10，如果滤材为玻璃纤维，则过滤器型号为：GU·BH-H63×10QP，滤芯型号为：GX·BH-63×10Q

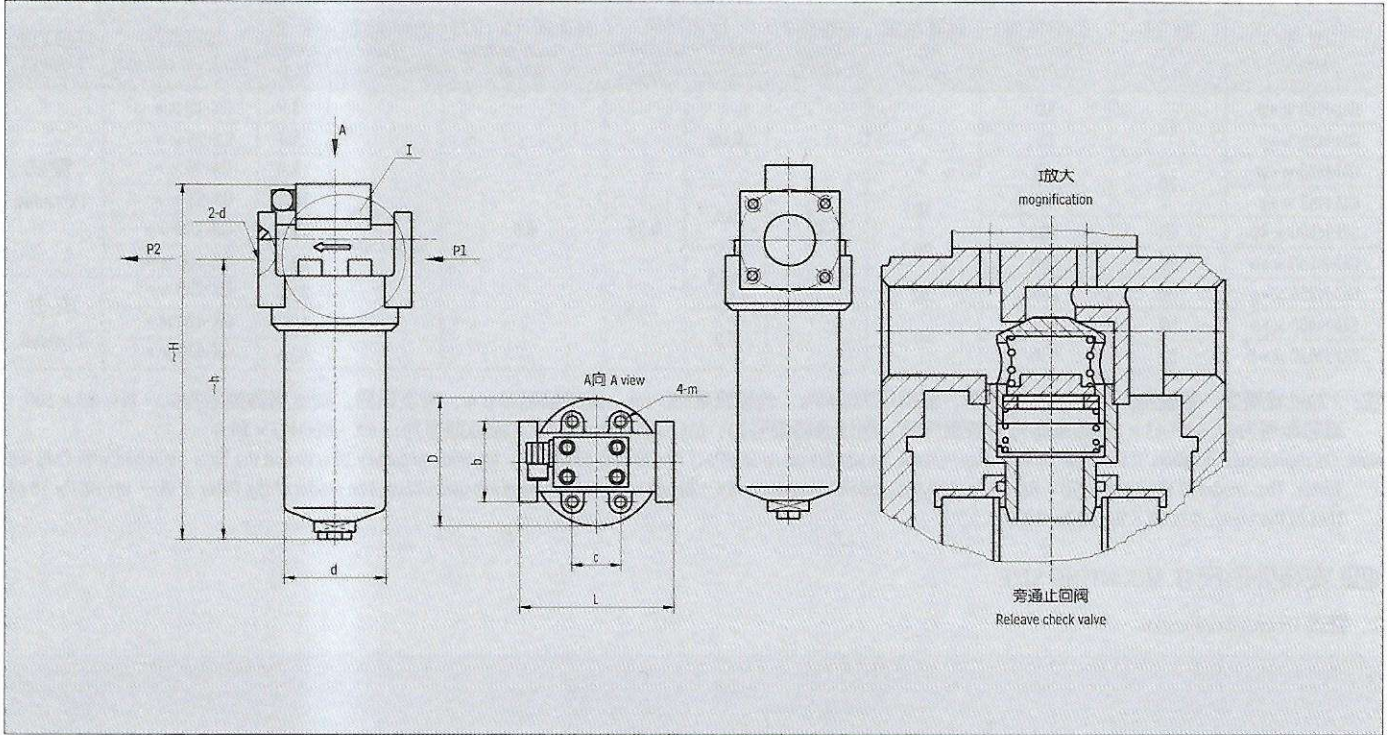
Note:*is represents filtration. If the filter fluid is water-glycol, usage pressure 32MPa、flower rate 63L/min、filtration accuracy 10 μm and the filter equipped with CMS indicator. The model of the filter is GU·BH-H63×10P,the modelof element is GX·BH-63×10, if filter media is glass fibre, The model of the Filter is GU·BH-H63×10QP, That of the element is GX·BH-H63×10Q

(四) 安装外形尺寸 MOUNTING SIZE
1、管式 Threaded connection


型号 Model	尺寸 Size (mm)									
	~L	~L1	H	b	c	D	d	M	m	
GU-H10 × *p	220	160	118	70			$\phi 88$	$\phi 73$	M27 × 2	M6
GU-H25 × *p	310	250								
GU-H40 × *p	306	237	128	86	44	$\phi 124$	$\phi 102$	M33 × 2	M10	
GU-H63 × *p	361	295								
GU-H100 × *p	429	357								
GU-H160 × *p	468	393	166	100	60	$\phi 146$	$\phi 121$	M48 × 2		



2、法兰式 flanged connection



型号 Model	尺寸 Size (mm)								
	~H	~h	L	c	b	D	d	d1	m
GU-H250 × * F P	534	457	166	60	100	146	121	φ 40	M10
GU-H400 × * F P	585	498	206		123	170	146	φ 50	M12
GU-H630 × * F P	689	600			128			φ 55	

注:连接法兰请用户按ZU-H系列连接法兰尺寸加工。
note: please manufacture the connecting flange as ZU-H series.

三十一、ZU-A QU-A WU-A XU-A 系列回油过滤器

ZU-A QU-A WU-A XU-A RETURN LINE FILTER SERIES

(一) 简介

该过滤器安装在液压系统的回油管路处，用以滤除油液中诸元件磨损的金属粉末以及密封件磨损的橡胶杂质等，使流回油箱中的油液保持清洁，有利于系统中油液循环使用。

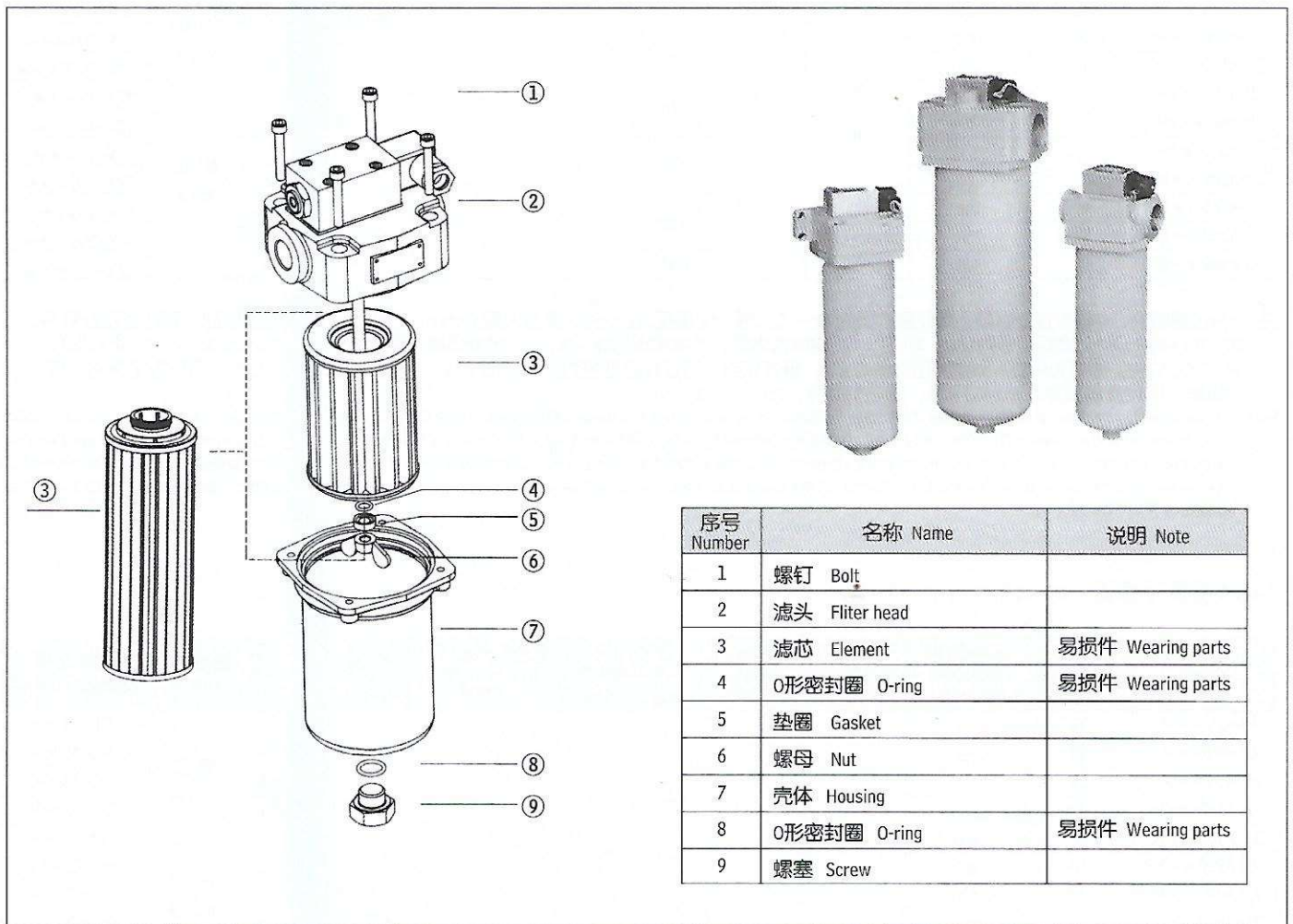
该过滤器分化纤式、纸质式、网式和线隙式四种。化纤式比纸质式过滤效果好，精度高，化纤式和纸质式滤芯堵塞后清洗比较困难，因此必须更换滤芯。

该过滤器装有压差发讯装置，当滤芯因污染堵塞致使进出口压差达 0.35MPa 时，便发出开关信号，此时应清洗或更换滤芯。

该过滤器滤芯采用玻璃纤维过滤材质，具有过滤精度高、通油能力大、原始压力损失少、纳污量大等优点，其过滤精度以绝对过滤精度稳定，过滤比 $\beta_{3, 5, 10, 20} \geq 200$ ，过滤效率 $\eta \geq 99.5\%$ ，符合 ISO 标准。

INTRODUCTION

These series filters are return line ones. The filter element of QU-A, ZU-A, WU-A, XU-A series the four types which are glass fibre, paper, wire mesh & notched wire while that of XU-A series is of wound brass wire. They have the same working pressure but different filtration fineness. Differential pressure indicator will act when the pressure drop across filter element attains 0.35MPa.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺钉 Bolt	
2	滤头 Filter head	
3	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
4	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
5	垫圈 Gasket	
6	螺母 Nut	
7	壳体 Housing	
8	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
9	螺塞 Screw	

(二) 型号说明 ORDERING INFORMATION

ZU: 纸质过滤器 Paper filter

QU: 化纤式过滤器 Fibre filter

WU: 网式过滤器 Wire mesh filter

XU: 线隙式过滤器 Notched wire filter

I: 带旁通阀 With by-pass valve

省略: 不带旁通阀 Omit if without by-pass valve

BH: 介质为水-乙二醇 Water-glycol

省略: 介质为一般液压油 Omit if use hydraulic oil

□ □ · □ — A □ × □ □ □

P: 带CMS型发讯器 With CMS indicator

省略: 不带发讯器 Omit if without indicator

省略: 管式 Omit if threaded connection

F: 法兰式 Flanged connection

B: 板式 Plated connection

过滤精度 Filtration accuracy(μm)

公称流量 Flow rate(L/min)

公称压力 Pressure class A: 1.6MPa

注: 原样本中带s的发讯器是CS-V型压差式发讯器现改为CMS型压差发讯器。CMS型压差发讯器是在CS-V型压差发讯器基础上改进而成，它具有目测与电发讯为一体的特点，是较先进可靠的发讯器。



(三)技术参数 TECHNICAL DATA 1.ZU-A、QU-A、WU-A系列过滤器 1.ZU-A、QU-A、WU-A filter series

型号 Model	通径 Dia. (mm)	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μ m)	公称压力 Press. (MPa)	压力损失 Pressure loss(MPa)		旁通阀开启压力 By-pass setting (MPa)	发讯装置 功率 Indicator power	重量 Weight (Kg)	连接方式 Connect	滤芯型号 Model of element
					Initial	Max					
<input type="checkbox"/> U-A10 * * P	10	10	1	1.6	0.05	0.35	0.4	24V/48W 220V/50W	2.6	管式 Thread	TZX-10 * * #
<input type="checkbox"/> U-A25 * * P	15	25									TZX-25 * * #
<input type="checkbox"/> U-A40 * * P	20	40									TZX-40 * * #
<input type="checkbox"/> U-A63 * * P	25	63									TZX-63 * * #
<input type="checkbox"/> U-A100 * * P	32	100									TZX-100 * * #
<input type="checkbox"/> U-A160 * * P	40	160									TZX-160 * * #
<input type="checkbox"/> U-A250 * * FP	50	250									TZX-250 * * #
<input type="checkbox"/> U-A400 * * FP	65	400									TZX-400 * * #
<input type="checkbox"/> U-A630 * * FP	80	630									TZX-630 * * #
<input type="checkbox"/> U-A800 * * FP	90	800									TZX-800 * * #
<input type="checkbox"/> U-A1000 * * FP	100	1000	TZX-1000 * * #								
<input type="checkbox"/> U-A25 * * BP	20	25	30	1.6	0.05	0.35	0.4	24V/48W 220V/50W	3.2	板式 Plate	TZX-25 * * #
<input type="checkbox"/> U-A40 * * BP		40									TZX-40 * * #
<input type="checkbox"/> U-A63 * * BP		63									TZX-63 * * #
<input type="checkbox"/> U-A100 * * BP		100									TZX-100 * * #
<input type="checkbox"/> U-A160 * * BP		160									TZX-160 * * #
<input type="checkbox"/> U-A250 * * BP		250									TZX-250 * * #
<input type="checkbox"/> U-A400 * * BP		400									TZX-400 * * #
<input type="checkbox"/> U-A630 * * BP		630									TZX-630 * * #

注：*为过滤精度，#表示过滤材料，若使用介质为水—乙二醇，使用压力1.6MPa，公称流量63L/min，滤材为纸质，带发讯器，则过滤器型号为：ZU·BH-A63*P，滤芯型号为TZX₂·BH-63*。滤材为化纤，过滤精度为10~15 μ m，带发讯器，则过滤器型号为：Q₃U-A63*P，滤芯型号为：TZX₂-63*Q。滤材为化纤，过滤精度为1~5 μ m，带发讯器，则过滤器型号为：Q₃U-A63*P，滤芯型号为：TZX₂-63*Q。滤材为金属网，带发讯器，则过滤器型号为：WU-A63*P，滤芯型号为：TZX₂·BH-63*W。

Note: * is represents filtration, # is filter media If the filter fluid is water-glycol, usage pressure 1.6MPa,flower rate 63L/min,filter media is paper, the filter equipped with indicator, the model of the fi-ter is ZU · BH - A63 * *P. that of the element is TZX₂ · BH - H63 * *,if filter media is fibre and filtration 10~15 μ m,and the filter equipped with indicator, the model of the filter is Q₃u-A63 * *P,that of the element is TZX₂-A63 * *Q,if filter media is fibre and filtration 1~5 μ m,and the filter equipped with indicator, the model of the filter is Q₃u-A63 * *P, that of the element is TZX₂-63 * *Q. if filter media is wire mesh, and the filter equipped with indicator, the model of the filter is WU · BH-A63 * *P, that of the element is TZX₂ · BH-63 * *W.

2.XU-A系列过滤器 XU-A Filter series

型号 Model	通径 Dia. (mm)	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μ m)	公称压力 Press. (MPa)	压力损失 Pressure loss(MPa)		旁通阀开启压力 By-pass setting (MPa)	发讯装置 功率 Indicator power	重量 Weight (Kg)	连接方式 Connect	滤芯型号 Model of element								
					Initial	Max.													
XU-A25 * * P	15	25	30	1.6	0.05	0.35	0.4	24V/48W 220V/50W	3.4	管式 Thread	TXX-25 * *								
XU-A40 * * P	20	40									TXX-40 * *								
XU-A63 * * P	25	63									TXX-63 * *								
XU-A100 * * P	32	100									TXX-100 * *								
XU-A160 * * P	40	160									TXX-160 * *								
XU-A250 * * FP	50	250									TXX-250 * *								
XU-A400 * * FP	65	400									TXX-400 * *								
XU-A630 * * FP	80	630									TXX-630 * *								
XU-A25 * * BP	20	25									50	1.6	0.05	0.35	0.4	24V/48W 220V/50W	3.4	板式 Plate	TXX-25 * *
XU-A40 * * BP		40																	TXX-40 * *
XU-A63 * * BP		63	TXX-63 * *																
XU-A100 * * BP		100	TXX-100 * *																
XU-A160 * * BP		160	TXX-160 * *																
XU-A250 * * BP		250	TXX-250 * *																
XU-A400 * * BP		400	TXX-400 * *																
XU-A630 * * BP		630	TXX-630 * *																

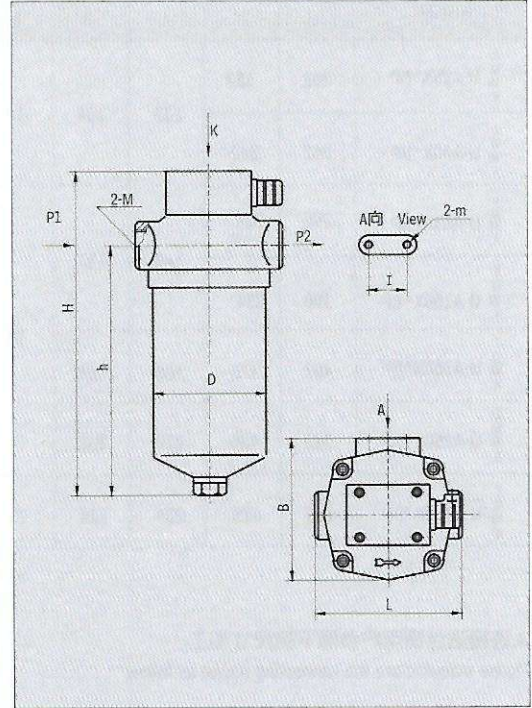
注：*为过滤精度。使用介质为水—乙二醇，使用压力1.6MPa，公称流量63L/min，过滤精度30 μ m，带发讯器。则过滤器型号为XU·BH-H63*30P，滤芯型号为TXX·BH-63*30

Note:*is represents filtration. If the filter fluid is water-glycol, usage pressure 32MPa、flower rate 63L/min、 filtration accuracy30 μ m and the filter equipped and CMS indicator. The model of the filter is XU · BH-63 * 30P,the modelof element is TXX · BH-63 * 30

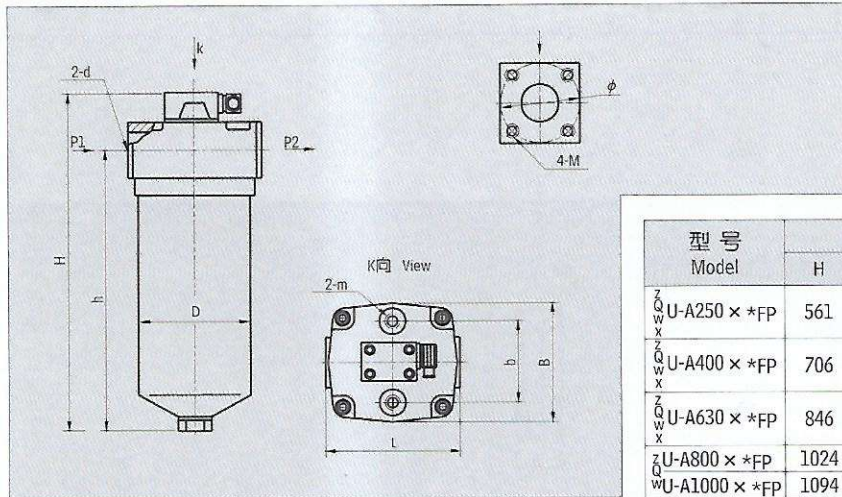
(四) 安装外形尺寸 MOUNTING SIZE

1. 管式: Threaded connection

型号 Model	尺寸 Size (mm)							
	H	h	L	B	D	I	M	m
Z Q W U-A10 × *p	199	152	104	102	φ 70	30	M18 × 1.5	M6
Z Q W U-A25 × *p	239	182	120	110	φ 89		M22 × 1.5	
Z Q W U-A40 × *p	299	242					M27 × 2	
Z Q W U-A63 × *p	322	254	131	φ 109	55	M33 × 2	M8	
Z Q W U-A100 × *p	422	358				M42 × 2		
Z Q W U-A160 × *p	449	380	170	148	φ 134	65		M48 × 2

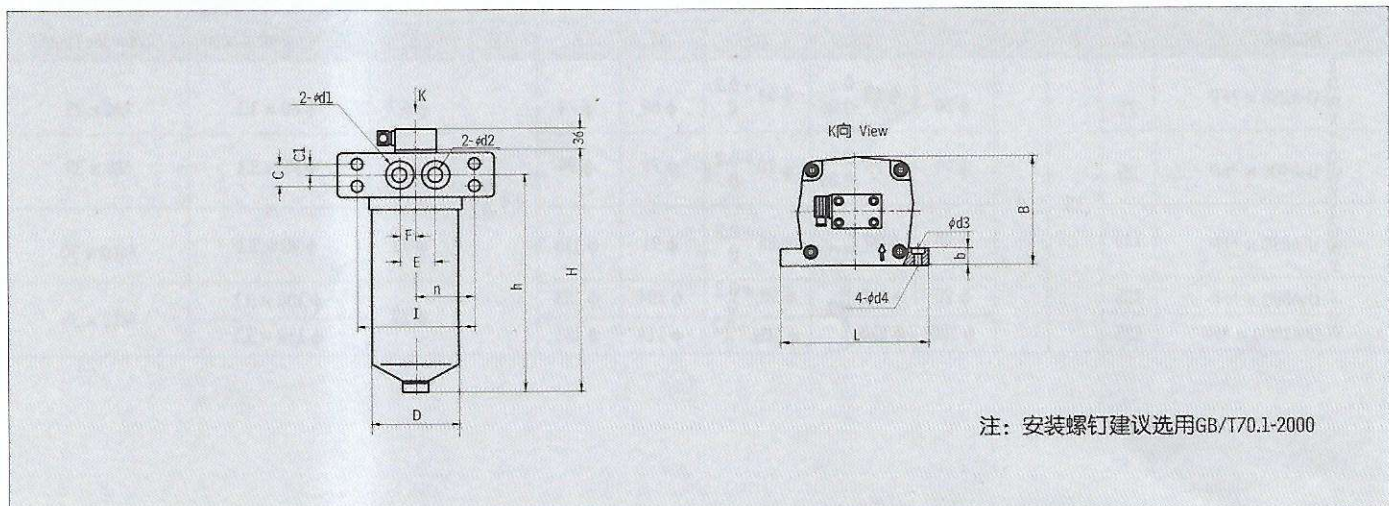


2. 法兰式: Flanged connection



型号 Model	尺寸 Size (mm)								
	H	h	L	B	b	D	m	φ	M
Z Q W U-A250 × *FP	561	485	182	166	115	φ 150	M10	74	M6
Z Q W U-A400 × *FP	706	625	196	176	140	φ 163	M12	94	M8
Z Q W U-A630 × *FP	846	750	224	212	160	φ 186	M12	115	M10
Z Q W U-A800 × *FP	1024	936	260	250	180	φ 212	M12	125	M12
Z Q W U-A1000 × *FP	1094	1001						135	

3. 板式 Plated connection



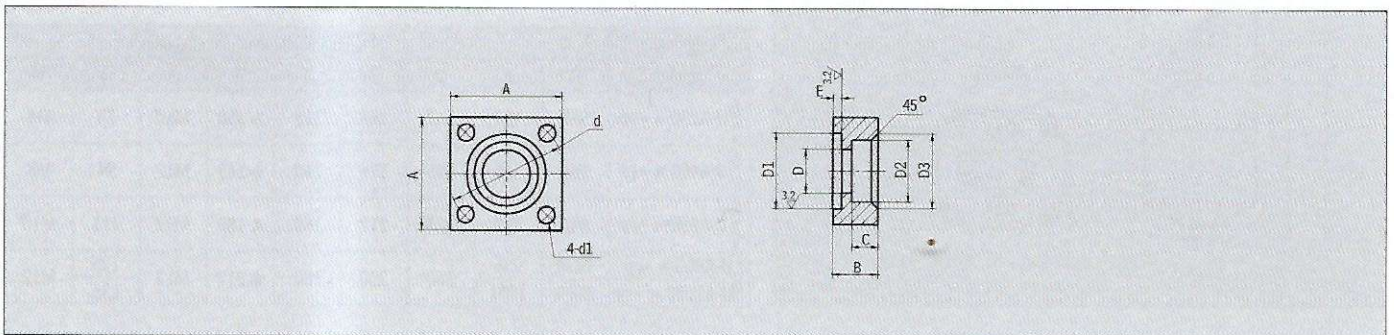
注: 安装螺钉建议选用GB/T70.1-2000



型号 Model	尺寸 SIZE(mm)															
	H	h	L	B	b	D	I	n	E	F	C	C1	φd1	φd2	φd3	φd4
Z Q W X U-A25X*BP	202	182	132	104	17	95	116	58	30	10	20	10	28	20	11	7
Z Q W X U-A40X*BP	262	242														
Z Q W X U-A63X*BP	290	254	160	127	18	115	142	71	45	22.5	30	15	40	32	13.5	9
Z Q W X U-A100X*BP	390	354														
Z Q W X U-A160X*BP	407	376														
Z Q W X U-A250X*BP	522	486	210	202		150	188	94	66	33	48	24	60	50	18	11
Z Q W X U-A400X*BP	669	625	254	214	25	163	228	114	90	45	60	30	75	65	18	13

4.连接法兰请用户参照下列尺寸加工

Please manufacture the connecting flange as follow



型号 Model	尺寸 Size(mm)										法兰用“O”形圈	法兰用螺钉
	A	B	C	D	D1	D2	D3	d	E	d1	“O” ring for flange	Screw for flange
Z Q W X U-A250 × *FP	75	15	9	φ 50	φ 60 ⁰ _{-0.06}	φ 54 ^{+0.2} ₀	φ 60	φ 74	2.4 ⁰ _{-0.1}	φ 6.7	φ 60 × 3.1	M6 × 25
Z Q W X U-A400 × *FP	85			φ 65	φ 75 ⁰ _{-0.06}	φ 70 ^{+0.2} ₀	φ 76	φ 94		φ 9	φ 75 × 3.1	M8 × 30
Z Q W X U-A630 × *FP	115			φ 80	φ 90 ⁰ _{-0.07}	φ 85 ^{+0.2} ₀	φ 91	φ 115		φ 11	φ 90 × 3.1	M10 × 30
Z Q W X U-A800 × *FP	125			φ 90	φ 100 ⁰ _{-0.1}	φ 98 ^{+0.2} ₀	φ 104	φ 125		φ 13	φ 100 × 3.1	M12 × 35
Z Q W X U-A1000 × *FP	135			φ 100	φ 110 ⁰ _{-0.1}	φ 108 ^{+0.2} ₀	φ 114	φ 135			φ 110 × 3.1	

三十二、CWU系列磁性过滤器 CWU MAGNETIC FILTER SERIES

CWU-10X100B 磁性过滤器用于精密车床中润滑油的过滤，产品外壳为有机玻璃，为滤除加工中产生的超细铁屑粉末，滤芯中装了永久磁铁。

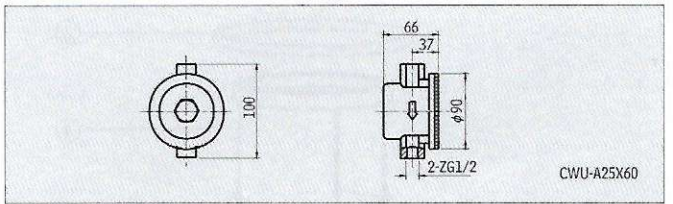
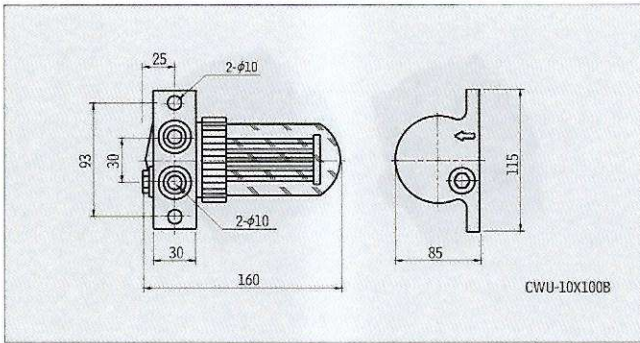
CWU-A25X60磁性过滤器用于精密机床中主轴箱等润滑油的过滤，滤芯中装有永久磁铁，滤材为不锈钢丝网，便于清洗。

There are two models in this series. CWU-10X100B magnetic filter is used in the lubricating system of precision lathe. Filter element is made of stainless steel wire Mesh which can keep the system clean.

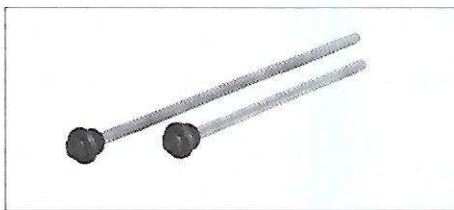
CWU-A25X60 filter is used in the head box of precision lathe. There is a permanent magnet in the core of element the filter, media is made of stainless steel wire mesh.



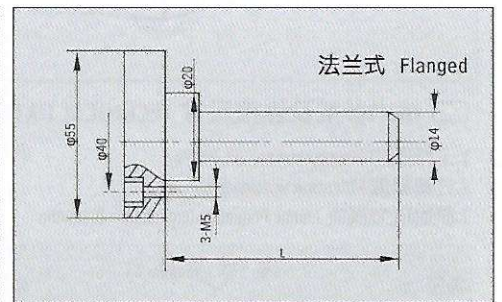
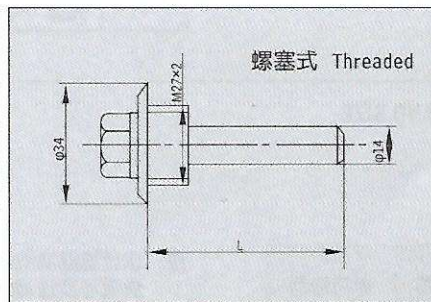
型号 Model	压力Pressure (MPa)	流量 Flow (L/min)	过滤精度Filtr. (μm)	温度 Temp. ($^{\circ}\text{C}$)
CWU-10X100B	0.5	10	100	$50 \pm 5^{\circ}\text{C}$
CWU-A25X60	1.6	25	60	



三十三、CUB 系列棒式磁性滤油器 CUB MAGNETIC FILTER SERIES



(一) 型号说明 MODEL CODE



(二) 技术参数及连接尺寸 TECHNICAL DATA AND SIZE

过滤精度 Filtr. (μm)	吸附范围 (mm)	使用介质	适用温度 ($^{\circ}\text{C}$)	磁感应强度 (T)	磁场强度 (A/m)	规格 L (mm)
< 5	$\phi 250$	矿物油、油包水、浮化液、水-乙二醇	-20 ~ +100	$\geq 1.05 \times 10^8$	≥ 1885	100-1200



三十四、CGQ系列强磁管路过滤器 CGQ STRONG MAGNET LINE FILTER SERIES

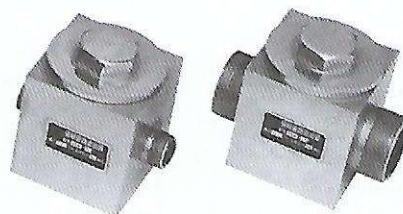
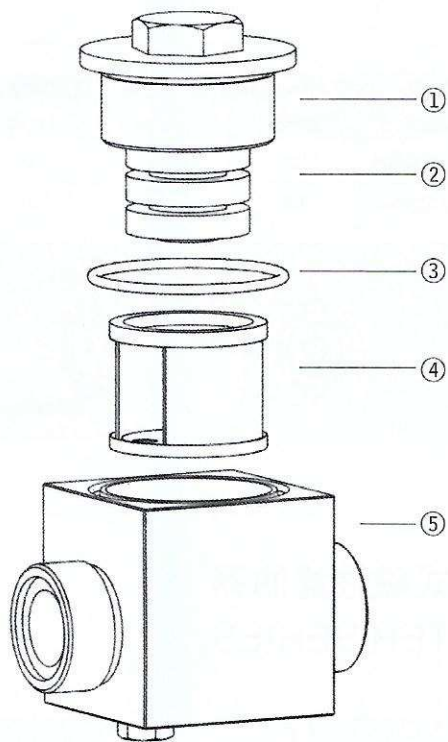
(一) 简介

强磁管路过滤器由采用高矫顽力的强磁性材料与阻拦滤网组合而成，吸附力是一般磁性材料的十倍，具有在瞬间液流冲击或高流速状态下，吸附微米级的铁磁性污染物的能力，并能克服在高速大冲击下冲下的铁磁性污染物重新被吸附住，从而避免了液压元件的卡死或磨擦时的磨损，延长液压元件及液压系统的使用寿命，增强液压系统的可靠性。在电液伺服系统和电液比例系统中应用，效果十分明显。

该产品广泛应用于采用电液伺服系统，电液比例系统及一般液压传动系统的机械设备，船舶，武器装备及液压试验台等。

INTRODUCTION

The CGQ series filters have magnets with high coercive force, whose attraction is 10 times stronger than regular magnet, so all the magnetic containments can be removed by this filter at high flow rate. It can be used before the main components and get the reliability of the hydraulic system. This series filters are widely used in electro-hydraulic servo and proportion system.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	滤头 Cap	
2	磁环 Magnet ring	
3	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
4	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
5	壳体 Housing	

(二) 技术参数及连接尺寸 TECHNICAL DATA AND SIZE

- 1.工作压力 Pressure class:31.5MPa
- 2.过滤精度 Filtration accuracy:60 μm
- 3.原始压力损失 Initial Pressure loss:0.14~0.19MPa

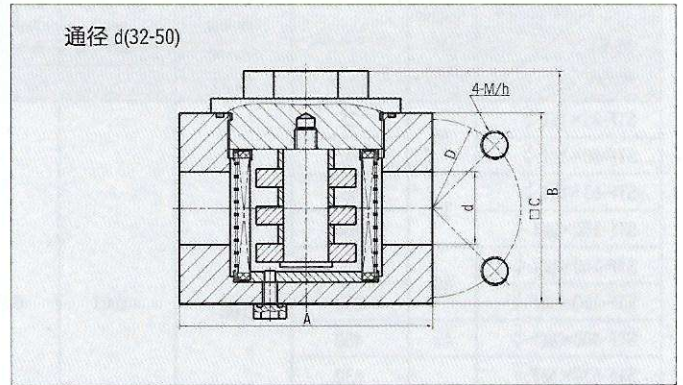
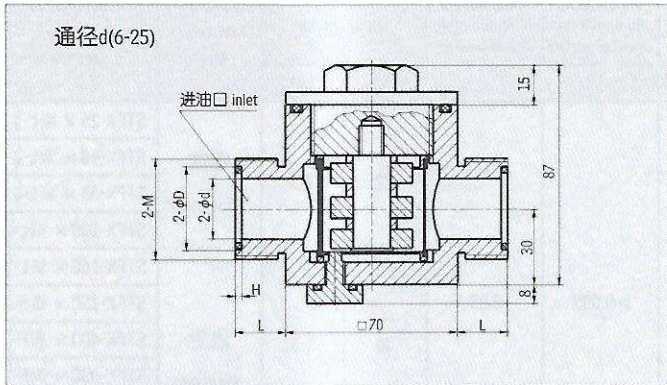
通径 Dia. d	尺寸 Size (mm)				O形圈 "O"ring	滤芯型号 Model of element
	M	D	H	L		
6	M16 × 1.5	11	1.4	0	11	CX-25
8	M18 × 1.5	12			12	
10	M22 × 1.5	16	1.8	0	12	
12	M27 × 1.5	20			13	
15	M30 × 1.5	24	2.4	0	14	
20	M36 × 2	30			16	
25	M42 × 2	34	20	20		

注：该过滤器清洗时先打开放油孔，放出内部的油液，再打开端盖清洗磁芯及过滤网，若再次安装时先把放油螺塞旋紧，再放入过滤网，过滤网底盘上的孔必须对准放油螺塞。

通径 Dia. d	尺寸 Size (mm)					滤芯型号 Model of element
	M/h	A	B	C	D	
32	M16/22	140	128	105	98	CX-40
40	M16/22	140	128	105	98	
50	M20/28	170	150	123	118	CX-50

(三) 订货说明 ORDERING INFORMATION:

通径为10mm，型号为CGQ-10。Nom.Dia.:10mm,the model:CGQ-10.



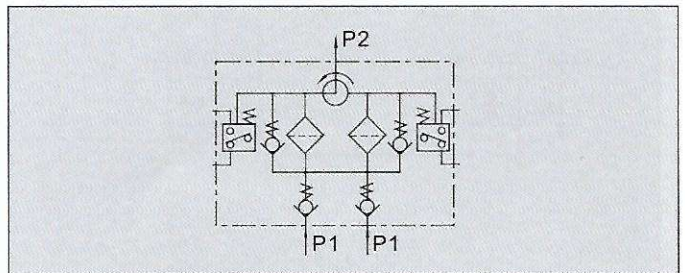
三十五、STF系列双筒箱外自封式吸油过滤器（新型） （新型结构代替SLXZ系列） STF SERIES SELF-SEALING DOUBLE CYLINDER OIL-SUCKING FILTER OUTSIDE OF OIL TANK

(一) 简介

本过滤器由两只单筒过滤器和换向阀组成，安装在油泵吸油口处以避免吸入污染杂物，用以保护油泵及其他液压元件，可使系统在不停机状态下更换或清洗滤芯，适用于连续工作的液压系统。

过滤器配有发讯器，旁通阀和自封阀，其主要性能特点有：

- 1、过滤器可直接安装在油箱的侧面，底部和上部，出油口设有螺纹和法兰两种连接方式，管路简单，安装维修方便。
- 2、当工作状态的过滤器滤芯堵塞，出油口真空度达到0.03MPa时，发讯器即发出讯号，此时只需转动换向阀，使备用过滤器进入工作状态保持系统的正常运行，然后清洗或更换已堵塞的滤芯。
- 3、当滤芯堵塞发讯器报警后，若无人处理故障，出油口真空度升至0.032MPa时，旁通阀及自动开启，以避免油泵出现吸空故障，并及时清洗或更换滤芯。
- 4、更换滤芯时，只需旋开过滤器端盖，这时自封阀便会自行关闭，切断油箱油路，使油箱内的油液不会外溢。



Introduction

The Model STF filter consists of two Tfilters and a change valve and can be installed on the side, at the bottom or top of the oil tank, used for removing impurities from the oil by filtration. The filtering core can be replaced without the filter shutdown. The filter, equipped with a signal sender, by-pass valve and self-sealing valve, is suitable for use in the hydraulic system requiring f- or continuous operation.

(二) 型号说明 MODEL CODE

<p>STF • □ - □ × □ □ - □</p> <p>双筒箱外自封式吸油过滤器 Double cylinder self-sealing oil-sucking filter outs de of oil tank</p> <p>BH: 工作介质为水—乙二醇 省略: 介质为一般矿物油 BH: Working medium is water-glyool Omitted if medium is mineral oil</p> <p>公称流量 (L/min) Nominal flow (L/min)</p>	<p>Y: 带ZKF- II 型发讯器 ≤DC24V C: 带ZS- I 型发讯器 ≤220V 省略: 不带发讯器 Y: With ZKF- II type signal sender ≤DC24V C: With ZS- I signal sender ≤220V Omitted: With no signal sender</p> <p>L: 进油口为螺纹连接 F: 进油口为法兰连接 L: threaded connection F: Flanged connection</p> <p>过滤精度 (μm) Filtration accuracy (μm)</p>
--	--

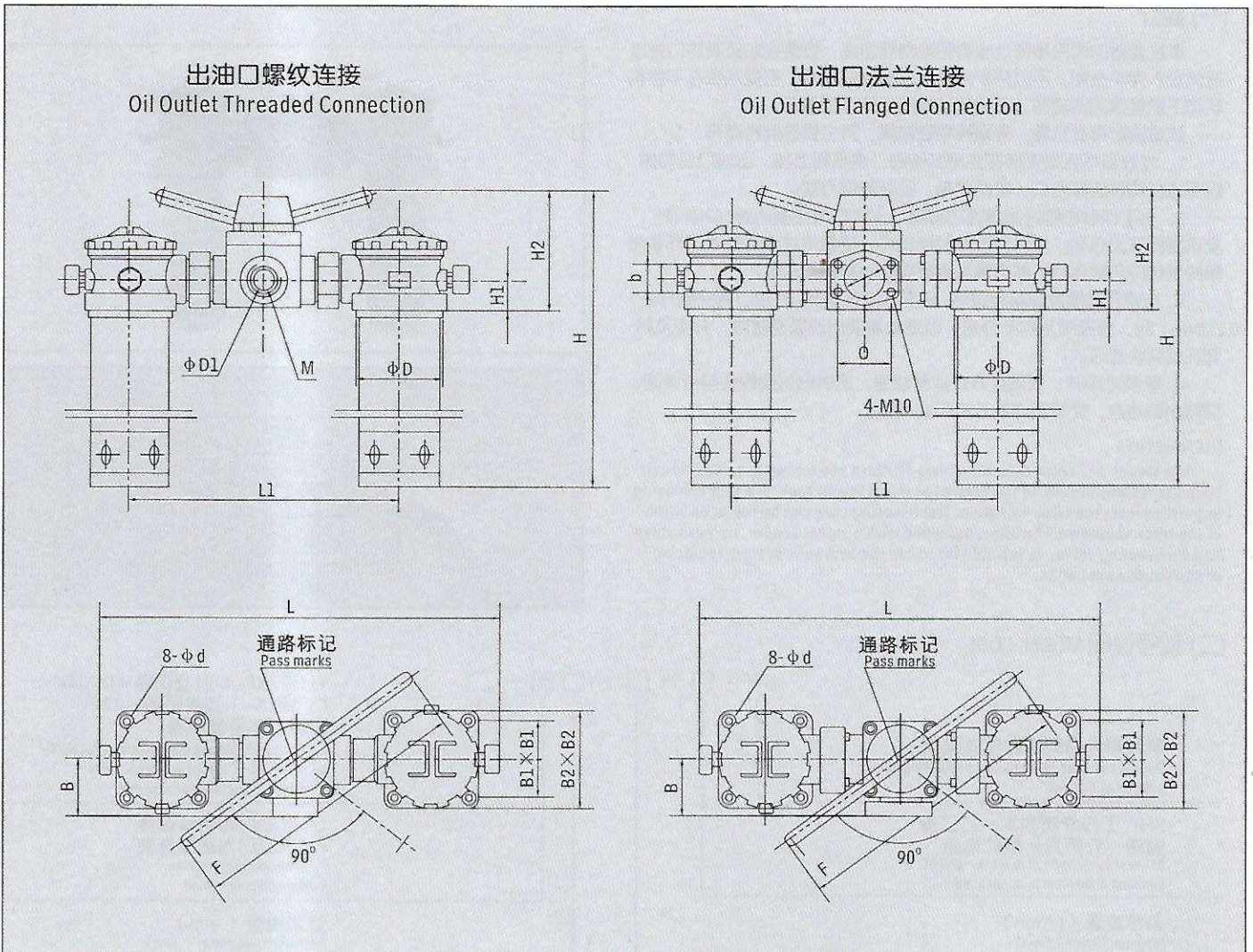


(三) 技术能数 SPECIFICATIONS

参数 型号 Model	通径 Nominal Dia (mm)	公称流量 Nominal Dia (L/min)	过滤精度 Filtration Accuracy (μ m)	原始压力 Initial Pressure Loss	允许最大 压力损失 Allowed Max Pressure Loss	旁通阀 开启压力 By-pass Valve Opening Pressure	发讯器 发讯压力 Pressure upon Signal-sending	发讯器 Signal Sender		连接方式 Connection Mode	滤芯型号 Filtration Core Model
				(MPa)				(V)	(A)		
STF-25 \times ※L- $\frac{C}{Y}$	20	25	80	<0.01	0.03	>0.032	0.03	12	2.5	螺纹 Theraded	STFX-25 \times ※L- $\frac{C}{Y}$
STF-40 \times ※L- $\frac{C}{Y}$		40									STFX-40 \times ※L- $\frac{C}{Y}$
STF-63 \times ※L- $\frac{C}{Y}$		63									STFX-63 \times ※L- $\frac{C}{Y}$
STF-100 \times ※L- $\frac{C}{Y}$	32	100	100	<0.01	0.03	>0.032	0.03	24	2	法兰 Flanged	STFX-100 \times ※L- $\frac{C}{Y}$
STF-160 \times ※L- $\frac{C}{Y}$		160									STFX-160 \times ※L- $\frac{C}{Y}$
STF-250 \times ※F- $\frac{C}{Y}$	50	250	180	<0.01	0.03	>0.032	0.03	36	1.5	法兰 Flanged	STFX-250 \times ※F- $\frac{C}{Y}$
STF-400 \times ※F- $\frac{C}{Y}$	65	400									STFX-400 \times ※F- $\frac{C}{Y}$
STF-630 \times ※F- $\frac{C}{Y}$	90	630									STFX-630 \times ※F- $\frac{C}{Y}$
STF-800 \times ※F- $\frac{C}{Y}$		800	STFX-800 \times ※F- $\frac{C}{Y}$								
STF-1000 \times ※F- $\frac{C}{Y}$		1000	STFX-1000 \times ※F- $\frac{C}{Y}$								
STF-1300 \times ※F- $\frac{C}{Y}$		1300	STFX-1300 \times ※F- $\frac{C}{Y}$								

注：※为过滤精度，若使用介质为水-乙二醇，带发讯器，其过滤器型号为：STF·BH-160 \times ※L-Y，滤芯型号为STFX·BH-160 \times ※。
 Note: ※is Filtration, if water-glycol is used, and the filter equied with indicator, the model of this filter is STF·BH-160 \times ※L-Y. The model of element is STFX·BH-160 \times ※.

(一) 安装连接尺寸 Installational Dimensions



(二) 螺纹连接 Threaded Connection

型号 Model	M	D	D1	H	H1	H2	d	L	L1	B	B1	B2	F
STF-25×※L ^C _Y	M27×2	62	20	215	25	103	9	362	208	53	60	80	265
STF-40×※L ^C _Y				232									
STF-63×※L ^C _Y	M42×2	75	32	241	33	118		406	238	60	70.7	90	275
STF-100×※L ^C _Y				291									

(三) 法兰连接 Flanged Connection

型号 Model	D	D1	H	H1	H2	d	L	L1	B	B1	B2	F	a	b	Q
STF-160×※L ^C _Y	91	50	362	42	145	11	537	353	81	81.3	105	350	70	40	φ 60
STF-250×※F ^C _Y			432												φ 73
STF-400×※F ^C _Y	110	65	467	55	167		555	355	90	95.5	120	400	90	50	φ 73
STF-630×※F ^C _Y	140	90	569	70	195		660	430	115	130	156	545	120	70	φ 102
STF-800×※F ^C _Y			627												
STF-1000×※F ^C _Y			727												
STF-1300×※F ^C _Y			922												

注：※为滤精度。本产品所需出口法兰盘，密封件等均由本厂配套提供，用户只需准备好上表中Q尺寸的管子焊上即可。
 Note: ※ indicates filtering accuracy. The flange disc, sealing components etc, needed for this product will be provided by our factory. Users only need to weld a pipe in dia, of "Q".

三十六、SRFA系列双筒微型直回式回油过滤器(新型)

SRFA DUPLEX TANK MOUNTED MINI-TYPE RETURN FILTER SERIES

(一) 简介

该过滤器是由两只单筒过滤器、换向阀、旁通阀、发讯器、扩散器等组成。它被安装在油箱顶部，可在系统不停机的情况下更换滤芯，适用于连续工作的液压系统回油精过滤，用来滤除液压系统中诸元件磨损产生的金属粉末以及密封件的橡胶杂质等，使流回油箱的油液保持清洁，以利于系统中的油液循环使用。

当一只过滤器的滤芯堵塞致使进出口压差为0.35MPa时，发讯器发讯，这时，转动换向阀，使备用滤油器工作，然后更换已堵塞的滤芯。

在因故不能及时更换已堵塞滤芯，使进出口压差进一步上升到0.4MPa时，旁通阀自动开始工作，从而保护滤芯及系统正常工作，但用户应尽快更换滤芯。

因设计采用了直回滤油，从而更换滤芯或向油箱加油变得非常方便，只需旋开过滤器滤盖即可更换滤芯或向油箱加油，每个滤头设有2只M18×1.5油口，可在任何一处安装发讯器。

扩散器设置在回油筒体底部，能使回油的介质平稳地流入油箱内，不易产生气泡，减少了空气的重新进入，并减弱已沉积污染物的骚动。

滤芯采用新型化纤过滤材料，具有过滤精度高、通油能力大、原始压力损失小、纳污量大等优点，其过滤精度以绝对过滤精度标定，过滤比β₃、5、10、20≥200，过滤效率η≥99.5%，符合ISO标准。

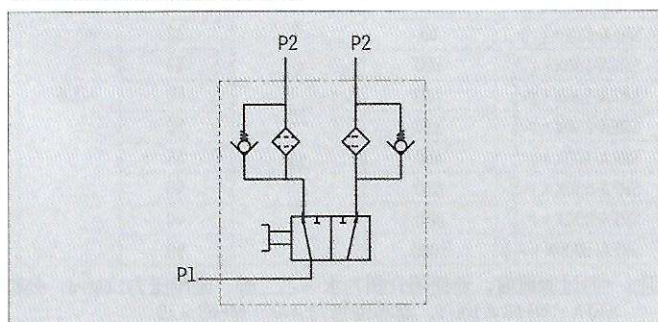
INTRODUCTION

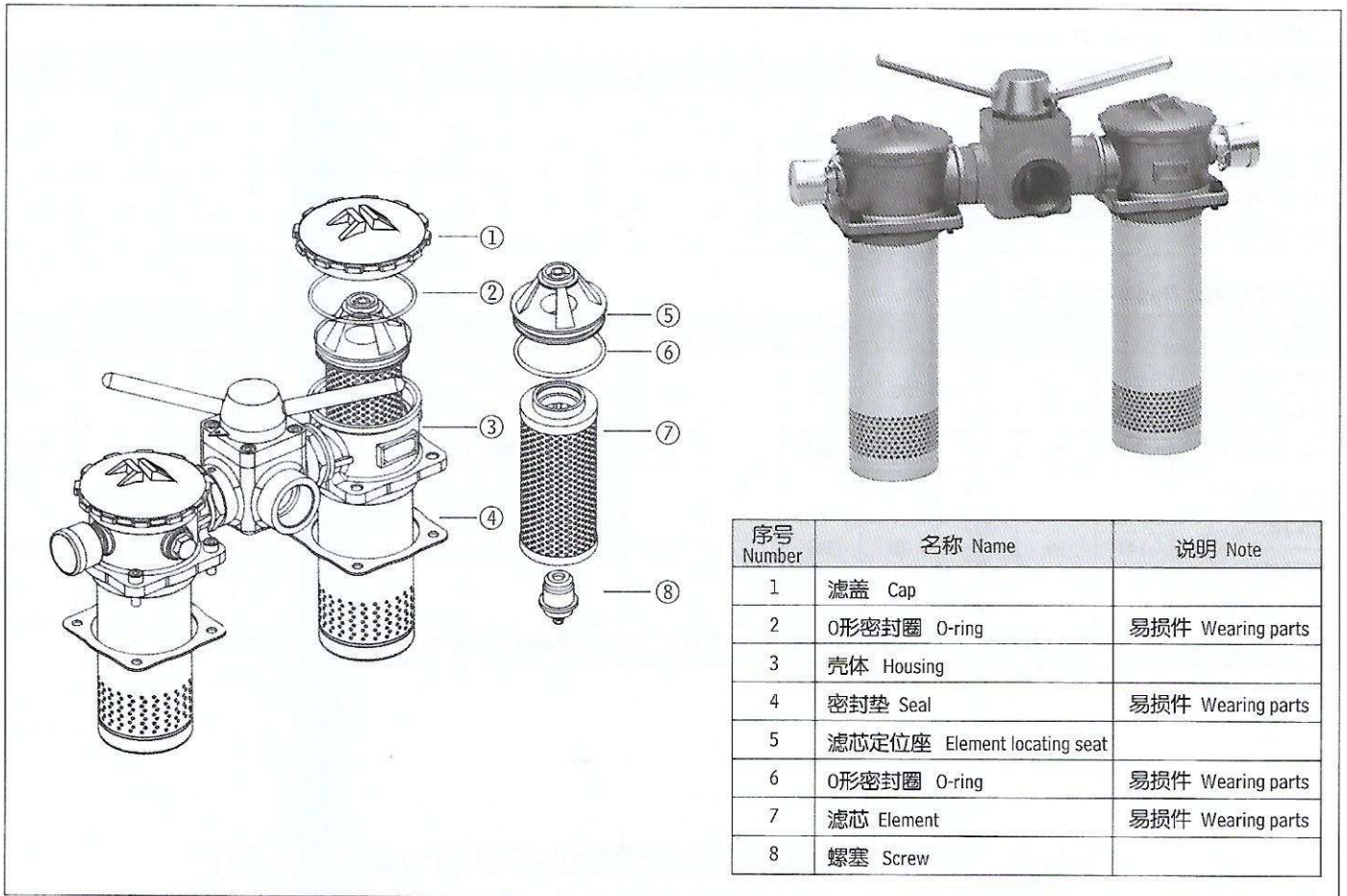
The SRFA series filter is composed of two single bowl filters, a 2-position 3-way directional valve, by-pass valve, indicator and diffuser. It is simple in structure and easy to use. It is mounted on tank top; there is by-pass valve and contamination indicator in it, for protecting the hydraulic system safety. The feature of this filter allows continuous operation even during replacing element, which is clogged by contaminant. When the filter element is clogged by contaminant that results in the pressure reaching to 0.35MPa the indicator will give signals. At this time, turn the directional valve in order to make the other filter work then change the element.

If the filter can't be changed in time that make the pressure reaches to 0.4MPa, then the by-pass valve will open to keep the system safety.

The diffuser is installed under the filter bowl, which makes the medium flow stably into the tank.

The filter element is with high filtration accuracy, low initial pressure loss and high dirt holding capacity. Filter ratio β_{3,5,10,20}>200, filter efficiency η≥99.5%, and fit the ISO standard.





序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	滤盖 Cap	
2	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
3	壳体 Housing	
4	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
5	滤芯定位座 Element locating seat	
6	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
7	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
8	螺塞 Screw	

(二) 型号说明 MODEL CODE

SRFA · □ - □ × □ □ - □

双筒微型直回式回油过滤器
Duplex tank mounted mini-type return filter

BH:介质为水—乙二醇 Water-glycol
省略: 介质为一般液压油 Omit if use hydraulic oil

公称流量: Flow rate:(L/min)

Y:带CYB-I型发讯器 With CYB-I indicator ≤ DC24V
C:带CY-II型发讯器 With CY-II indicator ≤ 220V
省略: 不带发讯器 Omit if without indicator

L:进油口为螺纹连接 Threaded connection
F:进油口为法兰连接 Flanged connection

过滤精度: Filtration accuracy(μm)

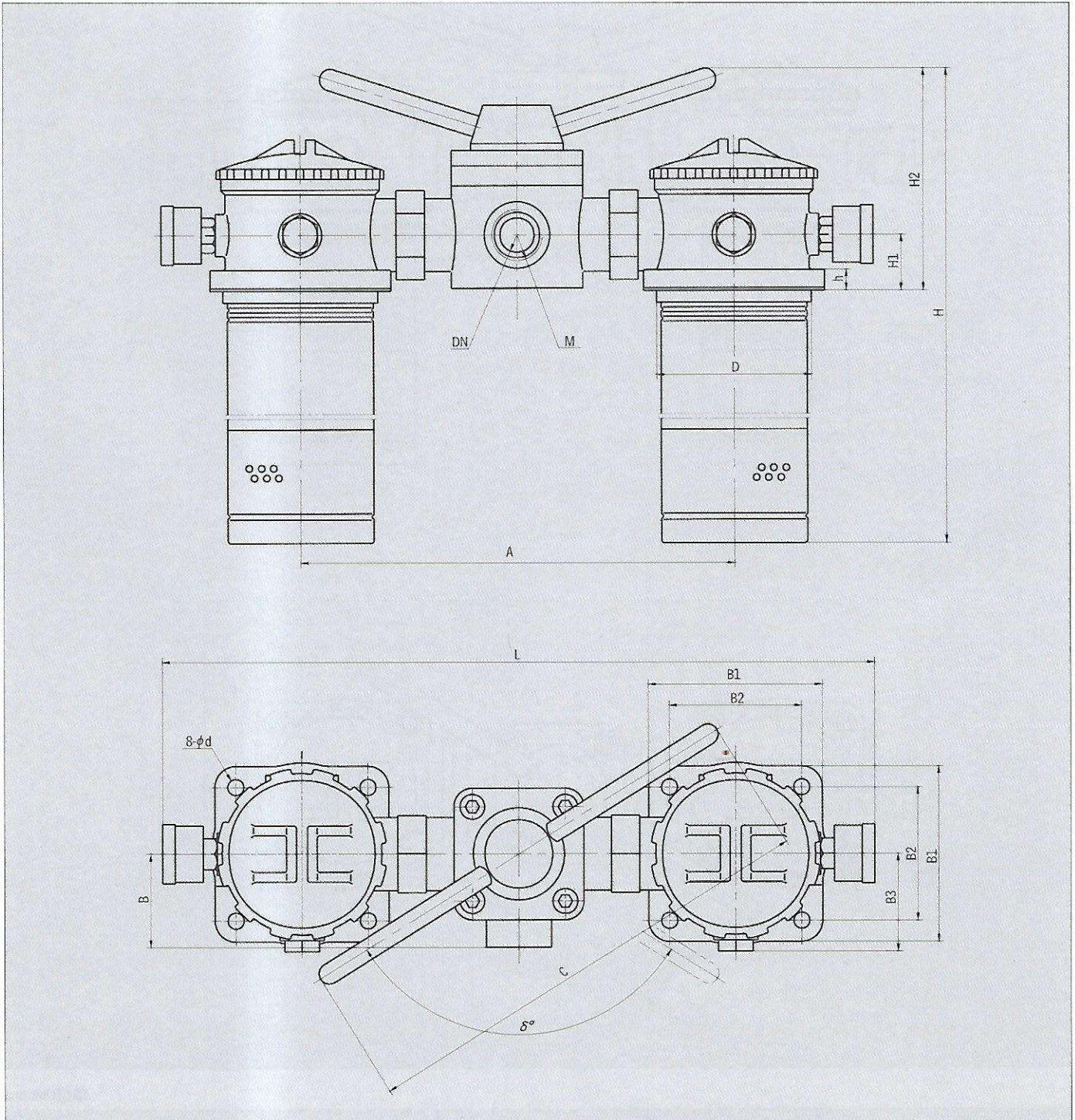
(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	通径 Dia. (mm)	公称压力 Press. (MPa)	压力损失 Pressure loss(MPa)		发讯装置 Indicator		重量 Weight (Kg)	连接方式 Connect	滤芯型号 Model of element			
					Initial	Max.	(V)	(A)						
SRFA-25X * L ^C _Y	25	1	20	1.6	≤0.08	0.35	12	2.5		螺纹 Thread	SFAX-25 × *			
SRFA-40X * L ^C _Y	40		SFAX-40 × *											
SRFA-63X * L ^C _Y	63		SFAX-63 × *											
SRFA-100X * L ^C _Y	100	SFAX-100 × *												
SRFA-160X * F ^C _Y	160	SFAX-160 × *												
SRFA-250X * F ^C _Y	250	SFAX-250 × *												
SRFA-400X * F ^C _Y	400	30	65				220	0.25					法兰 Flange	SFAX-400 × *
SRFA-630X * F ^C _Y	630		90											SFAX-630 × *
SRFA-800X * F ^C _Y	800		90											SFAX-800 × *
SRFA-1000X * F ^C _Y	1000		90											SFAX-1000 × *

注: *为过滤精度。若使用介质为水—乙二醇, 使用压力1.6MPa, 公称流量63L/min, 过滤精度10 μm, 带CYB-I发讯器。则过滤器型号为 SRFA · BH-63 × 10L-Y, 滤芯型号为 SFAX · BH-63 × 10

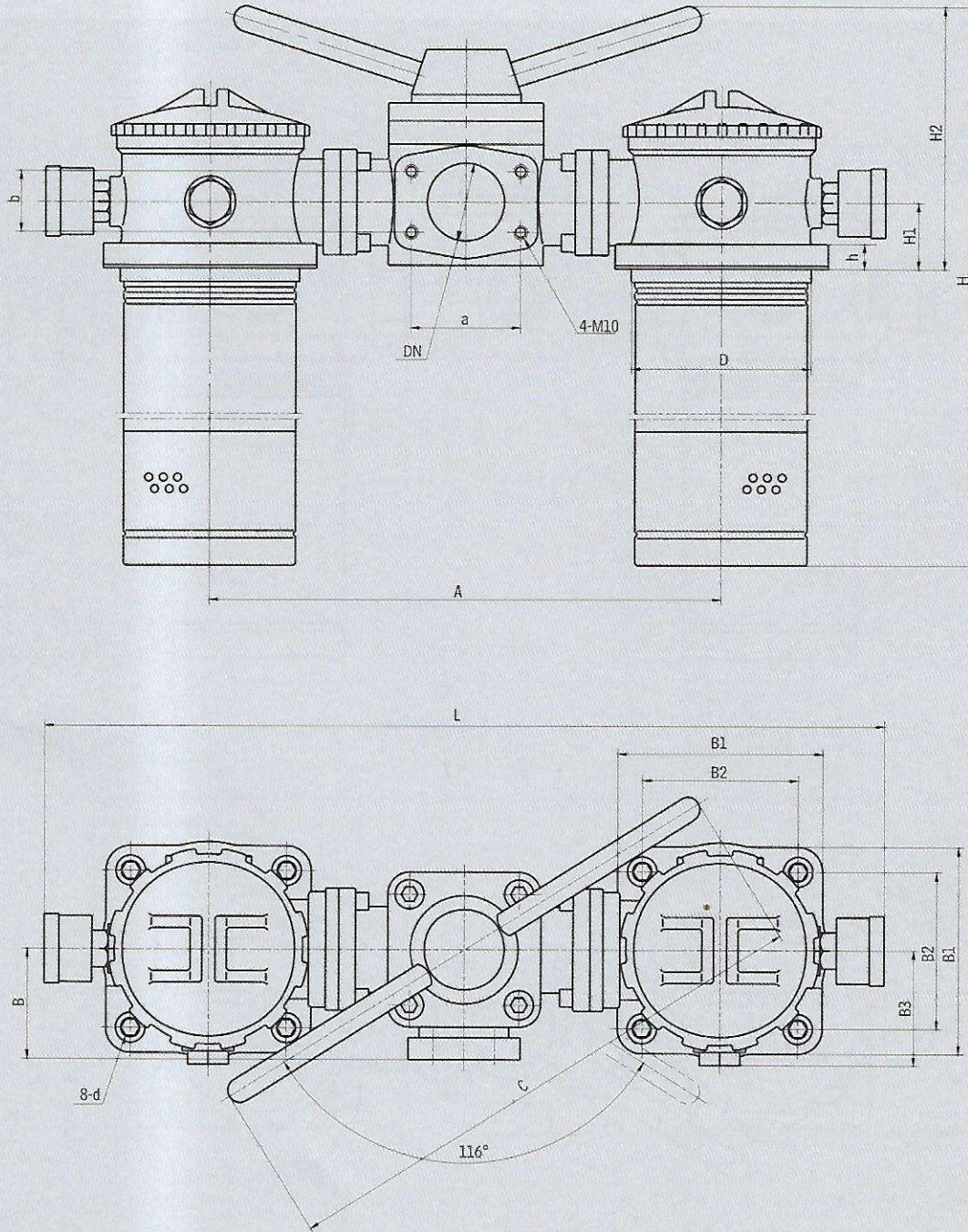
Note: *is represents filtration. If the filter fluid is water-glycol, usage pressure 1.6MPa, flow rate 63L/min, filtration accuracy 10 μm and the filter equipped with CYB-I indicator. The model of the filter is SRFA · BH-63 × 10L-Y, the model of element is SFAX · BH-63 × 10

(四) 安装外形尺寸 MOUNTING SIZE



单位 Unit:mm

型号 Model	DN	M	H1	B	B1	B2	B3	d	A	D	L	H	H2	C	h	δ
SRFA-25 × * L - C Y	20	M27 × 2	25	53	90	70	53	9	224	75	388	249	122	265	10	135
280																
SRFA-63 × * L - C Y	32	M42 × 2	33	60	110	85	61	9	250	95	430	288	138	275	12	124
348																



单位Unit:mm

型号 Model	DN	a	b	H1	B	B1	B2	B3	d	A	D	L	H	H2	C	h	Q
SRFA-160 × * F- ^C _Y	50	70	40	40	81	125	95	67	φ 13	320	110	566	482	160	350	15	60
SRFA-250 × * F- ^C _Y													582				
SRFA-400 × * F- ^C _Y	65	90	50	55	90	140	110	76	φ 13	370	130	580	664	197	400	15	73
SRFA-630 × * F- ^C _Y	90	120	70	70	115	170	140	93	φ 13	450	160	694	743	248	545	18	102
SRFA-800 × * F- ^C _Y													853				
SRFA-1000 × * F- ^C _Y													1033				

注：本产品所需的进油口法兰盘，密封件等配件与本产品配套提供，用户需准备好外径 φ Q管子以供焊接。
 Note: the inlet flange, seal, screw of this series will be supplied by our plant, The customer only need weld the steel tube φ Q.

三十七、SRFB系列双筒直回式回油过滤器(新型) SRFB DUPLEX TANK MOUNTED RETURN FILTER SERIES

(一) 简介

该过滤器是由两只单筒过滤器、换向阀、旁通阀、发讯器、扩散器等组成。它被安装在油箱顶部，侧面或底部，可在系统不停机的情况下更换滤芯，适用于连续工作的液压系统回油精过滤，用来滤除液压系统中诸元件磨损产生的金属粉末以及密封件的橡胶杂质等，使流回油箱的油液保持清洁，以利于系统中的油液循环使用。

当一只过滤器的滤芯堵塞致使进出口压差为0.35MPa时，发讯器发讯，这时，转动换向阀，使备用滤油器工作，然后更换已堵塞的滤芯。

因故障不能及时更换已堵塞滤芯，使进出口口压差进一步上升到0.4MPa时，旁通阀自动开始工作，从而保护滤芯及系统正常工作，但用户应尽快更换滤芯。

因设有止回阀，当过滤器置于油箱侧面和底部时，在更换滤芯也不会使油箱内的油液流出。扩散器设置在回油筒体底部，能使回油的介质平稳地流入油箱内，不易产生气泡，减少了空气的重新进入，并减弱已沉积污染物的骚动。

滤芯采用新型化纤过滤材料，具有过滤精度高、通油能力大、

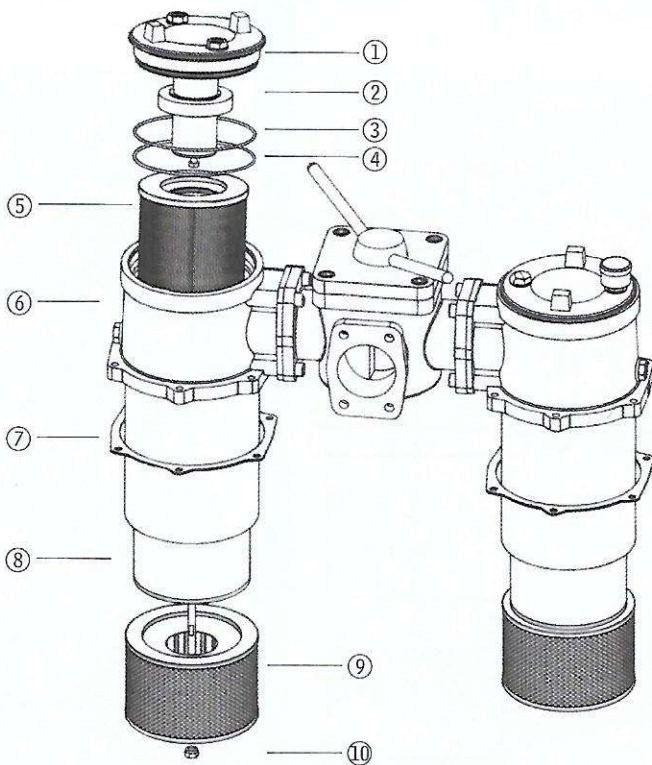
原始压力损失小、纳污量大等优点，其过滤精度以绝对过滤精度标定，过滤比 β_3 、5、10、20 \geq 200，过滤效率 $n\geq 99.5\%$ ，符合ISO标准。

INTRODUCTION

The SRFB series filter is composed of two single bowl filters and a 2-position 3-way directional valve, by-pass valve, indicator, diffuser. It is simple in structure and easy to use. It can be installed on the top, at the side or in the bottom of the tank; there is by-pass valve and contamination indicator in it, for protecting the hydraulic system safety. The feature of this filter allows continuous operation even during replacing element, which is clogged by contaminant. When the filter element is clogged by contaminant that results in the pressure reaching to 0.35Mpa, the indicator will give signals. At this time, turn the directional valve in order to make the other filter work then change the element.

If the filter can't be changed in time that make the pressure reaches to 0.4 Mpa, then the by-pass valve will open to keep the system safety. The filter has check valve, so when it was installed at the side or in the bottom of the tank and change element, it won't let the oil flow out of the tank. The diffuser is installed under the filter bowl, which makes the medium flow stably into the tank.

The filter element is with high filtration accuracy, low initial pressure loss and high dirt-holding capacity. Filter ratio β_3 、5、10、20 $>$ 200, filter efficiency $n\geq 99.5\%$, and fit the ISO standard.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	滤盖组件 Cap Components	
2	磁环 Magnet ring	
3	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
4	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
5	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
6	壳体 Housing	
7	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
8	接管 Connecting tube	
9	扩散器 Diffuser	易损件 Wearing parts
10	螺母 Nut	



(二) 型号说明 MODEL CODE

SRFB · □ - □ × □ - □ - □

双筒直回式回油过滤器
Duplex tank mounted return filter

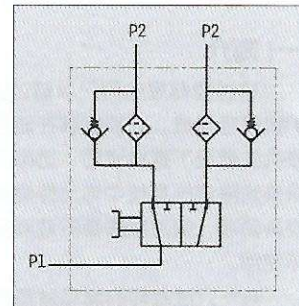
BH: 介质为水—乙二醇 Water-glycol
省略: 介质为一般液压油 Omit if use hydraulic oil

公称流量: Flow rate: (L/min)

Y: 带CYB-I型发讯器 With CYB-I indicator \leq DC24V
C: 带CY-II型发讯器 With CY-II indicator \leq 220V
省略: 不带发讯器 Omit if without indicator

用户所需Y尺寸(mm) Size Y as requested

过滤精度: Filtration accuracy (μ m)

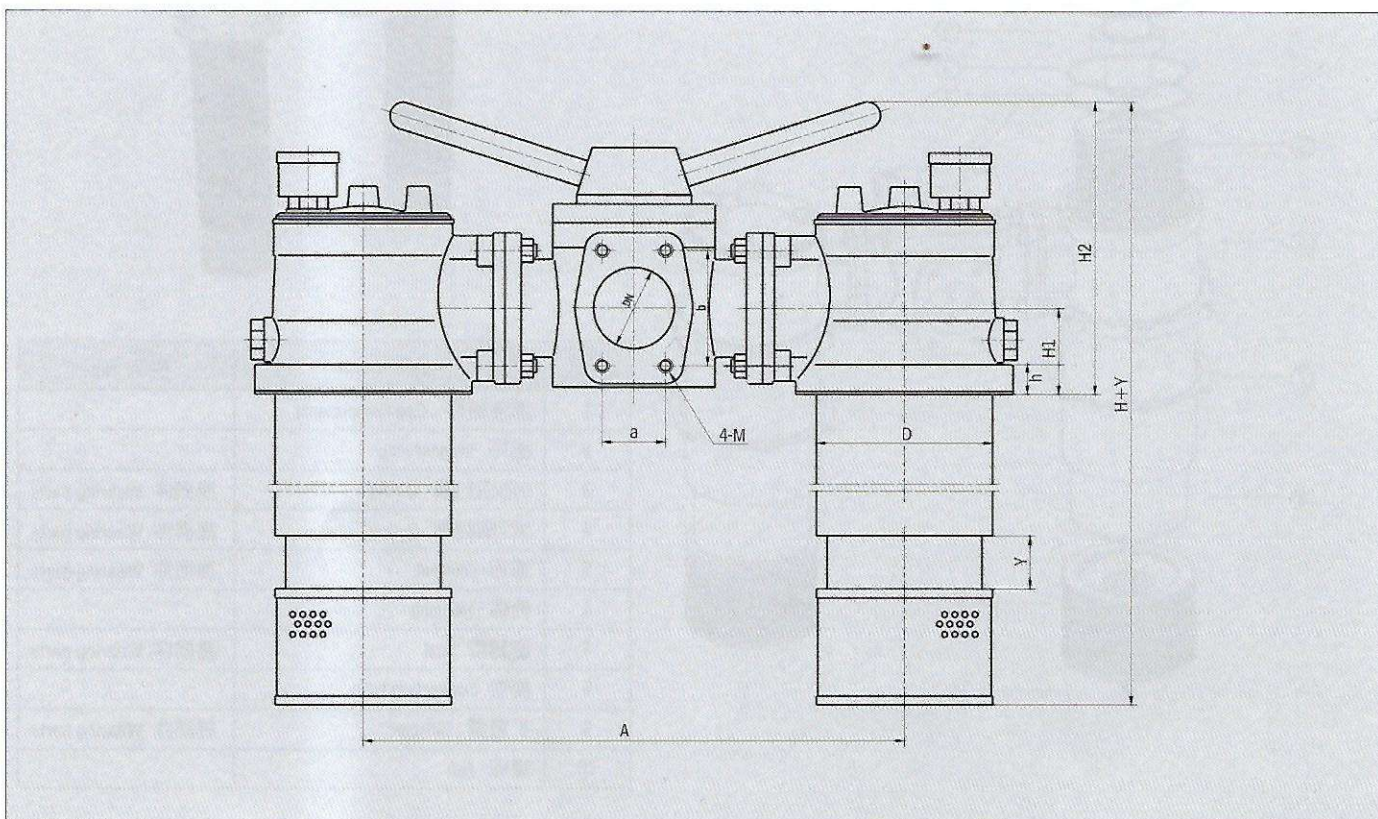


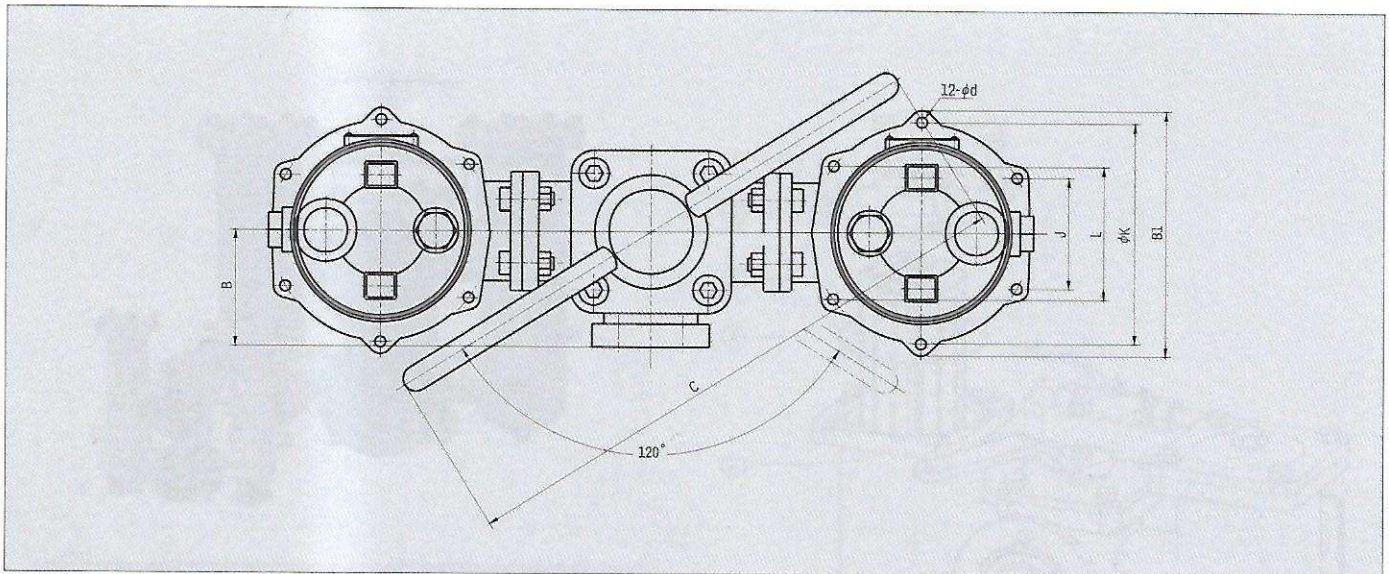
(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μ m)	公称压力 Press. (MPa)	压力损失 Pressure loss (MPa)		发讯装置 Indicator		重量 Weight (kg)	连接方式 Connect	滤芯型号 Model of element
				Initial	Max.	(V)	(A)			
SRFB-25 × * F-C _Y	25	1	\leq 1.6	\leq 0.075	0.35	12	2.5		法兰 Flange	SFBX-25 × *
SRFB-40 × * F-C _Y	40									SFBX-40 × *
SRFB-63 × * F-C _Y	63									SFBX-63 × *
SRFB-100 × * F-C _Y	100	3				24	2			SFBX-100 × *
SRFB-160 × * F-C _Y	160									SFBX-160 × *
SRFB-250 × * F-C _Y	250	10				36	1.5			SFBX-250 × *
SRFB-400 × * F-C _Y	400									SFBX-400 × *
SRFB-630 × * F-C _Y	630	20				220	0.25			SFBX-630 × *
SRFB-800 × * F-C _Y	800									SFBX-800 × *
SRFB-1000 × * F-C _Y	1000									SFBX-1000 × *
SRFB-1300 × * F-C _Y	1300	30			SFBX-1300 × *					

注: *为过滤精度。若使用介质为水—乙二醇, 使用压力1.6MPa, 公称流量63L/min, 过滤精度10 μ m, 带CYB-I发讯器。则过滤器型号为 SRFB · BH-63 × 10L-Y, 滤芯型号为 SFBX · BH-63 × 10

Note: *is represents filtration. If the filter fluid is water-glycol, usage pressure 1.6MPa, flow rate 63L/min, filtration accuracy 10 μ m and the filter equipped with CYB-I indicator. The model of the filter is SRFB · BH-63 × 10L-Y, the model of element is SFBX · BH-63 × 10





型号 Model	尺寸 Size (mm)																	
	DN	a	b	M	H1	H2	h	B	φK	J	L	B1	d	A	D	H	C	Q
SRFB-25 × * - C Y	φ 50	43	78	M10	58	178	20	81	φ 150	75	90	168	φ 7	360	φ 124	361	350	φ 60
SRFB-40 × * - C Y																386		
SRFB-63 × * - C Y																424		
SRFB-100 × * - C Y																486		
SRFB-160 × * - C Y																561		
SRFB-250 × * - C Y	φ 80	62	106	M12	74	252	22	120	φ 225	112	132	245	φ 9	494	φ 186	603	545	φ 90
SRFB-400 × * - C Y																753		
SRFB-630 × * - C Y																923		
SRFB-800 × * - C Y																993		
SRFB-1000 × * - C Y																1160		
SRFB-1300 × * - C Y																1500		

注：进油口连接法兰由我公司提供，用户只需准备好外径 φ Q 尺寸管子焊上即可。Note: the inlet will be our plant, the customer only need welding steel tube Q.

三十八、SRLF系列双筒回油管路过滤器(新型)

SRLF DUPLEX RETURN LINE FILTER SERIES

(一) 简介

SRLF双筒回油管路过滤器是由两只单筒过滤器及二位六通换向阀组成，结构简单，使用方便，并带有旁通阀及滤芯污染堵塞发讯器，以达到保证系统安全的目的。

在工作过程中，单筒过滤器滤芯堵塞到一定程度需清洗或更换滤芯时，要停止主机工作来更换滤芯，这样不仅浪费时间更不能满足主机连续工作需要，双筒过滤器有效地解决了单筒过滤器这方面的缺陷，在不停机的情况下可清洗或更换滤芯来保证主机正常连续工作。

它的工作特点是当一只过滤器滤芯堵塞而需更换时，不必停止主机工作，只要打开压力平衡阀并转动换向阀，另一只过滤器即可参加工作，然后更换已堵塞的滤芯，需更换滤芯侧过滤筒，允许少量内泄漏。

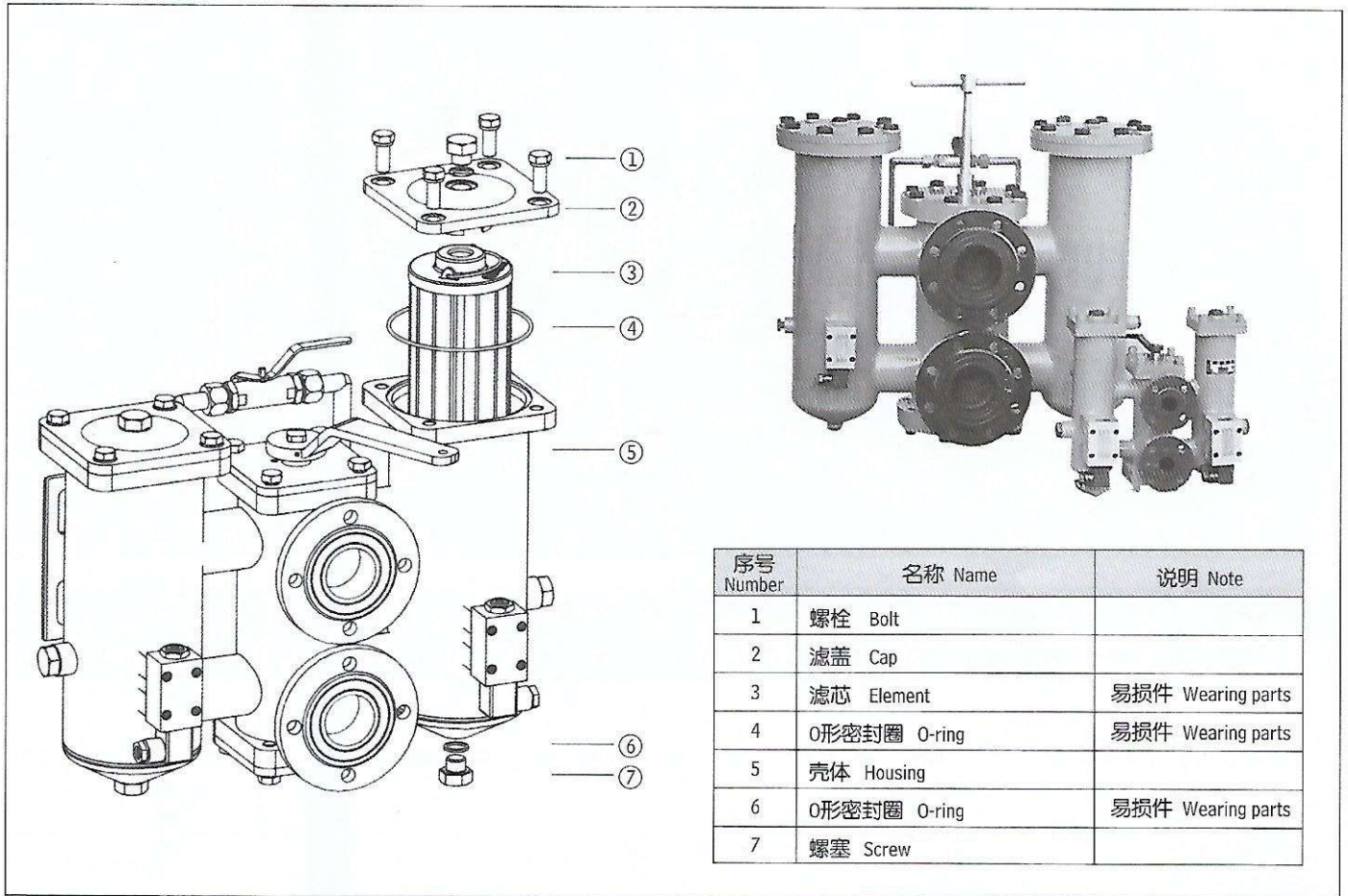
本过滤器广泛应用于重型机械、矿山机械、冶金机械等液压系统。

INTRODUCTION

The SRLF series filter is composed of two single bowl filters and a 2-position 6-way directional valve. It is simple in structure and easy to use. There is by-pass valve and a contamination indicator in it for protecting the hydraulic system safety.

The feature of this filter allows continues operation even during replacing element clogged by contaminants. Turning the directional valve, another filter will be working in the hydraulic system, the clogged element should be changed in time.

This series filter is widely used in the hydraulic systems of heavy duty, mining and metallurgical machines.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺栓 Bolt	
2	滤盖 Cap	
3	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
4	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
5	壳体 Housing	
6	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
7	螺塞 Screw	

(二) 型号说明 MODEL CODE

SRLF · □ - □ × □ P

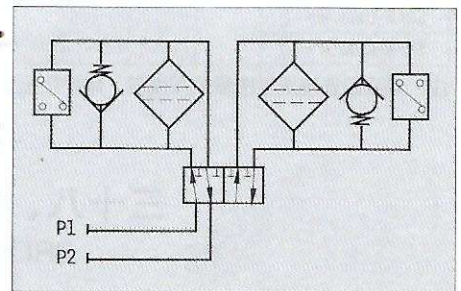
双筒回油管路过滤器
Duplex return line filter

P:带CMS型发讯器 With CMS indicator
省略: 不带发讯器 Omit if without indicator

BH:介质为水—乙二醇 Water-glycol
省略: 介质为一般液压油 Omit if use hydraulic oil

过滤精度: Filtration accuracy (μm)

公称流量: Flow rate: (L/min)



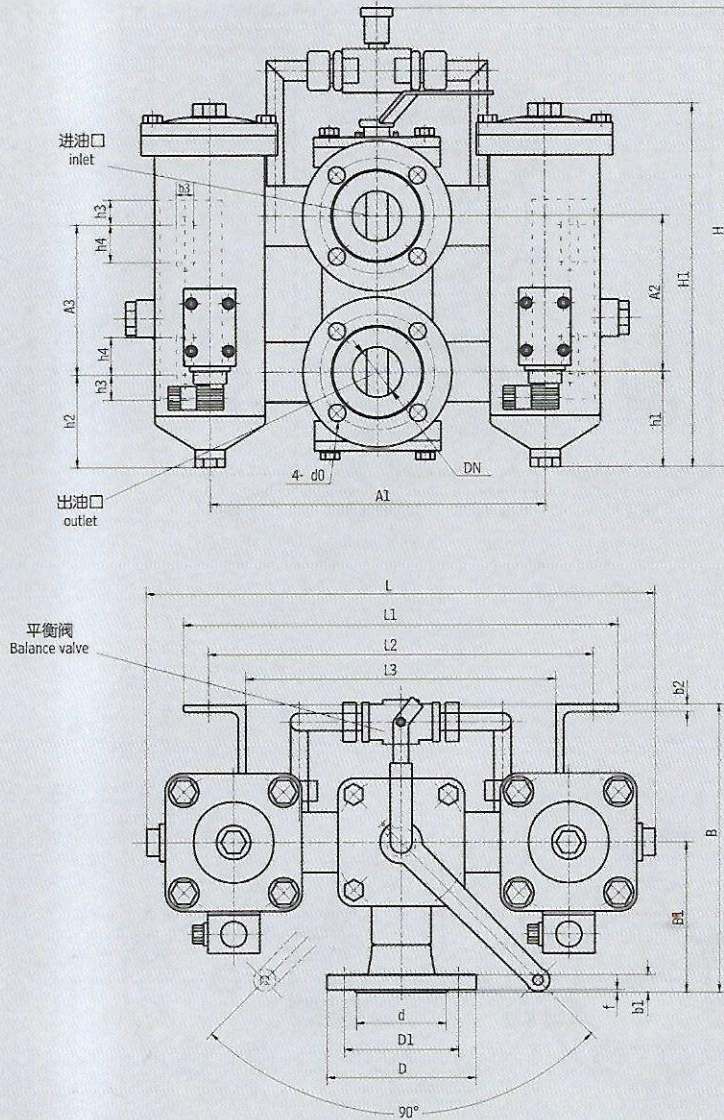
(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	通径 Dia. (mm)	公称压力 Press. (MPa)	压力损失 Pressure loss(MPa)		发讯装置功率 Indicator power	重量 Weight (kg)	滤芯型号 Model of element
					Initial	Max.			
SRLF-60 × P	60	1	25	1.6	≤0.08	0.35	24V/48W	13.2	SFX-60 × *
SRLF-110 × P	110		25					13.7	SFX-110 × *
SRLF-160 × P	160	3	40					29.5	SFX-160 × *
SRLF-240 × P	240		40					32.0	SFX-240 × *
SRLF-330 × P	330	5	50					52.5	SFX-330 × *
SRLF-500 × P	500	10	50				58.5	SFX-500 × *	
SRLF-660 × P	660	20	80				77.0	SFX-660 × *	
SRLF-850 × P	850		80				81.0	SFX-850 × *	
SRLF-950 × P	950		100				112	SFX-950 × *	
SRLF-1300 × P	1300	30	100				121	SFX-1300 × *	

注: *为过滤精度。若使用介质为水—乙二醇, 使用压力1.6MPa, 公称流量110L/min, 过滤精度10 μm, 带发讯器。则过滤器型号为 SRLF · BH-110 × 10P, 滤芯型号为SFX · BH-110 × 10

Note: *is represents filtration. If the filter fluid is water-glycol, usage pressure 1.6MPa, flow rate 110L/min, filtration accuracy 10 μm and the filter equipped with indicator. The model of the filter is SRLF · BH-110 × 10P, the model of element is SFX · BH-110 × 10

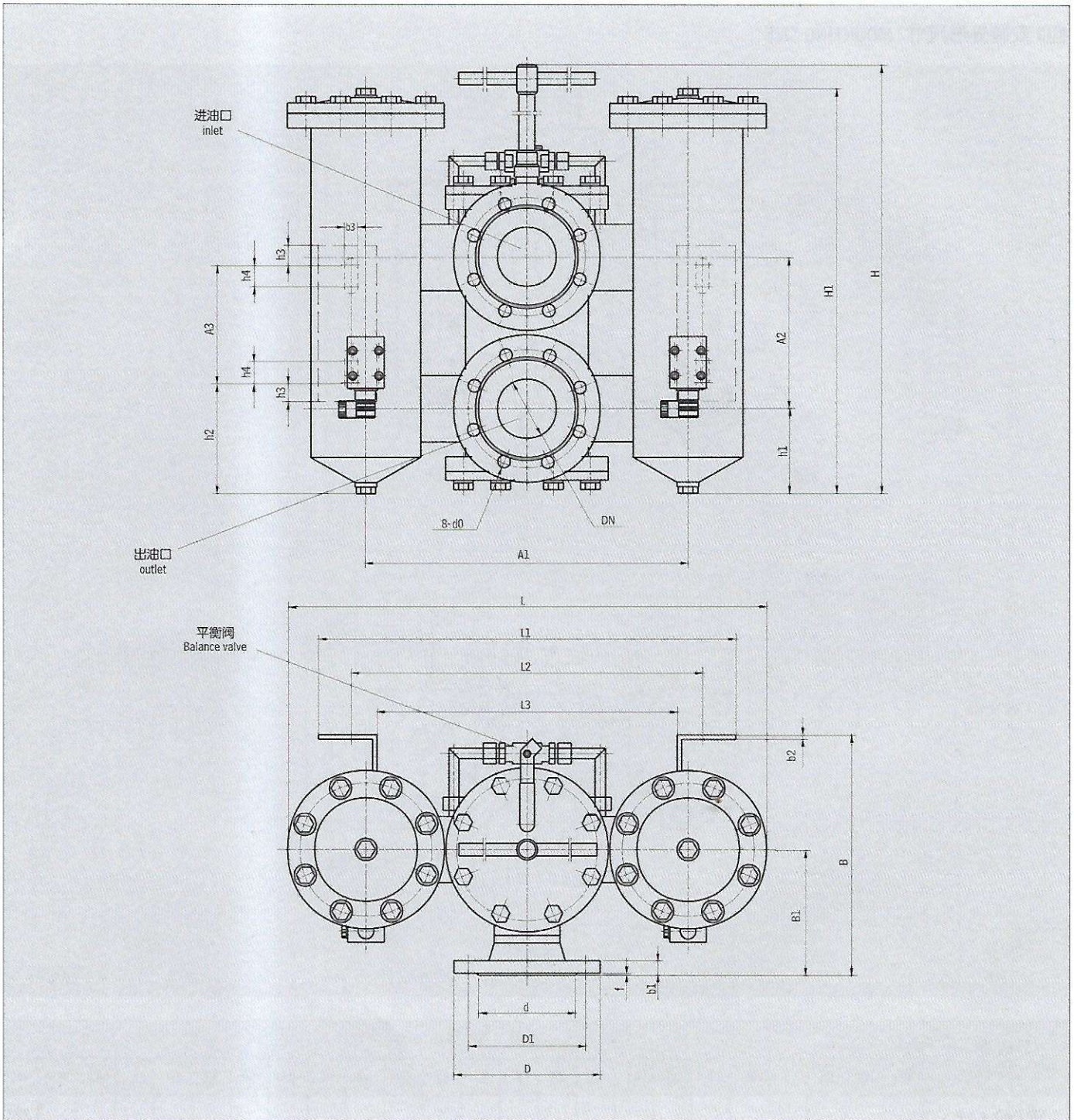
(四) 安装外形尺寸 MOUNTING SIZE



型号 Model	尺寸 Size (mm)																									
	DN	D	D1	d	d0	f	b1	A2	h1	B1	B	L1	L2	L3	b2	h2	h3	h4	A3	b3	L	A1	H*	H1		
SRLF-60 × *P	25	92	68	50	11			98	60	100	168	232	204	160	4	65	16	20	90	11	316	200	258	222		
SRLF-110 × *P																								289		
SRLF-160 × *P	40	120	92	72	13.5	2	14	125	76	120	230	350	310	250	6	75					405	270	361	293		
SRLF-240 × *P																								352		
SRLF-330 × *P																								368		
SRLF-500 × *P	50	140	110	90				145	90	130	254	380	340	280		90							486	310	395	449

*注: SRLF-60 × *P及SRLF-110*P无平衡阀, H为扳手到底部高度。

Note: SRLF-60 × *P and SRLF-110 × *P have not balance valve, H is the height between the spanner and the base.



型号 Model	尺寸 Size (mm)																							
	DN	D	D1	d	d0	f	b1	A2	h1	B1	B	L1	L2	L3	b2	h2	h3	h4	A3	b3	L	A1	H	H1
SRLF-660 × P	80	200	160	133	17.5	3	20	205	115	170	325	520	480	410	6	150	25	30	160	18	654	440	790	548
SRLF-850 × P								225	132	190	360	630	560	470		130	30	40	300	22	774	520	840	630
SRLF-950 × P	100	220	180	158	17.5	3	20	225	132	190	360	630	560	470	6	130	30	40	300	22	774	520	840	609
SRLF-1300 × P								225	132	190	360	630	560	470		130	30	40	300	22	774	520	840	728

三十九、SDRLF系列大流量双筒回油滤器

SDRLF DUPLEX LARGE FLOW RATE RETURN LINE FILTER SERIES

(一)简介

SDRLF双筒大流量回油过滤器是由两只单筒过滤器及二位六通换向阀组成,结构简单,使用方便,并带有旁通阀及滤芯污染堵塞发讯器,以达到保证系统安全的目的。

单筒过滤器在工作过程中滤芯堵塞到一定程度需清洗或更换时,要停止主机工作,这样不仅浪费时间更不能满足主机连续工作的需要,双筒过滤器有效地解决了单筒过滤器这方面的缺陷,在不停机的情况下可清洗或更换滤芯以保证主机正常连续工作。

它的工作特点是当一只过滤器滤芯堵塞需更换时,不需要停止主机工作,只要打开压力平衡阀并转动换向阀,另一只过滤器即可参加工作,然后更换已堵塞的滤芯,需更换滤芯侧过滤筒,允许少量内泄漏。

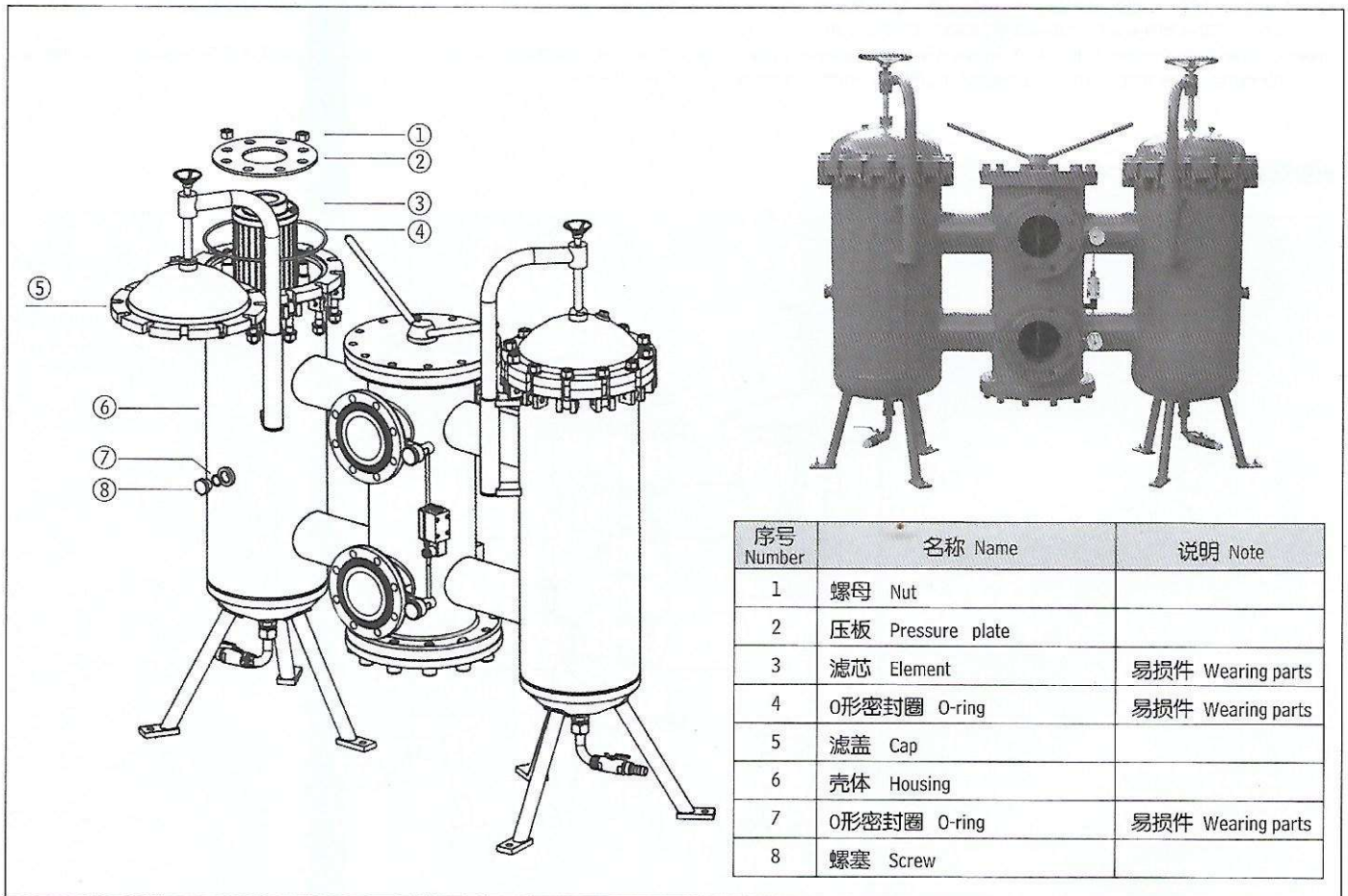
本过滤器广泛应用于重型机械、矿山机械、冶金机械等液压系统。

INTRODUCTION

SDRLF series filter is composed of two single Bowl filters and a 2-position 6-way directional valve. It is simple in construction and easy to use. There is a by-pass valve and a contamination indicator in it, for protecting the hydraulic system safety.

The feature of this filter allows continues operation even during element is changed for which is clogged by contaminants. After opening the balance valve and then turn the directional valve, the other filter begins to work; the cloggelement should be changed in time.

This series filter is widely used in the hydraulic systems of heavy-duty mining and metallurgical machines.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺母 Nut	
2	压板 Pressure plate	
3	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
4	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
5	滤盖 Cap	
6	壳体 Housing	
7	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
8	螺塞 Screw	

(二) 型号说明 MODEL CODE

SDRLF · □ - A □ × □ □

大流量双筒回油过滤器
Duplex large flow rate return line filter

P:带CMS发讯器 With CMS indicator
省略: 不带发讯器 Omit if without indicator

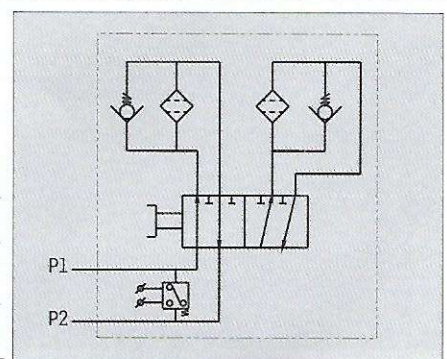
过滤精度: Filtration accuracy (μ m)

BH:介质为水—乙二醇 Water-glycol

省略: 介质为一般液压油 Omit if use hydraulic oil

公称流量: Flow rate (L/min)

公称压力: Pressure class 1.6(MPa)





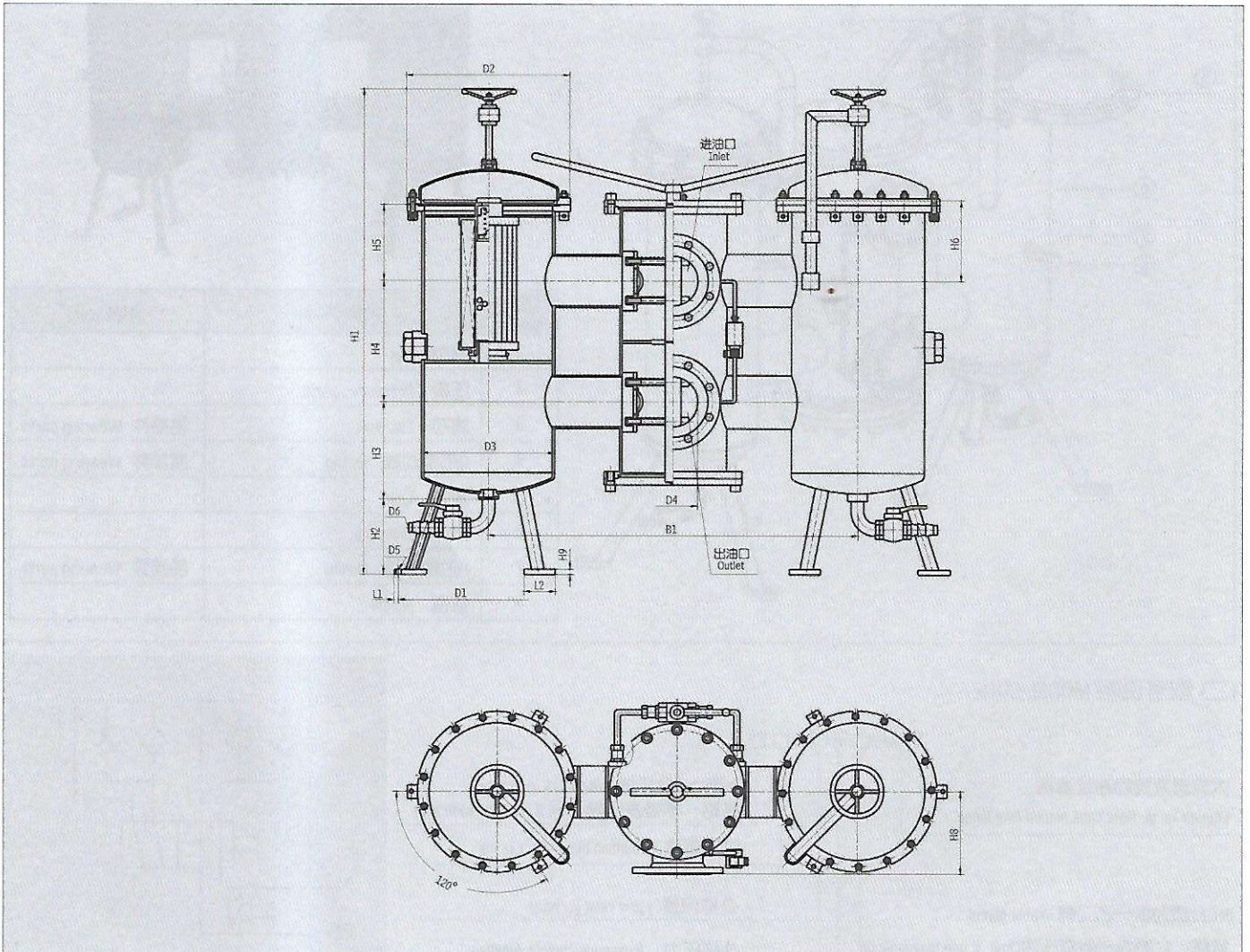
(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	通径 Dia. (mm)	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μ m)	公称压力 Press. (MPa)	压力损失 Pressure loss(MPa)		旁通阀开启压力 By-pass setting (MPa)	发讯装置功率 Indicator power	重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element	滤芯数量 Quantities of elements
					Initial	Max.					
SDRLF-A1300 × *P	100	1300	1	1.6	0.1	0.35	0.4	24V/48W 220V/50W	610	SFX-1300 × *	1 × 2
SDRLF-A2600 × *P	150	2600	3								2 × 2
SDRLF-A3900 × *P	200	3900	5								3 × 2
SDRLF-A6500 × *P	250	6500	10								5 × 2
SDRLF-A7800 × *P	250	7800	20								6 × 2
SDRLF-A9100 × *P	250	9100	30								7 × 2

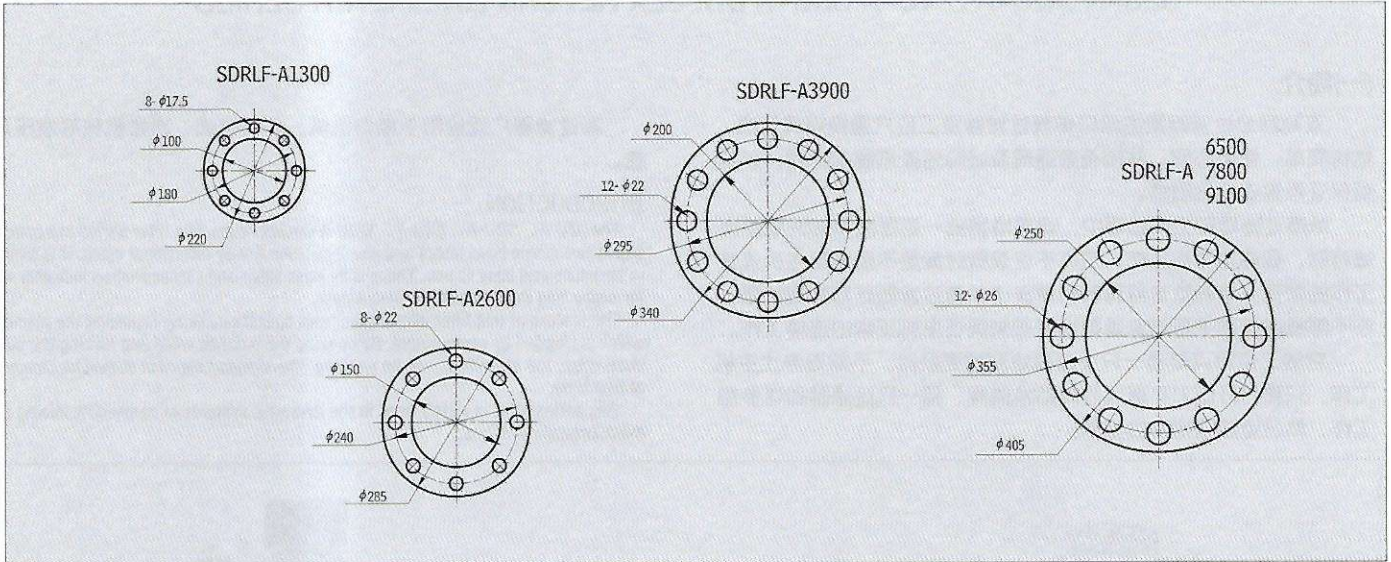
注：*为过滤精度。若使用介质为水—乙二醇，使用压力1.6MPa，公称流量2600L/min，过滤精度10 μ m，带发讯器。则过滤器型号为SDRLF · BH-A2600 × 10P，滤芯型号为SFX · BH-110 × 10

Note:*is represents filtration. If the filter fluid is water-glycol, usage pressure 1.6MPa, flow rate 2600L/min, filtration accuracy 10 μ m and the filter equipped with indicator. The model of the filter is SDRLF · BH-A2600 × 10P, the model of element is SFX · BH-1300 × 10

(四) 安装外形尺寸: MOUNTING SIZE



外接法兰连接尺寸 External connecting flange



型号 Model	尺寸 Size(mm)																	滤芯 总数
	B1	D1	D2	D3	D4	D5	D6	H1	H2	H3	H4	H5	H6	H8	H9	L1	L2	
SDRLF-A1300 × *P	900	450	340	264	100	14	21	1400	250	230			150	200		20	80	2
SDRLF-A2600 × *P	1125	555	500	412	150	18	32.4	1480	250	275	365	230	225	260	12	29	100	4
SDRLF-A3900 × *P					200													6
SDRLF-A6500 × *P	1400	600	610	516	250	23	32.4	1700	250	350	450	250	270	325	18	31	110	10
SDRLF-A7800 × *P																		12
SDRLF-A9100 × *P																		14



四十、SZU-A SQU-A SWU-A SXU-A系列双筒回油过滤器(传统型) SZU-A SQU-A SWU-A SXU-A DUPLEX RETURN LINE FILTER SERIES

(一)简介

双筒回油过滤器是由两只单筒过滤器及二位六通换向阀组成，结构简单，使用方便，并带有旁通阀及滤芯污染堵塞发讯器，以达到保证系统安全的目的。

单筒过滤器在工作过程中，滤芯堵塞到一定程度需清洗或更换滤芯时，要停止主机工作，这样不仅浪费时间更不能满足主机连续工作的需要。双筒过滤器有效地解决了单筒过滤器这方面的缺陷，在不停机的情况下可清洗或更换滤芯来保证主机正常的连续工作。

它的工作特点是当一只过滤芯堵塞需更换时，不需要停止主机工作，只要打开压力平衡阀并转动换向阀，另一只过滤器即可参加工作，然后更换已堵塞的滤芯。

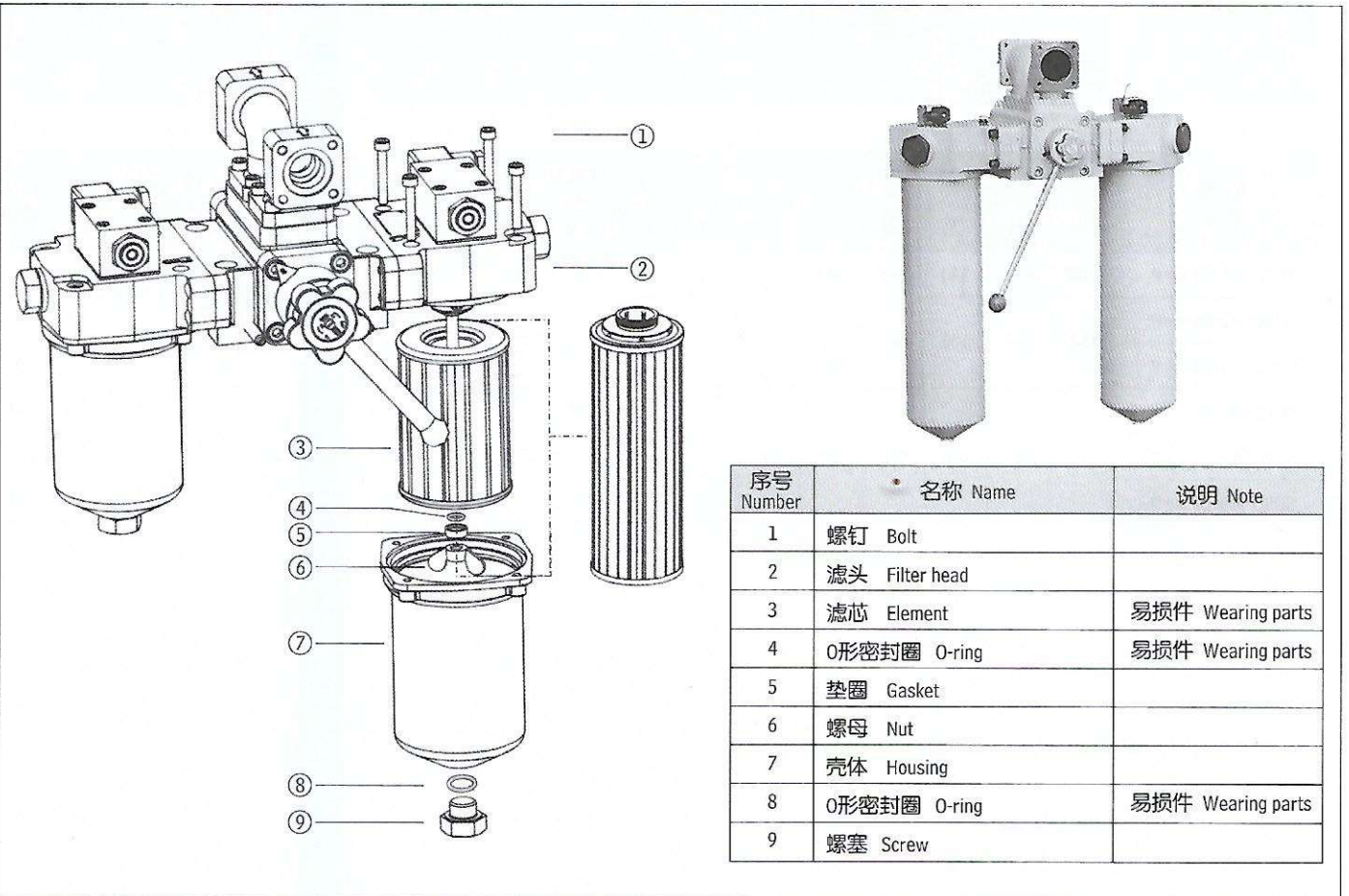
本过滤器广泛应用于重型机械、矿山机械、冶金机械等液压系统。

INTRODUCTION

The SZU-A, SQU-A, SXU-A, SWU-A Duplex return line filter series are composed of two single bowl filters and one 2-position 6-way directional valve. It is simple in structure and easy to use, There is by-pass valve and contamination indicator in it, for protecting the hydraulic system safety.

The feature of this filter allows continues operation during replacing the element which is clogged by contaminant. By opening the balance valve and turning the direction valve, the other filter will be working, the clogged element should be changed at that time.

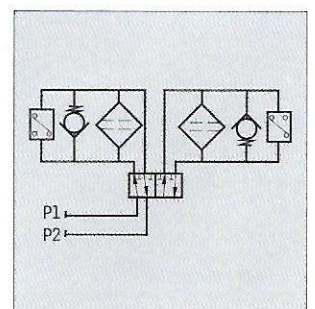
This series filter is widely used in the hydraulic systems of heavy-duty mining and metallurgical machines.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺钉 Bolt	
2	滤头 Filter head	
3	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
4	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
5	垫圈 Gasket	
6	螺母 Nut	
7	壳体 Housing	
8	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
9	螺塞 Screw	

(二)型号说明 MODEL CODE

双筒 Duplex	S	□	□	·	□	-A	□	×	□	P
ZU:纸质过滤器 Paper filter										
QU:化纤过滤器 Fibre filter										
WU:网式过滤器 Wire mesh filter										
XU:线隙式过滤器 Notched wire filter										
I:带旁通阀 With by-pass valve										
省略:不带旁通阀 Omit if without by-pass valve										
										P:带CMS发讯器 With CMS indicator
										过滤精度 Filtration accuracy (μm)
										公称流量 Flow rate: (L/min)
										压力等级 Pressure class A: 1.6MPa
										BH:介质为水-乙二醇 Water-glycol
										省略:介质为一般液压油 Omit of use hydraulic oil

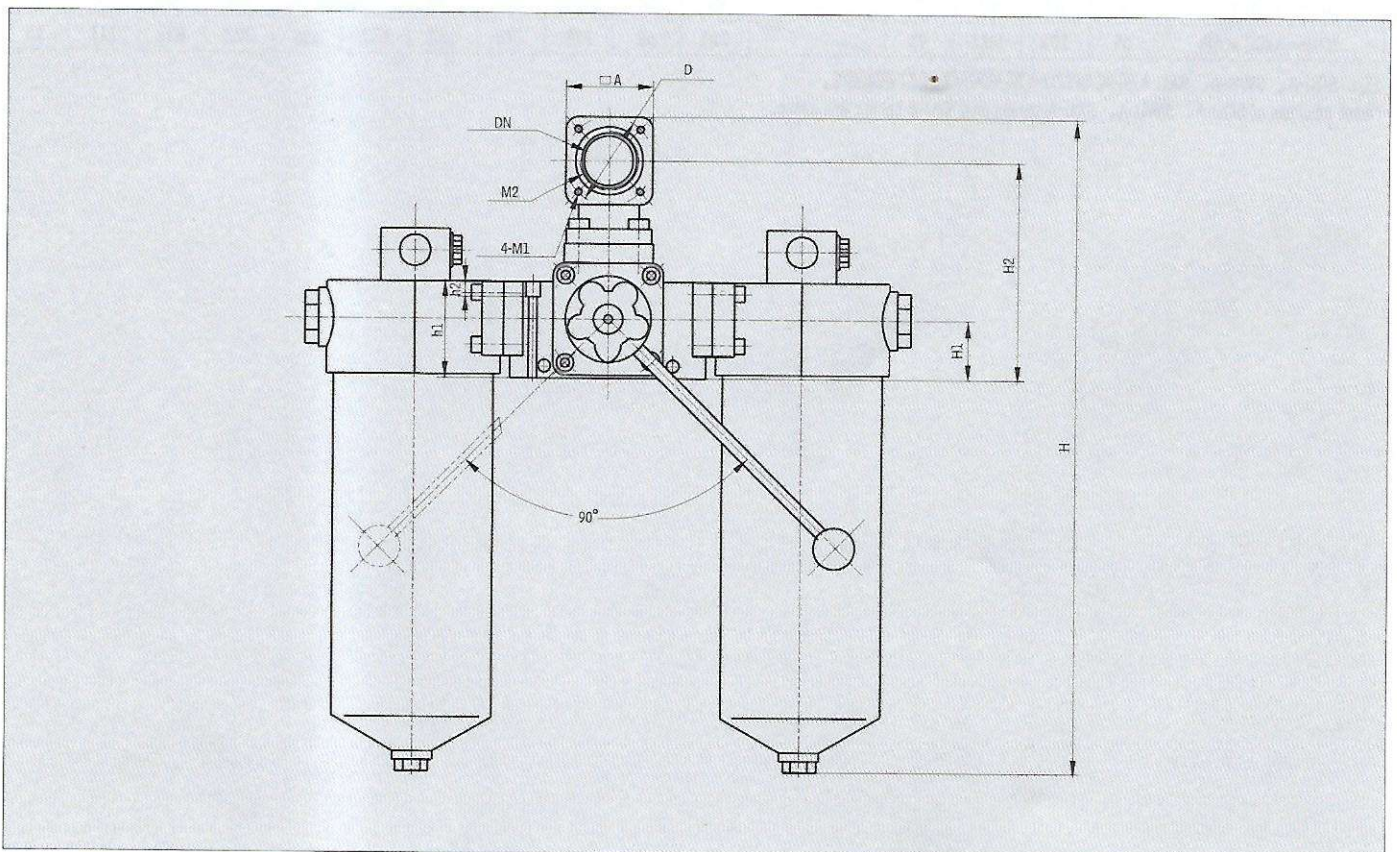


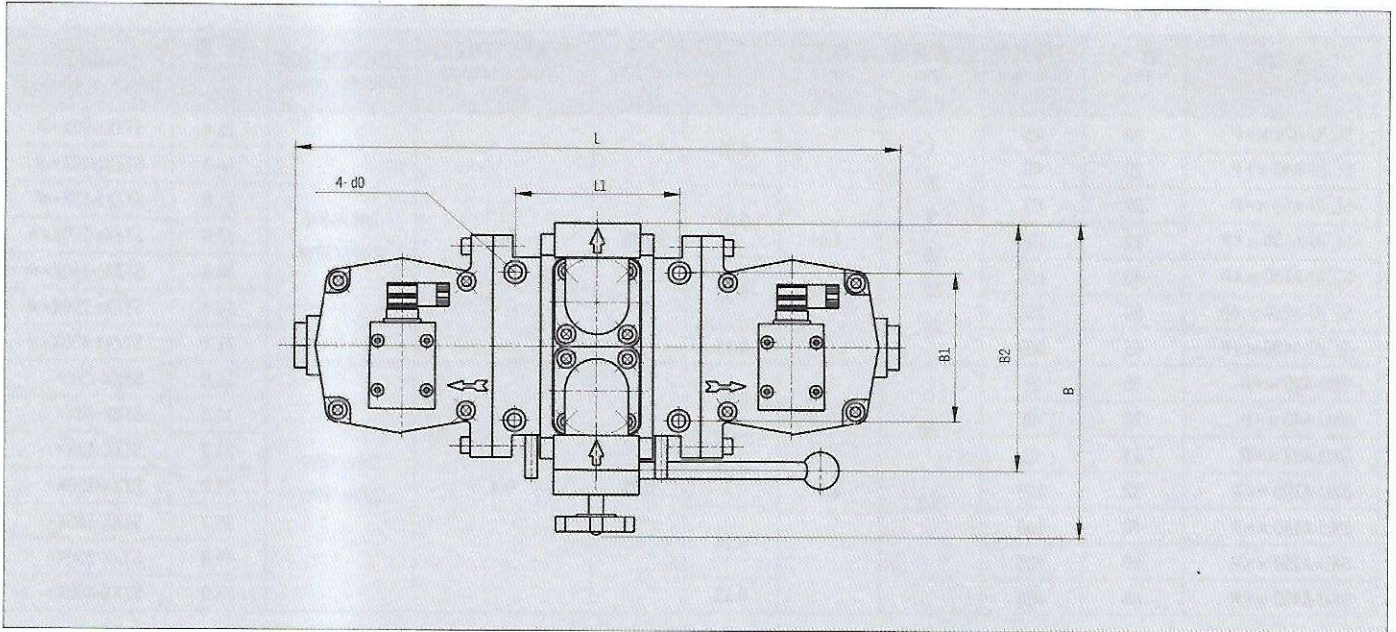
(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	通径 Dia. (mm)	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μm)	公称压力 Press. (MPa)	压力损失 Pressure loss(MPa)		旁通阀开启压力 By-pass setting (MPa)	发讯装置功率 Indicator power	重量 Weight (Kg)	滤芯型号 Model of element	
					Initial	Max.					
S□U-A25 × *P	20	25	1	1.6	0.05	0.35	0.4	24V/48W 220V/50W	15.4	STZX ₂ -25X*#	
S□U-A40 × *P	20	40	3							16.2	STZX ₂ -40X*#
S□U-A63 × *P	32	63	5							21.0	STZX ₂ -63X*#
S□U-A100 × *P	32	100	10							23.0	STZX ₂ -100X*#
S□U-A160 × *P	40	160	20							38.5	STZX ₂ -160X*#
S□U-A250 × *P	50	250	30							48.4	STZX ₂ -250X*#
S□U-A400 × *P	65	400	30							71.4	STZX ₂ -400X*#
SXU-A25 × *P	20	25	30							0.05	0.35
SXU-A40 × *P	20	40		16.8	STXX-40X*						
SXU-A63 × *P	32	63		21.2	STXX-63X*						
SXU-A100 × *P	32	100		24.0	STXX-100X*						
SXU-A160 × *P	40	160		39.2	STXX-160X*						
SXU-A250 × *P	50	250		49.8	STXX-250X*						
SXU-A400 × *P	65	400		73.0	STXX-400X*						

注: *为过滤精度, #为过滤材料, 若使用介质为水—乙二醇, 使用压力1.6MPa, 公称流量63L/min, 滤材为纸质, 带发讯器和旁通阀, 则过滤器型号为: SZUI · BH - A63 × *P, 滤芯型号为STZX₂ · BH-63 × *。滤材为化纤, 过滤精度为10~15 μm , 带发讯器, 则过滤器型号为: SQ₂U-A63 × *P, 滤芯型号为: STZX₂-63*Q。滤材为化纤, 过滤精度为1~5 μm , 带发讯器, 则过滤器型号为: SQ₁U-A63 × *P, 滤芯型号为: STZX₂-63*Q。滤材为金属网, 带发讯器, 则过滤器型号: SWU-A63 × *P, 滤芯型号为: STZX₂-63 × *W。

Note: * is represents filtration, # is filter media If the filter fluid is water-glycol, usage pressure 1.6MPa, flow rate 63L/min, filter media is paper, the filter equipped with indicator and by-pass valve, the model of the filter is SZUI · BH - A63 × *P, that of the element is STZX₂ · BH - H63 × *, if filter media is fibre and filtration 10~15 μm , and the filter equipped with indicator, the model of the filter is SQ₂U-A63 × *P, that of the element is STZX₂-A63 × *Q, if filter media is fibre and filtration 1~5 μm , and the filter equipped with Indicator, the model of the filter is SQ₁U-A63 × *P, that of the element is STZX₂-63 × *Q. if filter media is wire mesh, and the filter equipped with indicator, the model of the filter is SWU · BH-A63 × *P, that of the element is STZX₂ · BH-63 × *W.

(四) 安装外形尺寸 MOUNTING SIZE




单位:Unit:mm

型号 Model	DN	D	M1	A	M2	B2	H1	H2	L1	B1	d0	L	B	H	h1	h2
SZU—A25 × *P	20	50	M6	50	M27 × 2	148	35	128	100	78	9	362	200	298	54	8
SZU—A40 × *P														358		
SZU—A63 × *P	32	63	M6	56	M42 × 2	160	35	135	107	110	9	426	222	384	59.5	8
SZU—A100 × *P														484		
SZU—A160 × *P	40	72	M8	70	M48 × 2	200	48	176	134	116	11	498	246	539	78	11
SZU—A250 × *P	50	82	M8	78		184	54	190	146	138	11	586	272	661	89	12
SZU—A400 × *P	65	102	M10	95		224	68	228	170	182	13.5	638	322	832	111	15

注: SQU-A、SWU-A、SXU-A系列与SZU-A系列所有尺寸都相同。

Note: all sizes of SQU-A、SWU-A、SXU-A series and SZU-A series are same.

四十一、SGF系列双筒高压过滤器(新型)

SGF DUPLEX HIGH PRESSURE LINE FILTER SERIES

(一) 简介

该过滤器安装在油泵出口高压管路上,用以保护控制元件及执行机构。特别是自动控制系统中,高精度的伺服元件及柱塞元件,可有效地防止污染避免故障,延长元件使用寿命。

该过滤器由两只单筒过滤器,换向阀、旁通阀、发讯器等组成,能使系统在不停机状况下更换滤芯,适用于连续工作的液压系统。

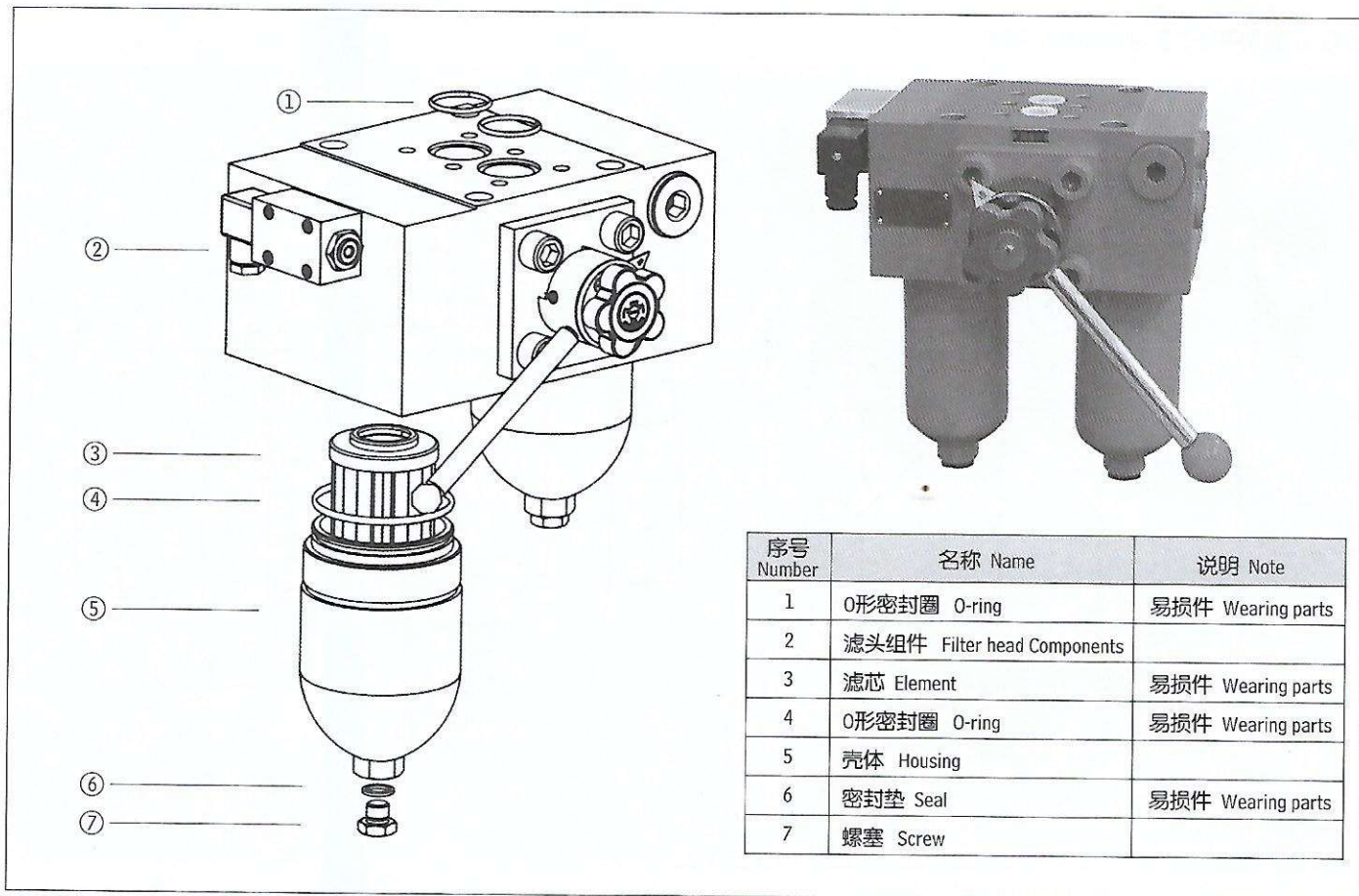
当其中一只过滤器的滤芯堵塞至压差发讯器压力指示值为0.5MPa时、发讯器发讯、这时必须更换滤芯。只要转动换向阀、另一只备用过滤器即刻工作,这时只需旋开螺塞放完油、再旋下外壳、就可更换已堵塞的滤芯。需更换滤芯侧过滤筒,允许少量内泄漏。

如因故未能及时更换滤芯压差继续升至旁通阀开启压力0.6MPa

时,旁通阀自动开启,以避免由于压力继续上升,滤芯破裂造成再污染,但用户必须在发讯器发讯时更换滤芯。

INTRODUCTION

The SGF series filter is composed of two single bowl filters, check valve, directional valve and indicator. It should be installed at outlet of the high-pressure line. The feature of this filter allows continuous operation even during replacing element, which is clogged by contaminant. When the pressure of the contaminant clogged element reaches to 0.5Mpa, the indicator gives signals showing that the element should be changed. At this time, turn the directional valve, let the other filter work, and change the clogged element. If the element can't be changed in time until the pressure reaches to 0.6Mpa, the by-pass valve will open automatically to keep the system safety.



(二) 型号说明 MODEL CODE

SGF · □-H□ × □□-□

双筒高压过滤器 Duplex high pressure line filter

BH:介质为水—乙二醇 Water-glycol

省略:介质为一般液压油 Omif if use hydraulic oil

公称压力 Pressure class:32MPa

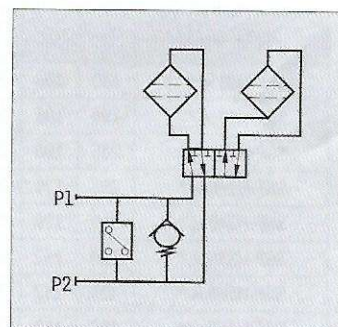
C:带CMS压差式发讯器 With CMS indicator

省略:不带发讯器 Omit if without indicator

F:为法兰连接 Flanged connection

过滤精度 Filtration connection:(μ m)

公称流量 Flow rate(L/min)





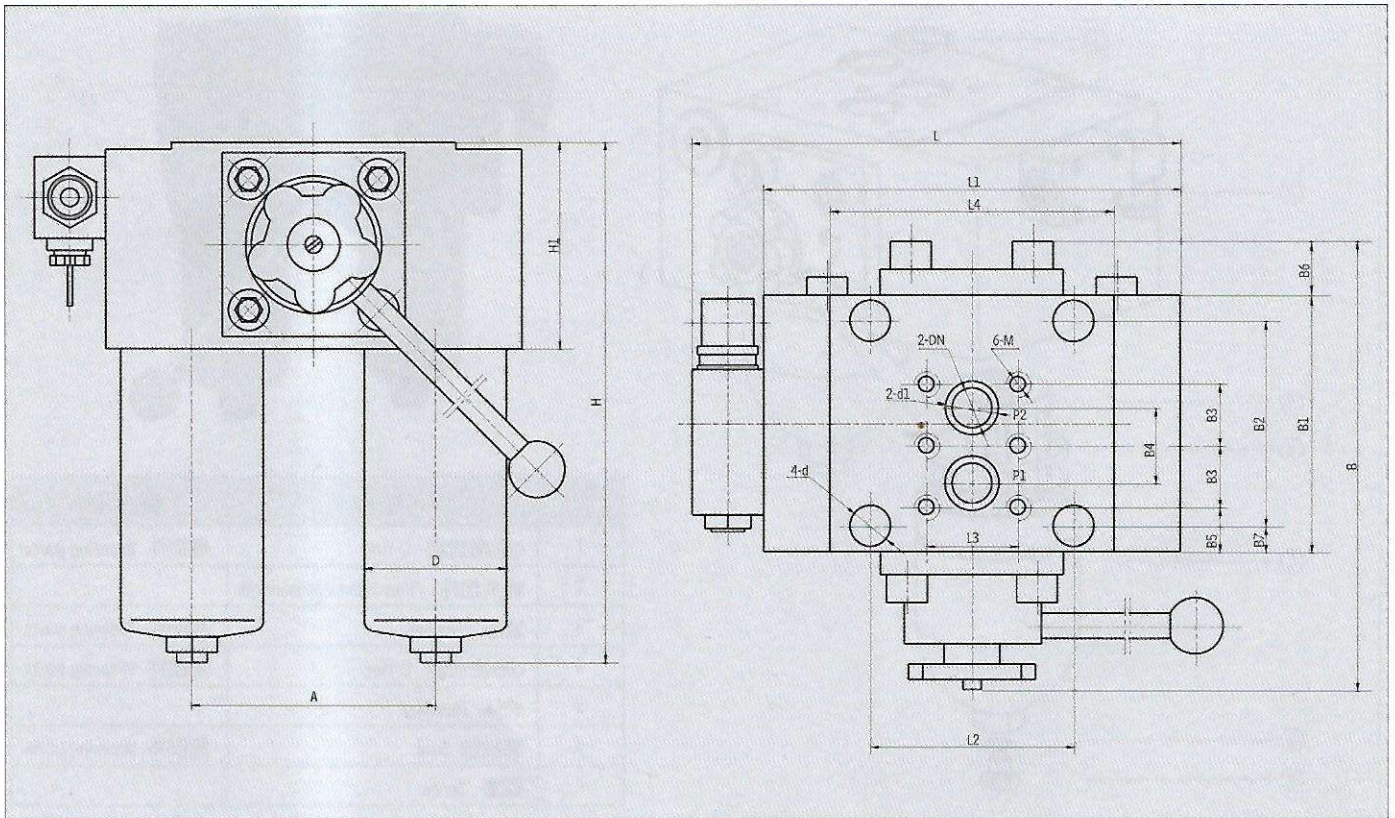
(三) 技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μ m)	公称压力 Press. (MPa)	通径 Dia. (mm)	压力损失 Pressure loss(MPa)		发讯装置 Indicator		重量 Weight (Kg)	连接方式 Connect	滤芯型号 Model of element
					Initial	Max.	(V)	(A)			
SGF-H30 × *	30	3	32	20	≤0.08	0.5	12	2.5		法兰式 Flange	PLFX-30 × *
SGF-H60 × *	60			20							
SGF-H110 × *	110	5		20							
SGF-H160 × *	160			32							
SGF-H240 × *	240	10		32				36			1.5
SGF-H330 × *	330			50							
SGF-H500 × *	500	20		50				220			0.25
SGF-H660 × *	660			50							

注: *为过滤精度。若使用介质为水-乙二醇, 使用压力32MPa, 公称流量160L/min, 过滤精度10 μ m, 带发讯器。则过滤器型号为 SGF · BH-H160 × 10C, 滤芯型号为XY0160D010BN3HC

Note: *is represents filtration. If the filter fluid is water-glycol, usage pressure 32MPa, flow rate 160L/min, filtration accuracy 10 μ m and the filter equipped with indicator. The model of the filter is SGF · BH-H160 × 10C, the model of element is XY0160D010BN3HC

(四) 安装外形尺寸 MOUNTING SIZE



单位 Unit:mm

型号 Model	H	H1	B	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	A	L	L1	L2	L3	L4	D	DN	d	d	M
SGF-H30 × *	180	106	242	136	106	32	36	28	30	15	120	246	210	104	46	134	73	20	28	17.5	M12
SGF-H60 × *	196	106	242	136	106	32	36	28	30	15	120	246	210	104	46	134	73	20	28	17.5	M12
SGF-H110 × *	265	106	242	136	106	32	36	28	30	15	120	246	210	104	46	134	73	20	28	17.5	M12
SGF-H160 × *	251	129	278	172	142	45	48	29	30	15	140	296	260	110	52	140	102	32	40	17.5	M12
SGF-H240 × *	309	129	278	172	142	45	48	29	30	15	140	296	260	110	52	140	102	32	40	17.5	M12
SGF-H330 × *	330	152	377	230	190	57	66	41	48	20	210	414	380	160	85	200	146	50	60	26	M20
SGF-H500 × *	423	152	377	230	190	57	66	41	48	20	210	414	380	160	85	200	146	50	60	26	M20
SGF-H660 × *	497	152	377	230	190	57	66	41	48	20	210	414	380	160	85	200	146	50	60	26	M20

四十二、SMF系列双筒中压过滤器(新型)

SMF DUPLEX MIDDLE PRESSURE LINE FILTER SERIES

(一) 简介

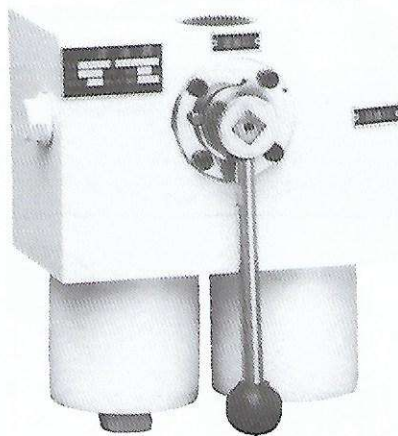
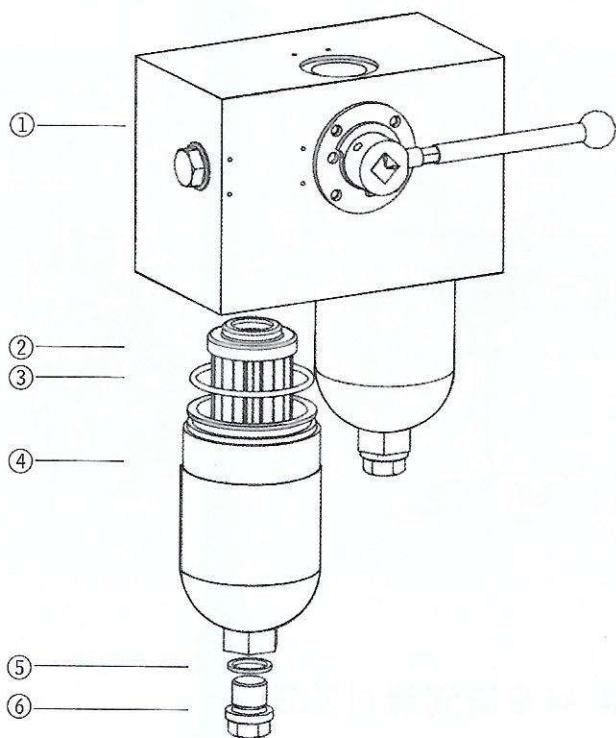
该过滤器由两只单筒过滤器，两只单向阀，换向阀，发讯器等组成，它可在系统在不停机的状况下更换滤芯，适用于连续工作的中低压液压系统。

当其中一只过滤筒的滤芯在工作过程中堵塞至压差发讯器规定的压力值时，发讯器动作，它可按上电源及指示器的提示人们应更换此滤芯。更换滤芯时，只要旋转换向阀手柄到另一位置后，备用的过滤筒开始工作，旋开已堵塞的过滤筒放油螺塞放完油后，再旋下外壳，即可更换滤芯。注：1.堵塞后应及时更换滤芯，以免由于滤芯压差继续上升导致滤芯破损，造成再污染系统。2.换向阀手柄必须到位。3.换向后已堵塞的滤芯应及时更换新滤芯，以备下次使用。

INTRODUCTION

The SMF series filter is composed of two single bowl filters, two check valves, directional valve and indicator. It fit the medium and low pressure hydraulic system. The feature of this filter allows continuous operation when changing clogged element. When the element is clogged by contaminant, the indicator will give signals showing that the element should be changed. At this time turn the directional valve, the other filter will begin to work and then change the clogged element. Attention: 1. change the clogged element in time lest the clogged element dirt the hydraulic system.

2. make sure every time turning the directional valve, it should be turned to the right position.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	滤头组件 Filter head Components	
2	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
3	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
4	壳体 Housing	
5	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
6	螺塞 Screw	

(二) 型号说明 MODEL CODE

SMF · □-D□ × □C

双筒中压过滤器

Duplex Middle Pressure Line Filter

BH: 介质为水-乙二醇 Water-glycol

省略: 介质为一般液压油 Omif if use hydraulic Oil

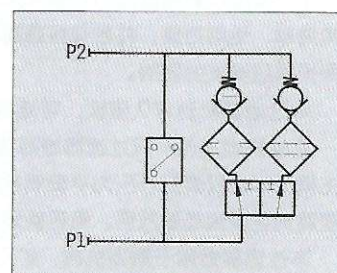
压力等级 Pressure class: 10 MPa

C: 带CMS压差发讯器 With CMS indicator

省略: 不带发讯器 Omif if without indicator

过滤精度 Filtration connectoin: (μm)

公称流量 Flow rate(L/min)





(三)技术参数 TECHNICAL DATA

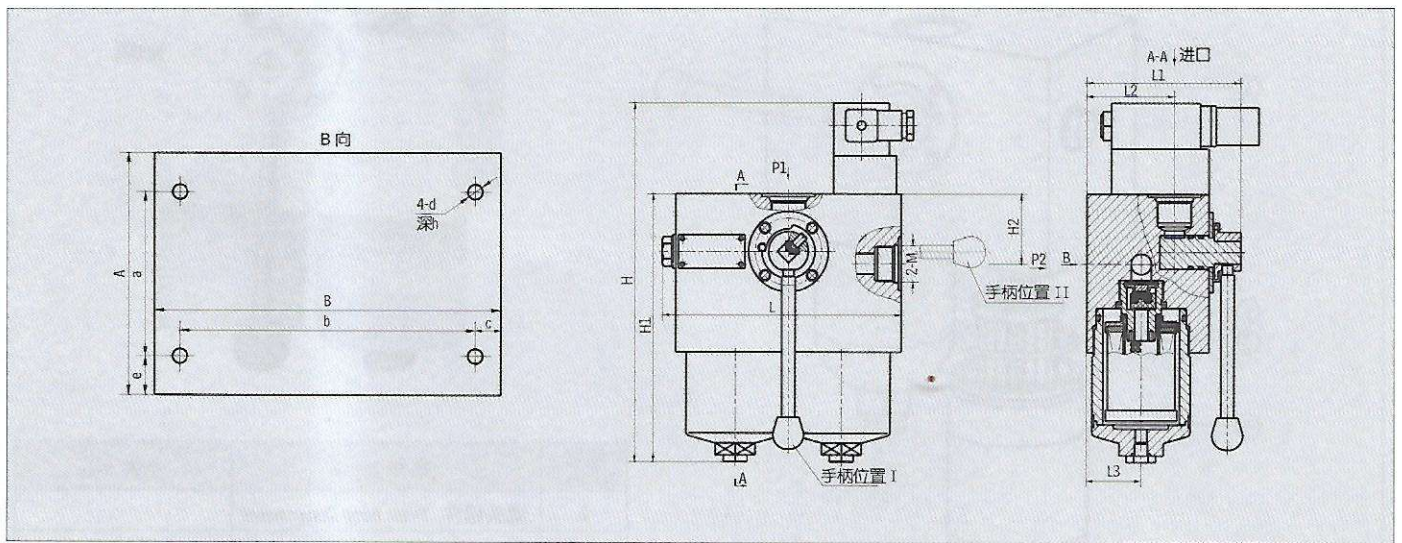
型号 Model	公称流量 Flow rate (L/min)	过滤精度 Filtr. (μ m)	公称压力 Press. (MPa)	通径 Dia. (mm)	压力损失 Pressure loss(MPa)		发讯装置 Indicator	重量 Weight (Kg)	连接方式 Connect	滤芯型号 Model of element
					Initial	Max.				
SMF-D30X*	30	5	10	10	≤ 0.08	0.5	24V/48W		螺纹 Threaded	XY0060D*BN3HC
SMF-D100X*	100	20		25			220V/50W			XY0160D*BN3HC

注: *为过滤精度。若使用介质为水—乙二醇, 使用压力10MPa, 公称流量100L/min, 过滤精度10 μ m, 带发讯器。则过滤器型号为 SMF·BH-H100 \times 10C, 滤芯型号为XY0160D010BN3HC

Note: *is represents filtration. If the filter fluid is water-glycol, usage pressure 10MPa, flow rate 100L/min, filtration accuracy 10 μ m and the filter equipped with indicator. The model of the filter is SMF·BH-H100 \times 10C, the model of element is XY0160D010BN3HC

(四)安装尺寸 MOUNTING SIZE

型号 Model	H	H1	H2	L	L1	L2	A	a	B	b	M	d	h	c	e	L3
SMF-D30X-*	273	203	43	180	116	66	118	80	170	145	M27X2	M8	10	12.5	19	41
SMF-D100X-*	362	292	56	246	163	93.5	166	135	230	190	M33X2	M10	18	20	16	60



四十三、SLLF系列双筒润滑过滤器

SLLF DUPLEX LUBRICATION FILTER SERIES

(一)简介

SLLF双筒过滤器是由两只单筒过滤器及二位六通换向阀组成, 结构简单、使用方便, 并带有旁通阀及滤芯污染堵塞发讯器, 以达到保护系统安全的目的。

本过滤器配有永久磁铁, 可滤除油液中1微米以上的铁磁性颗粒。

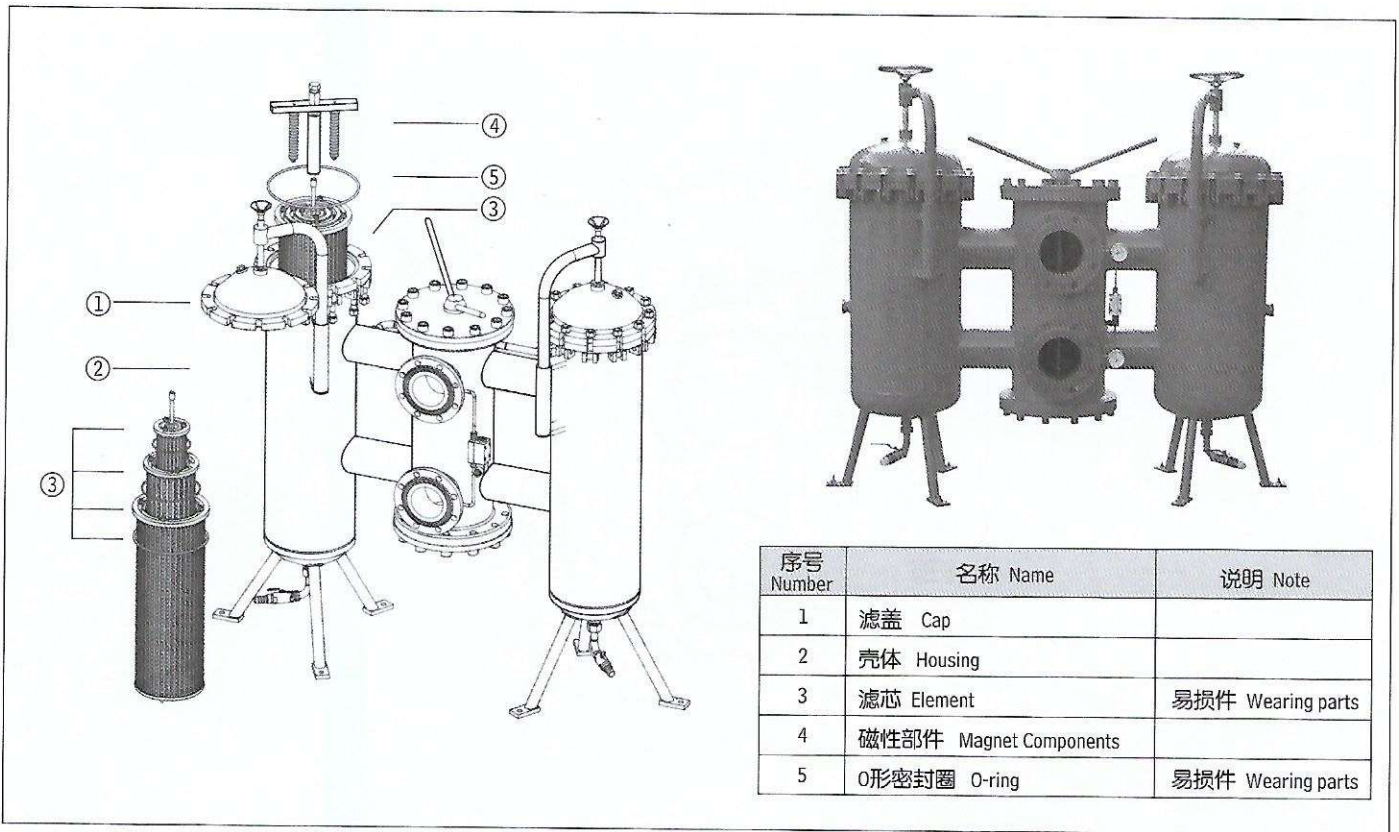
它的特点是当一只过滤器滤芯堵塞需更换或清洗时, 不需要停止主机工作, 只要打开压力平衡阀并转动换向的滤芯, 滤芯为组合型, 使清洗更换滤芯更方便。需更换滤芯侧过滤筒, 允许少量内泄漏。

本过滤器适用于重型机械, 矿山机械, 冶金机械等稀油润滑系统。

INTRODUCTION

SLLF series filter is composed of two single bowl filters and one 2-position 6 way directional valve. It is simple in construction and easy to use. There is a by-pass valve and two contamination indicators in it, for protecting the lubricating system safety.

The feature of this filter allows continuous operation even if the clogged element needs replacing for a clean one. After opening the balance valve and then turning the directional valve, the other filter will begin to work in the lubricating system; the clogged element should be changed at that time. This series filter is used in lubricating systems of heavy duty, mining and metallurgical machines.



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	滤盖 Cap	
2	壳体 Housing	
3	滤芯 Element	易损件 Wearing parts
4	磁性部件 Magnet Components	
5	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts

(二)型号说明 MODEL CODE

SLLF - □ × □ P

双筒润滑过滤器 Duplex lubrication filter

口径 Dia. (mm)

P:带CMS型发讯器 with CMS indicator
省略: 不带发讯器 Omit if without indicator
过滤精度 Filtration accuracy(μm)

(三)技术参数 TECHNICAL DATA

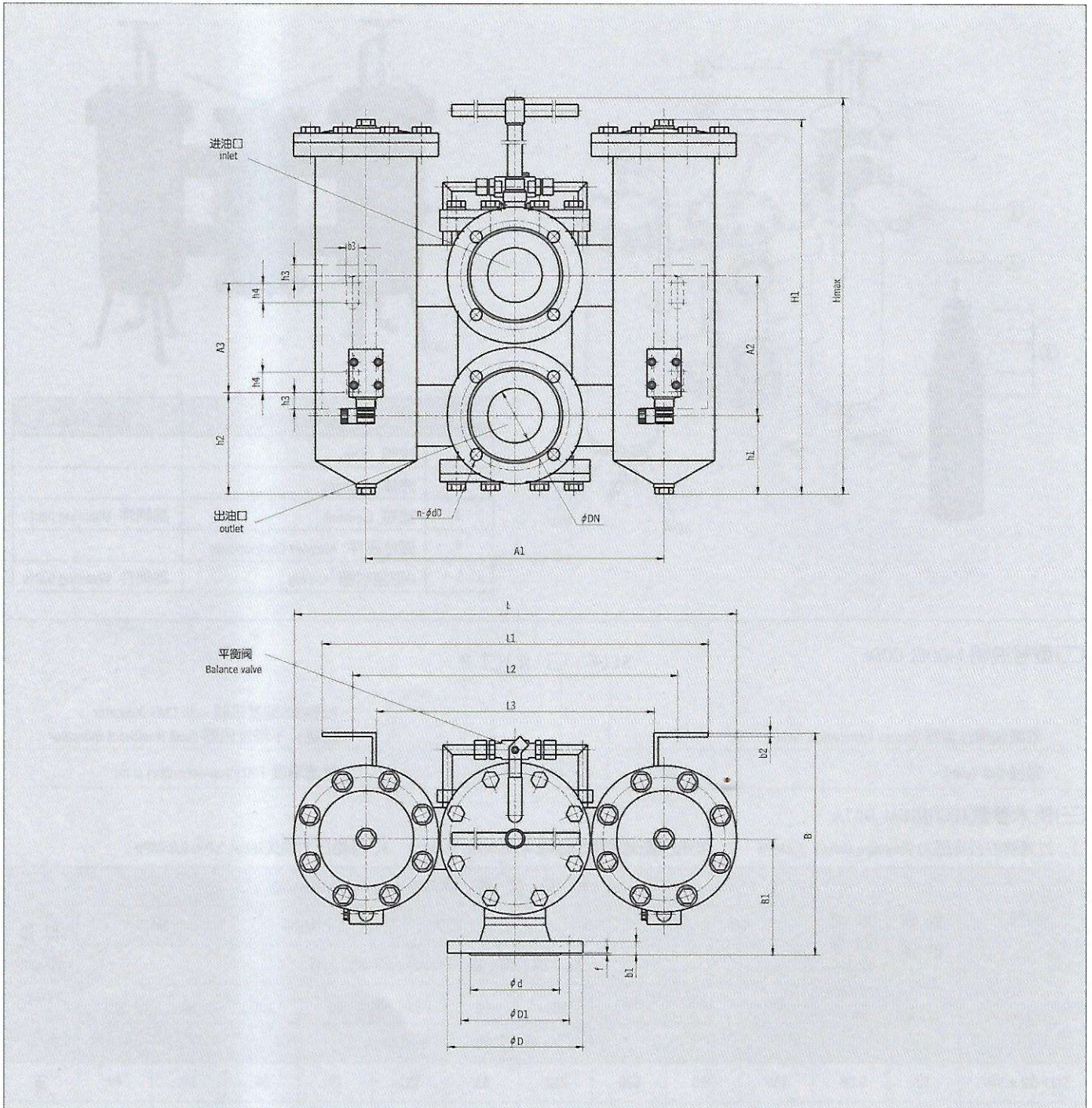
1、过滤器的公称压力 Pressure class: 1.6MPa 2、发讯压差(滤芯清洗压降≤)Indicator:0.1MPa 3、原始压力损失Initial ΔP≤0.03MPa

型号 Model	公称口径 Dia. (mm)	过滤面积 Filter surface (m ²)	运动粘度等级 Class of kinematic viscosity								重量 Weight (Kg)		
			N46		N68		N100		N150			N460	
			过滤精度 Filtration accuracy(μm)										
			80	120	80	120	80	120	80	120	80	120	
			通过能力 Flow(L/min)										
SLLF-32 × *P	32	0.08	130	310	120	212	63	151	29	69	19	49	55
SLLF-40 × *P	40	0.21	330	790	305	540	160	384	72	175	48	125	85
SLLF-50 × *P	50	0.31	485	1160	447	793	250	565	107	256	69	160	115
SLLF-65 × *P	65	0.52	820	1960	760	1340	400	955	180	434	106	250	152
SLLF-80 × *P	80	0.83	1320	3100	1200	2150	630	1533	288	695	170	400	480
SLLF-100 × *P	100	1.31	1990	4750	1840	3230	1000	2310	436	1050	267	630	630
SLLF-150 × *P	150	3.30	5000	12000	4650	8130	2520	5840	1094	2660	679	1600	870
SLLF-200 × *P	200	6.00	9264	22140	8568	15114	4620	10788	2034	4908	1254	2898	980

注: 如需单筒润滑过滤器资料, 请与我公司技术开发部联系。

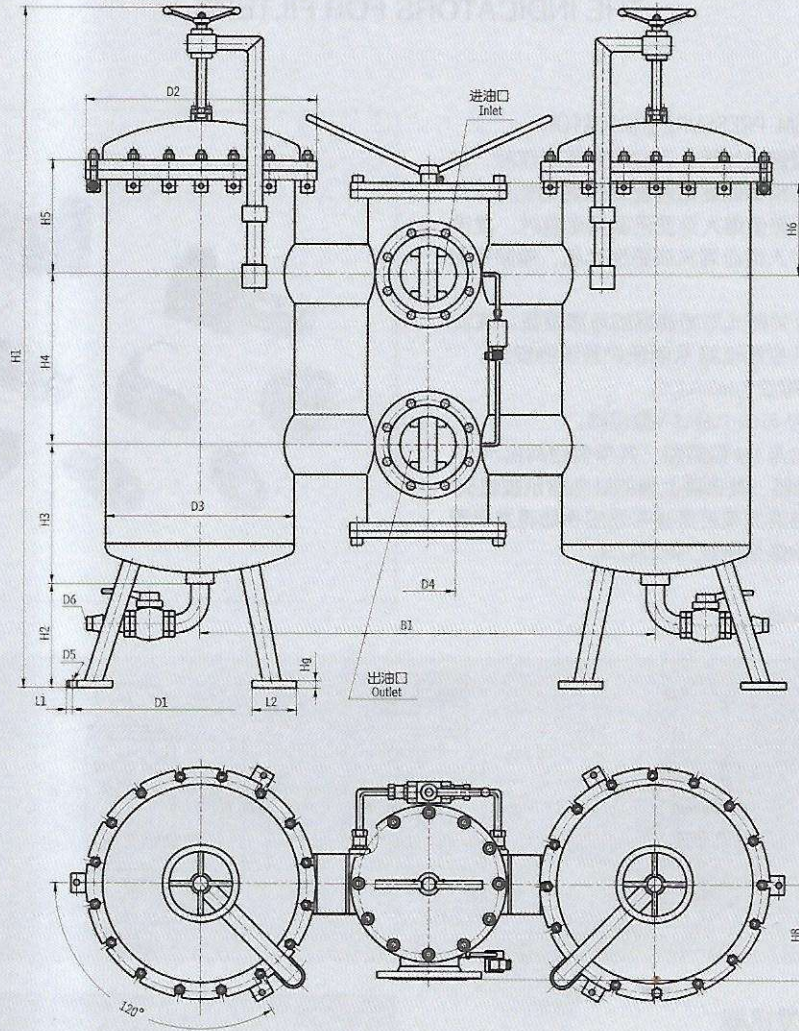


(四)安装外形尺寸 MOUNTING SIZE

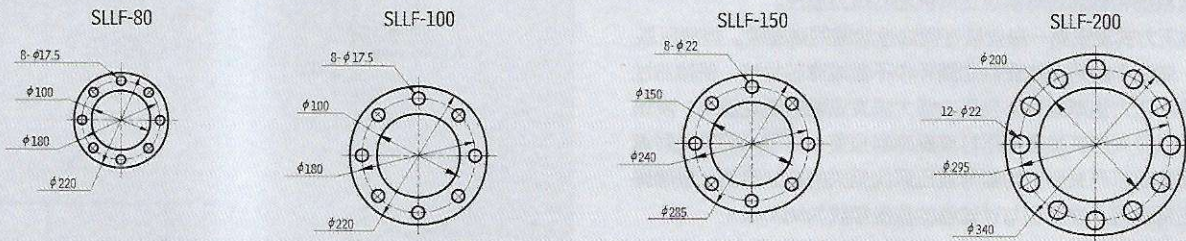


单位Unit:mm

型号 Model	DN	D	D1	d	n	d0	f	b1	A2	h1	B1	B	L1	L2	L3	b2	h2	h3	h4	A3	b3	L	A1	H	H1
SLLF-32 × *P	32	140	100	78	4	17.5	2	16	145	90	130	254	380	340	280	6	90	20	30	120	14	486	310	395	368
SLLF-40 × *P	40	150	110	88	4	17.5	3	16	205	197	170	325	520	480	410	6	172	25	30	160	18	654	440	872	630
SLLF-50 × *P	50	165	125	102	4	17.5	3	18	225	132	190	360	630	560	470	6	130	30	40	300	22	884	520	840	609
SLLF-65 × *P	65	185	145	122	4	17.5	3	18	225	311	190	360	630	560	470	6	309	30	40	300	22	884	520	1019	728



外接法兰连接尺寸 External connecting flange



单位Unit:mm

型号 Model	B1	D1	D2	D3	D4	D5	D6	H1	H2	H3	H4	H5	H6	H8	H9	L1	L2
SLLF-80 × *P	840	450	340	264	80	14	21	1400	250	390	205	230	100	170	12	20	80
SLLF-100 × *P	900				100								150	200			
SLLF-150 × *P	1125	555	500	412	150	18	32.4			1600	395	365	225	265	29	100	
SLLF-200 × *P	1280	600	610	516	200	23	1700			435	250	225	325	18	31	110	



四十四、过滤器用污染物堵塞发讯器 THE INDICATORS FOR FILTERS

(一) CS、CMS和CM型压差式

CS、CMS AND CM DIFFERENTIAL PRESSURE INDICATOR

CS型压差发讯器主要用于管路过滤器。当液压系统工作时，过滤器中的滤芯因拦截系统中的污染物而逐渐堵塞，进出口的压力产生压差（即滤芯压力损失）。当压差值增大至发讯器调定值时，发讯器自动发出信号，指示系统操作人员应清洗或更换滤芯，确保系统安全运行。

1. CS型、CS-IV型发讯器以开关形式对滤油器的堵塞报警，或以开关形式切断与液压系统相关的控制电路，从而保护系统的安全。

CS-III型压差发讯器的连接螺纹为M22X1.5。

CM型压差发讯器的连接尺寸与CS-II及CS-V型相同。

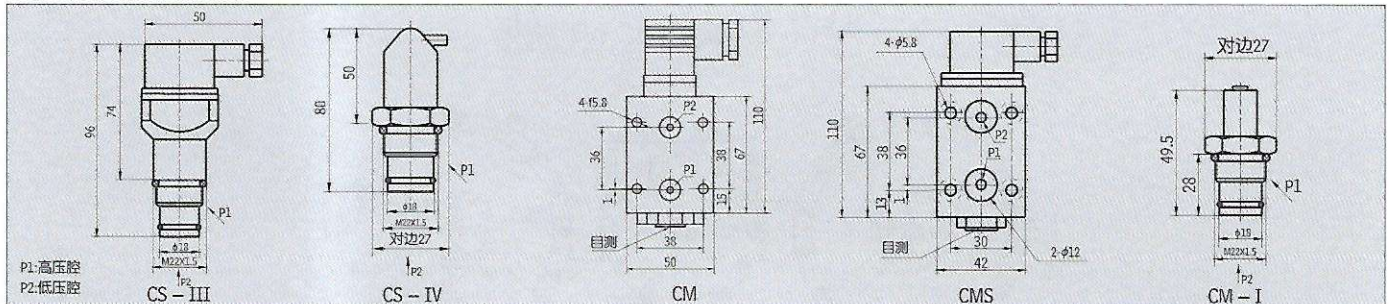
CMS型压差发讯器适用场合与CM型类似，并带有目测指示。

2. CM-I型为目示式压差发讯器，发讯器上端的红色指示按钮突出表示发讯器动作并已报警，当清洗或更换滤芯后应手动将发讯器的红色指示按钮复位，发讯器的连接螺纹为M22X1.5。



Model CS and, CMS are electrical indicators

Model CM are visual indicators



(二) CY、YM和CYB型压力式发讯器

CY、YM AND CYB PRESSURE INDICATOR

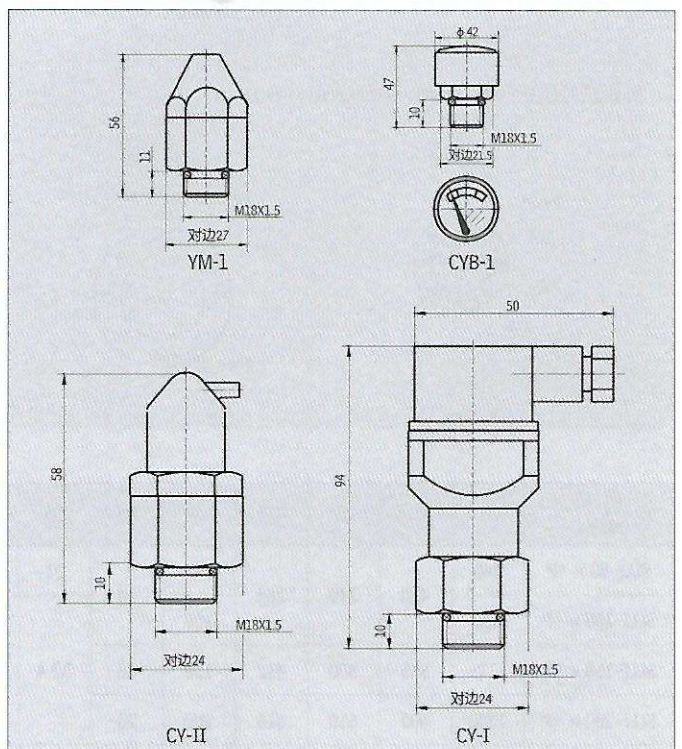
CY-I、CY-II和CYB型压力式发讯器主要为回油过滤器配套，同时适用于液压系统和稀油润滑系统正常供油的压力监控。

1. CY型压力式发讯器一般安装在回油过滤器的进油腔。当液压系统工作时，油液中的污染物在回油循环中不断被滤芯拦截，使回油过滤器的进油口压力逐渐增大，当压力增大到发讯器的调定值时，发讯器动作。并以开关形式接通指示灯或蜂鸣器报警，指示人们应及时清洗或更换滤芯或以开关形式切断与液压系统相关的控制电路，以确保液压系统正常运行。发讯器与过滤器的连接螺纹为M18 × 1.5

2. YM-I型为目示式压力发讯器，当发讯器上端的指示芯棒伸出红圈时表示报警，清洗或更换滤芯后指示芯棒自动复位，发讯器的连接螺纹为M18 × 1.5。

3. CYB-I型为压力表式发讯器，常回油压力到0.35MPa时，指针进入红色区，以提示应清洗或更换滤芯，也可以开关形式接通指示灯或蜂鸣器报警。

注：它不能与计算机配套使用。



Model CY are electrical indicators

Model YM are visual indicators

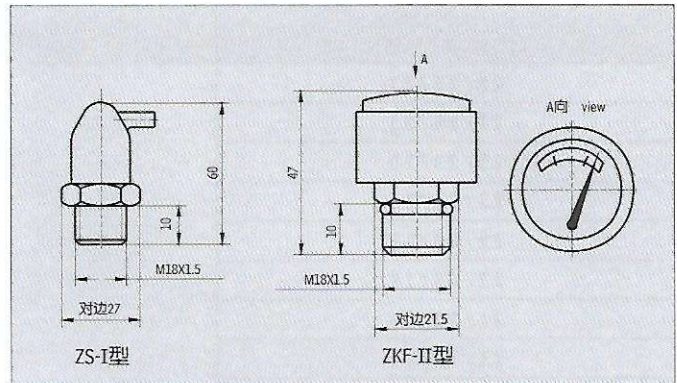
Model CYB are electrical and visual indicators

(三) ZS和ZKF- II 型真空压力式发讯器

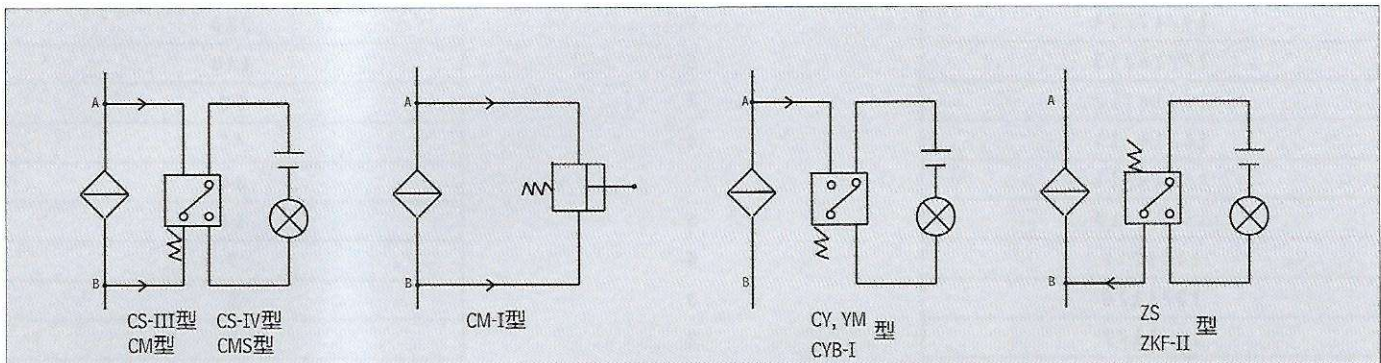
ZS- I 型真空压力式发讯器为吸油过滤器配套用来保护油泵。在液压系统工作时，吸油过滤器由于污染物堵塞使油泵产生真空，当真空度达到发讯器调定值时，发讯器动作并以开关形式接通指示灯或蜂鸣器报警，指示操作人员及时清洗或更换滤芯，或在报警时切断液压系统的控制电路，确保油泵工作安全；发讯器与过滤器的连接螺纹为M18×1.5。

ZKF- II 型压力表式发讯器可以直接显示真空值，当真空达到0.018MPa时，也可以开关形式接通指示灯或蜂鸣器报警。

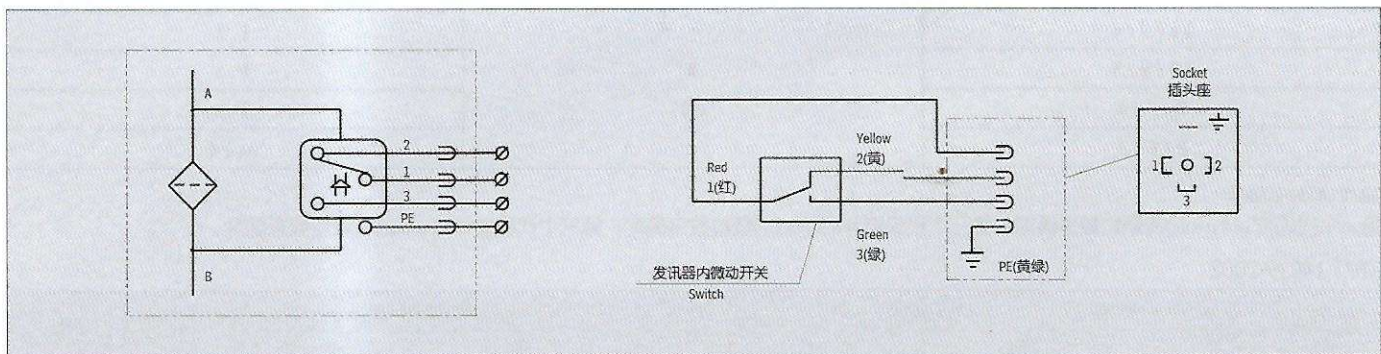
注：ZKF- II 不能与计算机配套使用。



(四) 发讯器原理图

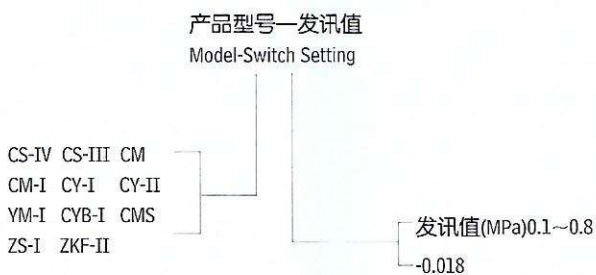


(五) 压差式发讯器接线说明



(六) 产品订货说明

ORDERING INFORMATION



注：CYB-I型与ZKF-II型，只适用于DC 24V，2A，不能与计算机配套使用。
例：CS-III-0.35 ZS-I0.018

(七) 发讯器主要技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	工作压力 Working Pressure (MPa)	发讯值 Switch Setting (MPa)	工作温度 Temp. range (°C)	发讯器功率 Power
CM-I CS-III CS-IV CM CMS	32	0.1+0.05 0.2+0.05 0.35+0.05 0.45+0.05	-20~+80	≤220V 0.25A
CY-I CY-II YM-I	1.6	0.6+0.05 0.8+0.05		
CYB-I		0.35+0.05		DC 24V 2A
ZS-I ZKF-II	-0.9	-0.01~-0.018 -0.018		≤220V DC 24V 2A



附：GB/T14039-2002与NAS 1638 污染度等级对照表

GB/T14039-2002 (ISO4406 : 1999)	NAS 1638	每毫升油液中大于10 μ m颗粒数
28/26/23		140000
27/25/23		85000
25/23/20		14000
23/21/18		4600
22/20/18	12	2400
22/20/17		2300
21/20/16	11	1400
21/19/16		1200
20/18/15	10	580
19/17/14	9	280
17/16/13	8	140
17/15/12	7	70
16/14/12	6	40
16/14/11		35
15/13/10	5	14
14/12/9	4	9
13/11/8	3	5
12/11/7	2	3
12/10/7		2.3
11/10/6	1	1.4
11/9/6		1.2
10/8/5	0	0.6
9/7/4	00	0.3
8/6/3		0.14

GB/T 14039-2002中

第一个代码按 $\geq 4\mu\text{m}(c)$ 的颗粒数来确定；第二个代码按 $\geq 6\mu\text{m}(c)$ 的颗粒数来确定；第三个代码按 $\geq 14\mu\text{m}(c)$ 的颗粒数来确定；

GB/T 14039-2002

每毫升的颗粒数		代 码	每毫升的颗粒数		代 码
大 于	小 于 等 于		大 于	小 于 等 于	
2500000		> 28	80	160	14
1300000	2500000	28	40	80	13
640000	1300000	27	20	40	12
320000	640000	26	10	20	11
160000	320000	25	5	10	10
80000	160000	24	2.5	5	9
40000	80000	23	1.3	2.5	8
20000	40000	22	0.64	1.3	7
10000	20000	21	0.32	0.64	6
5000	10000	20	0.16	0.32	5
2500	5000	19	0.08	0.16	4
1300	2500	18	0.04	0.08	3
640	1300	17	0.02	0.04	2
320	640	16	0.01	0.02	1
160	320	15	0.00	0.01	0

四十五、滤芯国产化

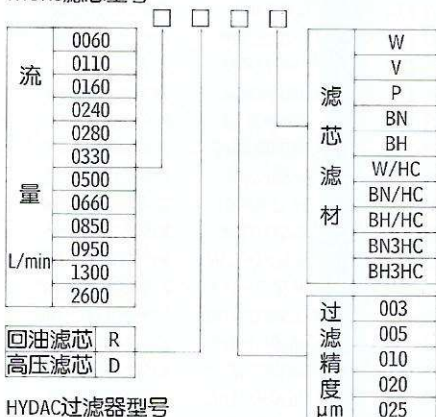
SUBSTITUTES OF THE IMPORTED FILTER ELEMENTS

(一) 简介

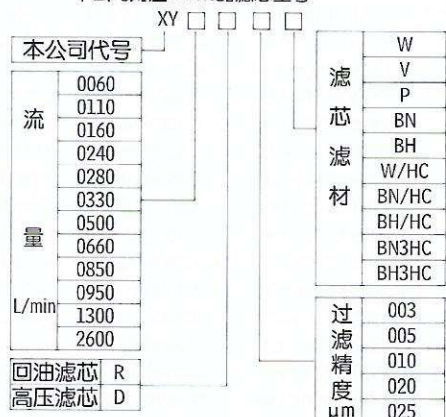
几年来, 我公司为一些厂家进行了引进液压设备的过滤器滤芯国产化工作, 滤芯用进口滤材制成, 滤芯的性能指标达到国外同类滤芯的水平, 完全可以替代引进滤芯。

(二) 型号说明

HYDAC滤芯型号



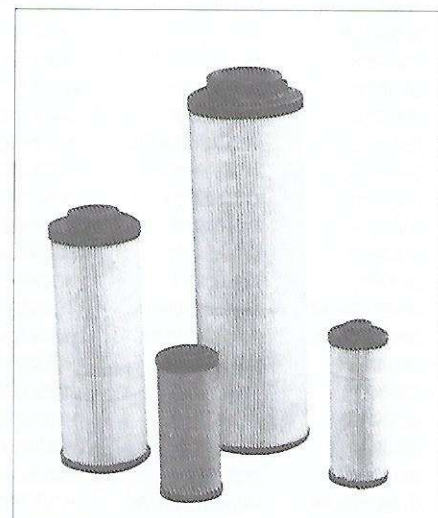
本公司对应HYDAC的滤芯型号



回油滤芯 R
高压滤芯 D

回油滤芯 R
高压滤芯 D

HYDAC过滤器型号



(三) 订货说明

若用户订购HYDAC过滤器型号为RFBN/HC330/G10...的滤芯时, 型号为0330R010BN/HC滤芯的本公司对应型号为:XY0330R010BN/HC。
若用户订购HYDAC过滤器型号为DFBN/HC330/G10...的滤芯时, 型号为0330D010BN/HC滤芯的本公司对应型号为:XY0330D010BN/HC。

HYDAC滤芯型号	本公司对应滤芯型号	HYDAC滤芯型号	本公司对应滤芯型号	HYDAC滤芯型号	本公司对应滤芯型号
0060R*BN/HC	XY0060R*BN/HC	0950R*BN/HC	XY0950R*BN/HC	0330D*BN/HC	XY0330D*BN/HC
0060R*W/HC	XY0060R*W/HC	0950R*W/HC	XY0950R*W/HC	0330D*BH	XY0330D*BH
0060R*BN	XY0060R*BN	0950R*BN	XY0950R*BN	0330D*BN	XY0330D*BN
0060R*P	XY0060R*P	0950R*P	XY0950R*P	0330D*P	XY0330D*P
0060R*W	XY0060R*W	0950R*W	XY0950R*W	0330D*W	XY0330D*W
0060R*V	XY0060R*V	0950R*V	XY0950R*V	0330D*V	XY0330D*V
0110R*BN/HC	XY0110R*BN/HC	1300R*BN/HC	XY1300R*BN/HC	0500D*BH/HC	XY0500D*BH/HC
0110R*W/HC	XY0110R*W/HC	2600R*BN/HC	XY2600R*BN/HC	0500D*BN/HC	XY0500D*BN/HC
0110R*BN	XY0110R*BN	1300R*W/HC	XY1300R*W/HC	0500D*BH	XY0500D*BH
0110R*P	XY0110R*P	2600R*W/HC	XY2600R*W/HC	0500D*BN	XY0500D*BN
0110R*W	XY0110R*W	1300R*BN	XY1300R*BN	0500D*P	XY0500D*P
0110R*V	XY0110R*V	1300R*P	XY1300R*P	0500D*W	XY0500D*W
0160R*BN/HC	XY0160R*BN/HC	1300R*W	XY1300R*W	0500D*V	XY0500D*V
0160R*W/HC	XY0160R*W/HC	1300R*V	XY1300R*V	0500D*V	XY0660D*BH/HC
0160R*BN	XY0160R*BN	0060D*BH/HC	XY0060D*BH/HC	0660D*BH/HC	XY0660D*BN/HC
0160R*P	XY0160R*P	0060D*BN/HC	XY0060D*BN/HC	0660D*BN/HC	XY0660D*BN
0160R*W	XY0160R*W	0060D*BH	XY0060D*BH	0660D*BH	XY0660D*P
0160R*V	XY0160R*V	0060D*BN	XY0060D*BN	0660D*BN	XY0660D*W
0240R*BN/HC	XY0240R*BN/HC	0060D*P	XY0060D*P	0660D*P	XY0660D*V
0240R*W/HC	XY0240R*W/HC	0060D*W	XY0060D*W	0660D*W	XY0660D*V
0240R*BN	XY0240R*BN	0060D*V	XY0060D*V	0660D*V	XY0660D*V
0240R*P	XY0240R*P	0110D*BH/HC	XY0110D*BH/HC	SFE15	XY0660D*V
0240R*W	XY0240R*W	0110D*BN/HC	XY0110D*BN/HC	SFE25	XY0660D*V
0240R*V	XY0240R*V	0110D*BH	XY0110D*BH	SFE50	XY0660D*V
0330R*BN/HC	XY0330R*BN/HC	0110D*BN	XY0110D*BN	SFE100	XY0660D*V
		0110D*P	XY0110D*P	SFE180	XY0660D*V
		0110D*W	XY0110D*W		

注: *为过滤精度003、005、010、020、025 μm

Note: *is filtration 003、005、010、020、025 μm



HYDAC滤芯型号	本公司对应滤芯型号	PALL滤芯型号	本公司对应滤芯型号	PALL滤芯型号	本公司对应滤芯型号	PALL滤芯型号	本公司对应滤芯型号
0330R*W/HC	XY0330R*W/HC	HC9800FDS8Z	XY9800FD12-8Z	HC9600FDS8H	XY9600FD12-8H	HC9650FDS8H	XY9650FD12-8H
0330R*BN	XY0330R*BN	HC9800FDT8H	XY9800FD25-8H	HC9600FDS8Z	XY9600FD12-8Z	HC9650FDS8Z	XY9650FD12-8Z
0330R*P	XY0330R*P	HC9800FDT8Z	XY9800FD25-8Z	HC9600FDT8H	XY9600FD25-8H	HC9650FDT8H	XY9650FD25-8H
0330R*W	XY0330R*W	HC9800FXP8H	XY9800FX03-8H	HC9600FDT8Z	XY9600FD25-8Z	HC9650FDT8Z	XY9650FD25-8Z
0330R*V	XY0330R*V	HC9800FXP8Z	XY9800FX03-8Z	HC9600FDT13H	XY9600FD25-13H	HC9650FXP8H	XY9650FX03-8H
0500R*BN/HC	XY0500R*BN/HC	HC9651FUT16Z	XY9651FU25-16Z	HC9600FDT13Z	XY9600FD25-13Z	HC9650FXP8Z	XY9650FX03-8Z
0500R*W/HC	XY0500R*W/HC	HC9651FUT16H	XY9651FU25-16H	HC9600FXP13H	XY9600FX03-13H	HC9651FUP8H	XY9651FU03-8H
0500R*BN	XY0500R*BN	HC9651FUP16Z	XY9651FU02-16Z	HC9600FXP13Z	XY9600FX03-13Z	HC9600FDP13H	XY9600FD03-13H
0500R*P	XY0500R*P	HC8300FDP8H	XY8300FD03-8H	HC9601FUP13H	XY9601FU03-13H	HC9601FUT8Z	XY9601FU25-8Z
0500R*W	XY0500R*W	HC8300FDP8Z	XY8300FD03-8Z	HC9601FUP13Z	XY9601FU03-13Z	HC9601FUT8H	XY9601FU25-8H
0500R*V	XY0500R*V	HC8300FDN8H	XY8300FD06-8H	HC9601FUT13H	XY9601FU25-13H	HC9601FUP8Z	XY9601FU03-8Z
0660R*BN/HC	XY0660R*BN/HC	HC8300FDN8Z	XY8300FD06-8Z	HC9601FUT13Z	XY9601FU25-13Z	HC9601FUP8H	XY9601FU03-8H
0660R*W/HC	XY0660R*W/HC	HC8300FDS8H	XY8300FD12-8H	HC9600FDP16H	XY9600FD03-16H	HC9600FXP8Z	XY9600FX03-8Z
0660R*BN	XY0660R*BN	HC8300FDS8Z	XY8300FD12-8Z	HC9600FDP16Z	XY9600FD03-16Z	HC9600FXP8H	XY9600FX03-8H
0660R*P	XY0660R*P	HC8300FDT8H	XY8300FD25-8H	HC9600FDN16H	XY9600FD06-16H	HC9651FUP8Z	XY9651FU03-8Z
0660R*W	XY0660R*W	HC8300FDT8Z	XY8300FD25-8Z	HC9600FDN16Z	XY9600FD06-16Z	HC9651FUT8H	XY9651FU25-8H
0660R*V	XY0660R*V	HC8300FXP8H	XY8300FX03-8H	HC9600FDS16H	XY9600FD12-16H	HC9651FUT8Z	XY9651FU25-8Z
0850R*BN/HC	XY0850R*BN/HC	HC8300FXP8Z	XY8300FX03-8Z	HC9600FDS16Z	XY9600FD12-16Z	HC9650FDP16H	XY9650FD03-16H
0850R*W/HC	XY0850R*W/HC	HC8300FXN8H	XY8300FX06-8H	HC9600FDT16H	XY9600FD25-16H	HC9650FDP16Z	XY9650FD03-16Z
0850R*BN	XY0850R*BN	HC8300FXN8Z	XY8300FX06-8Z	HC9600FDT16Z	XY9600FD25-16Z	HC9650FDN16H	XY9650FD06-16H
0850R*P	XY0850R*P	HC8300FDP16H	XY8300FD03-16H	HC9600FXP16H	XY9600FX03-16H	HC9650FDN16Z	XY9650FD06-16Z
0850R*W	XY0850R*W	HC8300FDP16Z	XY8300FD03-16Z	HC9600FXP16Z	XY9600FX03-16Z	HC9650FDS16H	XY9650FD12-16H
0850R*V	XY0850R*V	HC8300FDN16H	XY8300FD06-16H	HC9601FUP16H	XY9601FU03-16H	HC9650FDS16Z	XY9650FD12-16Z
0110D*V	XY0110D*V	HC8300FDN16Z	XY8300FD06-16Z	HC9601FUP16Z	XY9601FU03-16Z	HC9650FDT16H	XY9650FD25-16H
0160D*BH/HC	XY0160D*BH/HC	HC8300FDS16H	XY8300FD12-16H	HC9601FUT16H	XY9601FU25-16H	HC9650FDT16Z	XY9650FD25-16Z
0160D*BN/HC	XY0160D*BN/HC	HC8300FDS16Z	XY8300FD12-16Z	HC9601FUT16Z	XY9601FU25-16Z	HC9650FXP16H	XY9650FX03-16H
0160D*BH	XY0160D*BH	HC8300FDT16H	XY8300FD25-16H	HC9020FDP4H	XY9020FD03-4H	HC9650FXP16Z	XY9650FX03-16Z
0160D*BN	XY0160D*BN	HC8300FDT16Z	XY8300FD25-16Z	HC9020FDP4Z	XY9020FD03-4Z	HC9651FUP16H	XY9651FU03-16H
0160D*P	XY0160D*P	HC8300FXP16H	XY8300FX03-16H	HC9020FDN4H	XY9020FD06-4H	HC9651FUP16Z	XY9651FU03-16Z
0160D*W	XY0160D*W	HC8300FXP16Z	XY8300FX03-16Z	HC9020FDN4Z	XY9020FD06-4Z	HC9651FUT16H	XY9651FU25-16H
0160D*V	XY0160D*V	HC8300FXN16H	XY8300FX06-16H	HC9020FDS4H	XY9020FD12-4H	HC9651FUT16Z	XY9651FU25-16Z
0240D*BH/HC	XY0240D*BH/HC	HC8300FXN16Z	XY8300FX06-16Z	HC9020FDS4Z	XY9020FD12-4Z	HC9020FDT4Z	XY9020FD25-4Z
0240D*BN/HC	XY0240D*BN/HC	HC8300FDP39H	XY8300FD03-39H	HC9020FDT4H	XY9020FD25-4H	HC9021FUP4H	XY9021FU03-4H
0240D*BH	XY0240D*BH	HC8300FDP39Z	XY8300FD03-39Z	HC9020FDT8Z	XY9020FD25-8Z	HC9021FUP4Z	XY9021FU03-4Z
0240D*BN	XY0240D*BN	HC8300FDN39H	XY8300FD06-39H	HC9021FUP8H	XY9021FU03-8H	HC9021FUT4H	XY9021FU25-4H
0240D*P	XY0240D*P	HC8300FDN39Z	XY8300FD06-39Z	HC9021FUP8Z	XY9021FU03-8Z	HC9021FUT4Z	XY9021FU25-4Z
0240D*W	XY0240D*W	HC8300FDS39H	XY8300FD12-39H	HC9021FUT8H	XY9021FU25-8H	HC9020FDP8H	XY9020FD03-8H
0240D*V	XY0240D*V	HC8300FDS39Z	XY8300FD12-39Z	HC9021FUT8Z	XY9021FU25-8Z	HC9020FDP8Z	XY9020FD03-8Z
0280D*BH/HC	XY0280D*BH/HC	HC8300FDT39H	XY8300FD25-39H	HC9400FDP13H	XY9400FD03-13H	HC9020FDN8H	XY9020FD06-8H
0280D*BN/HC	XY0280D*BN/HC	HC8300FDT39Z	XY8300FD25-39Z	HC9400FDP13Z	XY9400FD03-13Z	HC9020FDN8Z	XY9020FD06-8Z
0280D*BH	XY0280D*BH	HC8300FXP39H	XY8300FX03-39H	HC9400FDN13H	XY9400FD06-13H	HC9020FDS8H	XY9020FD12-8H
0280D*BN	XY0280D*BN	HC8300FXP39Z	XY8300FX03-39Z	HC9400FDN13Z	XY9400FD06-13Z	HC9020FDS8Z	XY9020FD12-8Z
0280D*P	XY0280D*P	HC8300FXN39H	XY8300FX06-39H	HC9400FDS13H	XY9400FD12-13H	HC9020FDT8H	XY9020FD25-8H
0280D*W	XY0280D*W	HC8300FXN39Z	XY8300FX06-39Z	HC9400FDS13Z	XY9400FD12-13Z	HC9600FDS13Z	XY9600FD12-13Z
0280D*V	XY0280D*V	HC9600FDP4H	XY9600FD03-4H	HC9400FDT13H	XY9400FD25-13H	HC9600FDS13H	XY9600FD12-13H
0330D*BH/HC	XY0330D*BH/HC	HC9600FDP4Z	XY9600FD03-4Z	HC9400FDT13Z	XY9400FD25-13Z	HC9600FDN13Z	XY9600FD06-13Z
PALL滤芯型号	本公司对应滤芯型号	HC9600FDN4H	XY9600FD06-4H	HC9400FXP13H	XY9400FX03-13H	HC9600FDN13H	XY9600FD06-13H
HC9800FDP4H	XY9800FD03-4H	HC9600FDN4Z	XY9600FD06-4Z	HC9400FXP13Z	XY9400FX03-13Z	HC9600FDP13Z	XY9600FD03-13Z
HC9800FDP4Z	XY9800FD03-4Z	HC9600FDS4H	XY9600FD12-4H	HC9400FDP26H	XY9400FD03-26H		
HC9800FDN4H	XY9800FD06-4H	HC9600FDS4Z	XY9600FD12-4Z	HC9400FDP26Z	XY9400FD03-26Z		
HC9800FDN4Z	XY9800FD06-4Z	HC9600FDT4H	XY9600FD25-4H	HC9400FDN26H	XY9400FD06-26H		
HC9800FDS4H	XY9800FD12-4H	HC9600FDT4Z	XY9600FD25-4Z	HC9400FDN26Z	XY9400FD06-26Z		
HC9800FDS4Z	XY9800FD12-4Z	HC9600FXP4H	XY9600FX03-4H	HC9400FDS26H	XY9400FD12-26H		
HC9800FDT4H	XY9800FD25-4H	HC9600FXP4Z	XY9600FX03-4Z	HC9400FDS26Z	XY9400FD12-26Z		
HC9800FDT4Z	XY9800FD25-4Z	HC9601FUP4H	XY9601FU03-4H	HC9400FDT26H	XY9400FD25-26H		
HC9800FXP4H	XY9800FX03-4H	HC9601FUP4Z	XY9601FU03-4Z	HC9400FDT26Z	XY9400FD25-26Z		
HC9800FXP4Z	XY9800FX03-4Z	HC9601FUT4H	XY9601FU25-4H	HC9400FXP26H	XY9400FX03-26H		
HC9800FDP8H	XY9800FD03-8H	HC9601FUT4Z	XY9601FU25-4Z	HC9400FXP26Z	XY9400FX03-26Z		
HC9800FDP8Z	XY9800FD03-8Z	HC9600FDP8H	XY9600FD03-8H	HC9650FDP8H	XY9650FD03-8H		
HC9800FDN8H	XY9800FD06-8H	HC9600FDP8Z	XY9600FD03-8Z	HC9650FDP8Z	XY9650FD03-8Z		
HC9800FDN8Z	XY9800FD06-8Z	HC9600FDN8H	XY9600FD06-8H	HC9650FDN8H	XY9650FD06-8H		
HC9800FDS8H	XY9800FD12-8H	HC9600FDN8Z	XY9600FD06-8Z	HC9650FDN8Z	XY9650FD06-8Z		

注: *为过滤精度003、005、010、020、025 μm Noet:*is filtration 003、005、010、020、025 μm

一、清洁盖 INSPECTION COVERS

(一)特点 FEATURES

以密封圈密闭管路进入油箱，可随时活动清洗、检查及更换过滤器或缓冲器等。

Sealing line into tank, you can clean or change filter.

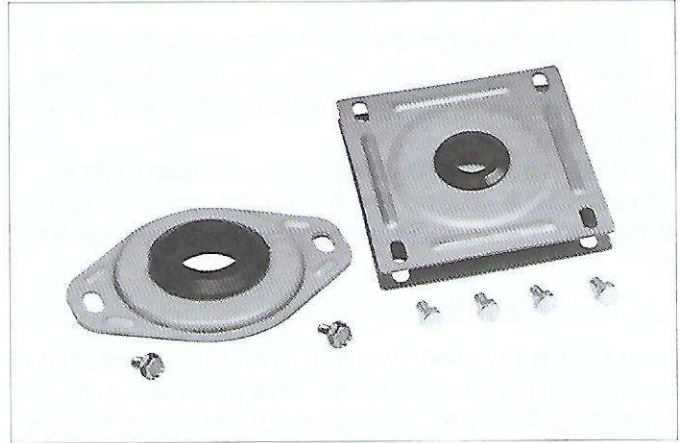
(二)型号说明 MODEL CODE

FCL — 03

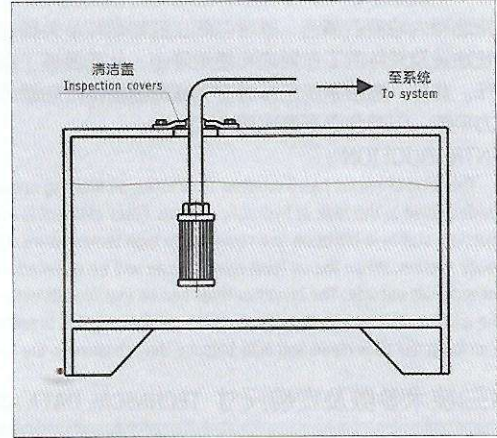
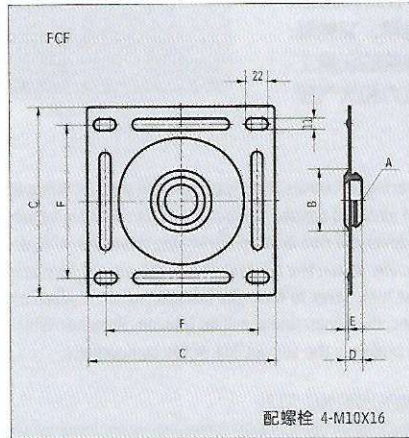
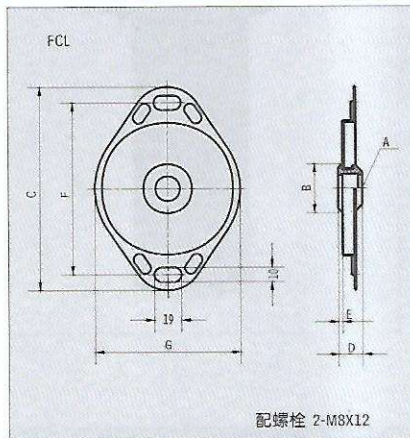
管径尺寸 RC Size 03:3/8"
04:1/2"
06:3/4"

FCL菱形清洁盖 FCL Arris inspection cover

FCF方形清洁盖 FCF Squareness inspection cover



(三)安装示意图及外形图 MOUNTING SIZE



型号 Model	管径 PC(inch) φ A (适用管子外径mm)	φ B	φ C	φ D	φ E	φ F	φ G	最大清洁孔径 φ H Max Tank Cut Out	重量(Kg) Weight
		(mm)							
FCL-03	3/8(φ 15-17)	34	142	17	14	120	102	92	0.14
FCL-04	1/2(φ 19-21)	40	142	17	14	120	102	92	0.14
FCL-06	3/4(φ 23-27)	49	142	17	14	120	102	92	0.14
FCL-08	1(φ 33-35)	60	142	17	14	120	102	92	0.14
FCL-10	1 1/4(φ 41-43)	70	142	17	14	120	102	92	0.14
FCL-12	1 1/2(φ 46-49)	80	142	17	14	120	102	92	0.14
FCF-08	1(φ 33-35)	60	185	17	12	150	—	170	0.64
FCF-10	1 1/4(φ 41-43)	70	185	17	12	150	—	170	0.62
FCF-12	1 1/2(φ 46-49)	80	185	17	12	150	—	170	0.62
FCF-16	2(φ 58-62)	96	185	28	12	150	—	170	0.60
FCF-20	2 1/2(φ 73-77)	116	185	28	12	150	—	170	0.58
FCF-24	3(φ 88-92)	130	185	28	12	150	—	170	0.56



二、EF-25~120系列液压空气滤清器 EF-25~120 BREATHER FILTER SERIES

(一)简介

我公司生产的液压空气滤清器是一种新型的液压附件，它们共有八种规格。这种产品的结构由空气过滤和加油过滤两部分组成。不仅可以防止加油过程中混入颗粒杂质，从而简化了油箱的结构，又有利于油液的净化。

该产品采用了铜基粉末冶金烧结过滤片，与非金属过滤器相比，具有过滤精度稳定，强度大，塑性强，拆洗方便，并能承受热应力与冲击及高温下正常工作等特点。多年来已为许多液压系统油箱配套使用。

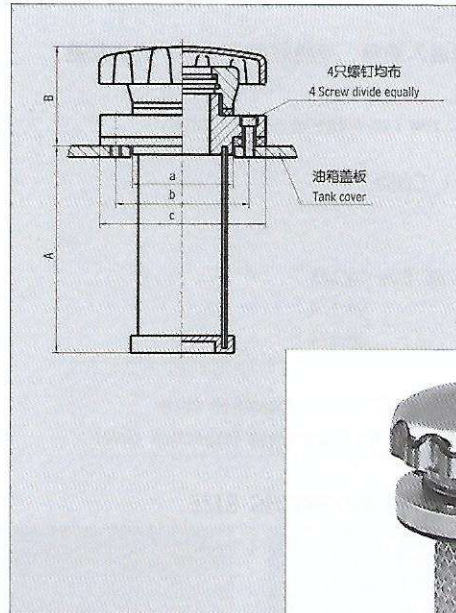
(二)工作原理及用途

当液压系统工作时油箱内油面时而上升或下降，上升时由里向外排出空气，下降时由外向里吸入空气。为净化油箱内油液，在油箱盖板上垂直安装空气滤清器，就可以过滤吸入的空气；同时空气滤清器又是注油口，注入的新工作油液，须经过滤再进油箱，从而滤除了油液内的脏物颗粒。

在液压系统中，净化工作油是相当重要的环节。空气滤清器能保持油箱内油液的清洁，既可以防止脏物颗粒从外部进入油箱，又能延长油液及元件的工作周期和使用寿命，从而保证了液压系统的正常工作。此外，液压系统工作时空气滤清器能维持油箱内的压力和大气压力平衡，以避免泵可能出现空穴现象。

INTRODUCTION

This kind of series has 8 models. It includes oil filtering and air filtering. EF series filter incorporated with oil filling is widely used in the tank of hydraulic system. Filter element is made of sintered copper powder, which is robust in construction, stable in filtration and resistant to high temperature. The oil level will rise or drop during the operation of hydraulic system. When the oil level rises, the air will be expelled from inside. When the oil level drops, the air will be inbreathed from outside. The breather filter can be installed directly on the tank cover to filter the inbreathed air. It also can be oil filter. When injecting the oil into tank through this breather filter, the contaminant will be filtered. Breather filter can keep the tank clean and also balance the pressure in the tank. It prolongs the service life of the components.



(三)技术参数及安装尺寸 TECHNICAL DATA AND MOUNTING SIZE

型号 Model	EF ₁ -25	EF ₂ -32	EF ₃ -40	EF ₄ -50	EF ₅ -65	EF ₆ -80	EF ₇ -100	EF ₈ -120
加油流量Filter flow (l/min)	9	14	21	32	47	70	110	160
空气流量Air flow rate (l/min)	65	105	170	260	450	675	1055	1512
油过滤面积Oil filter area (cm ²)	80	120	180	270	400	600	942	1370
A (mm)	80	100	120	150	190	220	274	333
B (mm)	45	50	55	59	70	80	88	98
a (mm)	φ 39	φ 47	φ 55	φ 66	φ 81	φ 96	φ 118	φ 138
b (mm)	φ 51	φ 59	φ 66.5	φ 82	φ 102	φ 120	φ 140	φ 160
c (mm)	φ 64	φ 70	φ 80	φ 98	φ 120	φ 140	φ 160	φ 180
螺钉Screw (四只均布) (mm)	M4 × 10	M4 × 10	M5 × 14	M6 × 14	M8 × 16	M8 × 16	M8 × 20	M8 × 20
空气过滤精度Air filtration (mm)	0.279	0.279	0.279	0.105	0.105	0.105	0.105	0.105
油过滤精度Oil filtration	125 (μm)(120目/英寸)(可根据用户要求 or as customer request)							

若使用介质为水—乙二醇则在型号后加·BH，例：EF3-40·BH

If the fluid is water—glycol, the model of this breather filter is EF3-40·BH

注：1、表中所列空气流量是15m/s空气流速时的值。

2、如EF1-25，1是代表型号，25是代表空气过滤口径及加油口径为25mm。

3、空气过滤片采用铜基粉末冶金。

(四)选用参考

多年来我公司与有关科研单位及配套使用厂家对液压空气滤清器技术性能进行了测试，其结论认为：液压空气滤清器工作时空气流速越低，抗污过滤能力就越好，故在选用液压空气滤清器时应有一定的裕度，一般选用空气流量为泵排量的1.5倍左右。

三、QUQ系列液压空气滤清器 QUQ BREATHER FILTER SERIES

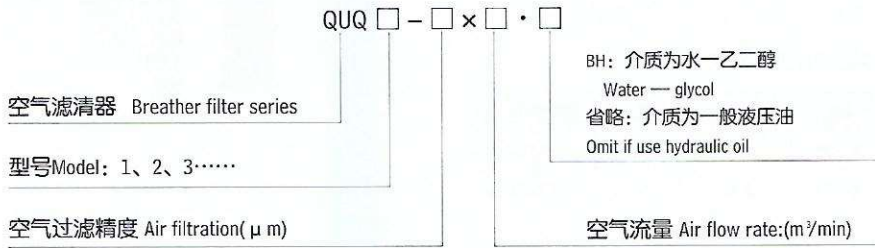
(一)简介

QUQ系列液压空气滤清器的设计参考了国外先进技术资料，在批量生产EF系列液压空气滤清器的基础上，进一步地改进后使空气滤清器达到了标准化、系列化的目的。经使用表明，本产品具有体积小、重量轻、结构合理，外型设计美观新颖，过滤性能稳定，安装使用方便等优点，各项性能指标均达到了国外同类产品技术要求，连接尺寸与国外产品一致，符合“液压空气滤清器国家标准和产品系列设计”技术要求，深受广大用户青睐。

INTRODUCTION

The QUQ series breather filter is the modification of the EF series. It is compact and nice looking. Filter element is made of glass fibre with high efficiency.

(二)型号说明: MODEL CODE

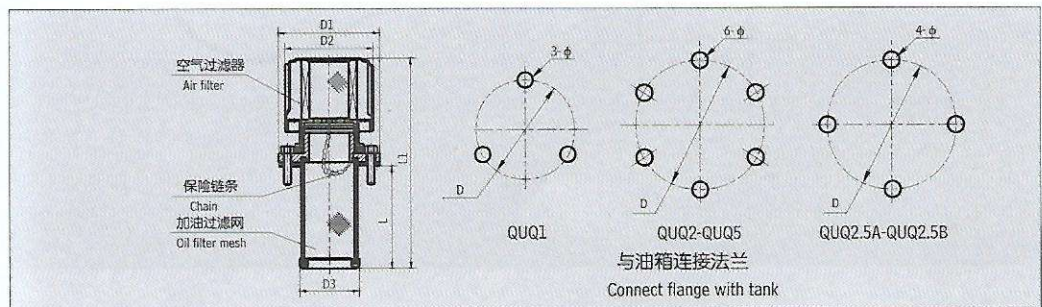


(三)技术参数: TECHNICAL DATA

型号 Model	QUQ ₁ -**x*	QUQ ₂ -**x*	QUQ _{2.5} -**x*	QUQ ₃ -**x*	QUQ ₄ -**x*	QUQ ₅ -**x*
空气过滤精度 Air filtration(μm)	10 20 40					
空气流量 Air flow rate(m ³ /min)	0.25 0.4 1.0	0.63 1.0 2.5	1.0 2.0 3.0	1.0 2.5 4.0	2.5 4.0 6.3	4.0 6.3 10
温度适应范围 Temp. range(°C)	-20 ~ +100					
油过滤网孔 Oil filter mesh(mm)	0.5(可根据用户要求选择) (or as customer required)					

注: 表中空气流量是空气阻力 ΔP=0.02MPa时的值

(四)安装外形尺寸: MOUNTING SIZE



单位 unit: mm

型号 Model	D	D1	D2	D3	L	l1	安装螺钉 Screw	φ
QUQ1	φ 41.3	φ 50	φ 44	φ 28	82	134	3 — M4 × 16	φ 4.5
QUQ2	φ 73	φ 83	φ 76	φ 48	98	159	6 — M4 × 8	
QUQ2b	φ 88	φ 97	φ 76	φ 48	98	159	6 — M4 × 8	
QUQ2.5	φ 110	φ 123	φ 113	φ 76	150	239	6 — M4 × 8	
QUQ2.5A	φ 96	φ 114	φ 90	φ 76	192	241	4 — M8 × 12	φ 9
QUQ2.5B	φ 105	φ 123	φ 90	φ 80	185	237	4 — M8 × 12	φ 9
QUQ3	φ 145	φ 160	φ 150	φ 89	195	320	6 — M4 × 12	φ 4.5
QUQ4	φ 250	φ 280	φ 256	φ 153	254	379	6 — M10 × 20	φ 11
QUQ5	φ 280	φ 320	φ 295	φ 197	270	395	6 — M12 × 20	φ 13



四、SAF系列 带锁液压空气滤清器(新型) SAF LOCKABLE BREATHER FILTER SERIES

(一)型号说明 MODEL CODE

SAF - □ A - □ / L = □

带锁液压空气滤清器
Lockable Breather Filter

口径 Nom.Dia.:(mm)

A:带加油滤网 With oil strainer
省略: 不带加油滤网 Omit if without oil strainer

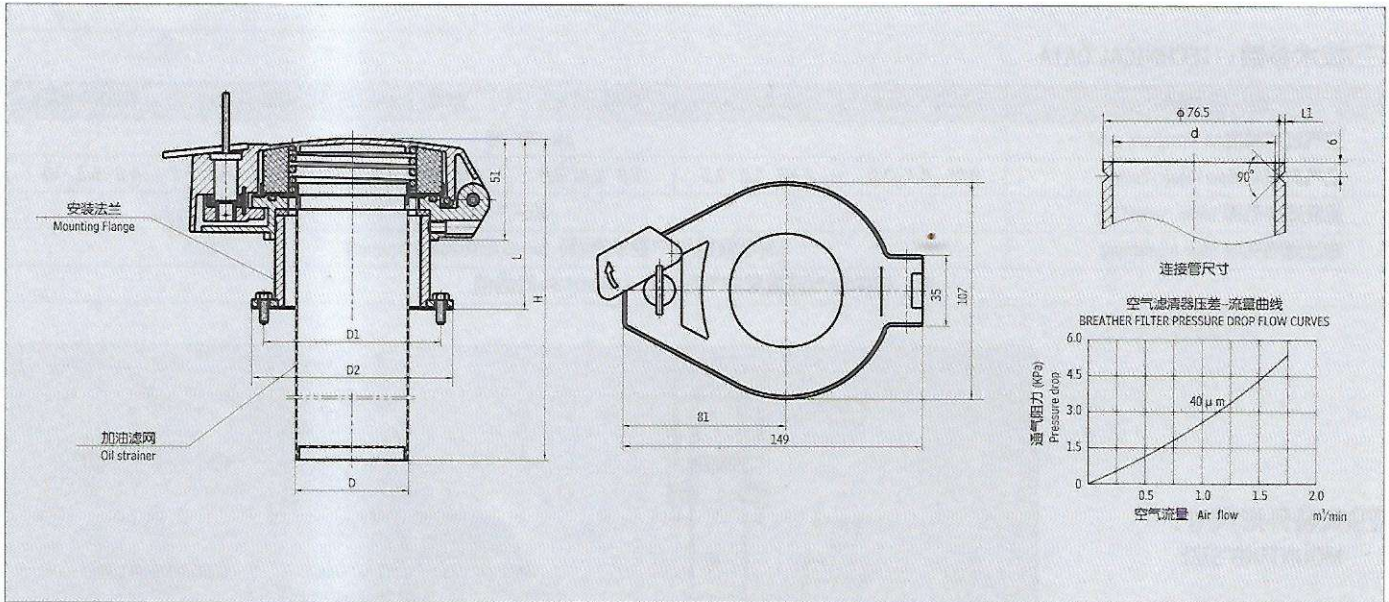
L=65;85;135,带安装法兰
With Mounting Flange
省略: 不带安装法兰
Omit if Without Mounting Flange
65A仅配L=65

空气过滤精度: 40 μm



(二)技术参数和安装尺寸 TECHNICAL DATA AND MOUNTING SIZE

型号	口径	H	D	D1	D2	d	L1	螺栓(均布)
SAF-50A	50	199	φ 56	φ 90	φ 100	φ 67	2.5	6-M4X16
SAF-65A	65	235	φ 68	φ 105	φ 123	φ 69	2	4-M8X16



五、PAF系列预压式空气滤清器 PAF BREATHER FILTER SERIES

(一)简介

PAF 系列预压式空气滤清器是根据美国 UCC 公司, 法国 SECOMA 公司、德国 REXROTH 公司生产的预压空气过滤器样机, 经引进后的技术测绘并根据国内主机配套厂的技术要求进一步设计改进而成。经主机配套使用和技术试验后证明各项性能技术指标已达到国外同类产品技术要求, 连接尺寸与国外产品一致, 能做到互换与代替, 其产品价格只有进口价的1/5, 可为国家节省大量外汇。本产品具有体积小, 结构合理, 外形设计美观新颖, 过滤性能稳定, 压降极小, 安装使用方便等优点, 深受广大用户欢迎。

(二)用途及工作原理

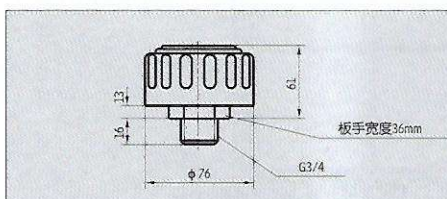
PAF 系列产品适用于工程机械、车辆、移动机械以及需要具有压力的液压系统油箱配套使用。本产品由空气过滤器、进气单向阀、排气单向阀、加油过滤器四部分组成, 从而简化了油箱的结构, 又有利于油液的净化。当液压系统工作时油箱内的液面不时上升或下降, 下降时 PAF 产品吸入空气, 经过滤网 (3) 自动进入进气单向阀 (2), 进入油箱, 此时箱内压力小于预定压力, 排气单向阀 (1) 处于关闭状态, 能保持油箱内预定压力, 提高油泵的自吸能力, 维持油箱内液体的平稳, 避免油箱内液体因振荡或骚动而产生泵可能出现的吸空等故障。当工作循环后流回油箱使液面上升, 工作油液温度也随着升高, 生成了油雾气体并增加了油箱内的压力; 当油箱内的压力大于预定压力时, 排气单向阀 (1) 自动开启向外排气, 直到箱内压力等于预定压力时, 排气单向阀 (1) 才自动关闭。这样来循环既能保护液压系统正常工作的作用, 又能延长油液及元件的工作周期和使用寿命。

INTRODUCTION

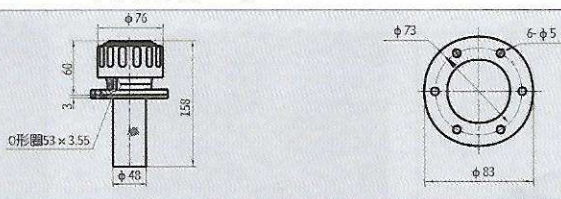
PAF - series breather filters are used on the tank. The filter is composed of an air filter, an air inlet check valve, an exhaust check valve and an oil filter. During operation of hydraulic system. The oil level in the tank changes frequently and the air above the oil surface flows in and out in turn. Hence the breather filter will keep air in the tank clean and under right pressure.

(三)外形连接尺寸 MOUNTING SIZE

1、螺纹连接 Threaded connection



2、法兰连接 Flanged connection



(四)型号说明和技术参数 MODEL CODE AND TECHNICAL DATA

预压式空气滤清器 Breather filter series	PAF □ · □ - □ - □ - □ · L	L: 螺纹连接 threaded connection
型号 Model: 1、2		F: 法兰连接 flanged connection
BH: 介质为水—乙二醇 Water—glycol		空气过滤精度 Air filtration accuracy(μm)
省略: 介质为一般液压油 Omit if use hydraulic oil		空气流量 Air flow rate(m ³ /min)
		单向阀开启压力 Check valve setting(MPa)

型号 Model	PAF ₁ - * - * - * L	PAF ₂ - * - * - * F
单向阀开启压力 Check valve setting(MPa)(油箱内预定压力)	0.02 0.035 0.07	0.02 0.035 0.07
空气流量 Air flow rate(m ³ /min)	0.45 0.55 0.75	0.45 0.55 0.75
空气过滤精度 Air filtration(μm)	10 20 40	10 20 40
油过滤网孔 Oil filter mesh(mm)	无加油滤网 None	0.5 (可根据用户要求 or As Customer require)
温度适应范围 Temp. range(°C)	-20 ~ +100	-20 ~ +100
连接方式 Connect type	螺纹 Thread (G ³ / ₄ "	法兰 Flange (6只M4 × 16)
重量 Weight (Kg)	0.2	0.28

注: 如有特殊要求, 请与我公司技术开发部联系。



六、QLS型吸湿空气滤清器 QLS WATER-ABSORBING BREATHER FILTER

(一)简介

液压油中水污染比起固体颗粒其危害有过之而无不及，而水份侵入主要通过油箱通气口。

液压系统工作时油箱内液面会随时发生变化。当液面下降时，潮湿空气将进入油箱，空气中的一部分水蒸气会直接溶解到油液中，一部分水蒸气遇到温度较低的油箱壁而冷凝成水滴进入油液，本型吸湿空气滤清器专门针对上述情况设计，可有效防止水份进入油箱，有利于提高液压系统工作性能和可靠性。

INTRODUCTION

QLS water-absorbing breather filter can prevent water from getting into the tank. It has transparent filter bowl, so it is clear enough to see the hygroscopic agent change. It is with sealed structure.

(二)特点

- 1、透明壳体，使得吸湿剂状态变化引起色彩变化一目了然。
- 2、封闭式结构，不经吸湿器而直接将空气排出到大气，延长吸湿剂使用寿命。
- 3、成本低廉，并且吸湿剂可经干燥后重复使用而降低维护费用。

(五)使用说明

本型吸湿空气滤清器工作原理如图示。干燥的吸湿剂呈蓝色，吸湿后颜色变淡并逐渐呈红色直至变成淡红色。当吸湿剂呈粉红色时，吸湿剂已近饱和，应予更换或烘干再用。

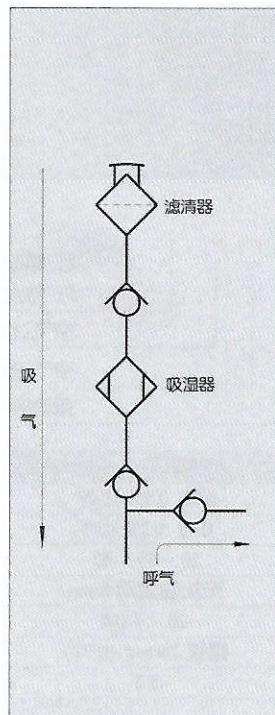
更换时可手持吸湿器下部拧松并卸下底板，然后拧下四只盖螺母，即可打开上盖更换吸湿剂。

吸湿剂可放在150℃左右烘箱中烘干，吸湿剂呈蓝色时即可重新起用。

注意：破碎的吸湿剂颗粒请勿再使用。

The air will be discharged outside directly without through the hygroscopic agent, so it will prolong the service life of hygroscopic agent. The hygroscopic agent can be used many times after drying. The dry hygroscopic agent is blue, when it contains water, the color begins to change, until the color turn to pink, and the hygroscopic agent should be changed. Before changing hygroscopic agent, screw off the four nuts and open the cover. The water contained hygroscopic agent can be put in the 150℃ oven for drying until it turns to blue again.

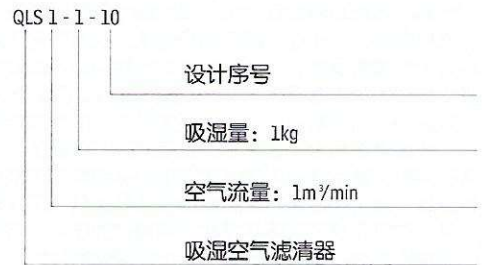
Note: the broken hygroscopic agent granule can't be used again.



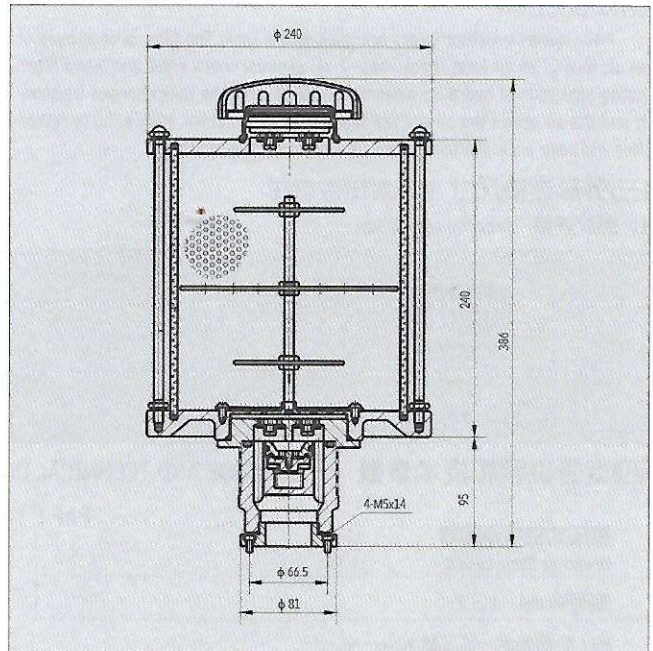
(三)技术参数

- 空气流量: 1 m³/min
- 空气过滤精度: ≤180 μm
- 吸气压力: 0.03MPa
- 呼气压力: 0.02MPa
- 吸湿量: 1Kg

(四)型号说明



(六)安装外形尺寸



(七)订货说明

- 1、订货时须写明型号代号全称，如空气流量: 1m³/min
吸湿容量: 1 Kg 吸湿空气滤清器: QLS1-1-10

七、C型空气滤清器 C BREATHER FILTER SERIES

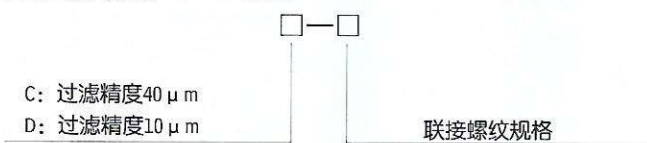
(一)简介

C型空气滤清器适用于减速器排气用。它能维持减速器箱体内的压力和大气压力平衡，并防止脏物颗粒从外部进入箱体，保持箱体内油液的清洁，延长减速器的使用寿命。

INTRODUCTION

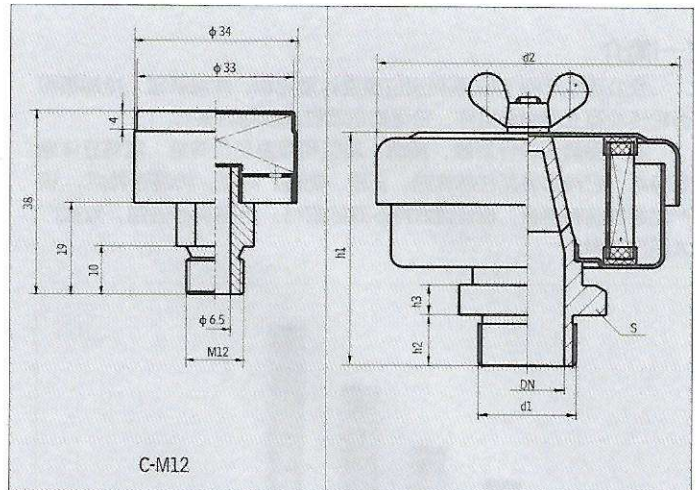
C BREATHER FILTER is used in retarders to exhaust the air. It can balance the pressure in the tank and prevent the contaminant from getting into the tank. So it can keep the tank clean and prolong the service life.

(二)型号说明 MODEL CODE



注: $d1=G1\frac{1}{2}A$, 过滤精度为 $40\mu\text{m}$

则滤清器型号为: C-G $1\frac{1}{2}A$



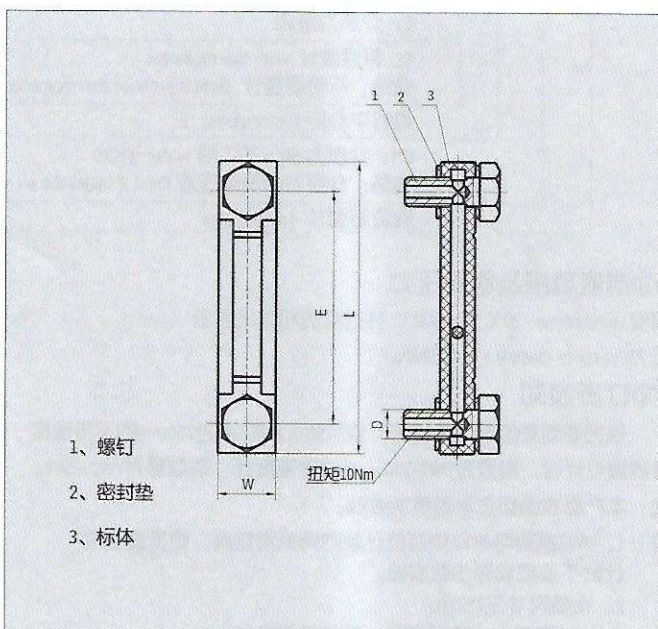
(三)技术参数及外形尺寸 TECHNICAL DATA AND MOUNTING SIZE

单位 Unit:mm

公称通径 DN	d1		d2	S	h1	h2	h3	空气流量 (m ³ /min)		滤芯型号	
	普通螺纹	管螺纹						C	D	C	D
6.5	M12		-	-	-	-	-	-	-	-	-
18		G3/4					见PAF1				
25	M33 × 2	G 1A	102	46	78	17	10	2.95	0.59	C-X-32	D-X-32
32	M42 × 2	G 1 $\frac{1}{4}$ A		55	90	19					
40	M48 × 2	G 1 $\frac{1}{2}$ A	177	60	130	19		13.0	2.61	C-X-65	D-X-65
50	M60 × 2	G 2A		75	134	22					
65	M76 × 2	G 2 $\frac{1}{2}$ A		90	138	24	15.85	3.17	C-X-80	D-X-80	
80	M90 × 2	G 3A	212	105	145	26					

注: 本产品可代替重机标准JB/ZQ4522—86使用

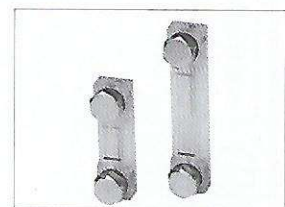
八、QZY-50~500系列液位计(新型) QZY-50~500 SMALL LEVEL GAUGE SERIES



技术参数

- 1、使用温度-20 ~ +110°C
- 2、使用最高压力 0.2 MPa

外形尺寸



型号 Model	尺寸 Size (mm)	
	L	E
QZY-80	110	80
QZY-100	130	100
QZY-125	155	125
QZY-127	157	127
QZY-150	180	150
QZY-200	230	200
QZY-250	280	250
QZY-300	330	300
QZY-350	380	350
QZY-400	430	400
QZY-450	480	450
QZY-500	530	500

若有特殊规格, 请与我公司技术开发部联系



九、YWZ - 76 ~ 500系列液位液温计(传统型) YWZ - 76 ~ 500 LEVEL GAUGE SERIES

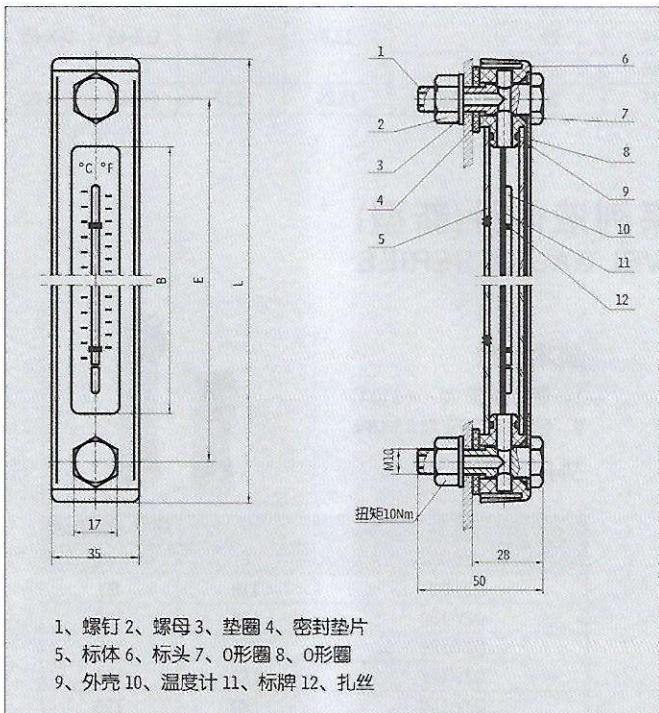
(一)简介

我公司生产的 YWZ 系列液位液温计是油箱, 润滑装置, 冷却箱和齿轮传动箱上的必备附件, 它可指示液位及液温的高低。

本产品具有设计新颖, 美观, 液位和液温显示清楚, 富有立体感等特点, 它具有装配性能优越, 坚固、防裂、防震、防漏等优点。该产品根据油箱容量, 设计成25种不同的规格。产品实行三包, 欢迎广大用户选用。



(二)安装外形尺寸 MOUNTING SIZE



- 1、螺钉 2、螺母 3、垫圈 4、密封垫片
- 5、标体 6、标头 7、O形圈 8、O形圈
- 9、外壳 10、温度计 11、标牌 12、扎丝

(五)安装方法及附件

根据选用规格的中心距(E)尺寸, 加工好二个安装孔, 例如油箱的壁厚 $\leq 10\text{mm}$ 时, 二只安装螺钉的光孔为 $\phi 11\text{mm}$; 若油箱的壁厚 $> 10\text{mm}$ 时, 二只安装螺钉的螺纹孔为 M10。要对以上两种孔的平面进行处理, 以防止安装后漏油。液位计附件: 螺母、垫圈、密封平垫圈各两只, 均由我公司提供。

型号 Model	尺寸 Size (mm)		
	L	E	B
YWZ-76	108	76	37
YWZ-76T			
YWZ-80	112	80	42
YWZ-80T			
YWZ-100	132	100	62
YWZ-100T			
YWZ-125	157	125	87
YWZ-125T			
YWZ-127	159	127	89
YWZ-127T			
YWZ-150	182	150	112
YWZ-150T			
YWZ-160	192	160	122
YWZ-160T			
YWZ-200	232	200	162
YWZ-200T			
YWZ-250	282	250	212
YWZ-250T			
YWZ-254	286	254	216
YWZ-254T			
YWZ-300	332	300	262
YWZ-300T			
YWZ-350	382	350	312
YWZ-350T			
YWZ-400	432	400	362
YWZ-400T			
YWZ-450	482	450	412
YWZ-450T			
YWZ-500	532	500	462
YWZ-500T			

(三)型号说明 MODEL CODE

YWZ · □ - □ □ □ □

B: 其余介质 (请询问本公司)

C: 介质为柴油

T: 带温度计 With thermometer

省略: 不带温度计 Omit if without thermometer

螺钉中心距 Dimensions: E

BH: 介质为水-乙二醇 water glycol

省略: 介质为一般液压油 Omit if hydraulic oil

液位液温计 Level gauge

(四)温度范围及承受压力

温度Temp.range:-20°C至+100°C 并以摄氏和华氏表示

压力Pressure class:0.1 ~ 0.15MPa

(六)订货须知

根据油箱液位来选择规格, 若需螺孔中心距为250mm的不带温度计的液位计时, 型号为YWZ-250; 若需带温度计, 则型号为YWZ-250T。

注: 本产品表面切勿与香蕉水接触。

注: 1、YWZ系列可与YD型液位计单向阀配套使用, 使拆装液位计时不须把油箱油液放掉。

2、YD型尺寸见127页。

3、YWZ用于水-乙二醇时, 不能带温度计。

十、CYW—76 ~ 500系列传感式液位液温计 CYW—76 ~ 500 LEVEL GAUGE SERIES

(一)简介

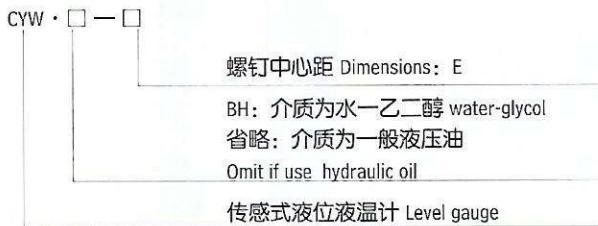
CYW-76 ~ 500系列传感式液位液温计是我公司在批量生产YWZ-76 ~ 500系列的基础上,参考国外先进技术资料开发的一种新产品。

它是利用双金属片热胀冷缩灵敏度相当高的特点来测量油液的温度。这样仪表具有准确度高,读数容易,坚固耐震等特点,可广泛应用于各种油箱、润滑装置、冷却和齿轮传动箱中的液位液温测量。

(二)主要技术参数

- 1、测量温度范围: $0^{\circ}\text{C} \sim 100^{\circ}\text{C}$
- 2、测量温度分度值: $1^{\circ}\text{C}/\text{格}$
- 3、测量精度: 2.5级
- 4、承受压力: 0.15MPa
- 5、传感管插入介质长度: $> 90\text{mm}$

(三)型号说明 MODEL CODE



(五)安装与使用

1、根据选用规格的中心距 E 尺寸,来加工二个安装孔,例如油箱的壁厚 $\leq 10\text{mm}$ 时,二个安装螺钉的光孔为 $\phi 11\text{mm}$,若油箱的壁厚 $> 10\text{mm}$ 时,二个安装螺钉的螺纹孔为 M10,然后处理以上两种孔的平面,以防止安装后的漏油等问题。

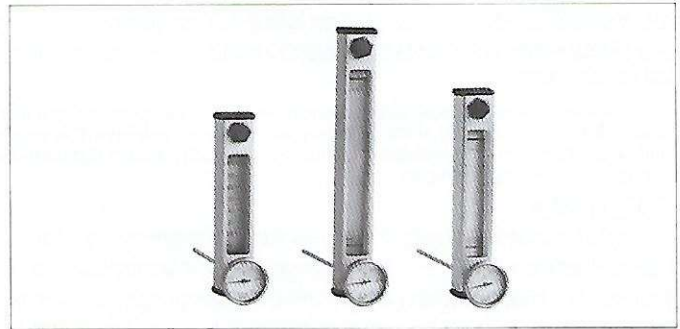
2、安装好标体以后,再拧上双金属温度计,勿以旋转表头来拧紧,须在表头后面六角处用扳手拧紧。

3、为了保证温度计的准确性,传感管进入被测介质的深度应符合“传感管插入介质长度: $> 90\text{mm}$ ”的要求。

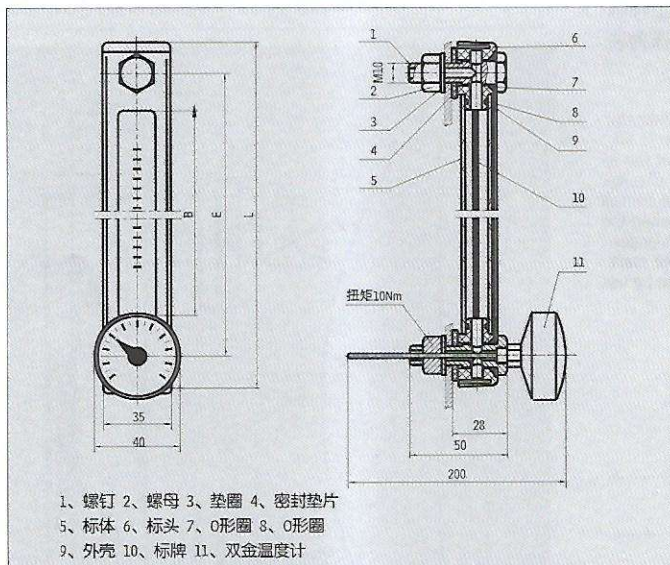
4、温度计在运输,保管,安装和使用过程中,应避免碰撞,勿使传感管弯曲和变形。

5、温度计经常工作的温度值在最大量程的 $1/2 \sim 3/4$ 处为宜。

6、本产品表面切勿与香蕉水接触。

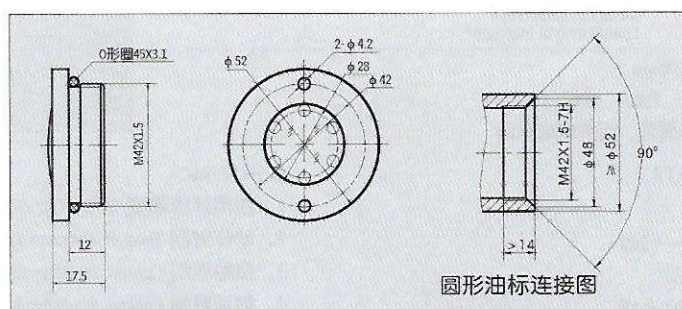


(四)安装外形尺寸 MOUNTING SIZE



型号 Model	尺寸 Size (mm)		
	L	E	B
CYW-76	108	76	37
CYW-80	112	80	42
CYW-100	132	100	62
CYW-125	157	125	87
CYW-127	159	127	89
CYW-150	182	150	112
CYW-160	192	160	122
CYW-200	232	200	162
CYW-250	282	250	212
CYW-254	286	254	216
CYW-300	332	300	262
CYW-350	382	350	312
CYW-400	432	400	362
CYW-450	482	450	412
CYW-500	532	500	462

十一、圆形油标 CIRCULAR LEVEL GAUGE



(一)型号

YB-M42X1.5

(二)技术参数

- 1、使用温度 $-20 \sim +100^{\circ}\text{C}$
- 2、使用最高压力 0.2 MPa



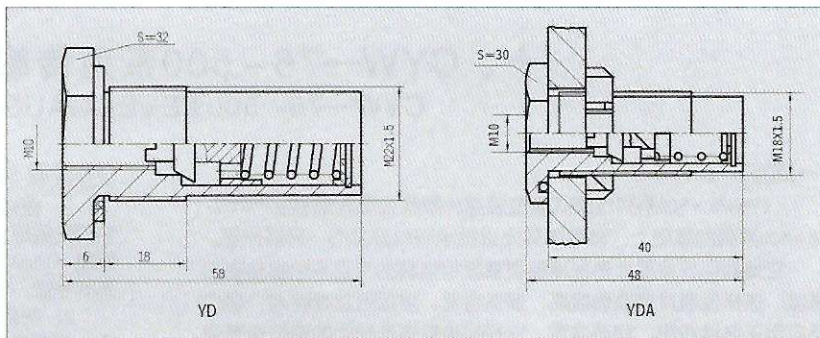
十二、YD型液位计单向阀 YD LEVEL GAUGE CHECK VALVE

1、YD系列液位计用单向阀：可与YWZ液位计配套使用，以便拆装液位计时不用把油箱油液放掉。

2、YD系列尺寸见右图。

1.YD level gauge check valve can be used together with YWZ level gauge. So it is easy to keep the oil in the tank when dismantle or install the level gauge.

2.The dimension of the YD series is showing right.



十三、LKSI液位控制指示器 LKSI LEVEL CONTROL INDICATOR SERIES

(一)简介

LKSI型液位控制指示器是集液位计（目测），液位控制器（继电器控制）之优点而开发的一种既可目测，又可控制液位的液位控制指示器，适用于敞开或封闭式容器中液位状态的监视与控制。该液位控制指示器是以不锈钢钢管为主体，内装磁性浮子、外装目测磁性翻板指示器以及可任意调节控制点的液位控制继电器而组成。

INTRODUCTION

LKSI level control indicator is an advanced visual and electronic control device that can be used for monitoring level of the oil in an open or closed container. It is composed of a stainless steel bowl, magnetic bobbers inside bowl, magnetic plate indicator outside bowl and a relay for controlling fluid level.

(二)工作原理

当容器内的液体通过液位控制指示器主体的下连接管时，液体进入不锈钢钢管，使管内的磁性浮子开始上升，管外的磁性翻板在浮子磁力的作用下转动，翻板由绿色转为红色，即磁性翻板绿红色的交界处为容器内的液位面。假如容器的液位需要控制三个液位点，只要三个控制继电器固定在相应的液位控制高度，当液位上升或下降到控制点时，控制继电器在浮子磁力的作用下断开或接通，使报警器工作或使油泵电机启动或停止来控制液面位置。如继电器触点接上报警器，还可以作为液位指示报警用。

WORK PRINCIPLE

When the liquid in the container passes the lower connect pipe of liquid level control indicator body, the liquid enters into stainless steel pipe to make the magnetic float in the pipe begin to lift, the magnetic wing out of the pipe turns under the function of the magnetic force of the float, the wing turns from the green to the red, that means the juncture of green color and red color of magnetic wing is the liquid level in the container. If the liquid level of the container needs three control points, three control relays can be fixed at the corresponding liquid level control heights, when the liquid level rises or descends to the control point, the control relay is cut off or put through under the function of the magnetic force of the float to make the alarm work or the oil pump motor start or stop to control the liquid level position. If the relay contact touches the alarm, it also can be used for liquid level alarm indicator.

(三)型号说明 MODEL CODE

LKSI □ · □ — □ — □

两连接法兰距离A:

Distance of two flanges A:

液位控制点数: 1、2、3……

Number of control points

省略: 一般液压油 Omit if use hydraulic oil

BH: 介质为水—乙二醇 water-glycol

电压 Voltage: 24V或220V

液位控制指示器

Level control indicator

注: 1、液位控制点间的最小间距90mm,

标准的A为600, 800, 1000, 1200, 1500, 1800mm

2、两连接法兰的距离有特殊要求, 请来电或来函

(四)技术参数 TECHNICAL DATA

(—)112V 24V 36VDC

1、使用环境温度 Temp(°C): -20 ~ +100

2、动作时间 Time of motion(ms): 1.7

3、接触电阻 Contact resistance(Ω): 0.15

4、触点容量 Contact capacity: DC24(V) × 0.2(A)

5、寿命 Life: (次)10⁶

110V 220VAC

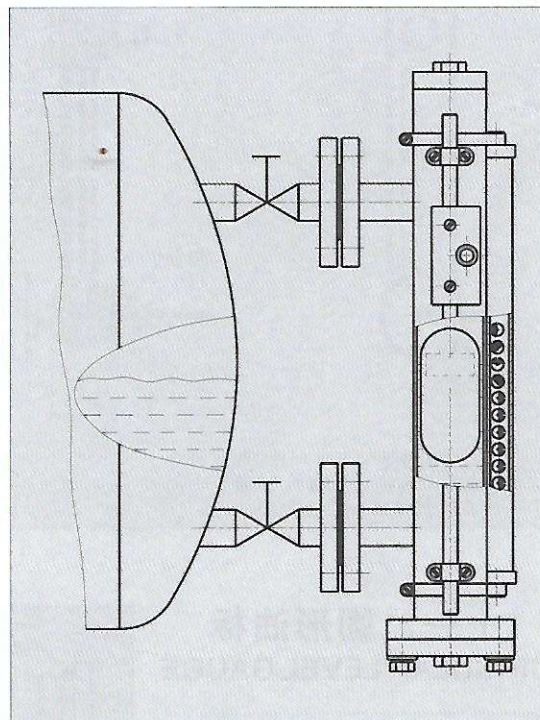
1、使用环境温度 Temp(°C): -20 ~ +100

2、动作时间 Time of motion(ms): 1.7

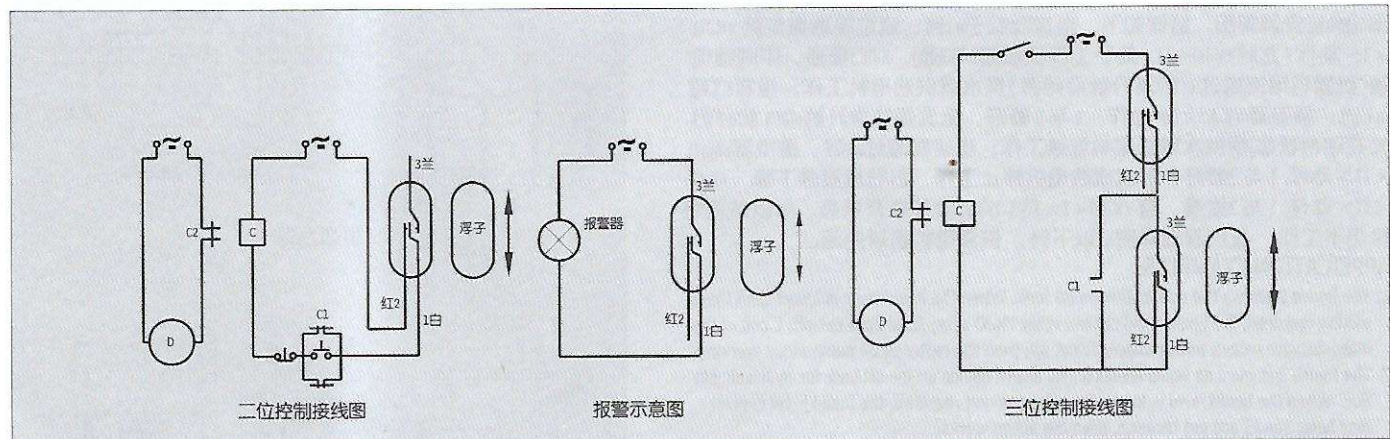
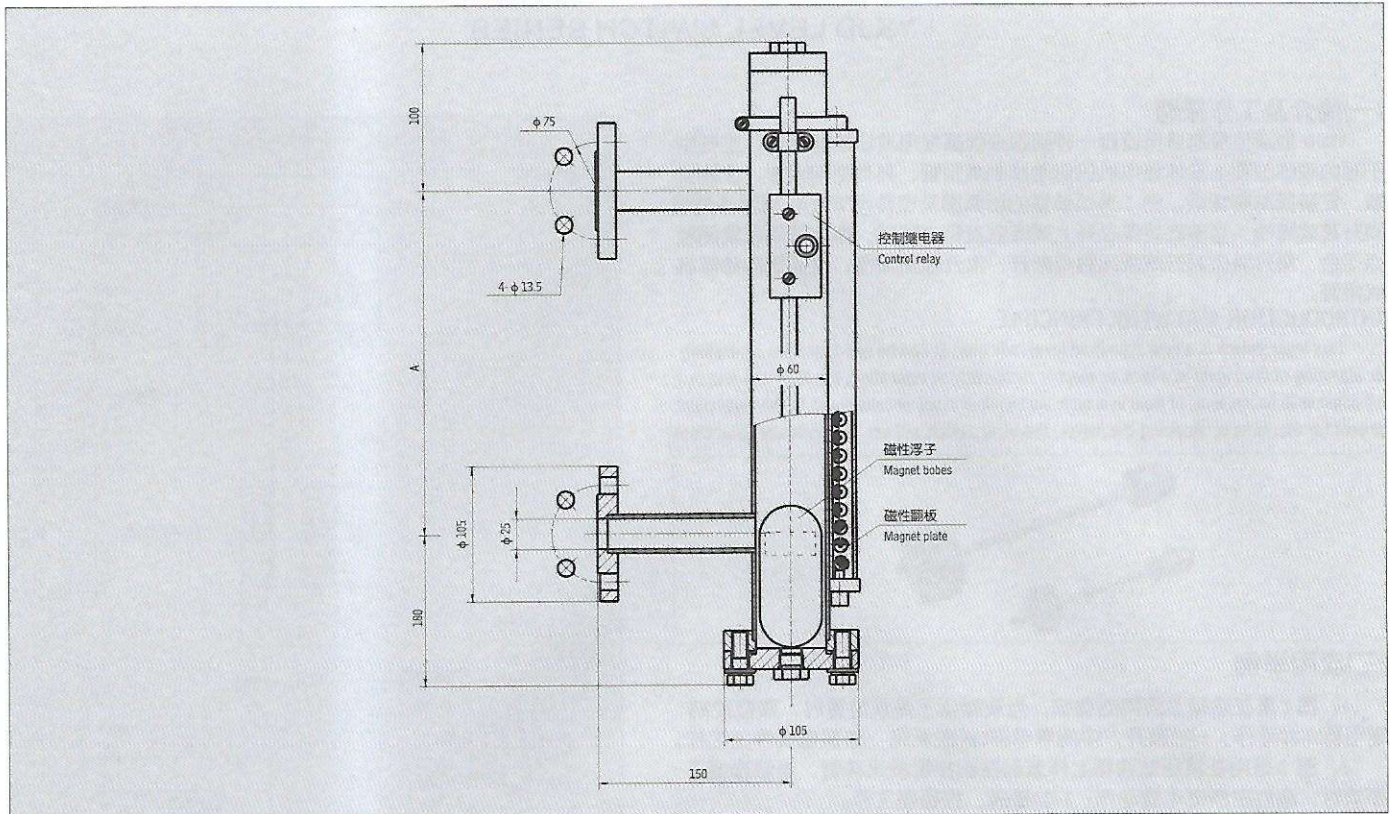
3、接触电阻 Contact resistance(Ω): 0.2

4、触点容量 Contact capacity: AC220; 110(V) × 0.2(A)

5、寿命 Life: (次)10⁶



(五)外形尺寸及原理图 MOUNTING SIZE AND GUIDE



(六)使用及维护 USAGE AND MAINTENANCE

- 1、液位控制指示器必须垂直安装在0.3MPa以下的容器上。
- 2、液位控制指示器投入工作前，应先用校正磁钢来校正翻板的绿色面朝外，然后打开上连接管阀门，再慢慢打开下连管阀门，以避免容器内的受压介质急速流入指示器。在不锈钢管内，使浮子急速上升，致使磁性翻板指示失灵。
- 3、应定期清除浮子外的吸附物，指示器在工作一段时间后容器内的铁磁性吸附物吸附在浮子的外表面，致使浮子上下浮动不灵活，影响翻板指示器的准确性，清除浮子外的吸附物的步骤：
 - a、关闭上下连接管的阀门；
 - b、扭开排污螺塞，放完主体钢管内的液体；
 - c、打开下法兰盖；
 - d、取出浮子，清除浮子外的吸附物；
 - e、装回浮子时需注意浮子上下朝向，以免指示器及控制继电器出现指示误差和误报警。
- 4、使用时禁止在磁性翻板指示器附近有强力磁场，以免干涉翻板的正常工作。

1. The liquid level control indicator must be installed on the container below 0.3 Mpa vertically.
2. Before the liquid level control indicator is put into work, firstly a correcting magnetic steel should be used to correct the green side of the magnetic wing outward, then open the valve of the upper connect pipe, slowly open the valve of the lower connect pipe to avoid the medium pressed in the container flowing into the indicator rapidly. In the stainless steel pipe, the float rises rapidly so that the indication of magnetic wing is out of order.
3. The articles absorbed out of the float should be cleaned regularly. The magnetic articles absorbed in the container are absorbed on the out surface of the float after the indicator works for a period so that the float floats up and down and to affect the accuracy of the wing indicator.
 - a. Close the valves of the upper and lower connect pipes;
 - b. The process to absorb the articles and release the liquid in steel pipe fully;
 - c. Open the lower flange cover;
 - d. Take out the float and clean the articles absorbed out of the float;
 - e. Pay attention to the up and-down direction of the float when reassemble the float to avoid the error indication and wrong alarm of the indicator and control relay.
4. Strong magnetic field is prohibited near the magnetic wing indicator when using in order to prevent from interfering the normal work of the wing.



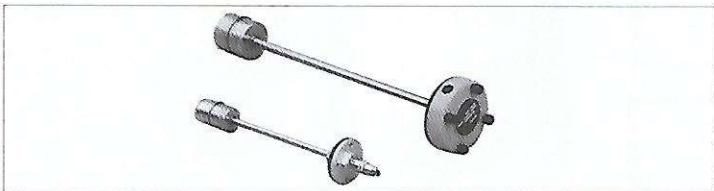
十四、YKJD系列液位控制继电器 YKJD LEVEL SWITCH SERIES

(一)简介及工作原理

YKJD 型液位控制继电器是一种新型液面高度电发讯控制装置，主要用于箱内液体位置与液体源电机的自动控制或报警，具有结构紧凑，控制灵敏，安装简单等特点。图 1 是该装置的剖面图及安装尺寸，工作时浮子随液面升高或降低，当液面将浮子升起或降到发讯位置时，继电器动作常闭触点闭合，常开触点断开或常闭触点断开，常开触点闭合，以实现自动停机或报警。

INTRODUCTION AND WORK PRINCIPLE

This level switch is a new type fluid level indicator. It can be used for auto controlling or alarming of fluid level in a tank or electric motor. During operation, the float will rise or fall down with to the level of fluid in a tank. As the float rises or falls down to the level point preset for alarming or stopping the motor, the level switch will act, the normally open close.



(二)应用举例

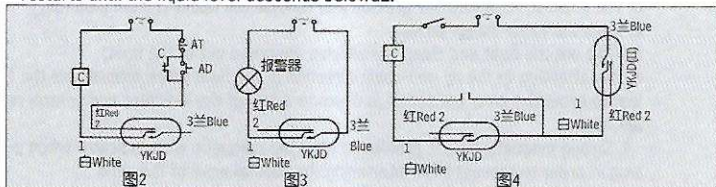
1、图 2 是在油箱上应用的情况，当液面低于要求位置时，液位控制继电器 YKJD 动作：1 与 2 断开，中间继电器 C 线圈断电，油泵电机停止工作。

2、图 3 是用在液压站油箱上作液面控制报警发讯装置，当液面低于要求时，液位控制继电器动作：1 与 3 接通，报警器工作。

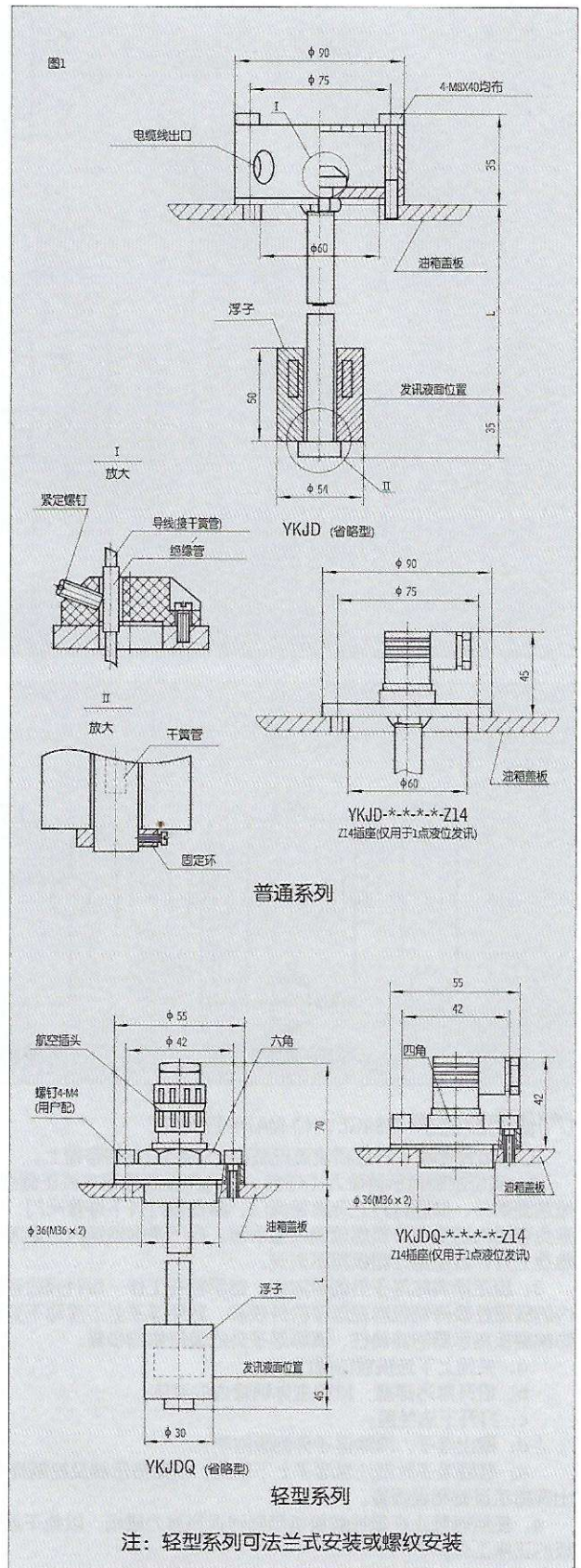
3、图 4 是应用在蓄水箱或某些自动控制油箱上实现自动供水或油。图 5 图 6 是安装简图，原理如下，当液面低于 a1 时，液位控制继电器 YKJD <I> 动作（此时 YKJD <II> 处于工作状态即 1 与 3 通），1 与 3 接通，中间继电器 C 线圈有电流通过（C 的常开触点闭合）供水或供油电机工作；当液位超 a1 时，继电器 YKJD <I> 动作：1 与 3 断开，电流通过常开触点 C（此时仍处在闭合状态）使供水或油电机继续工作；当液面超过 a2 时，继电器 YKJD <II> 动作：1 与 3 断开，供水或油电机停止工作，以后随液面下降，YKJD <II> 动作：1 与 3 接通，但 YKJD <I> 的 1 与 3 仍处在断开状态，所以供液电机仍不工作，直到液面降到 a1 以下时，供液电机重新启动。

APPLICATION EXAMPLES:

- The figure 2 shows the application on oil tank. When the liquid level is lower than the position required, the liquid level control relay YKJD acts; 1 and 2 are cut off, C coil of the intermediate relay's power supply is cut off, then the motor of oil pump stops working.
- The figure 3 is used as liquid level control alarm device on the oil tank for hydraulic station. When the liquid level is lower than the position required, the liquid level control relay acts; 1 and 3 are put through, then the alarm works.
- The figure 4 is applied on water accumulator or some auto. control oil tanks to realize auto. Water or oil supplies. The figure 5 and 6 are installation diagrams with the following principle: When the liquid level is lower than a1, the liquid level control relay YKJD(I) acts (at this time, YKJD(II) is under work condition, that means 1 and 3 are put through), 1 and 3 are put through, the current passes the C coil of intermediate relay (normally open contact of C is closed) to make water or oil supply motor work; When the liquid level exceeds a1, the relay YKJD(I) acts; 1 and 3 are cut off, the current passes through the normally open contact C (at this time, it is still under closed state) to make water or oil supply motor continuously work; When the liquid level exceeds a2, the relay YKJD(II) acts; 1 and 3 are cut off, water or oil supply motor stops working, then it descends with the liquid level, YKJD(II) acts; 1 and 3 are put through, but 1 and 3 of YKJD (I) are still under the cut-off state, so liquid supply motor does not work yet, the liquid supply motor restarts until the liquid level descends below a1.



注：使用 220V 电压时，只有一对常开触点，无常闭触点。

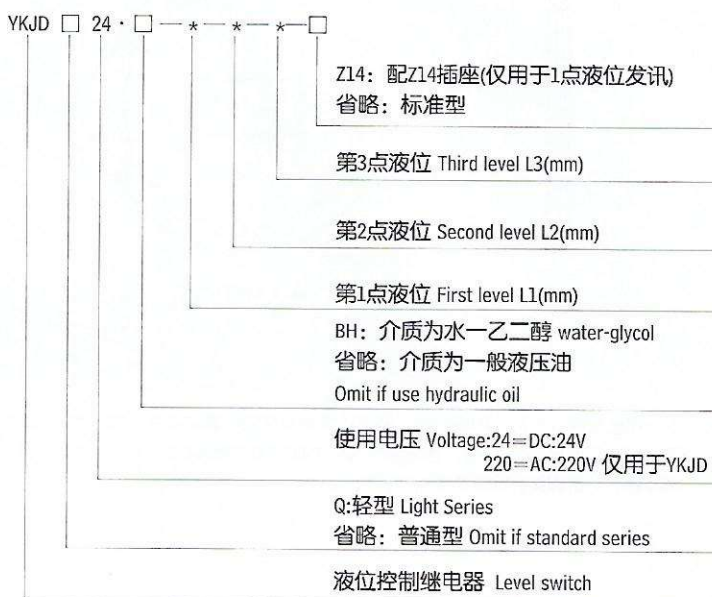


注：轻型系列可法兰式安装或螺纹安装

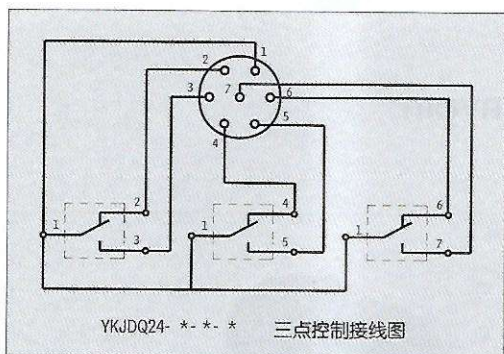
(三)主要性能参数 TECHNICAL DATA

- 1、使用环境温度 Temperature range(°C): -20 ~ +100
- 2、动作时间 Time of motion(ms): 1.7
- 3、接触电阻 Contact resistance(Ω): 0.1
- 4、触点容量 Contact capacity:DC24(V) × 0.2(A)
AC220(V) × 0.02(A)
- 5、寿命 Life: (次)10⁷

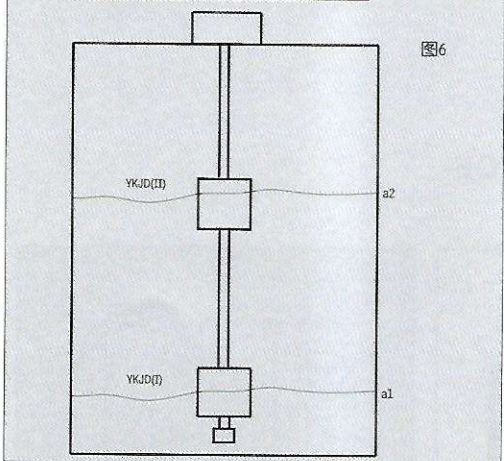
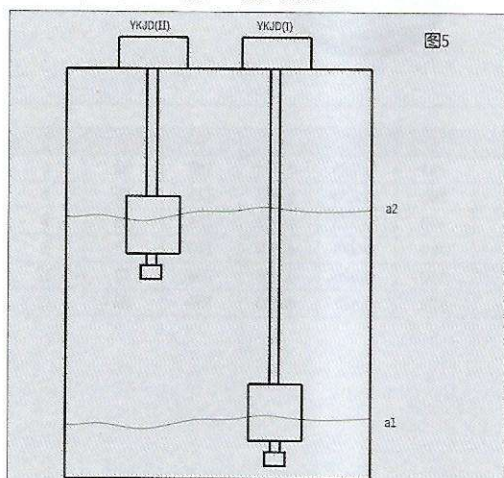
(四)型号说明 MODEL CODE



注: 各点之间最小间距为90mm



用多个单点液位控制器所需的液位



注: 所需要长度参考图7, b为油箱盖板顶部, a1, a2, a3, ……为液面发讯位置, 用户可根据使用情况来任选b到a1, a2, a3, ……等长度。

例: <1>用单点液位控制继电器控制液位: 油箱盖板b到所需的液位发讯位置a的距离, 长度为800mm时, 订货型号为YKJD24-800。

<2>用多点液位控制继电器控制液位: 油箱盖板b到所需的液位第1点a的距离为1000mm, 第2点液位的距离为500mm, 第3点a的距离350mm时, 订货型号为YKJD24-1000-500-350, 若需更多的控制点, 则型号以此类推。

Note: The length desired refers to the figure 7, b is the cover plate top of oil tank, a1, a2, a3, ……are liquid level signal-transmitting positions, the user can select the length from b to a1, a2, a3 according to the use condition.

Example: (1)use one-point liquid level control relay to control the liquid level: When the distance from the cover plate b of oil tank to the liquid level signal-transmitting desired position is 800mm, the order model is YKJD24-800.

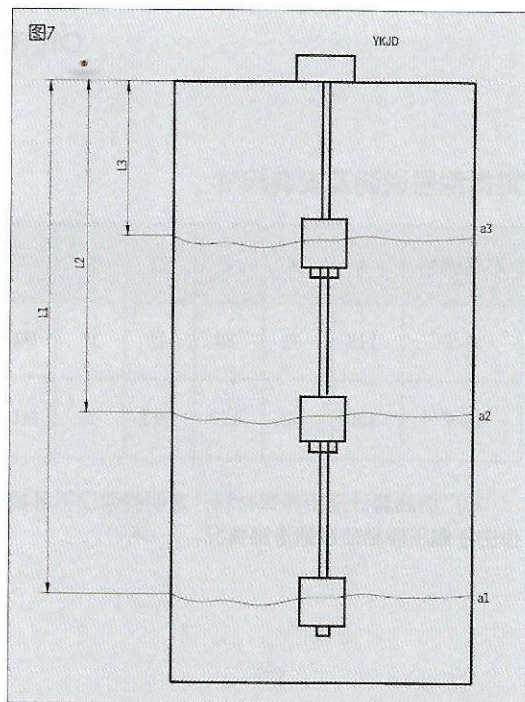
(2)use multi-point liquid level control relay to control the liquid level: When the distance from the cover plate b of oil tank to the first point a of desired liquid level is 1000mm, to the second point a is 500mm and to the third point a is 350mm, the order model is YKJD24-1000-500-350. If more control points are necessary, the model can be on the analogy of this.

(五)发讯点可调整(仅对于YKJD型)

例: 图7中用户要调节L3或L2的发讯点位置时(各点之间最小距为90mm)

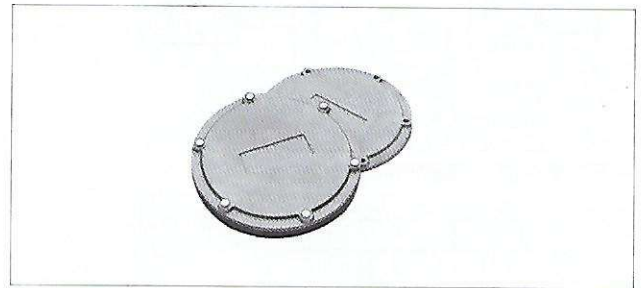
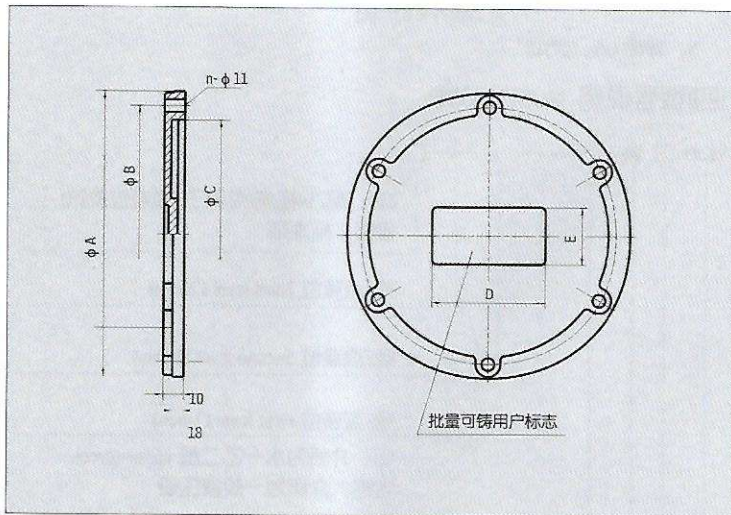
(1)先松开要调节的浮子下面的固定环, 把浮子调到要发讯的位置, 锁紧固定环。

(2)打开接线盒, 松开刚才调节过的浮子对应的干簧管的紧定螺钉, 移动干簧管, 并用万用表测量, 等发讯可靠后, 锁紧紧定螺钉盖好接线盒。





十五、油箱清洗盖 INSPECTION COVERS FOR RESERVOIR



型号Model	A	B	C	D	E	n
YG - 250	250	φ 225	φ 200	100	50	6
YG - 300	300	φ 275	φ 250	125	50	6
YG - 350	350	φ 325	φ 300	160	63	8
YG - 400	400	φ 375	φ 350	160	63	8
YG - 450	450	φ 425	φ 400	200	80	12
YG - 500	500	φ 475	φ 450	250	80	12

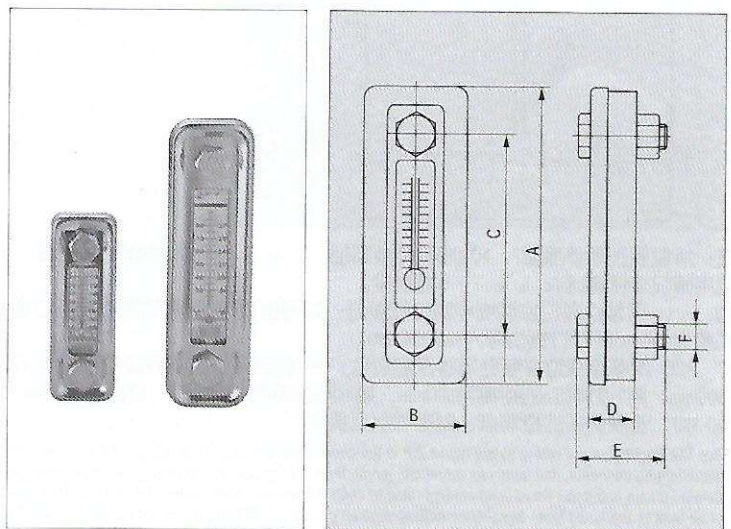
注：本公司配套提供清洗盖用密封垫。若用户需要清洗盖配套的法兰，我公司也可提供，请在原型号后加F即可，例如型号为YG-250F的法兰厚度均为18mm，内、外直径及螺孔分布圆直径同清洗盖A、C、B尺寸。

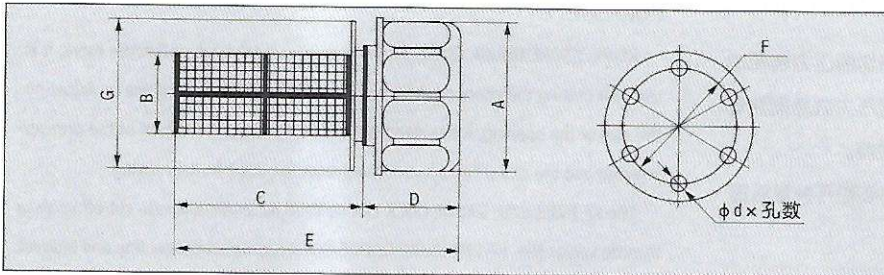
十六、油温油面计 OIL TEMPERATURE OIL GAUGE

定货型号说明及安装尺寸

形式编号	A	B	C	D	E	F	重量
LS-3"	118	41	80	18	37	M10	0.18
LS-5"	180	52	127	19.5	46	M12	0.33

本厂的油温计采用特殊材料，透明的面口不易被压裂，减少由于佩压裂易造成德渗漏情况。



十七、加油口
OIL PORT

装配于油箱上方，防止空气中杂物混入油箱，能过滤油箱内油面以上之空气及油箱内之工作油。滤网为可拆式设计，可随时清洗更换维修。空气滤清器以螺丝固定于油箱上。

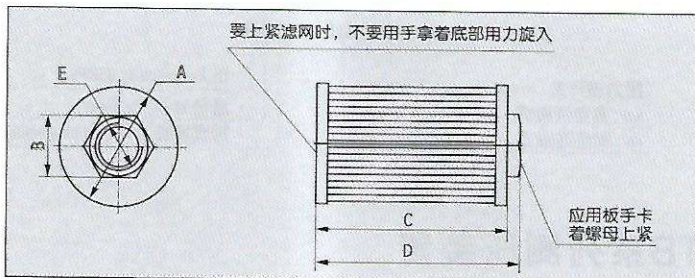
型号	活动网口径 mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	$\phi d \times$ 孔数	过滤精度	重量
AB-1163	50	75	48	88	49	137	71	88	$\phi 6 \times 6$ 孔	100	0.19
AB-1162 (FB-06S)	30	53	31	65	35	90	45	53	$\phi 6 \times 3$ 孔	100	0.13

十八、MF滤油网
MF OIL SCREEN

(一) 简介

安装于油泵吸油口，防止杂物进入系统，保持泵及系统的清洁。延长泵及系统的使用寿命。

最高工作油温度250℃，适用于各种矿物油、汽油等工作油液。



(二) 定货型号说明及安装尺寸

形式	符号	通径.E	A	C	D	B	过滤精度 (目)	流量 (L/min)	重量 (kg)
MF-02		G1/4"	54	86	82	21	100	20	0.10
MF-03		G3/8"	54	86	92	21	100	25	0.10
MF-04		G1/2"	54	86	92	27	100	30	0.14
MF-06		G3/4"	66	121	137	34	100	56	0.15
MF-08		G1"	66	147	163	42	100	110	0.18
MF-10		G1 1/4"	66	166	184	54	100	210	0.21
MF-12		G1 1/2"	85	177	194	61	100	285	0.32
MF-16		G2"	105	198	214	74	100	395	0.42
MF-20		G2 1/2"	158	252	275	109	100	750	1.07
MF-24		G3"	158	252	275	109	100	800	1.07
MF-32		G4"	208	356	379	142	100	1000	2.45

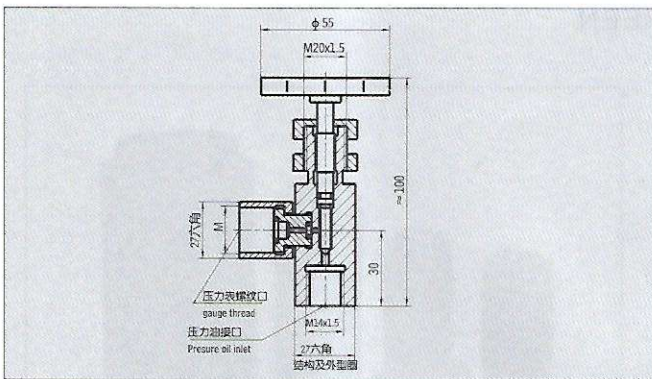


十九、KF型压力表开关 KF PRESSURE GAUGE COCK

(一)用途

KF 型压力表开关是小型的截止阀或节流阀，用来切断压力表和油路的连接或调节开口度大小。它是有阻尼作用可减轻压力表急剧跳动，防止损坏，也可当作一般小流量的截止阀或节流阀使用。

压力表开关有直接和间接连接二种，前者是压力表和开关直接连接，后者通过管道相互连接。

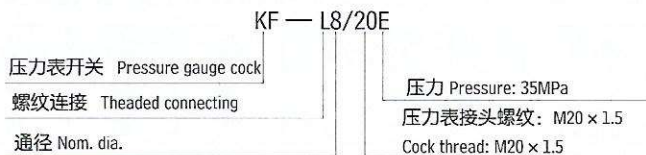


PURPOSE

KF PRESSURE GAUGE COCK is kind of small cut-off valve or throttle valve, it is used for cutting the connection between pressure gauge and oil line or adjusting the size of the opening. it has damp to buffer the sharp movement of the pressure gauge and the damp can prevent the pressure gauge from breaking.

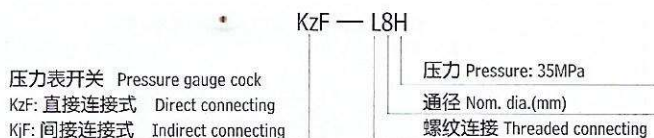
The KF PRESSURE GAUGE COCK can be used as small flow rate cut-off valve or throttle valve. The KF PRESSURE GAUGE COCK has direct connecting and indirect connecting. The direct connecting connects the pressure gauge and cock together. The indirect connecting connects through pipe.

(二)型号说明 MODEL CODE

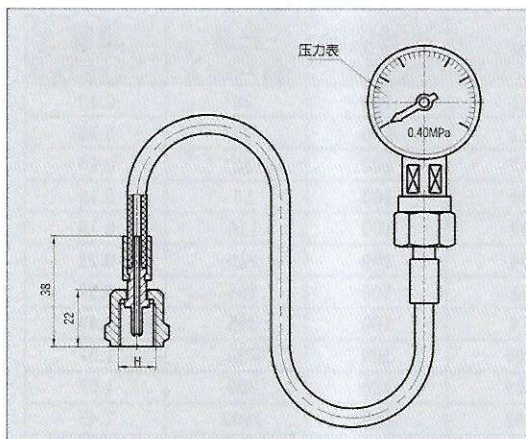


(三)技术参数 TECHNICAL DATA

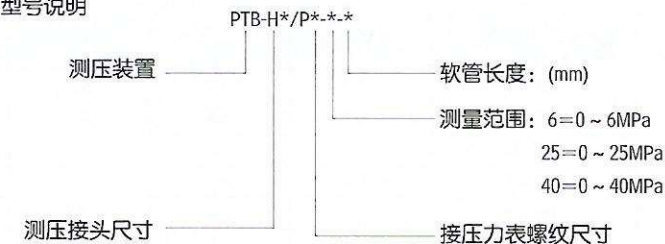
型号 Model	通径 Nom.Dia.		压力 Pressure (MPa)	M
KjF—L8H	8 (m m)	M14 × 1.5	35	M14 × 1.5
KzF—L8H				M20 × 1.5
KF—L8/12E				M12 × 1.25
KF—L8/14E				M14 × 1.5
KF—L8/20E				M20 × 1.5



二十、PTB系列测压装置 PTB PRESSURE TESTING SYSTEM



型号说明



H1	M12 × 1.25
H2	M16
H3	M14 × 1.5
H4	M16 × 1.5

P1	M14 × 1.5
P2	M20 × 1.5
P3	G1/4
P4	G1/2

二十一、测压软管与测压接头 PRESSURE TESTING HOSE AND ADAPTER

(一)简介:

HF系列微型高压软管接头总成和PT系列微型测压接头公称通径为3mm, 最大工作压力64MPa, 用于液压系统中, 测试液压系统中各点压力和作为传导流体介质的管道, 该软管接头总成和测压接头具有结构先进, 密封可靠, 扣压牢靠, 体积小, 重量轻, 使用简便等特点, 其连接形式有铰接式, 快换式, 锥面密封式等形式, 本公司也可提供用户需要的其它连接形式。

INTRODUCTION

HF hose assembly and PT adapter are designed for testing pressure in a hydraulic system. By installing the PT adapter in your system, you will save the use of expensive fixed gauges and reduce down time. Working pressure of 64 MPa ensures extra long service life and reliability.

(二)适用介质 FLUID SERVICE

矿物油 水—乙二醇 酒精 汽油 乳化液 磷酸脂(需要特殊订货)
mineral oil, water-glycol, alcohol, gasoline line, water-oil emulsions phosphate ester (special order)

(三)技术参数 TECHNICAL DATA

公称通径 Normal diameter d : 3.0mm

软管通径 Hose inside diameter d1 : 2.9mm

软管外径 Hose outer diameter D : 6.0mm

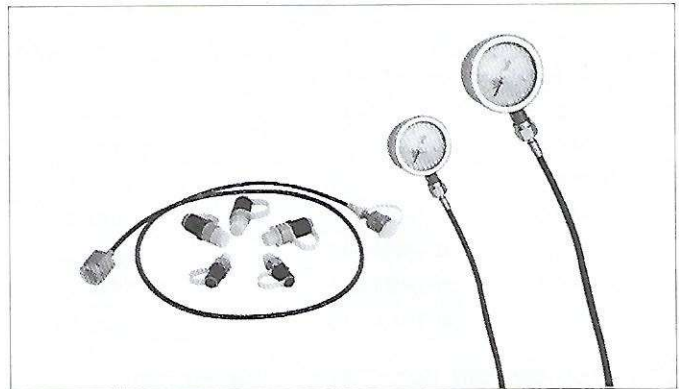
重量 Weight G : 23g/m

适用温度 Temperature range : -40 ~ +100°C

化学性能: 耐酸性溶剂 Acid-resistant

环境适用性 Surrounding suitability

耐臭氧和紫外线无吸湿性 Ozone-resistant, resistance to ultraviolet light and no moisture absorption.



最大动态压力 Max. dynamic pressure Pd: 40MPa

最大静态压力 Max. Quiescent pressure Ps: 64MPa

最小爆破压力 Min. burst pressure Pe: 160MPa

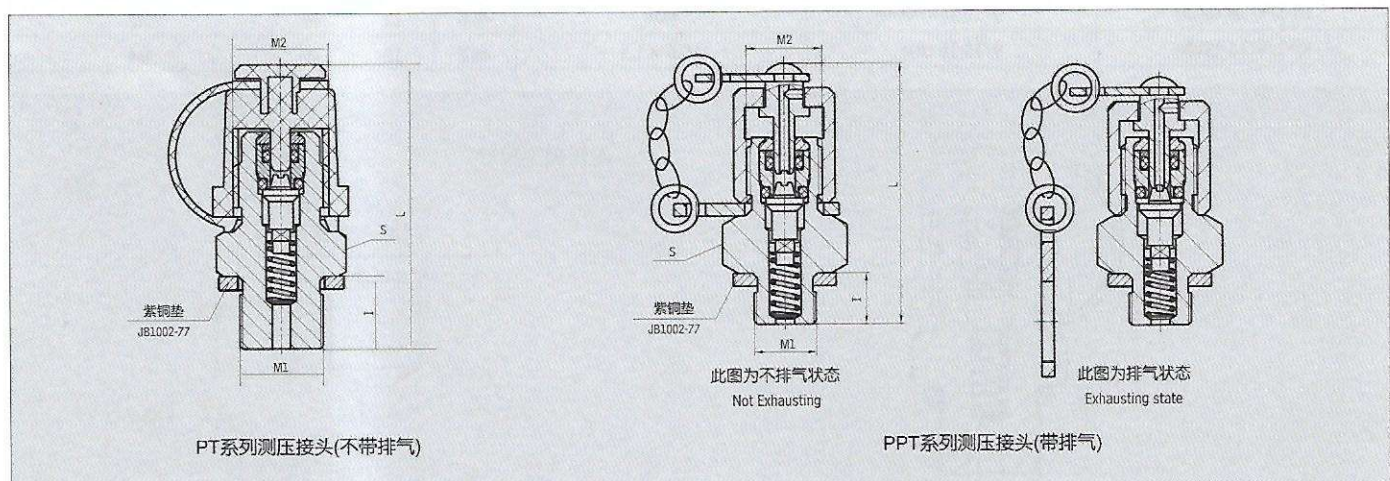
最小弯曲半径 Min. bending radius Rmtn: 30mm

寿命 Life: according to DIN 20024

安全系数 Safty coefficient: 静载荷时为 2.5 (static)

动载荷时为 4 (Dynamic)

二十二、PT系列微型高压测压接头 PT PRESSURE TESTING ADAPTER SERIES



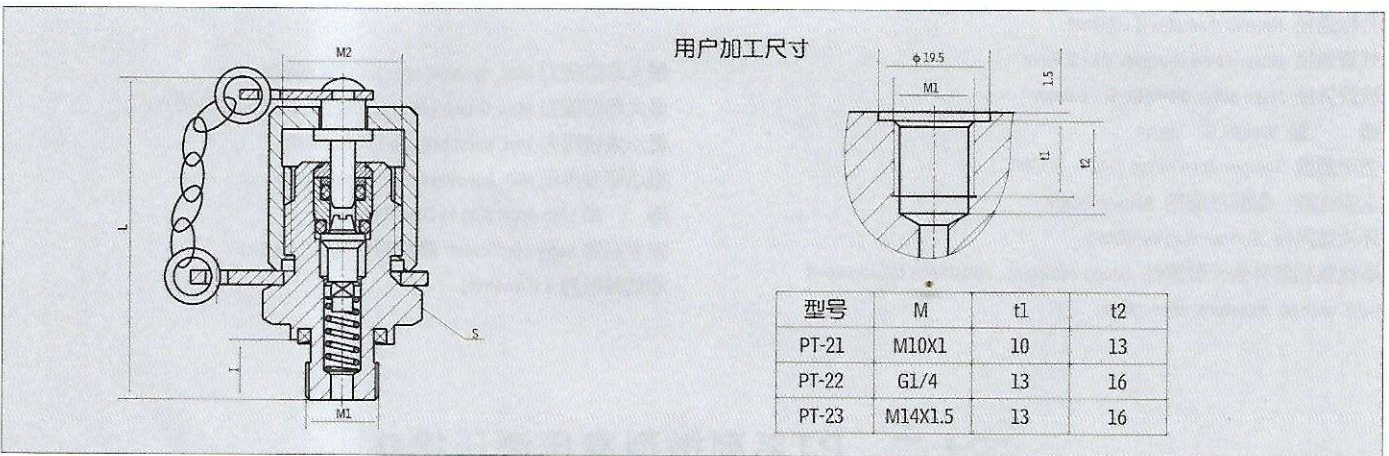


(一)PT系列微型测压接头(不带排气)

订货型号	原旧型号	M1	M2	L	I	S	配测压胶管接头型号
PT-1	PT-00	M10 × 1	M12 × 1.25	41	8	17	H1
PT-2	PT-00A1	M10 × 1	M16	42	8	19	H2
PT-3	PT-00A2/DI-3/M14 × 1.5	M14 × 1.5	M16	46	12	19	H2
PT-4	DI-3/M10 × 1	M10 × 1	M16	42	8	19	H2
PT-5	DI-3/M12 × 1.5	M12 × 1.5	M16	46	12	19	H2
PT-6	DI-3/M18 × 1.5	M18 × 1.5	M16	46	12	24	H2
PT-7	DI-3/G1/4	G1/4	M16	46	12	19	H2
PT-8	BZ	M12 × 1.5	M14 × 1.5	50	12	17	H3
PT-9	KF-1/M10 × 1	M10 × 1	M16 × 1.5	46	11.5	19	H4
PT-10	KF-1/M12 × 1.5	M12 × 1.5	M16 × 1.5	46	11.5	19	H4
PT-11	KF-1/M14 × 1.5	M14 × 1.5	M16 × 1.5	46	11.5	19	H4
PT-12	KF-1/M18 × 1.5	M18 × 1.5	M16 × 1.5	46	11.5	24	H4

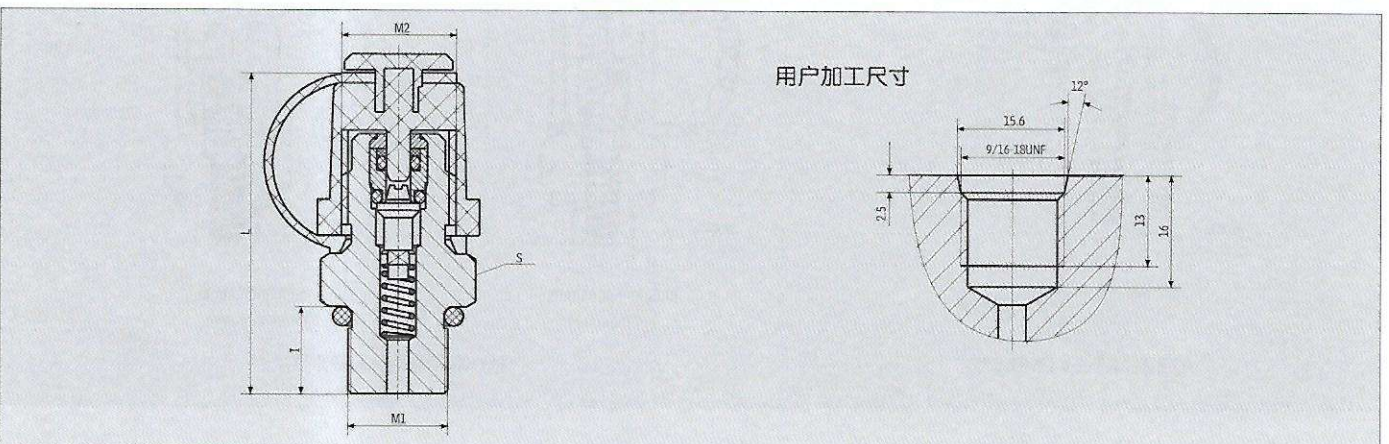
(二)PT系列微型测压接头(不带排气矩形圈密封)

订货型号	M1	M2	L	I	S	配测压胶管接头型号
PT-21	M10 × 1	M16	46.8	8	19	H2
PT-22	G1/4	M16	50.8	12	19	H2
PT-23	M14 × 1.5	M16	46.8	12	19	H2



(三)微型测压接头(不带排气O形圈密封)

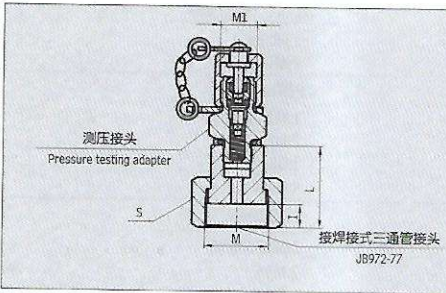
订货型号	M1	M2	L	I	S	配测压胶管接头型号
DI-3/9/16-18UNF	9/16-18-UNF	M16	46.8	12	19	H2
KF-1/9/16-18UNF	9/16-18-UNF	M16 × 1.5	46.8	12	19	H4



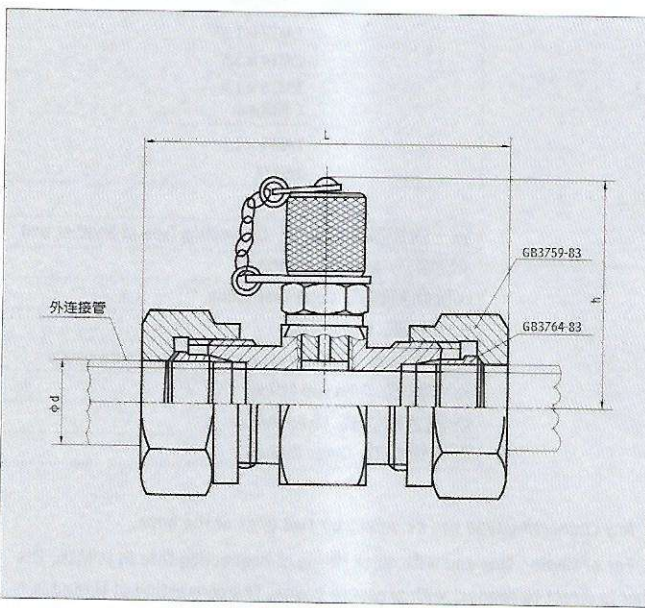
(四)带排气测压接头

订货型号	原旧型号	M1	M2	L	I	S	配测压胶管接头型号
PPT-1	PT1-00	M10 × 1	M12 × 1.25	33	8	17	H1
PPT-2	PT1-00A1	M10 × 1	M16	42	8	19	H2
PPT-3	PT1-00A2	M14 × 1.5	M16	46	12	19	H2
PPT-5	—	M12 × 1.5	M16	46	12	19	H2

(五)PTF系列管道测压接头

	M	S	L	I	M1	可配测压胶管接头型号	订货型号
	M22 × 1.5	27	28	8	M12 × 1.25	M16	H1 H2
M27 × 1.5	32	29	9				
M30 × 1.5	36	30	10				
M36 × 2	41	31	11				
M42 × 2	50	35	15				
M52 × 2	60	37	17				
M60 × 2	70	39	19				

(六)PTS系列管路连接测压接头

	型号	L	h	d	所配测压接头型号
	PTS-6 PTS-8 PTS-10 PTS-12 PTS-14 PTS-16 PTS-18 PTS-20 PTS-22 PTS-25 PTS-28	PTS-6	69.5	54	6
PTS-8		70.5	8		
PTS-10		72.5	10		
PTS-12			12		
PTS-14		75.5	14		
PTS-16			16		
PTS-18			18		
PTS-20		91.5	55	20	
PTS-22		93.5	58	22	
PTS-25		96.5		25	
PTS-28		97.5		28	



二十三、HF系列微型高压软管接头总成

HF MINI HIGH PRESSURE HOSE AND ADAPTER ASSEMBLY SERIES

(一)型号说明 MODEL CODE

微型高压软管接头总成

Mini high pressure hose adapter assembly

HF □ □ - □ □ - □ □ - P - □

软管长度 Lenght of hose unit:

压力等级 Pressure class:40MPa

公称通径 Nor. Dia.:2mm; 3mm

一端接头连接形式 Connecting type of one end
J: 铰接式 Adjustable fitting
O: 锥面密封式 Cone seal fitting
H: 快换式 Quick fitting
P: 直接接压力表 Direct connect to pressure gauge
K: 卡套式 Tube jam fitting
G: 固定螺纹式 Fixed thread
E: 外螺纹式 Outer thread

一端接头连接螺纹 Connecting Thread of one end
J、K、O型(type)
1:M10 × 1
2:M14 × 1.5
P型(type)
1:M14 × 1.5
2:M20 × 1.5
3:G1/4
4:G1/2
H型(type)
1:M12 × 1.25
2:M16
3:M14 × 1.5
4:M16 × 1.5
G型(type)
1:M12 × 1.25
2:M14 × 1.5
3:M16 × 1.5
E型(type)
1:M14 × 1.5
2:G1/4

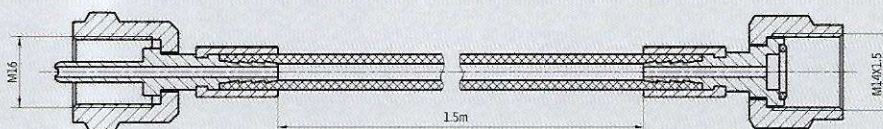
另一端接头连接螺纹 Connecting Thread of another end
J、K、O型(type)
1:M10 × 1
2:M14 × 1.5
P型(type)
1:M14 × 1.5
2:M20 × 1.5
3:G1/4
4:G1/2
H型(type)
1:M12 × 1.25
2:M16
3:M14 × 1.5
4:M16 × 1.5
G型(type)
1:M12 × 1.25
2:M14 × 1.5
3:M16 × 1.5
E型(type)
1:M14 × 1.5
2:G1/4

另一端接头连接形式 Connecting type of another end
J: 铰接式 Adjustable fitting
O: 锥面密封式 Cone seal fitting
H: 快换式 Quick fitting
P: 直接接压力表 Direct connect to pressure gauge
K: 卡套式 Tube jam fitting
G: 固定螺纹式 Fixed thread
E: 外螺纹式 Outer thread

(二)型号举例 ORDERING EXAMPLE

- 1、微型高压软管两端可任意选定接头的连接形式。
- 2、用户欲订购一端是快换式接头，其接头螺纹为M16，另一端是直接接压力表，其接口螺纹为M14 × 1.5，通径为3mm，软管长度为1.5m的软管总成，订货型号是：HFH₂-P₁-3-P-1.5。
- 3、订购直接接压力表形式的软管总成时，若用户需要带压力表，则要在订单上说明压力表的量程及表径等。
- 4、软管总成示例图：

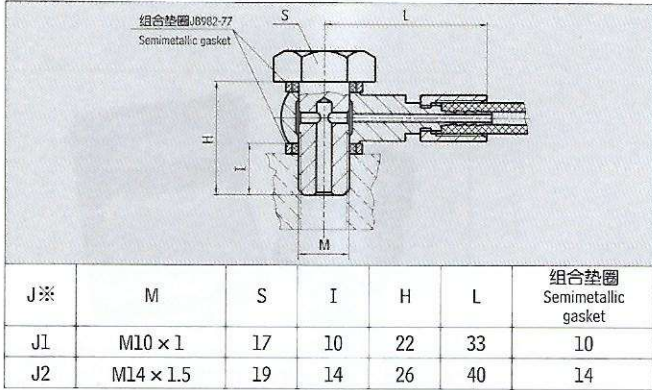
- 1、Any connecting type can be select for two ends of the hose.
- 2、For example : One end with quick fitting of connecting thread is M16, The other is direct to connect with pressure gauge. The connecting of thread is M14X1.5, the metre is Dia. 3mm, the length of hose assembly is 1.5M, the model of this is: HFH₂-P₁-3-P-1.5.
- 3、When uses want to order the hose assembly with direct pressure gauge, and you also need the pressure gauge , the pressure range and gauge diameter should be expressed in order.
- 4、Diagram of hose assembly :



(三)结构简图及连接尺寸 CONSTRUCTION AND SIZE

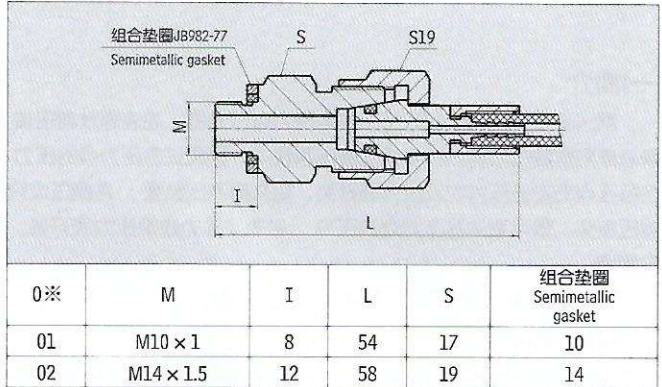
1、铰接式 Adjustable fitting: HFJ ※

单位 Unit:mm



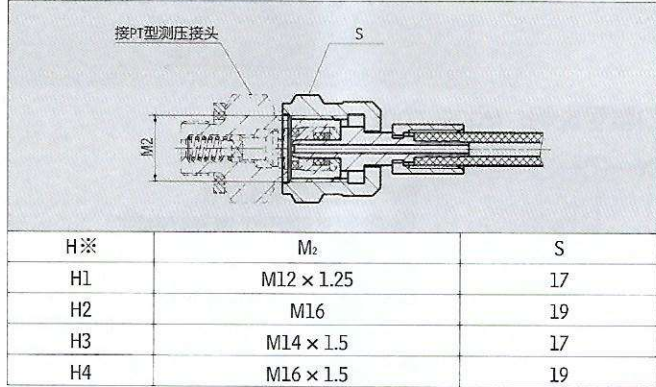
2、锥面密封式 Cone seal fitting: HF0 ※

单位 Unit:mm



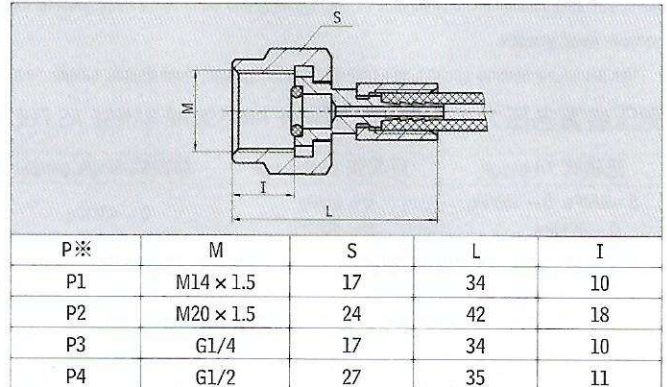
3、快换式 Quick fitting: HFH ※

单位 Unit:mm



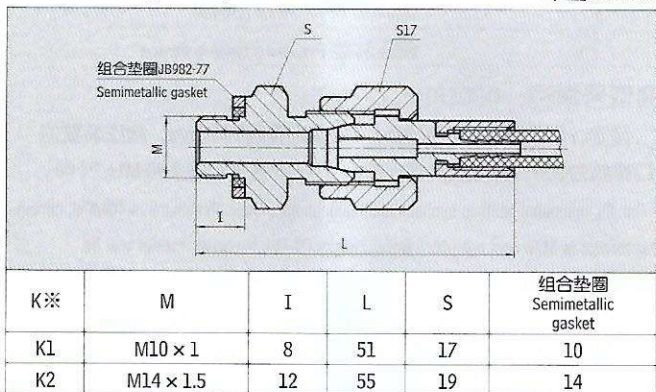
4、直接接压力表 Direct connect to pressure gauge: HFP ※

单位 Unit:mm



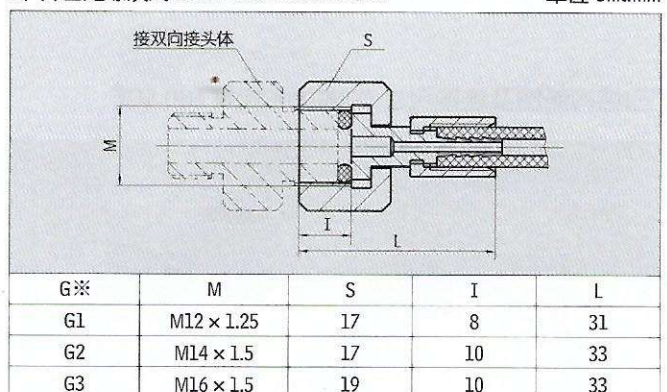
5、卡套式 Tube jam fitting: HFK ※

单位 Unit:mm



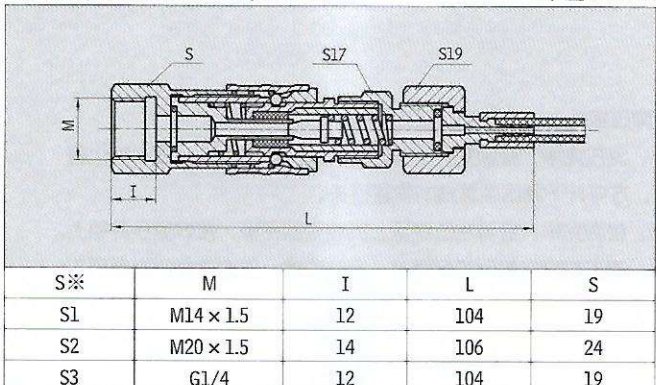
6、外固定螺纹式 Outer fixed thread: HFG ※

单位 Unit:mm



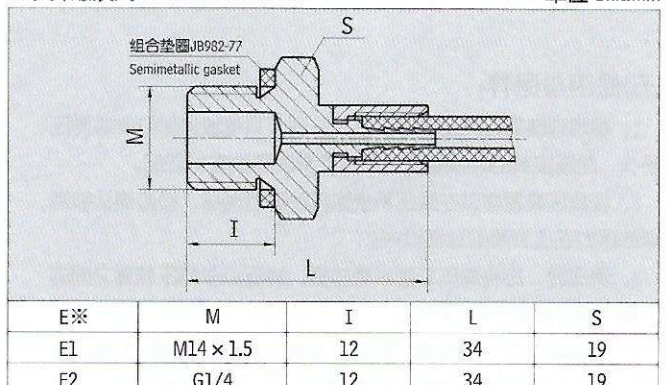
7、速换式 Snap-check fitting: HFS ※

单位 Unit:mm



8、外螺纹式 Outer thread HFE ※

单位 Unit:mm





二十四、CY型测压装置 CY TYPE PRESSURE TESTING SYSTEM

(一)简介

测压装置是用来测试液压系统中压力点压力的，油液通过测压接头、软管总成到耐震压力表。在常规的液压系统中，要测试各压力点的压力，必须在各压点处安装压力表及压力表开关，如采用测压装置，各测压点只要安装测压接头，就可测试各压力点的压力，省去了压力表及压力表开关，从而简化管路。

测压装置分：三表式、二表式、单表式三种。

INTRODUCTION:

CY type pressure testing system is combined with pressure testing adapter, hose assembly and shockproof pressure gauge. By installing the pressure-testing adapter in your system, you can measure the pressure of the system, and save more time than to use the expensive fixed gauges.

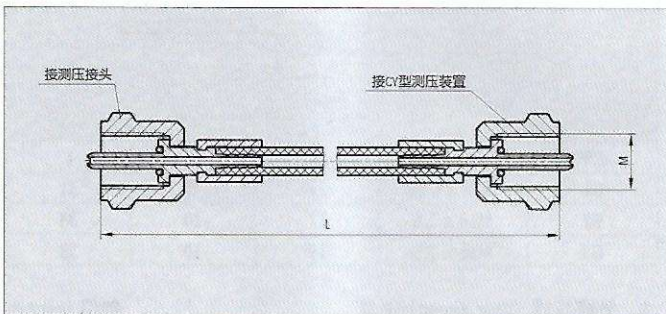
The pressure testing system has three types: tri-gauge, dual gauge, single gauge.

测压装置各压力表的量程范围 THE PRESSURE RANGE AS FOLLO

三表式 Tri gauge	双表式 Dual gauge	单表式 Single gauge
0 ~ 6MPa 0 ~ 25MPa 0 ~ 40MPa	0 ~ 6MPa 0 ~ 40MPa	0 ~ 40MPa
测压装置配测压软管总成1根长度为1.5m(可按用户要求长度订货) The hose length of testing device is 1.5m long (also the length of hose and the pressure range can be decided as required)		

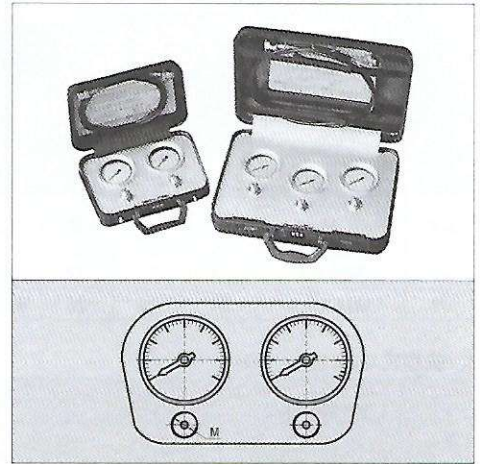
注：上表各种压力表量程及软管总成长度可根据用户要求改变，在订货时特殊说明。压力表量程从大到小依次编写。

(三)结构简图及连接尺寸 CONSTRUCTION AND SIZE

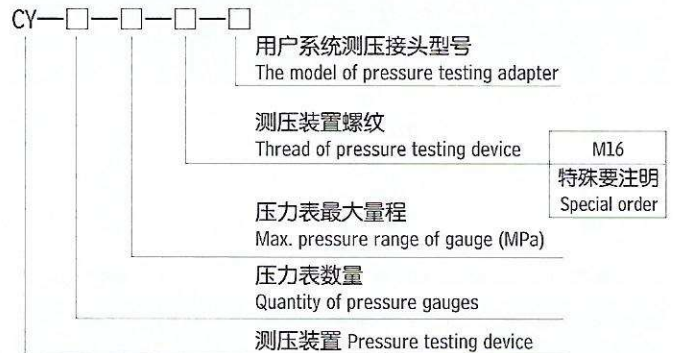


(五)使用与保养:

- 1、使用该装置检测压力时，必须在测压系统被测部位安装测压接头，测压接头的连接螺纹与测压软管的螺纹应相匹配。
- 2、该测压装置可以在液压系统运行时进行测压，但应确认被测点的压力在压力表的量程以内。
- 3、测压时，应将测压装置平稳放置，测压点与测压装置之间的距离不超过软管长度的85%。
- 4、测压操作时，先将测压软管接在测压装置相应的压力表端接头上，再拧开系统上的测压接头的防尘盖，将测压软管另一端拧



(二)型号说明: MODEL CODE



(四)型号举例: ORDERING EXAMPLE

需要CY型双表式测压装置时，如最大量程为40MPa，测压装置的接口螺纹为M16，测压接头为PT-00，则订货号为：CY-2-40-M16-PT-00。

For CY pressure testing system with two gauges max. Pressure is 40MPa, connecting thread is M16 and adapter connection is PT-00, its order model will be CY-2-40-M16-PT-00.

M
M14 × 1.5
M16

在测压接头上，即可进行压力检测。

- 5、测压完毕，必须先拧下测压接头端的软管接头，旋上防尘盖后，方可拧下测压装置端的软管接头。
- 6、检测完毕，应将测压装置上的油污擦干净，盖好盖子并锁上。
- 7、测压装置在使用和保管时，严防碰撞，压力表使用半年后应送检。

二十五、压力表(防震) PRESSURE GAUGE (SHOCKPROOF)

型号说明: MODEL CODE

YN-□-□□□

公制连接省略 Omit if use metric connection

英制连接 Inch connection 1/4 or 1/2

量程 Pressure Range(MPa)

I: 径向压力表 Lower connection

II: 轴向压力表(带安装座) Back connection (U-clamp)

IV: 轴向带边压力表 Back connection-Front Flang

63-表径为 Diameter: ϕ 63mm(2.5级)

100-表径为 Diameter: ϕ 100mm(1.5级)

防震压力表 Pressure gauge (Shockproof)



使用说明

1. 仪表应妥善保管, 经常保持清洁。
2. 使用和搬运时, 不得激烈振动和碰撞, 以免仪表损坏。
3. 仪表在测量压力时, 以便使用至压力上限值的3/4; 测量波动压力时, 不得超过压力上限值的2/3。
4. 仪表使用环境温度为 $-5\sim 55^{\circ}\text{C}$, 相对湿度80%。
5. 为了保证仪表的准确性应定期检查和检定。

YN-※-I型		D	D1	D2	L	L1	L2	B	G	M
	$\phi 67.5$	$\phi 62$	$\phi 5$	55	2	13	32	11	M14X1.5	
	$\phi 109.5$	$\phi 99$	$\phi 6$	86	3	20.5	43	14.5	M20X1.5	

YN-※-III型		D1	D2	D3	D4	H	H1	B	B1	M
	$\phi 67.5$	$\phi 62$	$\phi 5$	0	55.5	2	31	6	M14X1.5	
	$\phi 109.5$	$\phi 99$	$\phi 6$	$\phi 31$	77	3	41	8	M20X1.5	

YN-※-IV型		D	D1	D2	D3	D4	D5	H	H1	B	B1	B2	d	d1	d2	M
	$\phi 90$	$\phi 67.5$	$\phi 64$	$\phi 62$	$\phi 5$	0	55.5	2	32	6	7	4.5	$\phi 80.5$	$\phi 76.5$	M14X1.5	
	$\phi 132$	$\phi 109.5$	$\phi 101$	$\phi 91.5$	$\phi 6$	$\phi 31$	77	3	43	8	10	4.5	$\phi 119$	$\phi 115$	M20X1.5	

一、LUC、LUCA、LUCB系列滤油车 LUC、LUCA、LUCB PUSH CART FILTER SERIES

(一)简介

液压技术的现代化导致了液压系统性能参数日趋于超高压，大流量和高精度，为确保液压系统的性能和可靠性，对油液的清洁度要求越来越高。

我公司生产的滤油小车，不仅能作为液压系统注入新油过滤的专用设备，而且还可以作为定期过滤系统介质中污染物的专用设备，它可以帮助你较好地处理液压系统的污染，延长液压元件的使用寿命，保证系统正常工作。

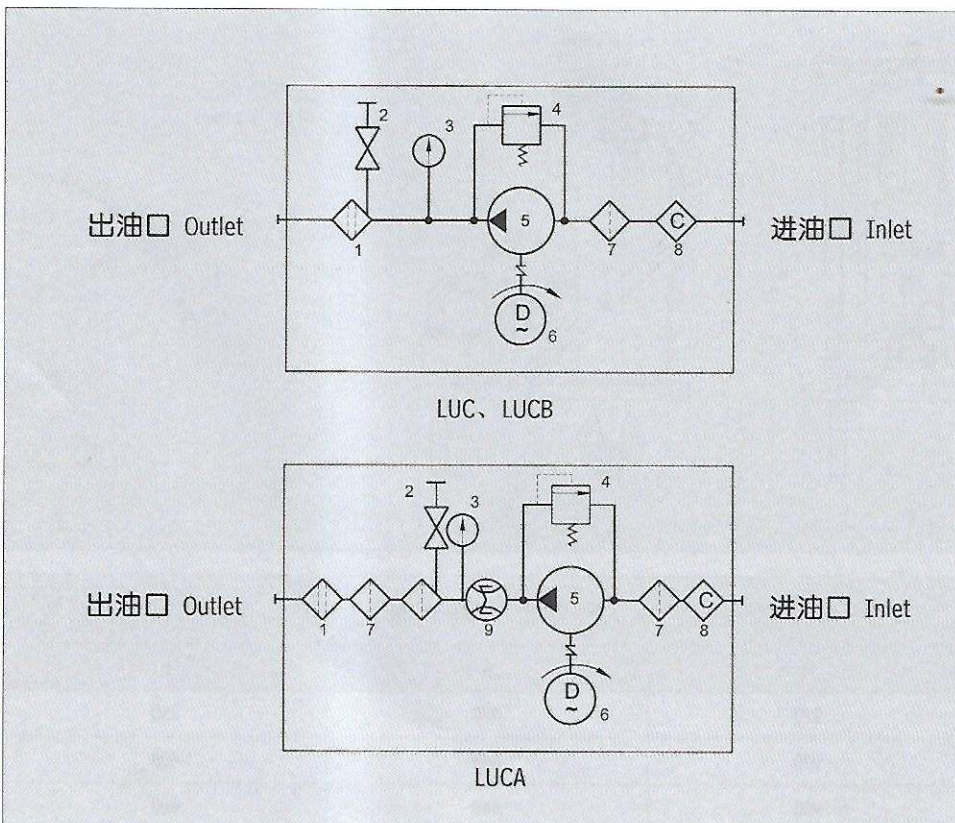
我公司生产的LUC、LUCA、LUCB系列滤油小车除具有性能可靠，结构紧凑，外形美观，保养维修和使用方便外，还具有较高的精度和低噪声等优点，精滤器内滤芯可根据用户不同需要，在3、5、10、20、30 μm 中进行自由选择，只需调换不同过滤精度的滤芯就可达到不同精度的过滤效果，滤油小车仅滤除油液中的污物，对油液的各项技术指标均无影响。

INTRODUCTION

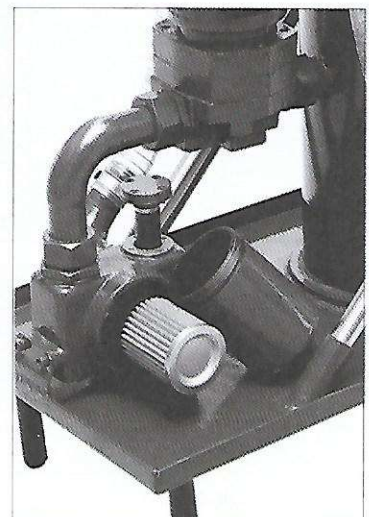
LUC、LUCA and LUCB series of pushcart filters are a special filtration device not only for filtering the oil flowing to a tank but also For filtering the oil in hydraulic system. These kinds of filters are made into good structure, easy using and long service life and also have high filtration low noise. As required you may choose different filter element from 3 μm to 30 μm filtration. They are also be used as a by-pass filter outside a hydraulic system.



(二)油路图 DRAWING OF OIL CIRCUIT



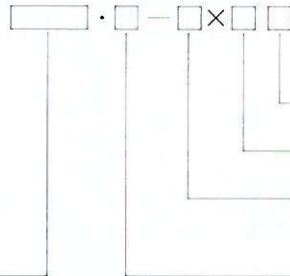
1. 精过滤器 Fine filter
2. 排气阀 Discharge valve
3. 压力表 Pressure gauge
4. 安全阀 Safety valve
5. 泵 Pump
6. 电动机 Motor
7. 粗过滤器 Rough filter
8. 磁性过滤器 Magnetic filter
9. 流量计 Flow gauge





(三)型号说明: MODEL CODE

- LUC: 精细滤油车
Fine pushcart filter
- LUCA: 五级过滤精细滤油车
5 class fine pushcart filter
- LUCB: 可携带油筒精细滤油车
With jerrican fine pushcart filter



省略: 过滤材料为纸质 Omit if use filter media is paper
 Q: 过滤材料为化纤 Filter media is fibre
 W: 过滤材料为网式 Filter media is mesh

过滤精度 Filtration accuracy(μm)

公称流量 Flow rate(L/min)

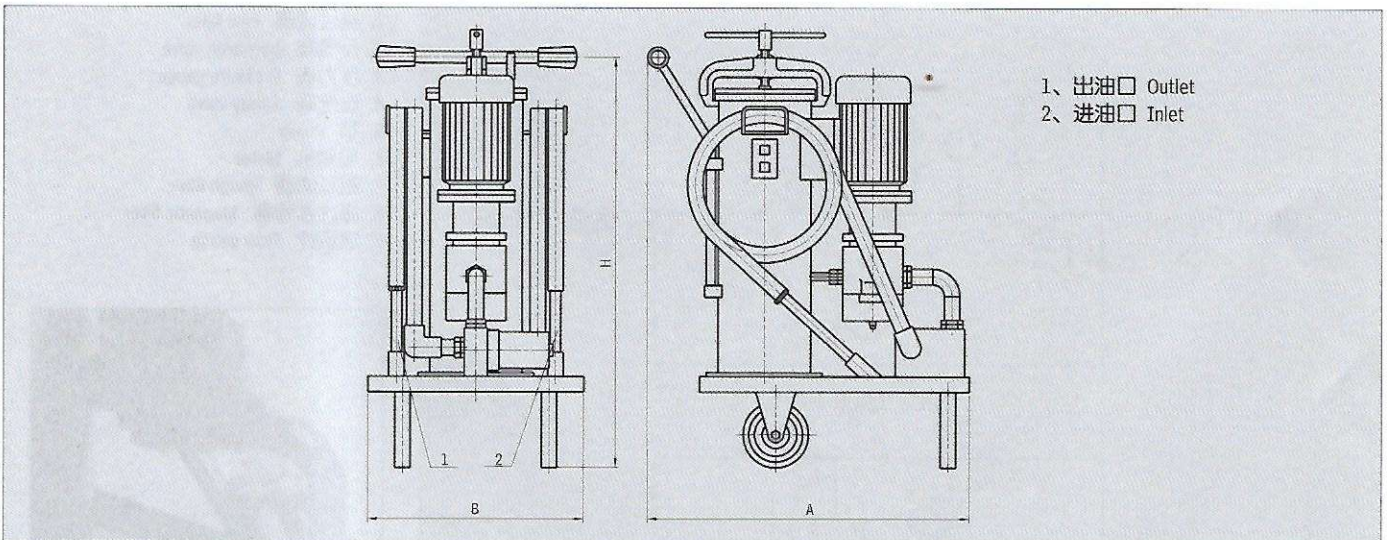
BH: 水-乙二醇 Water-glycol
 省略: 一般液压油 Omit if use hydraulic oil

(四)技术参数 TECHNICAL DATA

型号 Model	公称流量 Flow (L/min)	粗滤精度 Rough Filtr. (μm)	精滤精度 Fine Filtr. (μm)	原始压力损失 Initial ΔP (MPa)	磁铁吸力 Attraction of magnet (N)	电机功率 Power of motor(kw)	电机电压 Voltage (V)	重量 Weight (Kg)
LUC-16 × * #	16	100	3	< 0.02	2	0.37	AC:380	60
LUC-40 × * #	40					0.75		90
LUC-63 × * #	63					1.1		100
LUC-100 × * #	100					1.5		110
LUC ^A _B -16 × * #	16					10		
LUC ^A _B -40 × * #	40					20		
LUC ^A _B -63 × * #	63					30		
LUC ^A _B -100 × * #	100							

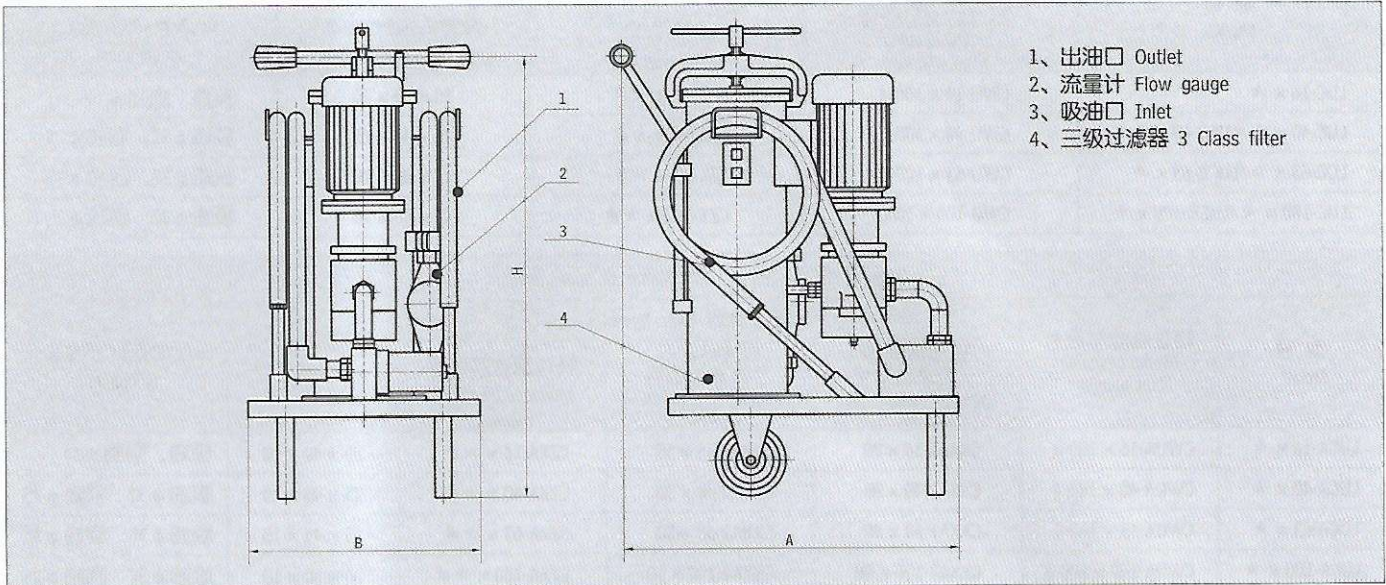
(五)外形尺寸 SIZE

1.LUC 系列
LUC series



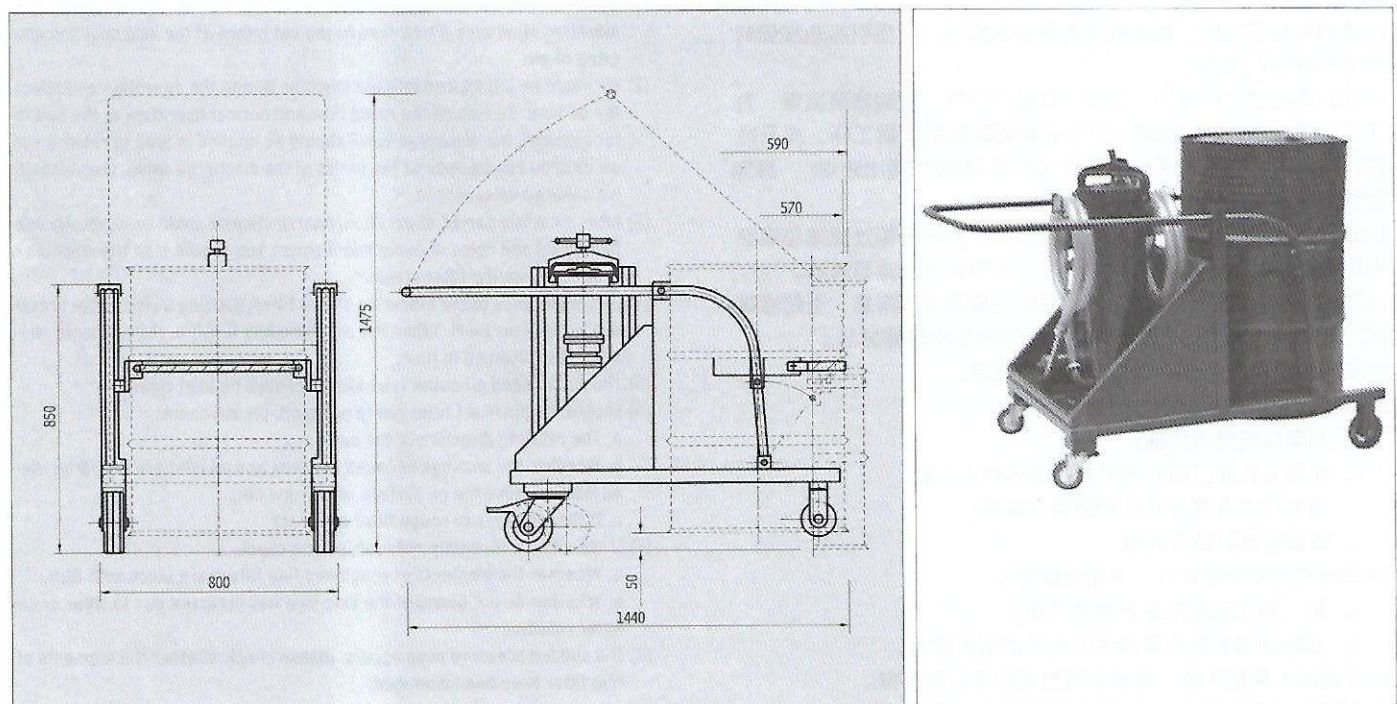
型号 Model	尺寸 Size (mm)		
	H	A	B
LUC-16 × *	920	470	350
LUC-40 × *	930	648	400
LUC-63 × *	960	560	400
LUC-100 × *	960	560	400

2. LUCA 系列 LUCA Series



型号 Model	尺寸 Size (mm)		
	H	A	B
LUCA-16 × *	1060	650	450
LUCA-40 × *	1080	700	500
LUCA-63 × *	1120	740	500
LUCA-100 × *	1120	740	500

3. LUCB 系列 LUCB Series





(六)用户自配附件与易损备件 SPARE PARTS

型号 Model	备 件 名 称 Name of spare parts			
	粗过滤滤芯型号 Model of rough filter element	精过滤滤芯型号 Model of fine Filter element	骨架式油封Seal(3) HG4-692-67	PVC增强软管(长2m) (内径)mm
LUC-16 × *	CWU-16 × 100-J	CZX-16 × * #	20 × 40 × 10	吸油, 回油 φ 19
LUC-40 × * /LUCB-40 × *	CWU-40 × 100-J	CZX-40 × * #	25 × 45 × 10	吸油 φ 32, 回油 φ 25
LUC-63 × * /LUCB-63 × *	CWU-63 × 100-J	CZX-63 × * #	25 × 45 × 10	吸油 φ 32, 回油 φ 25
LUC-100 × * /LUCB-100 × *	CWU-100 × 100-J	CZX-100 × * #	30 × 50 × 10	吸油 φ 32, 回油 φ 25

备 件 名 称 Name of spare parts						
型号 Model	粗过滤滤芯型号 Model of rough filter element	三级过滤筒 Filter Bowl			骨架式油封(3) Seal HG4-692-67	PVC增强软管(长2m) (内径)mm
		粗滤器滤芯 一级滤芯型号 Model of rough filter element I	粗滤器滤芯 二级滤芯型号 Model of rough filter element II	精过滤滤芯型号 Model of fine filter element		
LUCA-16 × *	CWUA-16 × 100-J	CXXA1-16 × 80	CXXA2-16 × 50	CZXA-16 × * #	20 × 40 × 10	吸油, 回油 φ 19
LUCA-40 × *	CWUA-40 × 100-J	CXXA1-40 × 80	CXXA2-40 × 50	CZXA-40 × * #	25 × 45 × 10	吸油 φ 32, 回油 φ 25
LUCA-63 × *	CWUA-63 × 100-J	CXXA1-63 × 80	CXXA2-63 × 50	CZXA-63 × * #	25 × 45 × 10	吸油 φ 32, 回油 φ 25
LUCA-100 × *	CWUA-100 × 100-J	CXXA1-100 × 80	CXXA2-100 × 50	CZXA-100 × * #	30 × 50 × 10	吸油 φ 32, 回油 φ 25

注: (1) *表示过滤精度。若使用介质为水-乙二醇, 公称流量63L/min, 过滤精度5 μm, 过滤材质为纸质时, 滤油车的型号为LUC · BH-63 × 5或LUCA · BH-63 × 5, 精滤器滤芯的型号为CZX · BH-63 × 5或CZXA · BH-63 × 5。

#表示过滤材料。省略为纸质过滤材料, Q为玻璃纤维材料, W为网式过滤材料。

(2) 为了确保滤油车额定流量, 并能正常使用, 用户自配油管的内径应符合上表规格; 并注意, 在工作中吸油管不得有压扁现象, 以免油泵损坏, 吸油高度差 < 500mm。吸油软管不得加长; 回油软管不得长于8m。

(3) 指油泵轴封。

Note: (1) * is Filtration accuracy. If the fluid is water-glycol, flow rate 63L/min filtration accuracy 5 μm, filter media is paper, the model of pushcart filter is LUC · BH-63 × 5 or LUCA · BH-63 × 5, the model of fine filter element is CZX · BH-63 × 5 or CZXA · BH-63 × 5. # is filter media. Omit if Filter media is paper; Q: Filter media is fibre; w: Filter media is mesh.

(2) To ensure the flow of pushcart filter, the customer should select the inside diameter of the hose according to the above table form, and not flatten the hose when working. The height of suction oil should less than 500mm. The suction pipe can not be prolonged; the return pipe can not be longer than 8m.

(3) It means seal of pump shaft.

(七)滤油车使用与保养维修

使用与保养维修

(1) 滤油车在启动时, 应注意不能使油泵反转, 以免引起油泵轴封吹出导致吸入空气。

(2) 滤油车在使用过程中, 油泵可能吸入空气, 影响油泵流量, 为了达到滤油车的额定流量以及保证精细滤芯的正常工作, 应及时打开排气阀, 以便将滤筒中的空气排净 (即排气阀出油后), 排完空气之后及时关闭排气阀。

(3) 滤油车使用一段时间后, 如因污染物严重堵塞粗过滤滤芯表面而使吸油不畅, 引起油泵噪声过大, 应停机取出滤芯清洗。

(4) 精细滤芯在使用一段时间后, 易被污染物逐渐堵塞, 引起滤筒压力升高, 当压力达到0.4MPa时, 需及时更换精细滤芯。

(5) 使用的吸油、出油软管应随时保持清洁。

(6) 如果滤油车抽不出油, 请检查认定:

- 油泵转向是否正确;
- 油箱至吸油口间的各零部件密封是否可靠, 吸油口是否离开油面或油液已吸完;
- 粗滤器滤芯是否堵塞。

(7) 滤油车流量显著减少, 请检查认定:

- 粗、精过滤滤芯是否堵塞严重;
- 油泵轴油封是否磨损或因反转而造成吹出。

(8) 过滤压力突然下降, 请检查精细滤芯是否被击穿。

USAGE AND MAINTENANCE

(1) Avoiding the possible counter rotation of the oil pump while starting the machine, otherwise it may lead to the out blown of the axle seal and entering of air.

(2) Air might be introduced into the machine during the operation and affect the oil flow. To ensure the rated flow and normal operation of the fine filter element, the discharge valve should be opened in time to release the air until oil can be seen at the outlet of the discharge valve, then close the discharge valve closed.

(3) After a certain period of peration, coarse cleaner could be gradually contaminated and noise of pump might occur, you should stop the machine in order to clean the filter element.

(4) Dirt might stick to the elements of fine filter, causing a rise of the pressure in the filter bowl. When the pressure hits 0.4MPa, the elements should be the changed in time.

(5) The suction and oil outlet tube should always be kept clean.

(6) Should the pushcart filter fail to pump oil, please check:

- The rotating direction of the pump;
- Whether the sealings between the tank and oil inlet are properly; the oil inlet is above the oil surface or oil runs out;
- If the elements of rough filter are stuck.

(7) If the oil flow distinctly reduced, please check:

- Whether the elements of rough and fine filters are stuck with filth.
- Whether an out blown of the axle seal has occurred due to wear or counter rotation.

(8) If a sudden pressure drop occurs, please check whether the elements of fine filter have been damaged.

一、OR多管道系列油压冷却器

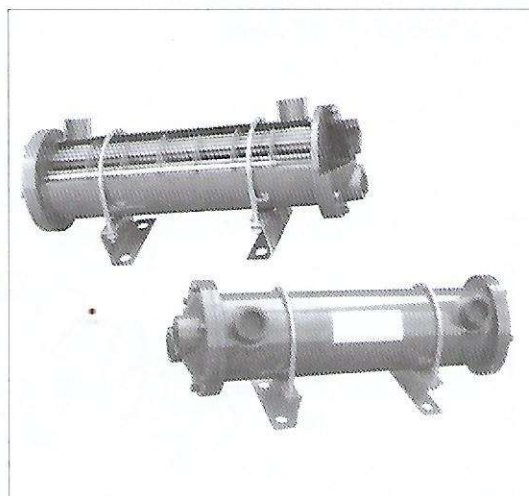
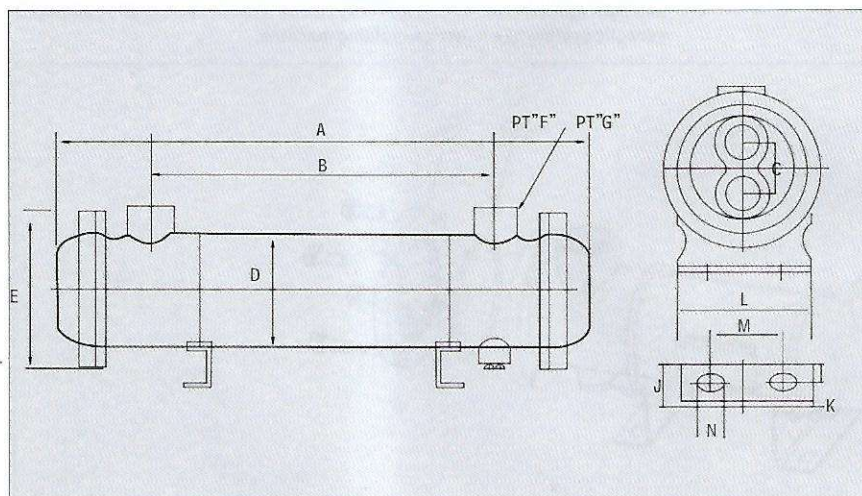
OR-MULTI-TUBE SERIES OIL PRESSURE COOLER

(一) 产品特点:

- 1、传热确定冷却效果最佳。本冷却器采用多管式，冷却面积大，冷却效果佳。
- 2、冷却面积十足。本冷却器所有铜管数目，为鳍管式及滚牙状管式之三倍以上，冷却面积依铜管表面积计算，故冷却面积十足。
- 3、冷却器材料最适散热。采用纯红铜管，热传导率0.95以上。

(二) 使用时注意事项:

- 1、冷却管之油口两方可自由决定出入口，油液本身流向不受限制。而水之进口一定要由下方进入，由上方之出水口出水。
- 2、仅限淡水。使用海水之情况，须特别定做。
- 3、食品及化学药品绝不能使用。
- 4、水入口及油入口的温度差在80℃以上时不能装用。
- 5、最高压力：油侧10kg/cm²，水侧7kg/cm²
- 6、水侧（限传热管内面）约4个月或半年，清除水垢一次，方可保持良好之冷却效率。高粘度之油液使用时请将油量与水量保持等量。



型号	A	B	C	φD	E	F	G	J	K	φL	M	N	流量
OR-60	450	305	46	90	120	3/4"	3/4"	23	11	115.5	95	7×10	60
OR-100	555	403	57	114	150	3/4"	3/4"	33	12.5	145.5	106.5	10×20	100
OR-150	575	385	76	140	180	1 1/4"	1"	30	12.5	175	130	13×16	150
OR-250	780	585	76	140	180	1 1/4"	1"	30	12.5	175	130	13×16	250
OR-350	1180	990	76	140	180	1 1/4"	1"	30	12.5	175	130	13×16	350
OR-600	1175	950	87	165	205	2"	1 1/4"	34	12.5	200	161	13×16	600
OR-800	1700	1490	87	165	205	2"	1 1/4"	34	12.5	200	161	13×16	800
OR-1000	2140	1890	87	165	205	2"	1 1/4"	34	12.5	200	161	13×16	1000



二、SL系列旋流式油冷却器 SL SPIRAL TYPE OIL COOLER SERIES

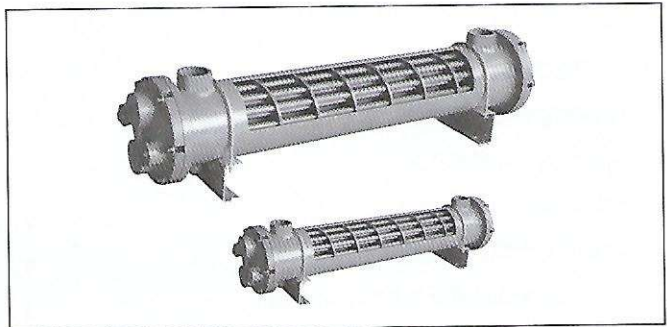
(一) 简介

本油冷却器用以保护液压系统工作时，液压元件产生各种能量的消耗，几乎全部转化为热量，从而使工作油液的温度及液压元件的温度升高，而引起造成液压元件损坏的一种冷却装置。每种液压元件都有耐温极限，温度过高(> 80℃)将严重影响液压系统的正常工作。

本油冷却器是一种新型，高效冷却器。它主要用于液压和润滑系统，将工作油液冷却到规定的温度。因此广泛适用于化工、电力、矿山、轻工等行业的各种液压设备的冷却，尤其适用于机械设备空间狭小紧凑的液压系统场所。如：注塑机，压机等机器上，是一种较为理想的冷却装置。

(二) 性能与特点

- 1、本油冷却器采用螺旋导流板引导油流成螺旋形均匀连续流动，克服了传统折流板产生的油流换热死角，提高了换热效率。
- 2、本油冷却器采用螺旋导流板和翅片传热管，具有换热效率高，压力损失少，重量轻和体积小等优点，是一种较经济型的产品。
- 3、本油冷却器采用先进的机械胀管制造工艺。进出油路上设置了螺纹连接，方便了与液压系统设备的连接。
- 4、油侧使用压力不大于1.6MPa。



INTRODUCTION

During operation of the hydraulic system, the hydraulic elements' temperature will rise. when the temperature is above 80℃, that will make the hydraulic system out of order.

So at this time we need a cooler. This product is a new type and high efficiency cooler, mainly used in low-viscosity hydraulic and lubricates system to cool the work oil to the specified temperature. So it is an ideal cooling facility that can be widely used in cooling the hydraulic equipment in the trade such as chemical industry, electric power, and metallurgical industry, mine and light industry and so on, specially can be used in narrow and compact hydraulic system like injection molding machine.

序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺栓 Bolt	
2	前盖 Cap	
3	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
4	壳体 Housing	
5	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
6	后盖 Cap	

(三) 型号说明 MODEL CODE

SL - □ □ □ - □

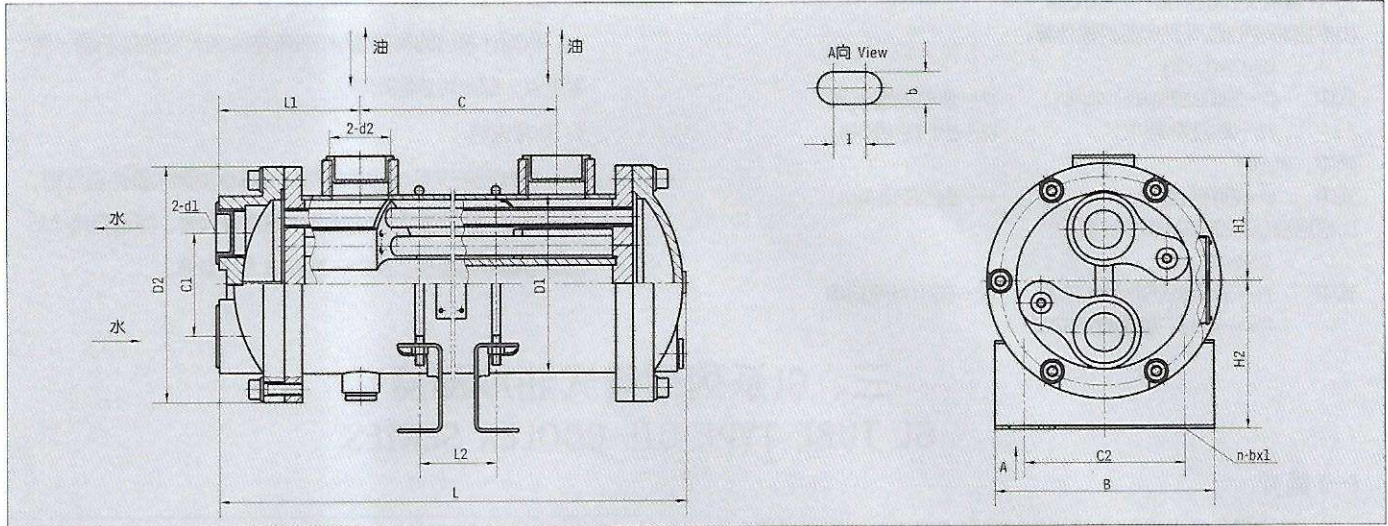
旋流式油冷却器

冷却器外壳直径系列：英寸

公称冷却面积：X.X m²

特殊品:B:壳体不锈钢
H:适用于冷却水为海水
进出油(水)口尺寸不同请直接标明
其它要求FB-□
标准品可省略

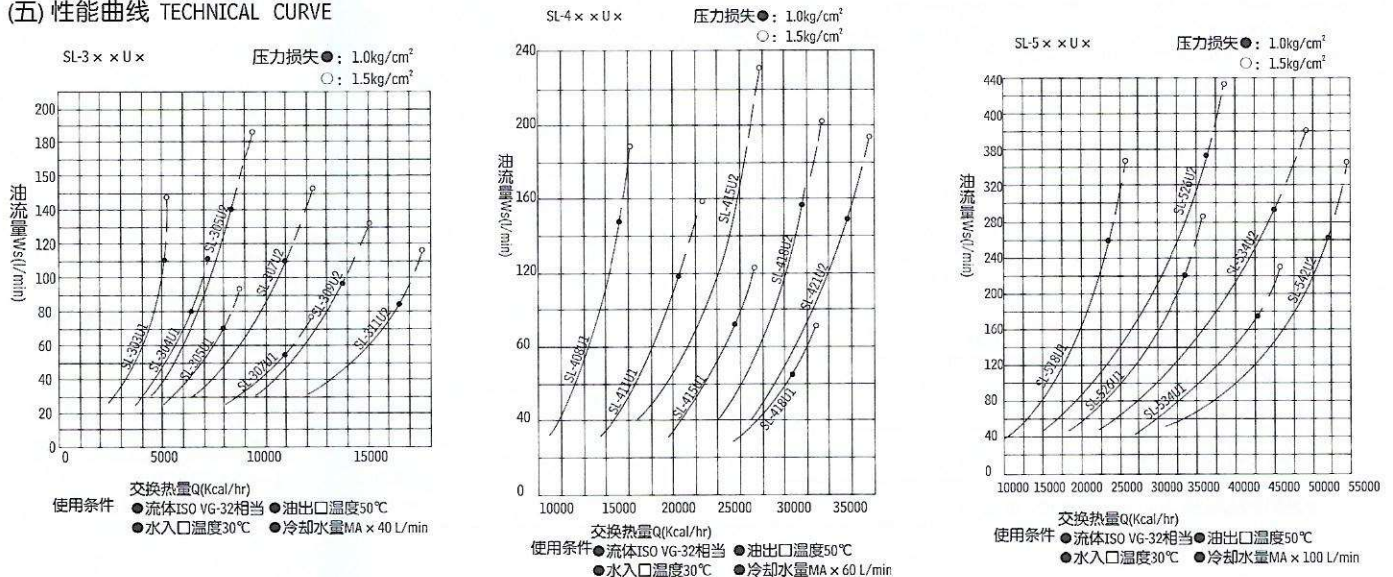
(四) 外形尺寸 MOUNTING SIZE



型号 Model	L	C1	C	L2	L1	H2	B	C2	n-b × I	H1	D2	D1	d2	d1	重量 Weight (Kg)
SL-303	305	45	152	107	80	85	115	75	4-11 × 20	64	120	87.9	G3/4	G3/4	4.5
SL-304	377		224	179											5
SL-305	450		296	251											5.5
SL-307	593		440	395											6
SL-309	737		584	539											7
SL-311	880		728	683											8
SL-408	467	75	284	240	94	100	150	110	4-10 × 20	85	160	121	G1 1/4	G3/4	14
SL-411	610		428	384											17
SL-415	755		572	528											19
SL-418	900		716	672											22
SL-421	1042		860	816											25
SL-512	528		298	206											20
SL-518	635	70	406	342	121	140	180	135	4-18 × 25	95	180	139.8	G1 1/2	G1	22
SL-526	852		622	558											27
SL-534	1070		838	774											32
SL-542	1285		1054	990											38

注：本公司可以根据用户的要求制造各种大型的、特殊的冷却器。

(五) 性能曲线 TECHNICAL CURVE





(六) 选用冷却器的方法

1、计算需交换的热量: $Q(Kca L/h)$

(1)根据油液的温度要求和流量计算:

$$Q=CW(T1-T2)$$

式中 C—油的比热(Kca L/kg°C) W—油的流量(kg/h)

T1—进口油温(°C) T2—出口油温(°C)

其中: $W=qP$

式中 q—油的流量(L/min) P—油的密度(kg/L)

(2)根据液压系统的发热量计算:

$$Q=Pr-Pc-Phc$$

式中 Pr—液压系统的输入功率 Pc—输出有效功率

Phc—油箱、管道散热功率

2、选择冷却器型号

根据计算出的换热量Q和油流量Ws查产品性能曲线,两者交点,即为所选的型号。

3、补充说明

冷却器的实际使用条件可能与其性能测试条件有区别。油粘度小,水流量大,油温与水温温差大时,可选取用比所选型号偏小的型号,反之,选取偏大的型号。

三、GL系列列管式油冷却器 GL TUBE TYPE OIL COOLER SERIES

(一) 简介

本产品是我公司综合国内外先进技术和工艺的基础进行生产。换热管材质采用低肋翅片紫铜管,并采用横向折流板,纵向紊流板结构及机械胀管等先进制造工艺,因而具有结构新颖,体积小,重量轻,换热效果显著等特点。

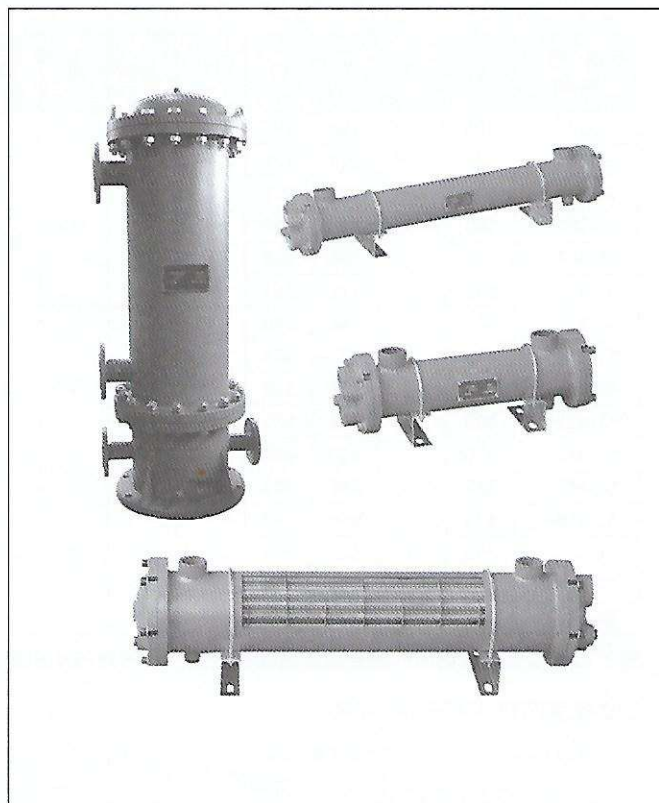
本产品是一种新型、高效冷却器。它主要用于低粘度液压和润滑系统,将工作油液冷却到规定的温度。因此广泛适用于化工、电力、冶金、矿山、轻工等行业的各种液压设备的冷却,是一种较为理想的冷却装置。

每个冷却器系列有很多规格和型式,以适用于各种不同的用户要求。除说明书介绍的基本产品外,公司还可以根据用户的要求制造各种大型的、特殊的冷却器。

INTRODUCTION

This product is manufactured by our company that combining with the internal and external base of advanced technology and craft. The material of heat-exchange pipe, adopted low-rib finned red copper pipe, used the structure of transverse current breaker board, turbulence board and the advanced manufacture craft of mechanism expanding, has the features of novel structure, small dimension, light weight and well heat-exchanging effect and soon. This product is a new type and high efficiency cooler, mainly used in low-viscosity hydraulic and oil system to cool the work oil to the specified temperature. So it is an Ideal cooling facility that can be widely used in cooling the hydraulic equipment in the trade such as chemical industry, electric power, metallurgical industry, mine and light industry and soon.

Each cooler series has many specification and type to suit for each user's requirement. Except the main products introduced in the operation manual, the company also can make all kinds large or special cooler for the customers according to their requirements.



(二) 型号说明 MODEL CODE

GL □ □ - □ □ □ - □

列管式油冷却器 Tube type oil cooler

C: 翅片管 finned tube

L: 裸管 bare pipe

系列序号 Series No.

公称冷却面积 Nominal cooling area: m²

特殊品: B: 壳体不锈钢

H: 适用于冷却水为海水

进出油(水)口尺寸不同请直接标明

其它要求FB-□

标准品可省略

安装方式: L—立式; 无—卧式

Install method: L-vertical; non-horizontal type

公称压力: A=1.6MPa(可省略)

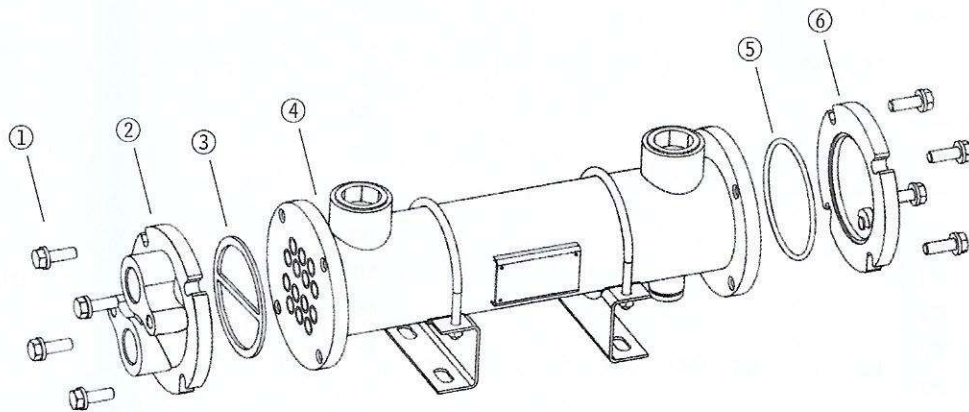
Nominal pressure: A=1.6MPa(omit)

(三) GLC型冷却器性能参数和外形结构尺寸

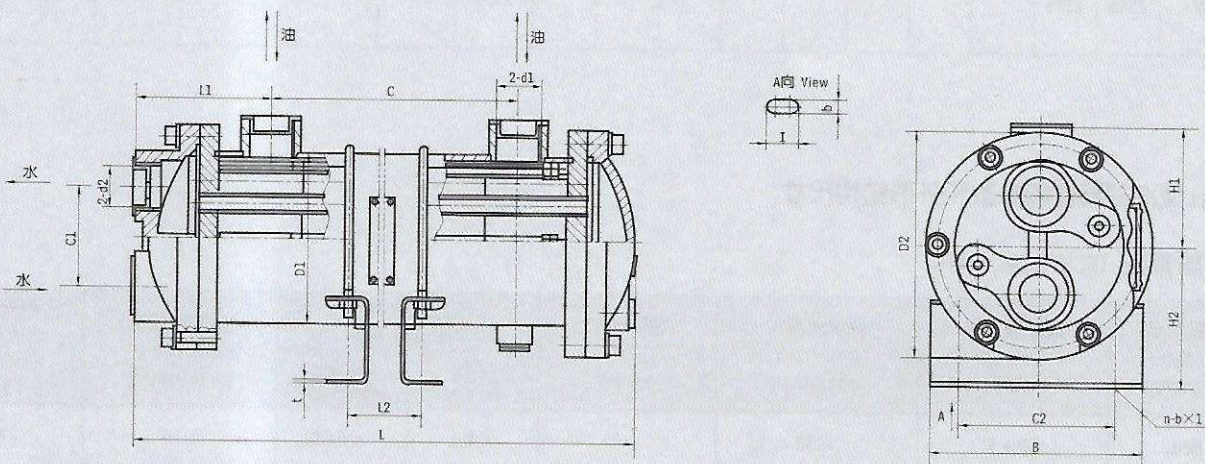
1、性能参数 TECHNICAL DATA

介质粘度 Medium viscosity	进油温度℃ Inlet-oil temperature	进水温度℃ Inlet-water temperature	油降温℃ Oil cooling	压力损失(MPa) Pressure lose		油水流量比 Flow-ratio of oil to water	热交换系数 W/M ² ·℃ Heat-exchange factor
				油侧 Oil side	水侧 Water side		
N68	55 ± 1	≤ 30	≥ 8	≤ 0.1	< 0.05	1:1	≥ 350

2、外形结构尺寸 MOUNTING SIZE



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺栓 Bolt	
2	前盖 Cap	
3	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
4	壳体 Housing	
5	O形密封圈 O-ring	易损件 Wearing parts
6	后盖 Cap	





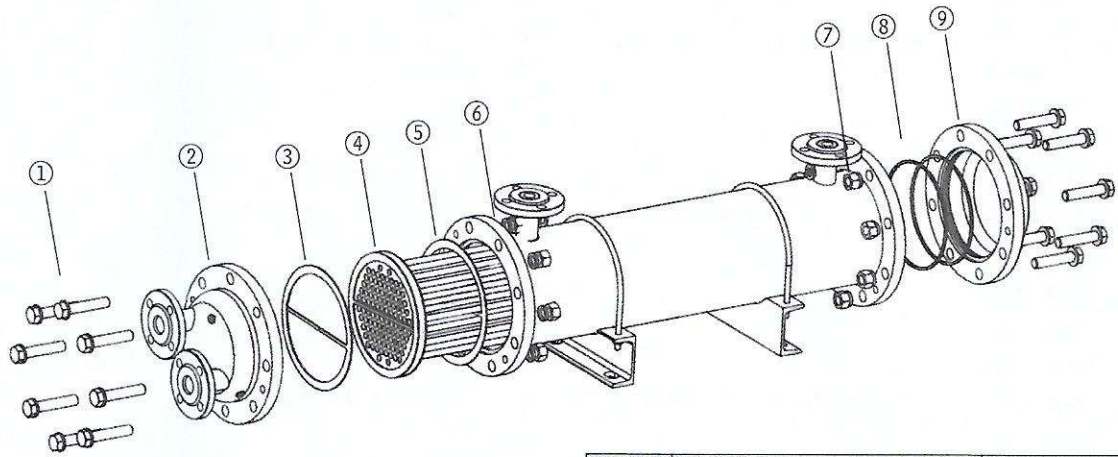
型号 Model	L	C	L1	H1	H2	D1	D2	C1	C2	B	L2	t	n-b × I	d1	d2	油流量 L/min	重量 Weight (Kg)
GLC1-0.4	390	240									145					20	7
GLC1-0.6	555	405									310					30	9
GLC1-0.8	685	532	80	64	75	80	120	50	65	105	435	2	4-10 × 20	G1	G3/4	40	10
GLC1-1	815	665									570					45	12
GLC1-1.2	955	805									715					50	14
GLC2-1.3	555	375									225					52	17
GLC2-1.7	680	500									350					57	20
GLC2-2.1	815	635	94	85	100	121	160	70	110	150	485	2	4-10 × 20	G1	G1	62	24
GLC2-2.6	955	775									630					70	28
GLC2-3	1105	925									780					80	33
GLC2-3.5	1265	1085									935					85	37
GLC3-4	820	570									380					75	45
GLC3-5	970	720									530			G11/2	G11/4	100	51
GLC3-6	1120	870									680					125	57
GLC3-7	1290	1040									850					150	64
GLC3-8	1450	1200	132	115	151	162	220	100	160	205	1010	3	4-15 × 25			175	70
GLC3-9	1610	1360									1170					200	76
GLC3-10	1780	1530									1340			G2	G11/2	225	83
GLC3-11	1960	1710									1520					250	90
GLC4-13	1355	985									745					230	132
GLC4-15	1515	1145									905					260	142
GLC4-17	1675	1305									1065					300	153
GLC4-19	1845	1475									1235					330	165
GLC4-21	2025	1655	197	160	180	219	310	120	200	280	1415	8.5	4-22 × 30	G2	G2	360	177
GLC4-23	2195	1825									1585					400	188
GLC4-25	2375	2005									1765					430	200
GLC4-27	2545	2175									1935					470	212

(四) GLL型冷却器性能参数和外形结构尺寸

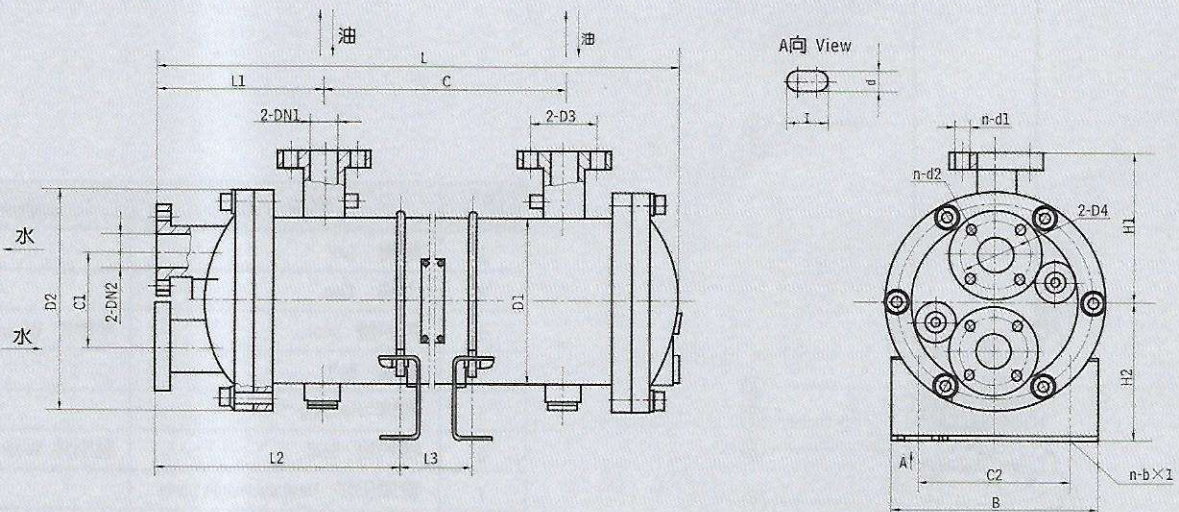
1、性能参数 TECHNICAL DATA

介质粘度 Medium viscosity	进油温度℃ Inlet-oil temperature	进水温度℃ Inlet-water temperature	油降温℃ Oil cooling	压力损失(MPa) Pressure lose		油水流量比 Flow-ratio of oil to water	热交换系数 W/M ² · °C Heat-exchange factor
				油侧 Oil side	水侧 Water side		
N68	50 ± 1	≤ 30	≥ 8	≤ 0.1	< 0.05	1:1.5	≥ 230

2、外形结构尺寸 MOUNTING SIZE



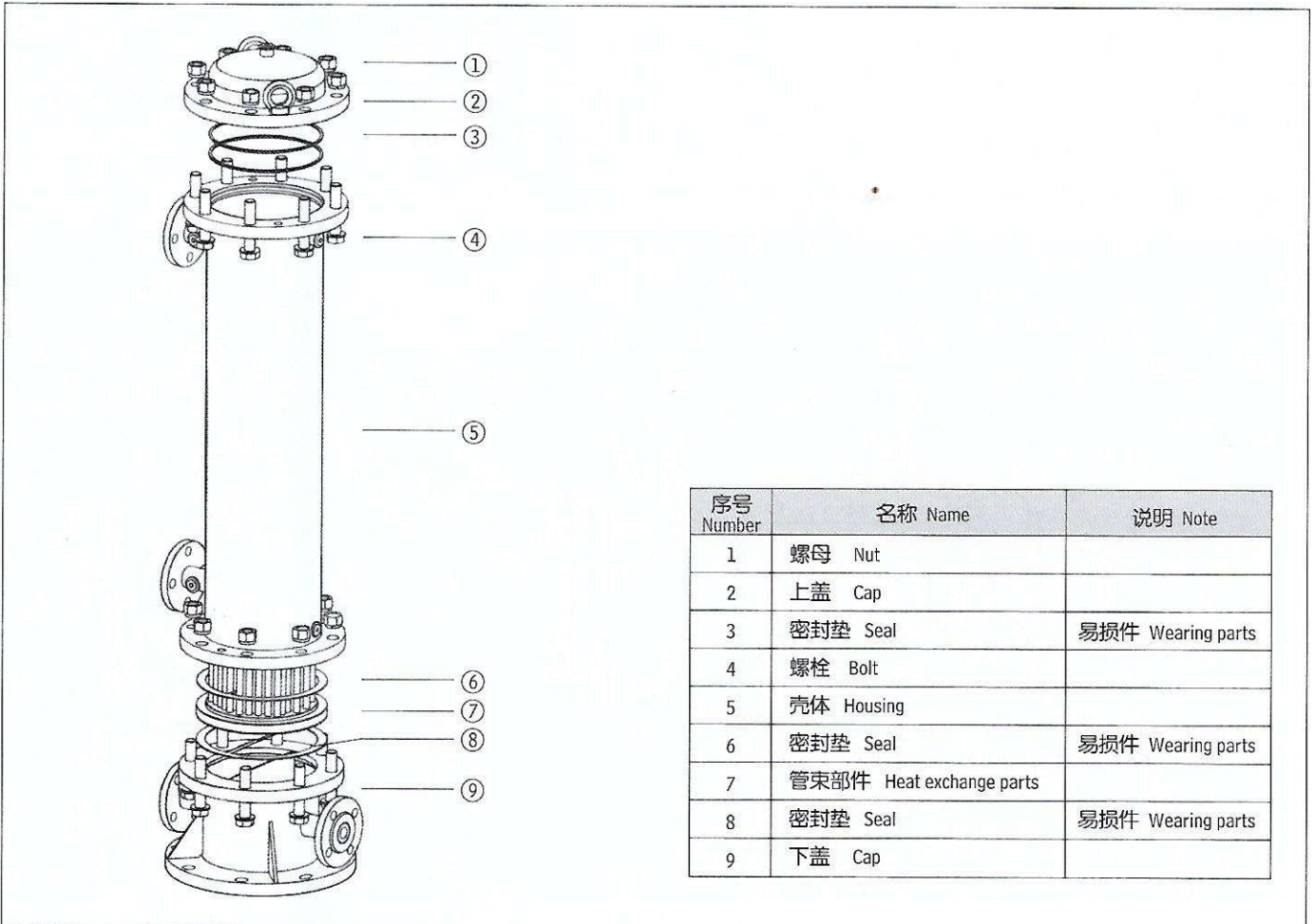
序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺栓 Bolt	
2	前盖 Cap	
3	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
4	管束部件 Heat exchange parts	
5	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
6	壳体 housing	
7	螺母 Nut	
8	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
9	后盖 Cap	



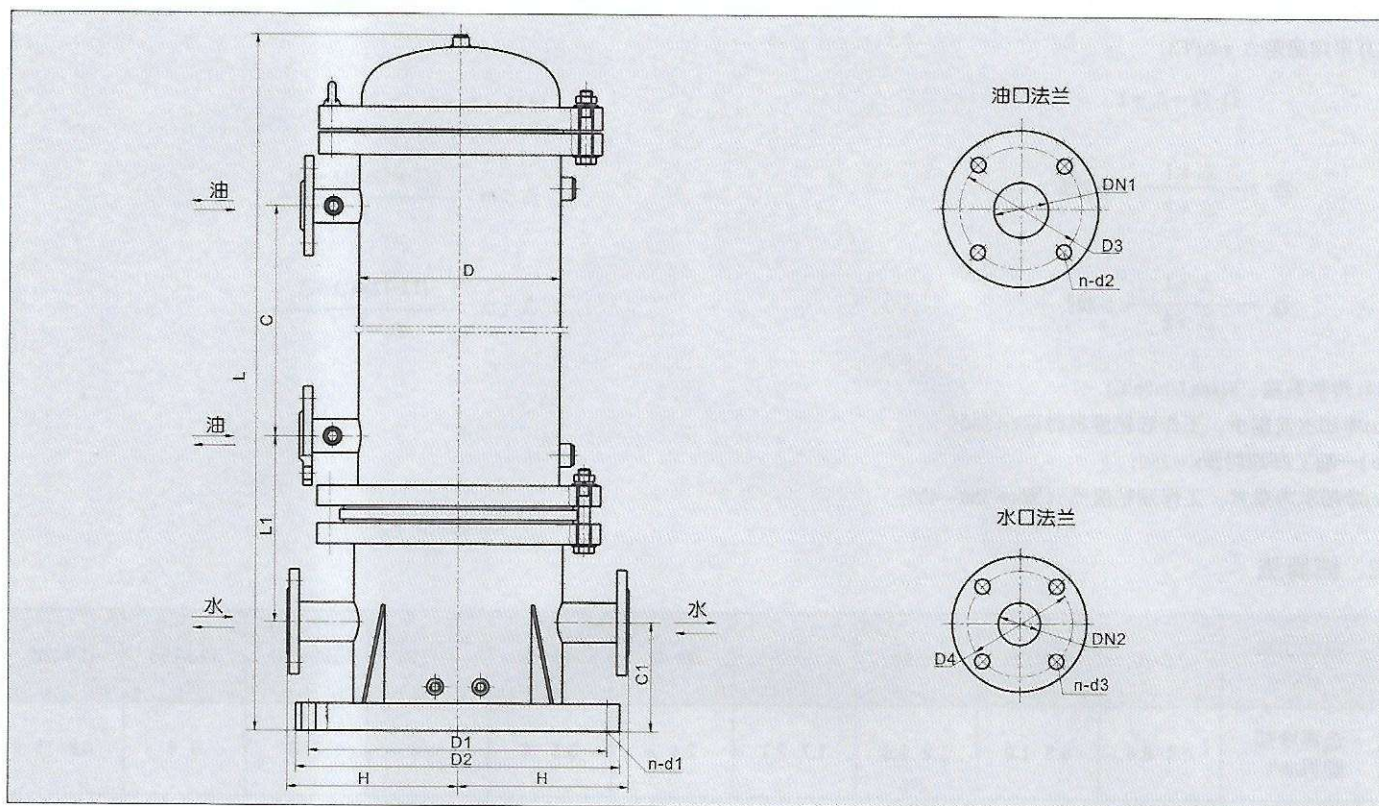


型号 Model	L	C	L1	H1	H2	D1	D2	C1	C2	B	L2	L3	D3	D4	n-d1	n-d2	n-b × I	DN1	DN2	油流量 Flow of oil (L/min)	重量 Weight (Kg)
GLL3-4	1150	682										485								75	108
GLL3-5	1450	982										785	100							100	123
GLL3-6	1750	1282	265	190	180	219	310	140	200	280	367	1085	100	100	4-φ 17.5	4-φ 17.5	4-22 × 30		32	125	138
GLL3-7	1980	1512										1385	110						40	150	150
GLL4-12	1555	960										660								250	238
GLL4-16	1960	1365										1065	145		4-φ 17.5				65	350	300
GLL4-20	2370	1775	345	262	232	325	435	200	300	370	497	1475	145	145		4-φ 17.5	4-22 × 30		65	450	360
GLL4-24	2770	2175										1885							80	550	455
GLL4-28	3180	2585										2295	160		8-φ 17.5				80	650	536
GLL5-35	2480	1692										1232								625	570
GLL5-40	2750	1962										1502	180						100	750	640
GLL5-45	2990	2202	500	315	293	426	535	235	400	500	730	1772		180	8-φ 17.5	8-φ 17.5	4-22 × 30		100	875	745
GLL5-50	3260	2472										2042							125	1000	825
GLL5-60	3800	3012										2582	210						125	1250	955
GLL6-80	3160	2015										1555								1500	1617
GLL6-100	3760	2615	700	500	408	616	780	360	550	700	935	2155	295	295	8-φ 22	8-φ 22	4-25 × 32	200	200	2000	1890
GLL6-120	4360	3215										2755								2500	2163

3、GLL-L型立式冷却器外形结构尺寸 MOUNTING SIZE



序号 Number	名称 Name	说明 Note
1	螺母 Nut	
2	上盖 Cap	
3	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
4	螺栓 Bolt	
5	壳体 Housing	
6	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
7	管束部件 Heat exchange parts	
8	密封垫 Seal	易损件 Wearing parts
9	下盖 Cap	



型号 Model	L	C	L1	C1	H	D	D1	D2	D3	D4	DN1	DN2	n-d1	n-d2	n-d3	油流量 Flow of oil (L/min)	重量 Weight (kg)
GLL3-4L	1220	682														75	125
GLL3-5L	1520	982							100		32	32				100	140
GLL3-6L	1820	1282	320	100	190	219	320	360					8-φ24	4-φ17.5	4-φ17.5	125	155
GLL3-7L	2050	1512							110		40					150	165
GLL4-12L	1630	960														250	268
GLL4-16L	2035	1365							145		65	65		4-φ17.5		350	330
GLL4-20L	2445	1775	400	130	262	325	440	480		145			8-φ24		4-φ17.5	450	390
GLL4-24L	2845	2175														550	485
GLL4-28L	3255	2585							160		80			8-φ17.5		650	566
GLL5-35L	2545	1692														625	605
GLL5-40L	2815	1962							180		100					750	660
GLL5-45L	3065	2202	530	180	315	426	570	620		180		100	8-φ28	8-φ17.5	8-φ17.5	875	781
GLL5-50L	3335	2472							210		125					1000	860
GLL5-60L	3875	3012														1250	960
GLL6-80L	3170	2015														1500	1630
GLL6-100L	3770	2615	690	215	500	616	800	870	295	295	200	200	8-φ35	8-φ22	8-φ22	2000	1900
GLL6-120L	4370	3215														2500	2175

(五) 选用冷却器的方法

1、计算法:

(1) 所需换热的面积A(m²)

$$A = \frac{Q}{\Delta t_{m} \cdot k}$$

Q=热交换量(kca l/h)
k=传热系数(kca l/m²h°C)

Δt_m = 平均温差(°C)

(2) 热交换量: Q(Kca l/h)

$$Q = (T_1 - T_2)CW = (t_2 - t_1)C'W'$$

其中:

T₁=进口油温°C

t₂=出口水温°C

W=油的流量(kg/h)

T₂=出口油温°C

C=油的比热(kca l/kg°C)

W'=水的流量(kg/h)

t₁=进口水温°C

C'=水的比热(kca l/kg°C)



(3) 平均温差 $\Delta \tau_m$ (°C)

$$T_1 - T_2 = \Delta \tau_1$$

$$t_2 - t_1 = \Delta \tau_2$$

$$\text{当 } \frac{\Delta \tau_1}{\Delta \tau_2} \leq 2 \text{ 时}$$

$$\Delta \tau_m = \frac{(T_1 + T_2) - (t_1 + t_2)}{2}$$

$$\text{当 } \frac{\Delta \tau_1}{\Delta \tau_2} > 2 \text{ 时}$$

$$\Delta \tau_m = \frac{(T_1 - T_2) - (t_1 - t_2)}{2}$$

(4) 传热系数: K (kcal/m²h°C)

a) 冷却水流量小, 工作油粘度高时取 $k=200$;

b) 一般工作油时取 $k=250$;

c) 冷却水流量大, 工作油粘度低时取 $k=350\sim 400$;

2、估算法

电机功率 kw	7.5-10	10-15	15-20	20-30	30-40	40-75	75-100	100-120	120-150	150-200
选择冷却 面积(m ²)	0.4 0.6	0.8 1.0	1.2 1.3	1.7 2.1	2.6 3	3.5 4	5 6	7 8	8 9	10 11

四、使用须知和清洗方法 APPLIANCE NOTES & CLEANNESS

(一) 使用须知

1、操作规程:

(1) 启动前检查所有附件与仪表并查看各连接处是否紧密。

(2) 拧下处于冷却器出油口外的螺塞(用户配), 然后缓缓开启进油阀(此时排油)阀处于关闭状态。当油溢出时, 关闭进油阀, 拧上螺塞。

(3) 拧开冷却器管路中排气阀, 然后缓缓开启进水阀(此时排水阀处于关闭状态)。当水充满后, 关闭进水阀和排气阀, 此时水和油均成静止状态, 经热交换后, 温差逐渐变小。

(4) 当水温升高5-10°C后, 打开冷却水和油的排出阀, 再逐渐打开冷却水和油的进入阀, 使冷却水和油均处于流动状态。然后调整冷却水的流量, 使之出油温度保持在正常工作状态。

(5) 冷却器因故障或正常停止工作时, 其操作步骤先关闭油和冷却水的进入阀, 然后关闭油和冷却水的排出阀, 再拧下排水、排油接口上的螺塞, 排尽积于冷却器内的冷却水与油。

2、注意事项,

(1) 在启动冷却器工作时, 切忌快速打开进水阀门, 因冷却水大量流过冷却器时, 会使换热管表面形成一

APPLIANCE NOTES

1.Operation Standards

(1). Before operation, check all the parts and instruments, and check each joint is sealed or not.

(2). Screw down the plug screw at the oil outlet of the cooler, then slowly start the oil inlet valve (at this time, the oil drain valve is in the closed state). When the oil flow out, closed the oil inlet valve, and tighten the plug screw.

(3). Rive the exhaust valve of the cooler pipeline, then slowly start the water inlet valve(at this time, the water exhaust valve is in closed state). When the water is enough, close the water inlet valve and the exhaust to valve, and this time, both the water and oil is in the state of rest, and the range of temperature is lessened after heat exchange.

(4). When the water temperature raised to 5-10°C, open the oil and cooling water exhaust valve, and then slowly open the cooling water and oil inlet valve to make the oil and water in the state of flowing. Then regulate the flow of the cooling water to keep the oil temperature in the nominal working state.

(5). The cooler is stopped runing whether because of the fault or normal stop. Its operation step is that firstly close the oil and cooling water inlet valve, next close the oil and cooling water exhaust valve, and then screw down the plug screw at the nozzle of the oil outlet and water outlet to exhaust the cooling water and oil which store up in the cooler.

2.notes:

层导热性很差的“过冷层”，即使以后水量很大，也起不到最佳的冷却作用。

(2)如果水侧发生电化作用的腐蚀，可以在进出水盖的指定位置(预留孔内)自行安装防电化的锌棒。

(3)冷却水通常采用净化的淡水，使用江河水时在进水口须配置滤水器。

(4)为提高热交换性能，防止水垢形成，冷却水温度尽可能要低些，水流量要大些。

(5)冷却器的油侧压力应大于水侧压力。

(6)在寒冷季节，且冷却器不工作的情况下，必须将水放尽，以免冻裂。

(二) 清洗方法

冷却器长期工作时，管壁表面逐渐积垢，热交换性能下降，以至不能保证冷却要求，此时必须停用清洗，清洗周期视水质情况而定，一般每5-10个月应进行一次内部的检查和清洗。其方法如下：

1、水侧清洗：

用软管引洁净水高速冲洗前盖，后盖内壁和换热管内表面，同时用清洗通条进行洗刷，洗后用压缩空气吹干。

2、油侧清洗：

(1)用三氯乙烯溶液进行冲洗，使清洗液在冷却器内循环流动，溶液压力不大于0.6MPa，溶液的流向最好与冷却器油流方向相反，清洗时间视污垢情况而定，然后再将清水灌入冷却器内清洗，直至流出的水清洁为止。

(2)用浸泡法浆溶液灌入冷却器。历时15-20分钟后查看溶液颜色，若混蚀不堪，则更换新溶液，重新浸泡，直至清洁为止，然后用清水冲净。(若采用四氯化碳清洗时，应在良好的通风环境下进行，以免中毒)

(3)清洗后进行液压试验，也可用0.7MPa气压试验替代，然后装到系统上使用。

- (1).When start the cooler to work , do not open the water inlet valve quickly, for if large quantity cooling water flow through which with the cooler result to a "surfusion" formed on the surface of the heat-exchange pipe, and then the cooling effective is not optimum even with large water yield.
- (2).If electrochemical corrosion happened, install an antielectrochemical Zinc club in the appointed place on the water inlet and outlet cover.
- (3).Normally uses the purified fresh water as cooling water. If use the water of river, must install a water filter at the water inlet.
- (4).To raise the heat-exchange unction and avoid of forming the water should scale, the cooling water temperature should be lower and the water yield be larger.
- (5).The pressure in oil side of cooler should be larger than the water side.
- (6). In cold season and the cooler does not work, do exhaust out the water to avoid of frost crack.

CLEANNNESS

After a long period operation, the surface of pipe-wall of the cooler begrime continually with heat-exchange function falling which results in insuring the cooling quality. At this time the cooler must be stoped to clean. The clean circle is defined according to the water quality, normally carry out internal c-checking and cleanness once per 5-10 months. The step is as follows:

1.Water side cleanness*

Guide the clean water with soft pipe to wash the in wall of the front and back cover and the surface of the heat-exchange pipe with high speed. And at the same time, scrub with detergent. After washing, dry it with compressed air.

2.Oil side cleanness

- (1).Wash with chlorine there solution to make the cleaning solution circular flowing in the cooler with the pressure less than 0.6Mpa. The flow direction of the solution had better be adverse to that of the oil in the cooler. The leanness time defied is defied according to the condition of the dirt. Then pour water into the cooler to wash untill the water flow out is clean.
- (2).Use the soak method and pour the solution into the cooler about after 15-20 minutes to see the color of the solution, if it is muddy, replace the solution with new one to soak again until the it is clean. Then wash the cooler with water. (If wash with carbon tetrachloride, please operate at the environment with fine air to avoid of poisoning.)
- (3).After wash, carry out hydraulic test or it can be replaced by 0.7Mpa gas pressure test. Then install it to the system to use.



(三) 常见故障及消除方法 TROUBLES AND SHOOTINGS

故障原因 Reasons	消除方法 Methods
换热性能下降 Heat-exchange functionfal 冷却水量不足 The cooling water yield is not enough.	(1)开大进水阀 (2)检查管路、阀门、滤网、换热管是否被阻塞，如有应排除。 (1)Open the water inlet valve larger. (2)Check the pipeline, valve, filter netand heat-exchange pipe. if it is block or not. If it is, shoot it.
换热管内或管间积气 The gas stores up inside or between the heat-exchange pipe.	拧下螺塞予以排气 Screw down the plug screw to exhaust the gas.
换热管内或管外表面积垢，流阻增大 The dirt store up inside or outside the heat-exchange pipe that result increasing the flowing resistance	消除换热管内外表面污垢 Remove the dirt inside or at the surface of the pipe.
在回水盖(前盖)放水时，发现水和油混合现象 resistance increased. Find the water and oil mixed when drawing off the water return co(front cover).	(1)换热管破损引起泄漏时，用管塞堵死，但管子堵数不应超过总数的10% (2)换热管与管板密封不良，应予以焊补或胀紧牢。 (1)The heat-exchange pipe damage with will result in leakage. Block the leakage with pipe screw but the screw number should be no more than 10% of the total. (2)If the heat-exchange pipe and the pipe board are not well sealed. Weld it
法兰螺钉连接外发生泄漏 The outer joint of the flange screw is leakage.	(1)拧紧法兰上的紧固件和更换密封垫。 (2)冷却器一经拆装，尽可能使用新的密封垫 (1)Tighten the fixing part on the flange and replace the sealing gasket. (2)Once the cooler is disconnected, please use new sealing gasket.
固定管板和浮动管板以及换热管被腐蚀，造成冷却器失去密封性 The fixing board, the floating pipe boards and heat-exchange pipe is corroded that the cooler loses the sealing function	更换管束 Replace the pipe bundle.

(四) 标志、包装、运输

MARKS、PACKAGE AND TRANSPORTATION

- 油冷却器出厂时附有出厂合格证，使用说明书
- 油冷却器应在壳体的显著部位固定一块标牌，牌上注明以下内容：
 - (1) 注册商标
 - (2) 产品名称
 - (3) 产品型号
 - (4) 冷却面积
 - (5) 公称压力
 - (6) 重量
 - (7) 工作温度
 - (8) 出厂编号
 - (9) 制造厂名称
- 油冷却器包装，运输按JB/T7356-1994的规定进行。
- 油冷却器如确认有质量问题，本公司实行“三包”。

- Oil cooler is enclosed with delivery leaving factory certification and operation manual in delivery.
- Fixing a label on the notable place of the oil cooler shell. In the label remark the followings:
 - (1) registered trademark
 - (2) product name
 - (3) model
 - (4) cooling area
 - (5) nominal pressure
 - (6) weight
 - (7) woking temperature
 - (8) leaving factory No.
 - (9) Name of manufacturer
- Carry out the package and transportation of the oil cooler according to the provision JB/T7356-1994
- Our company has "three guarantees" for the oil cooler if it is defined with quality defect.

五、AH-FMA型冷却器

AH-FMA WIND COOLER SERIES

一、应用

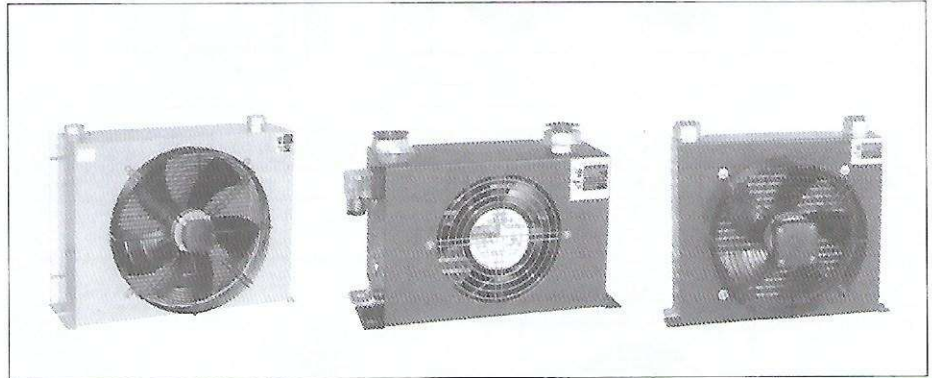
应用于：变量泵泄油管路，液压系统回油管路、独立冷却回路、润滑系统地冷却。

应用于：机床、专用机械、工程机械、港口机械液压动力站润滑系统。

二、产品特性

35bar动态额定压力，采用高性能轴流风扇和紧凑高效散热片以获得最佳冷却效果。

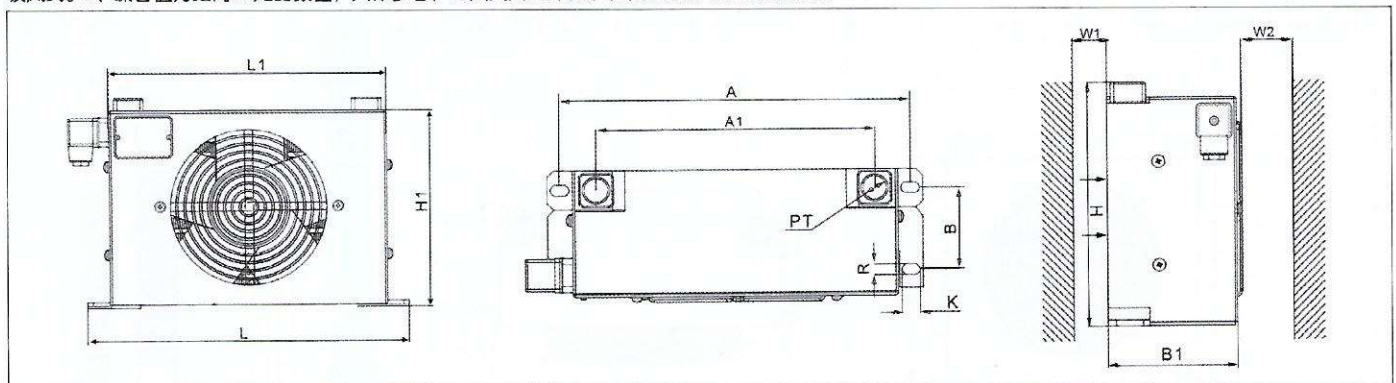
根据系统发热情况，可选用单风扇或双风扇冷却器。双风扇冷却。双风扇仅对AH型。



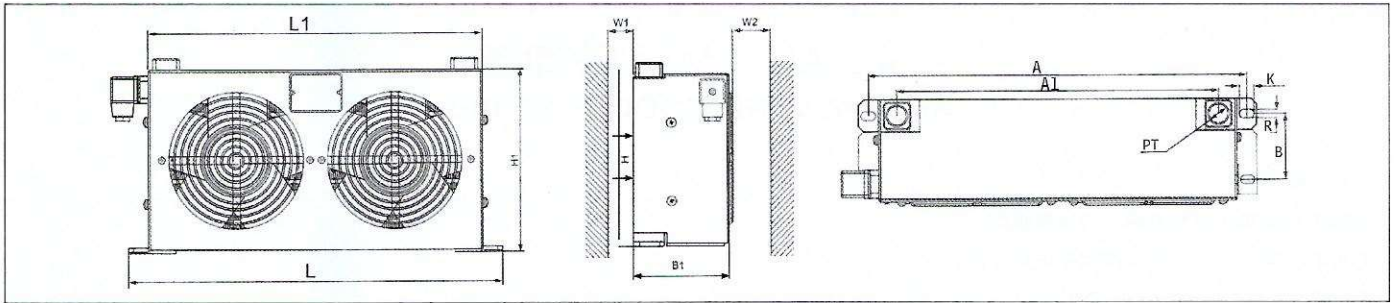
三、技术参数

冷却器型式	最大流量 (L/min)	工作压力 (bar)	冷却能力 (kcal/h)	消耗功率(w)		风扇转速 (rpm)	噪音 (db)	最高油温 (°C)	最大粘度 (mm ² /s)	重量 (kg)
				交流风扇 (AC220V)	交流风扇 (AC380V)					
AH0607	20	18	800	22	45	2700	50	130	2000	4
AH0608	60	35	1200	38	45	2700	50	130	2000	4.5
AH1012	100	35	4700	60	60	1300	65	130	2000	11
AH1417	150	35	12100	130	115	1420	69	130	2000	22.2
AH1470	200	35	15400	130	115	1420	69	130	2000	22.6
AH1490	250	35	2000	130	115	1420	69	130	2000	25.6
AH1680	300	35	26000	160	135	1400	73	130	2000	55
AH1890	350	35	35000	250	200	1400	75	130	2000	48
AH20100	400	35	48800	520	520	1390	72	130	2000	70
AH22100	500	35	57200	550	550	1410	76	130	2000	83
AH22120	600	35	68600	550	550	1410	76	130	2000	91
AH25120	700	35	78500	780	780	1410	77	130	2000	110
AH25140	800	35	91600	780	780	1410	77	130	2000	119
AH28140	1000	35	128700	---	1050	1400	77	130	2000	165
AH0608L	60	35	2600	38-2	45-2	2700	53	130	2000	6.7
AH1012L	100	35	10600	60-2	60-2	1300	68	130	2000	25
AH1470L	200	35	27000	130-2	115-2	1420	72	130	2000	48
AH1490L	250	35	34100	130-2	115-2	1420	72	130	2000	55
AH1680L	300	35	42500	160-2	135-2	1400	76	130	2000	70
AH1890L	350	35	67000	200-2	200-2	1400	78	130	2000	97

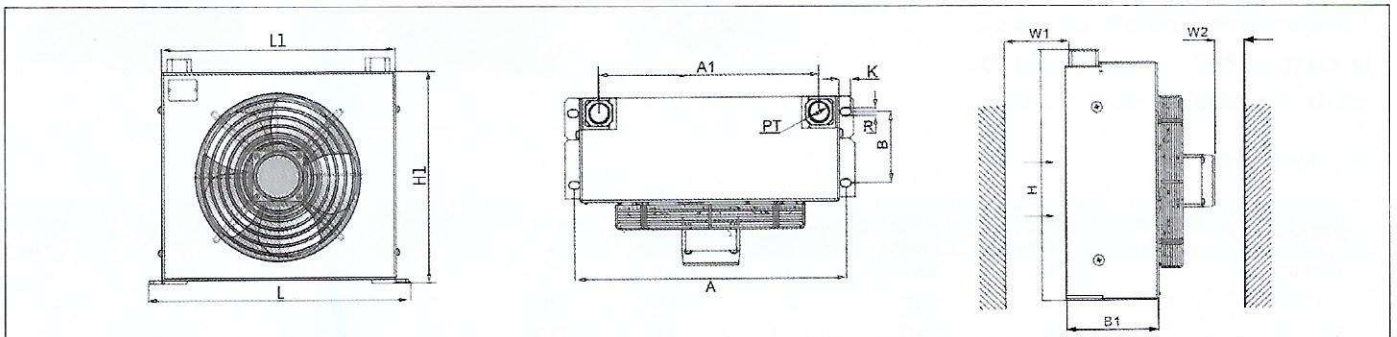
1、1Kw=860Kcal。2、冷却能力：在 $\Delta T=40^{\circ}\text{C}$ 的冷却功率。3、不同电压时有不同的消耗功率，本表仅以AC220V、AC380V为例。4、轴流风散型式：标准为吸风式。5、噪音值为距离1M处的数值，仅作参考，因其受周围环境、粘度和反射等因素的影响。



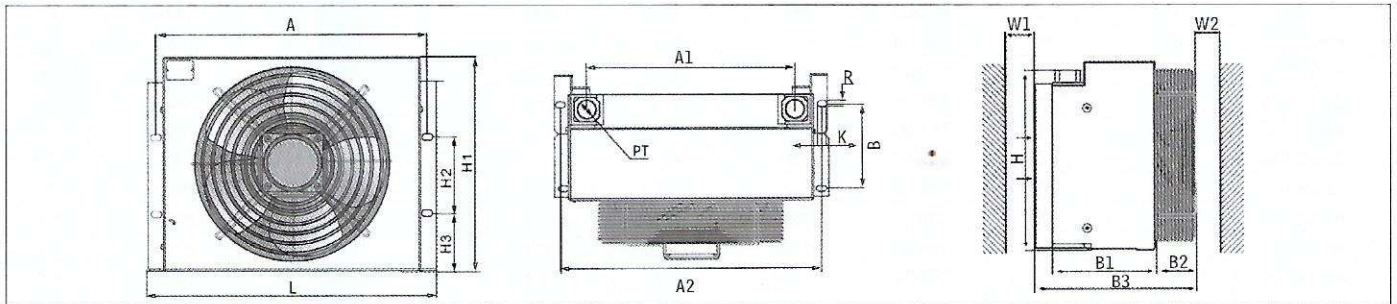
型号	A	A1	B	B1	H	H1	L	L1	K	R	PT	W1	W2
AH0607	235	165	7	112	211	195	260	213	15	8	3/4"	76	152
AH0608	285	215	7	112	195	183	312	266	15	8	3/4"	76	152



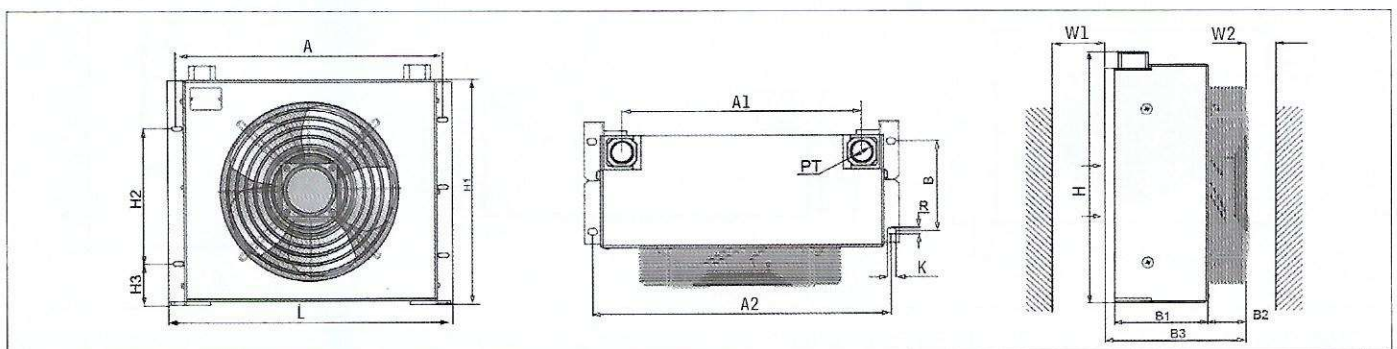
型号	A	A1	B	B1	H	H1	L	L1	K	R	PT	W1	W2
AH0608L	385	315	80	122	203	188	410	360	15	9	3/4"	76	152



型号	A	A1	B	B1	H	H1	L	L1	K	R	PT	W1	W2
AH1012	399	321	62	103	364	340	324	380	16	9	1"	127	254



型号	A	A1	A2	B	B1	B2	B3	H	H1	H2	H3	K	R	PT	W1	W2	
AH1417	535	443	540	172	215	110	365	410	435	150	115	570	20	11	1"	178	356
AH1470	535	443	540	172	230	110	380	410	435	150	115	570	20	11	1-1/4"	178	356
AH1490	535	443	540	172	250	110	400	410	435	150	115	570	20	11	1-1/4"	178	356
AH1890	688	560	694	230	305	90	435	557	555	155	85	734	25	11	1-1/2"	229	457



型号	A	A1	A2	B	B1	B2	B3	H	H1	H2	H3	K	R	PT	W1	W2	
AH1680	767	650	774	165	245	125	390	618	590	403	100	805	18	12	1-1/2"	203	406